



(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Government Gazette Staatskoerant

VOL. II.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 29 DECEMBER 1961.
29 DESEMBER

PRYS 5c.

[No. 142.]

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 170, 1961.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE MOTITON TRIBE UNDER HEADMAN OOMANG GASEEMELWE, IN THE VRYBURG DISTRICT.

Whereas the Motiton Tribe under Headman Oomang Gaseemelwe, in the District of Vryburg, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds to enable the Motiton Tribal Authority to carry out its functions and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Bantu Administration and Development—

- (a) is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy; and
- (b) approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of one rand per annum for the year 1962 is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable with effect from the year 1962 and shall become due and payable on the first day of January, 1962.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
428/213.

PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 170, 1961.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE MOTITONSTAM ONDER HOOFMAN OOMANG GASEEMELWE, IN DIE DISTRIK VRYBURG.

Nademaal die Motitonstam onder hoofman Oomang Gaseemelwe, in die distrik Vryburg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel om die Motitonstamowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer en vir ander stam doeleindes;

En nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling—

- (a) daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang; en
- (b) die doel waarvoor dit opgelê moet word, goedkeur;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), hierby soos volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van een rand per jaar vir die jaar 1962 word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie 1962.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduizend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op Las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
428/213.

No. 171, 1961.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE OIKO TRIBE UNDER CHIEF MANYENYEZA BELE, IN THE UMZINTO DISTRICT.

Whereas the Oiko Tribe under Chief Manyenyeza Bele, in the District of Umzinto, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds to enable the Oiko Tribal Authority to carry out its functions;

1—2110092

No. 171, 1961.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE QIKOSTAM ONDER KAPTEIN MANYENYEZA BELE, IN DIE DISTRIK UMZINTO.

Nademaal die Qikostam onder kaptein Manyenyeza Bele, in die distrik Umzinto, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel om die Qikostamowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer;

1—142

And whereas the Minister of Bantu Administration and Development—

- (a) is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy; and
- (b) approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of one rand per annum for the years 1962 to 1966, inclusive, is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable with effect from the year 1962 and shall become due and payable on the first day of January, 1962, and on the first day of January of each succeeding year during which it is in operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
470/213.

No. 172, 1961.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE BALOYI TRIBE UNDER CHIEF MICHAEL DENG RAMABULANA IN THE GROOT-SPELONKE AREA, SOUTPANSBERG DISTRICT.—REPEAL OF PROCLAMATION No. 110 OF 1956.

Whereas the Baloyi Tribe under Chief Michael Denge Ramabulana in the Groot-Spelonke area, Soutpansberg district has voluntarily made application for the purpose of collecting funds to enable the Ribungwana Tribal Authority to carry out its functions;

And whereas the Minister of Bantu Administration and Development—

- (a) is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such a levy; and
- (b) approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of two rand per annum for an indefinite period is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable with effect from the year 1962 and shall become due and payable on the first day of January of each year during which it is in operation.
- (3) Proclamation No. 110 of 1956 is hereby repealed with effect from 1st January, 1962 provided that all moneys payable up to and including the 31st December, 1961 in terms of the said Proclamation shall remain due and collectable.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort, on this Fourteenth day of December One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
515/213.

En nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling—

- (a) daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang; en
- (b) die doel waarvoor dit opgelê moet word, goedkeur;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), hierby soos volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van een rand per jaar vir die jare 1962 tot en met 1966 word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie 1962, en op die eerste dag van Januarie van elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
470/213.

No. 172, 1961.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE BALOYISTAM ONDER KAPTEIN MICHAEL DENG RAMABULANA IN DIE GEBIED GROOT-SPELONKE, DISTRIK SOUTPANSBERG: HERROEPING VAN PROKLAMASIE No. 110 VAN 1956.

Nademaal die Baloyistam onder kaptein Michael Denge Ramabulana in die gebied Groot-Spelonke, distrik Soutpansberg vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel om die Ribungwanastamowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer;

En nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling—

- (a) daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang; en
- (b) die doel waarvoor dit opgelê moet word, goedkeur;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), hierby soos volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van twee rand per jaar vir 'n onbepaalde tydperk word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.
- (3) Proklamasie No. 110 van 1956 word hierby herroep met ingang van 1 Januarie 1962 met dien verstande dat alle gelde tot en met 31 Desember 1961 betaalbaar kragtens genoemde Proklamasie verskuldig en invorderbaar bly.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
515/213.

No. 173, 1961.]

CONFERMENT OF POWERS, DUTIES, FUNCTIONS AND OBLIGATIONS OF A REGIONAL AUTHORITY UPON THE KIBI TRIBAL AUTHORITY, BOCHUM AREA, SOUTPANSBERG AND PIETERSBURG DISTRICTS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927) read with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and by section *fourteen* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), I do hereby declare that the powers, duties, functions and obligations of a regional authority as defined in section *five* of the Bantu Authorities Act, 1951, shall be and are hereby conferred upon the Kibi Tribal Authority, Bochum area, Soutpansberg and Pietersburg districts, established in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *two* of the aforementioned Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on the Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
195/362(7).

No. 174, 1961.]

CONFERMENT OF POWERS, DUTIES, FUNCTIONS AND OBLIGATIONS OF A REGIONAL AUTHORITY UPON THE BANTOANE TRIBAL AUTHORITY, GROBLERSDAL DISTRICT.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and by section *fourteen* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), I do hereby declare that the powers, duties, functions and obligations of a regional authority as defined in section *five* of the Bantu Authorities Act, 1951, shall be and are hereby conferred upon the Bantoane Tribal Authority, Groblersdal District, established in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *two* of the aforementioned Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Fourteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.
193/362(1).

No. 175, 1961.]

AVONTUUR SOIL CONSERVATION DISTRICT, SITUATED IN THE UNIONDALE MAGISTERIAL DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine sex* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended I do hereby alter the boundaries of the Avontuur Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 276 of the 1st November, 1950, by the addition of the farms mentioned in the Schedule hereto, to the said district.

No. 173, 1961.]

VERLENING VAN BEVOEGDHEDE, PLIGTE, WERKSAAMHEDE EN VERPLIGTINGE VAN 'N STREEKSOWERHEID AAN DIE KIBISTAMOWERHEID, GEBIED BOCHUM, DISTRIKTE SOUTPANSBERG EN PIETERSBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927) geles met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), en by artikel *veertien* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), verklaar ek hierby dat die bevoegdheide, pligte, werksaamhede en verpligtings van 'n streeksowerheid soos omskryf in artikel *vyf* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951, hierby verleen word aan die Kibistamowerheid, gebied Bochum, distrikte Soutpansberg en Pietersburg, ingestel kragtens paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel *twee* van voornoemde Wet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid Afrika te Brandfort, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
195/362(7).

No. 174, 1961.]

VERLENING VAN BEVOEGHEDE, PLIGTE, WERKSAAMHEDE EN VERPLIGTINGS VAN 'N STREEKSOWERHEID AAN DIE BANTOANE-STAMOWERHEID, DISTRIK GROBLERSDAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), geles met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), en by artikel *veertien* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), verklaar ek hierby dat die bevoegdheide, pligte, werksaamhede en verpligtings van 'n streeksowerheid soos omskryf in artikel *vyf* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951, hierby verleen word aan die Bantoanestamowerheid, distrik Groblersdal, ingestel kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee* van voornoemde Wet.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hede die Veertiende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.
193/362(1).

No. 175, 1961.]

AVONTUUR-GRONDBEWARINGSDISTRIK GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK UNIONDALE.—WYSIGING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege sex* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verander ek hierby die grense van die Avontuur-grondbewaringsdistrik soos in die Bylae by Proklamasie No. 276 van 1 November 1950 omskryf, deur die plase in die Bylae hiervan genoem tot genoemde distrik te voeg.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

ANNEXURE.

The following farms including all subdivisions thereof: The original farms Kransberg UN. 1.5, Kransfontein UN. 1.1, UN. 7.15, Kwaai River UN. 8.2, Voeghs Kraag GEO. F7.11, UN. 7.9 UGN. 205.39, Adj. Onbedacht UN. 7.1, Annex Peters River UN. 3.14, UGN. 205.39, UN. 5.14 Peters River GEO. 3.13, Klein Plasie GEO. 4.14, Gonnakraal 1931-167-7879 (Onbedacht) GEO. 9.12, Smal Deel Edmonton GEO. 9.22, Uitvlugt GEO. 5.53, Adj. Uitvlugt UN. 4.19.

No. 176, 1961.]

KURUMAN SOIL CONSERVATION DISTRICT, SITUATED IN THE KURUMAN MAGISTERIAL DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine sex* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby alter the boundaries of the Kuruman Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 255 of the 22nd November, 1954, by the addition of the farms mentioned in the Schedule hereto, to the said district.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

ANNEXURE.

The following farms including all subdivisions thereof: The original farms Elsmere, Dartmoor, Ettrick, Whitebank, Vengrove, Cullendale, Cropwell, Fairholt, Asbes, Bulcote, Lancar, Cowley, Eildon, Broughton, Boxmoor, Garrington, Kathu, Hartnolls, Westfield, Bedale, Shellford, Langley, Bestwood, Welbeck, Clumber, Thoresby, Strelley, Bramcote, Legoko, Newstead, Mansfield, Newcastle, Rose Valley, Repton, Dimoten, Alecester, Branksea, Bretby, Koli, Freshford, Bolham, Hurley.

No. 177, 1961.]

LICHTENBURG SOIL CONSERVATION DISTRICT, SITUATED IN THE LICHTENBURG MAGISTERIAL DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the power vested in me by section *nine sex* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby alter the boundaries of the Lichtenburg Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 60 of the 21st February, 1951 and as amended in the Schedule to Proclamation No. 138 of the 4th June, 1952, by the addition of the farms mentioned in the Schedule hereto, to the said district.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

Gegee onder my Hand en die seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hierdie Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

BYLAE.

Die volgende plase insluitende alle onderverdelings daarvan: Die oorspronklike plase Kransberg UN. 1.5, Kransfontein UN. 1.1, UN. 7.15, Kwaai River UN. 8.2, Voeghs-Kraal G.E.O. F7.11, UN. 7.9 UGN. 205.39, Adj. Onbedacht UN. 7.1, Annex Peters River UN. 3.14, UGN. 205.39, UN. 5.14, Peters River G.E.O. 3.13, Klein Plasie GEO. 4.14, Gonnakraal 1931-167-7879, (Onbedacht) GEO. 9.12, Smal Deel Edmonton GEO. 9.22, Uitvlugt GEO. 5.53, Adj. Uitvlugt UN. 4.19.

No. 176, 1961.]

KURUMAN-GRONDBEWARINGSDISTRIK, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK KURUMAN.— WYSIGING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege sex* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verander ek hierby die grense van die Kuruman-grondbewaringsdistrik soos in die Bylae by Proklamasie No. 255 van 22 November 1954 omskryf, deur die plase in die Bylae hiervan genoem tot genoemde distrik te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hierdie Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

BYLAE.

Die volgende plase insluitende alle onderverdelings daarvan: Die oorspronklike plase Elsmere, Dartmoor, Ettrick, Whitebank, Vengrove, Cullendale, Cropwell, Fairholt, Asbes, Bulcote, Lancar, Cowley, Eildon, Broughton, Boxmoor, Garrington, Kathu, Hartnolls, Westfield, Bedale, Shellford, Langley, Bestwood, Welbeck, Clumber, Thoresby, Strelley, Bramcote, Legoko, Newstead, Mansfield, Newcastle, Rose Valley, Repton, Dimoten, Alecester, Branksea, Bretby, Koli, Freshford, Bolham, Hurley.

No. 177, 1961.]

LICHTENBURG-GRONDBEWARINGSDISTRIK, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK LICHTENBURG.— WYSIGING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege sex* van die Grondbewaringswet (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verander ek hierby die grense van die Lichtenburg-grondbewaringsdistrik soos in die Bylae by Proklamasie No. 60 van 21 Februarie 1951 omskryf, en soos in die Bylae by Proklamasie No. 138 van 4 Junie 1952 gewysig is, deur die plase in die Bylae hiervan genoem tot genoemde distrik te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hierdie Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

ANNEXURE.

The following farms including all subdivisions thereof: The original farms Valleifontein 80, Grootfontein 81, Witkoppies 269, Vasgeknyp, Vaalkopje 293, Verlies 221, Trekdrift 118 and Elizabeth 215.

No. 178, 1961.]

NUWE SMITSDORP SOIL CONSERVATION DISTRICT, SITUATED IN THE PIETERSBURG MAGISTERIAL DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine sex* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby alter the boundaries of the Nuwe Smitsdorp Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 120 of the 6th June, 1952, by the addition of the farms mentioned in the Schedule hereto, to the said district.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort, on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

ANNEXURE.

The following farms including all sub-divisions thereof: The original farms Highlands 1924, Meinhardskraal 99, Marsfontein 54, Mecklenburg 659, Witkoppies 930, Klein Wonder 1058, Zebediela Estates 1031.

No. 179, 1961.]

TWEERIVIER SOIL CONSERVATION DISTRICT, SITUATED IN THE BRITS MAGISTERIAL DISTRICT.—ALTERATION OF BOUNDARIES.

Under the powers vested in me by section *nine sex* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby alter the boundaries of the Tweerivier Soil Conservation District as defined in the Schedule to Proclamation No. 325 of the 10th November, 1947, by the addition of the farms mentioned in the Schedule hereto, to the said district.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Brandfort on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

ANNEXURE.

The following farm, including all subdivisions thereof: The original farm Zandriversdrift 188—J.Q. situated on the eastern boundary of the existing Tweerivier Soil Conservation District.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS

No. 1275.]

[29 December 1961.]

HOLDINGS AVAILABLE ON THE SANDVET SETTLEMENT, DISTRICT OF THEUNISSEN.

Notice is hereby given, in terms of paragraph 1 of the regulations governing probationary lessees, published by Government Notice No. 998 of the 11th July, 1958, that a further number of holdings on the Sandvet Settlement, District of Theunissen, have become available for allotment to probationary lessees.

BYLAE.

Die volgende plase insluitende alle onderverdelings daarvan: Die oorspronklike plase Valleifontein 80, Grootfontein 81, Witkoppies 269, Vasgeknyp, Vaalkopje 293, Verlies 221, Trekdrift 118 en Elizabeth 215.

No. 178, 1961.]

NUWE SMITSDORP-GRONDBEWARINGSDISTRIK, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK PIETERSBURG.—WYSIGING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege sex* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verander ek hierby die grense van die Nuwe Smitsdorp-grondbewaringsdistrik soos in die Bylae by Proklamasie No. 120 van 6 Junie 1952 omskryf, deur die plase in die Bylae hiervan genoem tot genoemde distrik te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hierdie Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

BYLAE.

Die volgende plase insluitende alle onderverdelings daarvan: Die oorspronklike plase Highlands 1924, Meinhardskraal 99, Marsfontein 54, Mecklenburg 659, Witkoppies 930, Klein Wonder 1058, Zebediela Landgoed 1031.

No. 179, 1961.]

TWEERIVIER - GRONDBEWARINGSDISTRIK, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK BRITS.—WYSIGING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege sex* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verander ek hierby die grense van die Tweerivier-grondbewaringsdistrik soos in die Bylae by Proklamasie No. 325 van 10 November 1947 omskryf, deur die plaas in die Bylae hiervan genoem tot genoemde distrik te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Brandfort, op hierdie Negende dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Een-en-Sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

BYLAE.

Die volgende plaas insluitende alle onderverdelings daarvan: Die plaas Zandriversdrift 188—J.Q. geleë aan die oostelike grense van die bestaande Tweerivier-grondbewaringsdistrik.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 1275.]

[29 Desember 1961.]

HOEWES BESKIKBAAR OP DIE SANDVETNEDER-SETTING, DISTRIK THEUNISSEN.

Ooreenkomstig paragraaf 1 van die regulasies wat op proefhuurders van toepassing is, soos gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 998 van 11 Julie 1958, word hierby bekendgemaak dat 'n verdere aantal hoewes op die Sandvetneder-setting, distrik Theunissen, beskikbaar is vir toewysing aan proefhuurders.

All persons who wish to apply for the granting of rights of temporary occupation in terms of the said regulations must do so on the prescribed forms which, together with copies of the regulations, are obtainable from the Secretary for Lands, Aquila Buildings, 157 Schoeman Street (Private Bag 118), Pretoria, or from the Superintendent, Sandvet Settlement, P.O. Box 129, Welkom. The properly completed application forms must reach the Secretary for Lands, Aquila Building, Private Bag 118, Pretoria, not later than the 9th February, 1962.

All persons from whom properly completed application forms are received, will in due course be notified of the date of the selection committee's meeting at which such applications will be considered, and will, if they so desire, be afforded an opportunity of appearing, at their own expense, before the selection committee for an interview.

No. 1295.] [29 December 1961.
JEFFREYS BAY, DIVISION OF HUMANSDORP.—
REMOVAL OF SHELL GRIT FROM THE SEA-SHORE.

Notice is hereby given, in terms of section three (5) of the Sea-shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), that the Minister of Lands proposes to issue permits to Mr. D. Muller and Mrs. A. Swart for the removal of a specified quantity of shell grit per week from the following portion of the seashore, adjoining the area of jurisdiction of the Jeffreys Bay Local Board:—

That portion of seashore, approximately 500 yards in length, situate approximately 700 yards east of the prolongation seaward of the eastern boundary of Erf No. 265, Jeffreys Bay.

(Lands D. 14761.)

No. 1296.] [29 December 1961.
PROPOSED LEASE OF SITES FOR THE ERECTION
OF A JETTY AND SLIPWAY AT SECTION 2,
COLE POINT, SIMONSTOWN, TO THE FALSE
BAY YACHT CLUB.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (5) of section three of the Sea-shore Act, 1935, as amended, that the Minister of Lands proposes to lease two portions of the seashore, measuring approximately 6,250 and 1,500 square feet, respectively, situate at Section 2, Cole Point, Simonstown, to the False Bay Yacht Club for the erection of a jetty and slipway. (Lands D. 12494/3.)

No. 1297.] [29 December 1961.
COMMITTEE OF MANAGEMENT, ZANDFONTEIN
SETTLEMENT, DISTRICT OF BRITS.—AP-
POINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section seventy-eight of the Land Settlement Act, No. 21 of 1956, as amended and published by Government Notice No. R. 60 of the 16th June, 1961, appointed Messrs. Jakobus Frederik Viljoen, Jacobus Theodorus Jansen van Rensburg and Gideon Jacobus van Tonder as members of the Committee of Management for that portion of the Hartebeestpoort Government Water Scheme, District of Brits, known as Zandfontein, for a period of two years as from the 30th June, 1961.

Messrs. Daniël Stephanus Smit (Jnr.) and Jakobus Andries du Toit have, in accordance with paragraph 5 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of two years as from the 30th June, 1961, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Daniël Stephanus Smit (Jnr.) as Chairman of the Committee for the period mentioned.

Alle persone wat graag aansoek wil doen om die verlening van tydelike okkupasieregte ooreenkomstig bogenoemde regulasies, moet dit doen op die voorgeskrewe vorms wat tesame met afskrifte van die regulasies verkrygbaar is van die Sekretaris van Lande, Aquilagebou, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 118), Pretoria, of van die Superintendent, Sandvetnederstelling, Posbus 129, Welkom. Die aansoekvorms wat behoorlik ingevul moet word, moet die Sekretaris van Lande, Aquilagebou, Privaatsak 118, Pretoria, nie later as 9 Februarie 1962 bereik nie.

Almal van wie behoorlik ingevulde aansoekvorms ontvang word, sal later in kennis gestel word van die datum van die vergadering van die keurkomitee waarop sodanige aansoeke oorweeg sal word, en sal, indien hulle dit verlang, die geleentheid gebied word om op eie koste vir 'n onderhoud voor die keurkomitee te verskyn.

No. 1295.] [29 Desember 1961.
JEFFREYSBAAI, AFDELING HUMANSDORP.—
VERWYDERING VAN SKULPGRUIS VANAF
DIE STRAND.

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel drie (5) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), bekendgemaak dat die Minister van Lande van voorneme is om permitte aan mnr. D. Muller en mev. A. Swart uit te reik vir die verwydering van 'n bepaalde hoeveelheid skulpgruis per week vanaf die volgende gedeelte strand grensende aan die regsgebied van die Dorpsbestuur van Jeffreysbaai:—

Daardie gedeelte strand, ongeveer 500 jaarts lank, geleë sowat 700 jaarts ten ooste van die verlenging seewaarts van die oostelike grens van Erf No. 265, Jeffreysbaai. (Lande D. 14761.)

No. 1296.] [29 Desember 1961.
VOORGESTELDE VERHUUR VAN TERREINE VIR
DIE OPRIGTING VAN 'N AANLEGSTEIER EN
SLEEPHELLING TE SECTION 2, COLE POINT,
SIMONSTAD, AAN DIE VALSBAAI SEILKLUB.

Hierby word, ingevolge subartikel (5) van artikel drie van die Strandwet, 1935, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Lande van voorneme is om twee gedeeltes van die strand, onderskeidelik ongeveer 6,250 en 1,500 vierkante voet groot, geleë te Section 2, Cole Point, Simonstad, aan die Valsbaai Seilklub te verhuur vir die oprigting van 'n aanlegsteier en sleephelling. (Lande D. 12494/3.)

No. 1297.] [29 Desember 1961.
BEHEERKOMITEE, ZANDFONTEINNEDERSET-
TING, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN
LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies opgestel kragtens artikel agt-en-sewentig van die Nedersettingswet, No. 21 van 1956, soos gewysig, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 60 van 16 Junie 1961, die here Jakobus Frederik Viljoen, Jacobus Theodorus Jansen van Rensburg en Gideon Jacobus van Tonder vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 30 Junie 1961, benoem het tot lede van die Beheerkomitee vir die gedeelte van die Hartebeestpoort-staatswaterskema, distrik Brits, wat as Zandfontein bekend staan.

Die here Daniël Stephanus Smit (Jnr.) en Jakobus Andries du Toit is ooreenkomstig paragraaf 5 van voornoemde regulasies tot lede van genoemde Komitee gekies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van 30 Junie 1961 en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Daniël Stephanus Smit (Jnr.) vir genoemde tydperk tot Voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 1279.] [29 December 1961.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR TRANSPORT.

The Honourable the Minister of Transport has approved of the appointment of Frederick Wynand Liebenberg, Deputy-Secretary for Transport as Acting Secretary for Transport with effect from 20th December, 1961, and for the period while the Secretary for Transport is absent on vacation leave.

No. 1291.] [29 December 1961.

PERISHABLE PRODUCTS EXPORT CONTROL ACT, 1926.—IMPOSITION OF LEVIES ON PERISHABLE PRODUCTS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Transport, in terms of the powers vested in me by section *twelve* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, hereby impose the following levies in respect of each of the undermentioned perishable products as defined in section *sixteen* of the above-mentioned Act, which may be exported from the Republic during the calendar year 1962:—

Perishable Product.	Rate of Levy.
Deciduous Fruit.....	
Citrus Fruit.....	
Melons.....	
Pineapples.....	
Other Fruits.....	
Eggs.....	15c per ton up to 5,000
Butter.....	tons; 12½c per ton from
Cheese.....	5,001 to 10,000 tons;
Fish (including shell-fish and crusta- ceans).....	10c per ton from 10,001
Meat and any product or by-product derived from meat, where such meat, product or by-product re- quires cold storage accommodation or requires to be conveyed under cold storage conditions.....	to 50,000 tons; 7c per ton from 50,001 to 150,000 tons; 4c per ton from
Deep-frozen foods.....	150,001 to 300,000 tons;
Potatoes and other vegetables.....	2½c per ton from 300,001
Fruit Juices.....	tons upwards.

For the purpose of this notice a ton shall mean a cubic ton of 40 cubic feet.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Transport.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. 1299.] [29 December 1961.

The State President has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 70 of 1957, to appoint Mr. Hans Jurgen Thieck as a member of the Walvis Bay Harbour Advisory Board with effect from 1st October, 1961, to represent shipping interests.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS.

No. 1277.] [29 December 1961.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

APPOINTMENT OF REGISTRAR OF WELFARE ORGANIZATIONS.

The Honourable the Minister of Social Welfare and Pensions has approved, in terms of section *four* (i) of the Welfare Organizations Act, 1947 (Act No. 40 of 1947), the appointment of Pieter Schalk Grobbelaar *vice* Solomon van Enwegen du Pisanie, with effect from the 20th November, 1961.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. 1279.] [29 Desember 1961.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN VERVOER.

Sy Edele die Minister van Vervoer het die aanstelling van Frederick Wynand Liebenberg, Adjunk-sekretaris van Vervoer, as Waarnemende Sekretaris van Vervoer vanaf 20 Desember 1961 en vir die tydperk wat die Sekretaris van Vervoer met vakansieverlof afwesig is, goedgekeur.

No. 1291.] [29 Desember 1961.

WET OP REËLING VAN UITVOER VAN BEDERFBARE PRODUKTE, 1926.—HEFFINGS OP BEDERFBARE PRODUKTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Vervoer, lê hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twaalf* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die volgende heffings op ten opsigte van elkeen van ondergenoemde bederbare produkte soos in artikel *sestien* van bovermelde Wet omskryf, wat gedurende die kalenderjaar 1962 uit die Republiek uitgevoer mag word:—

Bederbare produk.	Skaal van heffing.
Sagtevrugte.....	
Sitrusvrugte.....	
Waatlemoene.....	
Pynappels.....	
Ander vrugte.....	15c per ton tot 5,000 ton;
Eiers.....	12½c per ton van 5,001
Botter.....	tot 10,000 ton; 10c per
Kaas.....	ton van 10,001 tot 50,000
Vis (met inbegrip van skupvis en seeskaaldiere).....	ton; 7c per ton van
Vleis en enige produk of neweproduk van vleis afkomstig, waar sodanige vleis, produk of neweproduk koel- kamers vereis of in koelkamer- toestande vervoer moet word	50,001 tot 150,000 ton;
Diepbevrore eetware.....	4c per ton van 150,001
Aartappels en ander groente.....	tot 300,000 ton; 2½c per
Vrugtesappe.....	ton van 300,001 ton en meer.

Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken 'n ton 'n kubieke ton van 40 kubieke voet.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Vervoer.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. 1299.] [29 Desember 1961.

Dit het die Staatspresident behaag om mnr. Hans Jurgen Thieck ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 70 van 1957, met ingang 1 Oktober 1961 as lid van die Adviserende Haweraad, Walvisbaai, aan te stel om skeepselange te verteenwoordig.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIOENE.

No. 1277.] [29 Desember 1961.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

AANSTELLING VAN REGISTRATEUR VAN WELSYNSORGANISASIES.

Sy Edele die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het kragtens artikel *vier* (i) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947 (Wet No. 40 van 1947), die aanstelling van Pieter Schalk Grobbelaar as Registrateur van Welsynsorganisasies in die plek van Solomon van Enwegen du Pisanie, met ingang van 20 November 1961, goedgekeur.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 1269.]

[29 December 1961.]

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased, in terms of sub-section (1) of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers whilst they remain ministers of religion of the denominations and organisations mentioned opposite their names and subject to the limitations indicated hereunder.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.—AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS:

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—VIR DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Name. <i>Naam.</i>	Church Denomination or Organisation. <i>Kerkgenootskap of organisasie.</i>	With Effect from. <i>Met ingang van.</i>
Rev./Eerw. Arsenault, Germain.....	Roman Catholic Church/ <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	1/6/61
Rev./Eerw. Baird, Denis Martin.....	Seventh-Day Adventist Church/ <i>Sewende Dag-Adventistekerk</i>	1/6/61
Rev./Eerw. Barbezat, Michel Pierre.....	Baptist Union of South Africa/ <i>Baptiste-unie van Suid-Afrika</i>	1/6/61
Rev./Ds. Bartlett, John Henry.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	5/6/61
Rev./Eerw. Beardall, Frank Leslie.....	Church of the Province of South Africa.....	27/6/61
Rev./Ds. Bornman, Barend Hendrik.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	30/6/61
Rev./Ds. Boshoff, Adam.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....	1/6/61
Rev./Ds. Bruwer, Jan Louis Oosthuizen.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/6/61
Rev./Eerw. Cole, John Egbert.....	Roman Catholic Church/ <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	1/6/61
Rev./Ds. de Swardt, Dirk Martinus Stephanus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	20/6/61
Rev./Eerw. Duncan, James Montgomerie.....	Church of the Province of South Africa.....	16/6/61
Rev./Ds. Engelbrecht, Petrus Johannes Basson.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/6/61
Rev./Eerw. Fourie, Philipus Johannes.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....	1/6/61
Rev./Eerw. Hanekom, Dirk Andries.....	Pentecostal Protestant Church/ <i>Pinkster Protestante Kerk</i>	21/6/61
Rev./Eerw. Horsley, Hugh Reginald.....	Church of the Province of South Africa.....	2/6/61
Rev./Ds. Kruger, Petrus Johannes.....	Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika.....	27/6/61
Rev./Ds. Linde, Philippus Jacobus Wilhelmus.....	Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.....	1/6/61
Rev./Eerw. MacKenzie, Duncan Douglas.....	Presbyterian Church of Southern Africa/ <i>Presbiteriaanse Kerk van Suidelike Afrika</i>	1/6/61
Rev./Eerw. Maggott, Albert John.....	New Apostolic Church (Africa)/ <i>Nuwe Apostoliese Kerk (Afrika)</i>	21/6/61
		For the period/ <i>Vir die tydperk</i> 5/6/61 to/tot 31/12/61
Rev./Eerw. Martin, Roman.....	Roman Catholic Church/ <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	30/6/61
Rev./Eerw. Parry-Okeden, John Patrick Edmund.....	Church of the Province of South Africa.....	29/6/61
Rev./Eerw. Rathje, Hinrich Wilhelm.....	Hermannsburg Mission/ <i>Hermannsburgse Sending</i>	22/6/61
Rev./Eerw. Raubenheimer, Pieter Jacobus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/6/61
Rev./Eerw. Robson, Thomas George Harry.....	Church of the Province of South Africa.....	27/6/61
Rev./Eerw. Samson, Robert McNeil.....	Presbyterian Church of Southern Africa/ <i>Presbiteriaanse Kerk van Suidelike Afrika</i>	27/6/61
Rev./Eerw. Smuts, James Henri.....	Seventh-Day Adventist Church/ <i>Sewende Dag-Adventistekerk</i>	21/6/61
Rev./Eerw. Thomas, Llufer Griffith.....	Baptist Union of South Africa/ <i>Baptiste-unie van Suid-Afrika</i>	6/6/61
Rev./Ds. Uys, Jacobus Nicolaas.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/6/61
Rev./Ds. van der Colf, Adriaan Petrus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/6/61
Rev./Ds. van Eeden, Frederik Jakobus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	27/6/61

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.
(Between non-European only.—*Alleen tussen nie-Blankes.*)

Rev./Eerw. Hendricks, Victor Edgar Sutherland.....	Congregational Union of South Africa.....	23/6/61
Rev./Eerw. Kroneberg, George Charles Benny Joel.....	Moravian Church in South Africa/ <i>Evangeliese Broederkerk in Suid-Afrika</i>	8/6/61
Rev./Eerw. Kulsen, Frank Thomas Davies.....	Congregational Union of South Africa.....	1/6/61
(Between Bantu only.— <i>Alleen tussen Bantoes.</i>)		
Rev./Eerw. Hliso, Joash Yoashe.....	Bantu Presbyterian Church of South Africa/ <i>Bantoe-Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika</i>	12/6/61
Rev./Eerw. Matima, Bernard.....	Church of the Province of South Africa.....	13/6/61
Rev./Eerw. Sibham, Lennox Duma.....	African Orthodox Church/ <i>Ortodokse Kerk van Afrika</i>	22/6/61

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.—VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.
(Between non-Europeans only.—*Alleen tussen nie-Blankes.*)

Rev./Eerw. Harley, Isaac Ronald.....	Methodist Church of South Africa/ <i>Metodistekerk van Suid-Afrika</i>	1/6/61
(Between Bantu only.— <i>Alleen tussen Bantoes.</i>)		
Rev./Eerw. Matheatsie, James Movoto.....	Methodist Church of South Africa/ <i>Metodistekerk van Suid-Afrika</i>	28/6/61
Rev./Eerw. Mokheseng, Abishur Phohleli.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....	9/6/61
Rev./Eerw. Khunong, Mpolokeng Peter.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....	20/6/61

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.—VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.
(Between non-European only.—*Alleen tussen nie-Blankes.*)

Rev./Eerw. Theunissen, Daniel Gold.....	Seventh-Day Adventist Church/ <i>Sewende Dag-Adventistekerk</i>	1/6/61
(Between Bantu only.— <i>Alleen tussen Bantoes.</i>)		
Rev./Eerw. Grootboom, Arthur Smial.....	Pentecostal Holiness Church/ <i>Pinksterheiligheidskerk</i>	7/6/61
Rev./Eerw. Junker, Karl Ernst Johannes.....	Hannoverian Evangelical Lutheran Free Church Mission/ <i>Lutherse Vrye Evangeliese Sendingkerk van Hannover</i>	27/6/61

FOR THE PROVINCE OF NATAL.—VIR DIE PROVINSIE NATAL.
(Between Bantu only.—*Alleen tussen Bantoes.*)

Rev./Eerw. Manona, Captain Tembile.....	Methodist Church of South Africa/ <i>Metodistekerk van Suid-Afrika</i>	6/6/61
Rev./Eerw. Msane, Midian.....	Church of the Province of South Africa.....	6/6/61
Rev./Eerw. Shobede, Josiah Gumbu.....	Norwegian Lutheran Zulu Synod/ <i>Noorse Sendinggenootskap</i>	20/6/61

No. 1270.]

[29 December 1961.]

APPOINTMENT OF OFFICERS IN THE PUBLIC SERVICE AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *one* of Act No. 43 of 1916, to designate the following officers in the Public Service as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINCE OF TRANSVAAL.—PROVINSIE TRANSVAAL.

Name. Naam.	Rank. Rang.	Station. Plek.	District. Distrik.	With Effect from. Met ingang van.
Makhambeni, Samuel Kasinga Shilubane	On the staff of the Bantu Affairs Commissioner/ <i>personeel van die Bantoesakekommissaris</i>	Pretoria.....	Pretoria.....	12/6/61

No. 1271.]

[29 December 1961.]

REVOCATION OF APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved the revocation of the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

Rev. Chutter, James Bernard, Church of the Province of South Africa.
 Rev. Clarke, George Robert, Church of the Province of South Africa.
 Rev. du Plessis, Willem Jan Philipus, Apostolic Faith Mission of South Africa.
 Rev. Filby, Basil John, Congregational Union of South Africa.
 Rev. Garne, Geoffrey Edmund, Seventh-Day Adventist Church.
 Rev. Geils, Percival William Alston, Anglican Church.
 Rev. Greenwood, Hilary Peter Frank, Church of the Province of South Africa.
 Rev. Kennedy, Frederick Louis, Apostolic Faith Mission of South Africa.
 Rev. Lambrechts, Jurgens Jacobus, Afrikaanse Baptistekerk.
 Rev. Lande, Johannes Esau, African Methodist Episcopal Church.
 Rev. Marais, Albert John, Apostolic Faith Mission of South Africa.
 Rev. McCay, Alexander Wilson, Church of the Province of South Africa.
 Rev. Morgan, Walter Emeric, Congregational Church.
 Rev. Olivier, Hendrik Johannes van Eck, Hervormde Nederduitse Gereformeerde Kerk.
 Rev. Randolph, Roy Beverley, Anglican Church.
 Rev. Rickards, Raymond Robert, Church of the Province of South Africa.
 Rev. Roseveare, Edward, Anglican Church.
 Rev. Roux, Jacobus Adriaan, Apostolic Faith Mission of South Africa.
 Rev. Stephenson, William, Church of the Province of South Africa.
 Rev. Thomas, Basil Parker, Church of the Province of South Africa.
 Rev. van Rooyen, George Frederick, The Full Gospel Church of God in Southern Africa.

No. 1270.]

[29 Desember 1961.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hulle name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hulle huidige betrekkinge op die aangeduide plekke beklee.

No. 1271.]

[29 Desember 1961.]

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916 die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Eerw. Chutter, James Bernard, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. Clarke, George Robert, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. du Plessis, Willem Jan Philipus, Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
 Eerw. Filby, Basil John, Congregational Union of South Africa.
 Eerw. Garne, Geoffrey Edmund, Sewende Dag-Adventistekerk.
 Eerw. Geils, Percival William Alston, Anglican Church.
 Eerw. Greenwood, Hilary Peter Frank, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. Kennedy, Frederick Louis, Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
 Eerw. Lambrechts, Jurgens Jacobus, Afrikaanse Baptistekerk.
 Eerw. Lande, Johannes Esau, African Methodist Episcopal Church.
 Eerw. Marais, Albert John, Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
 Eerw. McCay, Alexander Wilson, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. Morgan, Walter Emeric, Congregational Church.
 Eerw. Olivier, Hendrik Johannes van Eck, Hervormde Nederduitse Gereformeerde Kerk.
 Eerw. Randolph, Roy Beverley, Anglican Church.
 Eerw. Rickards, Raymond Robert, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. Roseveare, Edward, Anglican Church.
 Eerw. Roux, Jacobus Adriaan, Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
 Eerw. Stephenson, William, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. Thomas, Basil Parker, Church of the Province of South Africa.
 Eerw. van Rooyen, George Frederick, Die Volle Evangeliekerk van God in Suidelike Afrika.

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Rev. Botha, Cornelius, Lutheran Berlin Mission.
Rev. Kuboni, Elias Ka-John, Seventh-Day Adventist Church.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Rev. Kanjana, Reginald, Methodist Church of South Africa.
Rev. Kumalo, Nathaniel, Bantu Presbyterian Church of South Africa.
Rev. Mashologu, Shadrack, South African Baptist Missionary Society.
Rev. Mciteka, Claudius Leopold Liberman, Congregational Union of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Rev. Andrews, Justice, Bantu Methodist Church of South Africa.
Rev. Lethoba, Gilbert Zachariah, African Methodist Episcopal Church.

No. 1278.] [29th December, 1961.
NOMINATION OF A SENATOR.

The State President has been pleased by virtue of the powers vested in him by section *twenty-eight* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act No. 32 of 1961), to nominate the Honourable ALFRED ERNEST TROLLIP, from the Province of Natal, as a Senator with effect from the 11th December, 1961 until the 5th December, 1965, on the grounds of his knowledge of matters affecting the various interests of the inhabitants of the Republic and his thorough acquaintance, by reason of official experience or otherwise, with the interests of the coloured population in the Province of Natal, and to serve as a channel through which the interests of the said coloured population may be promoted.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 1272.] [29 December 1961.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
AS AMENDED.

LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING
TRADE, TRANSVAAL.

AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st October, 1963, upon the employer's organisations and the trade unions which entered into the said Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;
- (b) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of the said Amending Agreement, excluding those contained in clause 2, shall be binding from the second Monday after the date of publication of his notice and for the period ending the 31st October, 1963, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, engaged or employed in the said Industry in the Municipal Area of Johannesburg; and

VIR DIE PROVINSIE VAN TRANSVAAL.

Eerw. Botha, Cornelius, Lutherse Berlyns Sending.
Eerw. Kuboni, Elias Ka-John, Sewende Dag-Adventistekerk.

VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Eerw. Kanjana, Reginald, Metodistekerk van Suid-Afrika.
Eerw. Kumalo, Nathaniel, Bantoe-Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.
Eerw. Mashologu, Shadrack, Suid-Afrikaanse Baptistesendingkerk.
Eerw. Mciteka, Claudius Leopold Liberman, Congregational Union of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Eerw. Andrews, Justice, Bantoe-Metodistekerk van Suid-Afrika.
Eerw. Lethoba, Gilbert Zachariah, African Methodist Episcopal Church.

No. 1278.] [29 Desember 1961.
BENOEMING VAN 'N SENATOR.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-twintig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet No. 32 van 1961), Sy Edele ALFRED ERNEST TROLLIP, uit die Provinsie Natal, met ingang van 11 Desember 1961 tot 5 Desember 1965, tot 'n Senator te benoem, op grond van sy kennis van sake rakende die verskillende belange van die inwoners van die Republiek en sy grondige kennis, uit hoofde van amptelike ondervinding of andersins, van die belange van die kleurlingbevolking in die Provinsie Natal en om as 'n kanaal te dien waardeur die belange van bedoelde kleurlingbevolking bevorder kan word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1272.] [29 Desember 1961.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS
GEWYSIG.

WAS-, DROOGSKOONMAAK- EN
KLEURBEDRYF, TRANSVAAL.

WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS.

Namens die Minister van Arbeid, verklaar ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby—

- (a) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat die bepaling van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Was-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Transvaal, betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van Publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1963 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie verenigings is;
- (b) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepaling van genoemde Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 2, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1963 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die munisipale gebied van Johannesburg;

(c) in terms of paragraph (a) of sub-section (3) of section forty-eight of the said Act, declare that in the Municipal Area of Johannesburg, and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st October, 1963, the provisions of the said Amending Agreement, excluding those contained in clause 2, shall *mutatis mutandis* be binding upon all Natives employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees, and upon those employers in respect of Natives in their employ.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE (TRANSVAAL).

AGREEMENT TO AMEND THE MAIN AGREEMENT OF THE COUNCIL

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between

The Transvaal Launderers', Cleaners' and Dyers' Association,
and the

Johannesburg Dry Cleaners' and Dyers' Association
(hereinafter called "the employers" or "employers' organisations"), of the one part, and

National Union of Laundering, Cleaning en Dyeing Workers,
and the

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union of South Africa
(hereinafter called "the employees" or "the trade unions"), of the other part,
being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade (Transvaal).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Municipal area of Johannesburg by all employers who are members of the employers' organisations and are engaged in the Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, and by all employees who are members of the trade unions and are employed in the said Trade and for whom minimum wages are prescribed in the Main Agreement of the Council published under Government Notice No. 270, dated 21st July, 1961, and who are in receipt of a wage not exceeding R130 (one hundred and thirty rand) per month.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour and shall remain in force for the period ending the 31st October, 1963.

3. INCREASED COUNCIL LEVIES.

Sub-clause (1) of clause 27 of the Main Agreement of the Council published under Government Notice No. 270 dated 21st July, 1961, is hereby amended by the deletion of the words "three cents per week" and the substitution thereof of the words "four cents per week".

Signed at Johannesburg on behalf of the parties, this 6th day of October, 1961, by virtue of a resolution passed by the industrial council on 27th September, 1961, in terms of section thirty-one of the Industrial Conciliation Act, 1956.

JULIUS LEWIN, *Chairman.*

STANLEY AMOILS, *representing the employers.*

RUTH KAPLAN, *representing the employees.*

M. KAGAN, *Secretary.*

No. 1300.]

[29 December 1961.]

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946. O.F.S. TEACHERS' PENSION FUND.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of Section two of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962, Government Notice No. 1603 of the 14th July, 1950, is amended by the deletion of the words "O.F.S. Teachers' Pension Fund [other than the persons referred to in Section two (2) (m) of the said Act]".

(c) kragtens paragraaf (a) van subartikel (3) van artikel agt-en-veertig van genoemde Wet dat die bepaling van genoemde Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 2, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1963 eindig, in die munisipale gebied van Johannesburg, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Naturelle in diens van genoemde Nywerheid by dié werkgevers vir wie enigen van genoemde bepalinge ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgevers ten opsigte van Naturelle in hul diens.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEID VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (TRANSVAAL).

OOREENKOMS OM DIE HOOFOOREENKOMS VAN DIE RAAD TE WYSIG

ooreenkomstig die bepalinge van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Transvaal Launderers', Cleaners' and Dyers' Association,
en die

Johannesburg Dry Cleaners' and Dyers' Association

(hieronder die „werkgevers” of „werkgeversorganisasies” genoem), aan die een kant, en die

National Union of Laundering, Cleaning en Dyeing Workers,
en die

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union of South Africa
(hieronder die „werknemers” of die „vakverenigings” genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf (Transvaal).

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS.

Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die munisipale gebied van Johannesburg deur alle werkgevers wat lede is van die werkgeversorganisasies en die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf beoefen, en deur alle werknemers wat lede is van die vakverenigings en in genoemde Bedryf in diens is en vir wie lone in die Hoofooreenkoms van die Raad voorgeskryf is wat by Goewermentskennisgewing No. 270 van 21 Julie 1961, gepubliseer is, en wat 'n loon ontvang van hoogstens R130 (honderd en dertig rand) per maand.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister van Arbeid mag vasstel en bly van krag vir die tydperk wat op 31 Oktober 1963 eindig.

3. VERHOOGDE RAADSHEFFINGS.

Subklousule (1) van klousule 27 van die Hoofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 270 van 21 Julie 1961, word hierby gewysig deur die woorde „drie sent per week” te skrap en te vervang deur die woorde „vier sent per week”.

Namens die partye op hede die sesde dag van Oktober 1961 in Johannesburg onderteken kragtens 'n besluit wat die Nywerheidsraad op 27 September 1961 aangeneem het ingevolge artikel een-en-dertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956.

JULIUS LEWIN, *Voorsitter.*

STANLEY AMOILS, *werkgeversverteenvoortreder.*

RUTH KAPLAN, *werknemersverteenvoortreder.*

M. KAGAN, *Sekretaris.*

No. 1300.]

[29 Desember 1961.]

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946. O.V.S. ONDERWYSERSPENSIOENFONDS.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel twee van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 1603 van 14 Julie 1950 met ingang van 1 April 1962 gewysig word deur die woorde „O.V.S. Onderwyserspensioenfonds [behalwe persone soos in artikel twee (2) (m) van genoemde Wet vermeld]” te skrap.

The purport of such proposed notice is that all members of the O.F.S. Teachers' Pension Fund [other than the persons referred to in Section two (2) (m) of the said Act] who fall within the definition of "contributor" in Section two of the said Act will, from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 30th January, 1962.

No. 1301.] [29 December 1961.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE SICK PAY FUND AGREEMENT.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend to the 11th December, 1962, the period referred to in Government Notices No. 1637 of the 7th October, 1960; No. 354 of the 3rd March, 1961; No. 519 of the 30th March, 1961; and No. 819 of the 6th October, 1961.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 1302.] [29 December 1961.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956,
AS AMENDED.

OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-section (4) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend to the 1st July, 1962, the periods referred to in Government Notice No. 1174 of the 10th June, 1955, as renewed by Government Notice No. 1180 of the 9th August, 1957, as amended by Government Notice No. 1592 of the 18th October, 1957, renewed by Government Notice No. 1534 of the 2nd October, 1959, further amended by Government Notice No. 1883 of the 20th November, 1959, and extended by Government Notice No. 1884 of the 20th November, 1959.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 1282.] [29 December 1961.
MODIFICATION OF THE AREA OF THE NDEBELE BANTU REGIONAL AUTHORITY OF POTGIETERSRUS AND AMENDMENT OF THE DETERMINATION OF THE NUMBER OF THE SAID REGIONAL AUTHORITY, POTGIETERSRUS DISTRICT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 5 OF 2ND JANUARY, 1959.

The State President has been pleased—

(1) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) and sub-section (3) of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to modify the area

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle lede van die O.V.S. Onderwyserspensioenfonds [behalwe persone soos in artikel twee (2) (m) van genoemde Wet vermeld] wat in die woordbepaling van „bydraer” in artikel twee van genoemde Wet omvat word, vanaf 1 April 1962 as bydraers beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hulle besware voor of op 30 Januarie 1962, skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1301.] [29 Desember 1961.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METAAL-NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE SIEKTEBYSTANDFONDSDOOREENKOMS.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, tot 11 Desember 1962, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewings Nos. 1637 van 7 Oktober 1960, No. 354 van 3 Maart 1961, No. 519 van 30 Maart 1961 en No. 819 van 6 Oktober 1961.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 1302.] [29 Desember 1961.
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956,
SOOS GEWYSIG.

VERLENGING VAN OOREENKOMS OFTALMIESE VERVAARDIGINGSNYWERHEID.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel agt-en-veertig van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, tot 1 Julie 1962, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1174 van 10 Junie 1955, soos hernieu by Goewermentskennisgewing No. 1180 van 9 Augustus 1957, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1592 van 18 Oktober 1957, hernieu by Goewermentskennisgewing No. 1534 van 2 Oktober 1959, verder gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1883 van 20 November 1959 en verleng by Goewermentskennisgewing No. 1884 van 20 November 1959.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 1282.] [29 Desember 1961.
VERANDERING VAN DIE GEBIED VAN DIE NDEBELE BANTOESTREEKSOWERHEID VAN POTGIETERSRUS EN WYSIGING VAN DIE BEPALING VAN DIE GETAL LEDE VAN GENOEMDE STREEKSOWERHEID, DISTRIK POTGIETERSRUS.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 5 VAN 2 JANUARIE 1959.

Dit het die Staatspresident behaag om—

(1) kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) en subartikel (3) van artikel twee van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die gebied

of the Ndebele Bantu Regional Authority of Potgietersrus as made known by Government Notice No. 5 of 2nd January, 1959, by the insertion of the following sub-paragraph after sub-paragraph (f) of paragraph (1) of the said Government Notice:—

“(g) the Mapela Tribal Authority as defined by Government Notice No. 2612 of the 24th December, 1954”; and

- (2) in terms of sub-section (1) of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to amend his determination of the number of members in respect of the said Regional Authority by the substitution for the figure “20” in paragraph (2) of the said Government Notice of the figure “23”.

347/362.

No. 1283.]

[29 December 1961.]

MODIFICATION OF THE AREA OF THE NDEBELE TRIBE UNDER CHIEF GEORGE MASIBE LANGA AND THE BAKENBERG TRIBAL AUTHORITY, POTGIETERSRUS DISTRICT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2619 OF THE 24TH DECEMBER, 1954.

The State President has been pleased in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, read with sub-section (3) of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to modify the area of the Ndebele Tribe under Chief George Masibe Langa and the Bakenberg Tribal Authority in the Potgietersrus District by substituting the accompanying Schedule for the Schedule to Government Notice No. 2619 of the 24th December, 1954.

SCHEDULE.

AREA OF THE NDEBELE TRIBE UNDER CHIEF GEORGE MASIBE LANGA AND THE BAKENBERG TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Potgietersrus District consisting of the following Location and farms:—

1. Location: Bakenberg Location;
2. Tribal Farm: Galilea No. 675—LR; and
3. Trust Farms: Doornfontein No. 755—LR, Haakdoorn Draai No. 711—LR, Rietfontein No. 665—LR, Kafferboom No. 664—LR, Vianen No. 450—LR, Lager Plaats No. 451—LR, Klein Galakwin No. 712—LR, Ruigtevley No. 710—LR, Uitspanning No. 501—LR, Schrikfontein No. 715—LR, Wydhoeck No. 746—LR, Galakwyns Stroom No. 745—LR, Bastaardspad No. 790—LR, Schuurmanshoogte No. 792—LR, Eysellsdrift No. 788—LR, Hermansdal No. 789—LR, Klipplaatdrif No. 787—LR, Van Wykspan No. 759—LR, Kromkloof No. 744—LR, Paulus No. 743—LR, Nelly No. 717—LR, Raadslid No. 718—LR, Sterkloop No. 720—LR, Madamefontein No. 721—LR, Rhenoster Trap No. 719—LR, Buffel Hoek No. 722—LR, Haaspan No. 724—LR, Vaalpenskraal No. 726—LR, Vlakfontein No. 739—LR, Vlakfontein No. 763—LR, Cleremont No. 738—LR, Goede Hoop No. 762—LR, Eerste Geluk No. 741—LR, Elandsfontein No. 760—LR, Zwartkop No. 742—LR, and Jakhalskuil No. 754—LR.

199/362 (1).

No. 1284.]

[29 December 1961.]

MODIFICATION OF THE AREA OF THE MULAMULA AND SHIRINDI TRIBAL AUTHORITIES UNDER CHIEFS JOHN RISIMATI MULAMULA AND SALANI MUDAVULA RESPECTIVELY IN THE SIBASA DISTRICT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 385 OF THE 14TH MARCH, 1958.

The State President has been pleased to modify, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of

van die Ndebele Bantoestreekowerheid van Potgietersrus soos bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 5 van 2 Januarie 1951, te verander deur die volgende sub-paragraaf na sub-paragraaf (f) van paragraaf (1) van genoemde Goewermmentskennisgewing in te voeg:—

„(g) die Mapelastamowerheid soos omskryf by Goewermmentskennisgewing No. 2612 van 24 Desember 1954”; en

- (2) kragtens subartikel (1) van artikel drie van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, sy bepaling van die getal lede ten opsigte van genoemde streeks-owerheid te wysig deur die syfer „20” in paragraaf (2) van genoemde Goewermmentskennisgewing deur die syfer „23” te vervang.

347/362.

No. 1283.]

[29 Desember 1961.]

VERANDERING VAN DIE GEBIED VAN DIE NDEBELESTAM ONDER KAPTEIN GEORGE MASIBE LANGA EN DIE BAKENBERGSTAMOWERHEID, DISTRIK POTGIETERSRUS.—WYSIGING VAN GOEWERMMENTSKENNISGEWING No. 2619 VAN DESEMBER 1954.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelleadministrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, geles met subartikel (3) van artikel twee van die Wet op Bantoeowerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die gebied van die Ndebelestam onder kaptein George Masibe Langa en die Bakenbergstamowerheid in die distrik Potgietersrus te verander deur die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 2619 van 24 Desember 1954 deur bygaande Bylae te vervang.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE NDEBELESTAM ONDER KAPTEIN GEORGE MASIBE LANGA EN DIE BAKENBERGSTAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Potgietersrus bestaande uit die volgende lokasie en plase:—

1. Lokasie: Bakenberglokasie;
2. Stamplaas: Galilea No. 675—LR; en
3. Trustplase: Doornfontein No. 755—LR, Haakdoorn Draai No. 711—LR, Rietfontein No. 665—LR, Kafferboom No. 664—LR, Vianen No. 450—LR, Lager Plaats No. 451—LR, Klein Galakwin No. 712—LR, Ruigtevley No. 710—LR, Uitspanning No. 501—LR, Schrikfontein No. 715—LR, Wydhoeck No. 746—LR, Galakwyns Stroom No. 745—LR, Bastaardspad No. 790—LR, Schuurmanshoogte No. 792—LR, Eysellsdrift No. 788—LR, Hermansdal No. 789—LR, Klipplaatdrif No. 787—LR, Van Wykspan No. 759—LR, Kromkloof No. 744—LR, Paulus No. 743—LR, Nelly No. 717—LR, Raadslid No. 718—LR, Sterkloop No. 720—LR, Madamefontein No. 721—LR, Rhenoster Trap No. 719—LR, Buffel Hoek No. 722—LR, Haaspan No. 724—LR, Vaalpenskraal No. 726—LR, Vlakfontein No. 739—LR, Vlakfontein No. 763—LR, Cleremont No. 738—LR, Goede Hoop No. 762—LR, Eerste Geluk No. 741—LR, Elandsfontein No. 760—LR, Zwartkop No. 742—LR, en Jakhalskuil No. 754—LR.

199/362 (1).

No. 1284.]

[29 Desember 1961.]

VERANDERING VAN DIE GEBIED VAN DIE MULAMULA- EN SHIRINDISTAMOWERHEID ONDER ONDERSKEIDELIK KAPTEINS JOHN RISIMATI MULAMULA EN SALANI MUDAVULA IN DIE DISTRIK SIBASA.—WYSIGING VAN GOEWERMMENTSKENNISGEWING No. 385 VAN 14 MAART 1958.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927),

1927), as amended, read with sub-section (3) of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), the areas of those sections of the Shangaan Tribe under Chiefs John Risimati Mulamula and Salani Mudavula and the Mulamula and Shirindi Tribal Authorities respectively, by the substitution for paragraphs 2 and 3 of Schedule A to Government Notice No. 385, dated the 14th March, 1958, of the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

2. AREA OF THE SECTION OF THE SHANGAAN TRIBE UNDER CHIEF JOHN RISIMATI MULAMULA AND THE MULAMULA TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Sibasa District bounded as follows: From the south-eastern beacon of Mulenzhe Location No. 51; thence in a north-westerly direction along the boundary common to Knopneuzen Location No. 73 and Mulenzhe Location No. 51 to the point where the said boundary crosses the Shingwedzi River; thence upstream along the Shingwedzi River to an existing beacon between Shirindi and Mulamula; thence in a straight line to the old existing beacon on a hill; thence in a straight line to the source of the Maribane River; thence downstream along the Maribane River to its confluence with the Nsama River; thence downstream along the Nsama River to the point where it crosses the southern boundary of Knopneuzen Location No. 73; thence along the southern boundary of Knopneuzen Location No. 73 to the southernmost beacon of the farm McKechnie No. 71; thence along the boundaries common to the farms McKechnie No. 71, Frank Menne No. 72 and Knopneuzen Location No. 73 to the point of commencement.

3. AREA OF THE SECTION OF THE SHANGAAN TRIBE UNDER CHIEF SALANI MUDAVULA AND THE SHIRINDI TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Sibasa District bounded as follows: From the confluence of the Nsama and Maribane Rivers; thence upstream along the Nsama River to its source; thence in a straight line to the source of the Pandamashanga River; thence downstream along the Pandamashanga River to its confluence with the Maheppe River; thence downstream along the Maheppe River to its confluence with the Levubhu River; thence upstream along the Levubhu River to the point where it crosses the western boundary of Knopneuzen Location No. 73; thence in a northerly and then north-easterly direction along the boundary of Knopneuzen Location No. 73 to the point where the said boundary is crossed by the Levubhu River; thence upstream along the Levubhu River to its confluence with the Tambaulate River; thence upstream along the Tambaulate River to its source; thence in a straight line to the source of the Shipupuru River; thence downstream along the Shipupuru River to its confluence with the Shingwedzi River; thence upstream along the Shingwedzi River to the existing beacon between Shirindi and Mulamula; thence in a straight line to the old existing beacon on a hill; thence in a straight line to the source of the Maribane River; thence downstream along the Maribane River to the point of commencement.

179/362 (15).

No. 1285.]

[29 December 1961

MODIFICATION OF THE AREA OF THE MARELEDWANA TRIBE AND THE MARELEDWANA TRIBAL AUTHORITY UNDER CHIEF JAMES SIBENYA MATOMELA, PEDDIE DISTRICT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 248 OF 21st FEBRUARY, 1958.

The State President has been pleased in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read with sub-section (3) of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to amend the area of

soos gewysig, gelees met subartikel (3) van artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die gebiede van daardie gedeeltes van die Shangaanstam onder onderskeidelik kapteins John Risimati Mulamula en Salani Mudavula en die Mulamula- en Shirindistamowerheid te verander deur paragrawe 2 en 3 van Bylae A van Goewermenskennisgewing No. 385 van 14 Maart 1958 deur bygaande Bylae te vervang.

BYLAE.

2. GEBIED VAN DIE GEDEELTE VAN DIE SHANGAANSTAM ONDER KAPTEIN JOHN RISIMATI MULAMULA EN DIE MULAMULASTAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Sibasa soos volg begrens: Begin by die suidoostelike baken van Mulenzhelokasie No. 51; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting al langs die gemeenskaplike grens van Knopneuzenlokasie No. 73 en Mulenzhelokasie No. 51 tot by die punt waar genoemde grens die Shingwedzirivier kruis; daarvandaan met die Shingwedzirivier op tot by 'n bestaande baken tussen Shirindi en Mulamula; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die ou bestaande baken op 'n koppie; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die oorsprong van die Maribanerivier; daarvandaan met die Maribanerivier af tot by sy sameloop met die Nsamarivier; daarvandaan met die Nsamarivier af tot by die punt waar dit die suidelike grens van Knopneuzenlokasie No. 73 kruis; daarvandaan al langs die suidelike grens van Knopneuzenlokasie No. 73 tot by die suidelikste baken van die plaas McKechnie No. 71; daarvandaan al langs die gemeenskaplike grens van die plase McKechnie No. 71, Frank Menne No. 72 en Knopneuzenlokasie No. 73 tot by die aanvangspunt.

3. GEBIED VAN DIE GEDEELTE VAN DIE SHANGAANSTAM ONDER KAPTEIN SALANI MUDAVULA EN DIE SHIRINDI-STAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Sibasa soos volg begrens: Begin by die sameloop van die Nsama- en Maribanerivier; daarvandaan met die Nsamarivier op tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die oorsprong van die Pandamashangarivier; daarvandaan met die Pandamashangarivier af tot by sy sameloop met die Mahepperivier; daarvandaan met die Mahepperivier af tot by sy sameloop met die Levubhurivier; daarvandaan met die Levubhurivier op tot by die punt waar dit die westelike grens van Knopneuzenlokasie No. 73 kruis; daarvandaan in 'n noordelike en dan in 'n noordoostelike rigting langs die grens van Knopneuzenlokasie No. 73 tot by die punt waar genoemde grens deur die Levubhurivier gekruis word; daarvandaan met die Levubhurivier op tot by sy sameloop met die Tambaularivier; daarvandaan met die Tambaularivier op tot by sy oorsprong; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die oorsprong van die Shipupururivier; daarvandaan met die Shipupururivier af tot by sy sameloop met die Shingwedzirivier; daarvandaan met die Shingwedzirivier op tot by die ou bestaande baken tussen Shirindi en Mulamula; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die ou bestaande baken op 'n koppie; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die oorsprong van die Maribanerivier; daarvandaan langs die Maribanerivier af tot by die aanvangspunt.

179/362 (15).

No. 1285.]

[29 Desember 1961.

VERANDERING VAN DIE GEBIED VAN DIE MARELEDWANASTAM EN DIE MARELEDWANASTAMOWERHEID ONDER KAPTEIN JAMES SIBENYA MATOMELA, DISTRIK PEDDIE.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 248 VAN 21 FEBRUARIE 1958.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met subartikel (3) van artikel twee van die Wet

the Mareledwana Tribe and the Mareledwana Tribal Authority under Chief James Sibanya Matomela in the Peddie district by the substitution for the Schedule to Government Notice No. 248 of 21st February, 1958, of the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

AREA OF THE MARELEDWANA TRIBE UNDER CHIEF JAMES SIBENYA MATOMELA AND THE MARELEDWANA TRIBAL AUTHORITY, PEDDIE DISTRICT.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 248 OF 21ST FEBRUARY, 1958.

The area in the Peddie District consisting of the following Trust farms and locations:—

1. Trust farms.

- (a) Lawsuit and Indemnity South being Released Areas Nos. 18 and 13 respectively as described in the First Schedule of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);
- (b) Gentlemen's Bush; and
- (c) Hunt's Drift; and

2. Locations.

- (a) Woodlands No. 10 consisting of the farms formerly known as Woodlands, Runlets and Ngqusha Poort;
- (b) Matomela's Location;
- (c) Patoskop Location; and
- (d) Nyaniso's Location No. 9 defined as follows:—

From the north-western beacon of the farm Vermont; thence along the old Vermont-Peddie road to a beacon immediately past Tito's land and about half a mile from the first-named beacon; thence up the right side of a small ravine called Rwarwa to a beacon opposite Ntlanganiso Manjezi's kraal; thence in a more or less straight line to a beacon below Gideon Tito's kraal and situated at the crossing of the present Vermont-Peddie road; thence still along the old Vermont-Peddie road through the Tyali Valley and up past the right of Madlingozi's kraal to a beacon at the crossing of the present Vermont-Peddie road; thence still along the old Vermont-Peddie road to a beacon across the Xera stream; thence in a straight line to the south-western beacon of Durban Mission Location; thence along the surveyed boundary of the Durban Mission Location, the Peddie Municipal Commonage and portion of Indemnity South so as to exclude them, to the beacon "O" situate on the northern side of the main road leading from Peddie to Hunt's Drift and established by Mr. Wood when fixing the boundary between this location and Matomela's Location during July, 1920; thence along the boundary between Nyaniso's Location and Matomela's Location to the point of commencement.

312/362 (1).

No. 1286.]

[29 Desember 1961.

DEFINITION OF THE AREA OF THE ZULU TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE KHAMBI TRIBAL AUTHORITY.—NGOTSHE DISTRICT.

The State President has been pleased, in terms of—

1. Paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the area of the Zulu Tribe in accordance with the accompanying Schedule;
2. section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Tribal Authority in respect of the area assigned to Chief Mbuso Zulu of the Zulu Tribe, and defined in the aforementioned Schedule, to be known as the Khambi Tribal Authority; and

op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die gebied van die Mareledwanastam en die Mareledwanastamowerheid onder kaptein James Sibanya Matomela in die distrik Peddie te verander deur die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 248 van 21 Februarie 1958 deur bygaande Bylae te vervang.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE MARELEDWANASTAM ONDER KAPTEIN JAMES SIBENYA MATOMELA EN DIE MARELEDWANASTAMOWERHEID, DISTRIK PEDDIE.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING NO. 248 VAN 21 FEBRUARIE 1958.

Die gebied in die distrik Peddie bestaande uit die volgende Trustplase en lokasies:—

1. Trustplase.

- (a) Lawsuit en Indemnity South synde onderskeidelik Oopgestelde Gebiede Nos. 18 en 13 soos omskryf in die Eerste Bylae van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936);
- (b) Gentlemen's Bush; en
- (c) Hunt's Drift; en

2. Lokasies.

- (a) Woodlands No. 10 bestaande uit die plase vroeër bekend as Woodlands, Runlets en Ngqusha Poort;
- (b) Matomelaslokasie;
- (c) Patoskoplokasie; en
- (d) Nyanisoslokasie No. 9 wat soos volg omskryf is:—

Begin by die noordwestelike baken van die plaas Vermont; daarvandaan langs die ou Vermont-Peddiepad tot by 'n baken net anderkant Tito se land en ongeveer 'n halfmyl van eersgenoemde baken af; daarvandaan langs die regterkant van 'n klein kloof genoem Rwarwa op tot by 'n baken oorkant Ntlanganiso Manjezi se kraal; daarvandaan in 'n min of meer reguit lyn tot by 'n baken onderkant Gideon Tito se kraal wat by die kruising van die huidige Vermont-Peddiepad geleë is; daarvandaan steeds langs die ou Vermont-Peddiepad deur die Tyalivallei en op regs by Madlingozi se kraal verby tot by 'n baken by die kruising van die huidige Vermont-Peddiepad; daarvandaan steeds langs die ou Vermont-Peddiepad tot by 'n baken oorkant die Xerastroom; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Durban-sendinglokasie; daarvandaan langs die opgemete grens van Durban-sendinglokasie, die munisipale meent van Peddie en gedeelte van Indemnity South sodat hulle uitgesluit word, tot by baken "O" aan die noordekant, van die hoofpad tussen Peddie en Hunt's Drift geleë en opgerig deur mnr. Wood toe die grens tussen hierdie lokasie en Matomela se lokasie gedurende Julie 1920 bepaal is; daarvandaan langs die grens tussen Nyanisoslokasie en Matomelaslokasie tot by die beginpunt.

312/362 (1).

No. 1286.]

[29 Desember 1961.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE ZULUSTAM EN INSTELLING VAN DIE KHAMBI-STAMOWERHEID.—DISTRIK NGOTSHE.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens—

1. paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die gebied van die Zulustam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;
2. artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van die gebied toegewys aan Kaptein Mbuso Zulu van die Zulustam en omskryf in voornoemde Bylae, 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Khambistamowerheid; en

3. sub-section (1) of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Khambi Tribal Authority shall, in addition to the chief of the Zulu Tribe, consist of not less than nine and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

THE AREA OF THE ZULU TRIBE UNDER CHIEF MBUSO ZULU AND THE KHAMBI TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Ngotshe District consisting of the Tribal Farms Mooiplaats No. 181 and Kambi No. 10897.

370/362(1).

No. 1287.] [29 December 1961.

OVAMBOLAND TRUST FUNDS.—ALTERATION OF ANNUAL RATE AND DETERMINATION OF EQUIVALENT VALUE THEREOF IN KIND IN RESPECT OF THE ONGANDJERA TRIBE.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act No. 56 of 1954), and in terms of sub-section (7) of section *three* of the Ovamboland Affairs Proclamation, 1929 (South West Africa Proclamation No. 27 of 1929), as amended by the Ovamboland Affairs Amendment Proclamation, 1941 (South West Africa Proclamation No. 15 of 1941), to determine—

- (a) that the amount of the annual rate, mentioned in South West Africa Government Notice No. 169 of 1942, as amended by South West Africa Government Notices Nos. 229 of 1954 and 283 of 1954 and Union Government Notices Nos. 229 of 1954 and 283 of 1954 and Union Government Notices Nos. 1503 of 1957 and 2086 of 1959, in respect of the annual rate which is payable by members of the tribes and the aggregate tribes mentioned in South West Africa Government Notice No. 127 of 1929, shall, in the case of the Ongandjera Tribe, be increased from ten shillings (one rand) per annum to two rand per annum with effect from the first day of January, 1962; and
- (b) that, in respect of the payment of such rate by the taxpayers of the Ongandjera Tribe the equivalent value in kind shall be four four-gallon petrol tins or two thirds of a grain bag of the millet known in Ovamboland as "Omahangu".

301/213.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. 1304.] [29 December 1961.

It is hereby notified for general information that the following scale has been framed, and is published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and sixty* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956). This general scale will be used in calculating the amounts payable half-yearly to redeem irrigation loans authorised or approved under the provisions of the said Act on or after 1st July, 1961, and until further notice.

GENERAL SCALE.

[Framed in terms of section *one hundred and sixty* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), showing the half-yearly moiety required to repay a loan with interest at 6 per cent per annum, as prescribed in Government Notice No. 136, dated 30th June, 1961, within the periods indicated.]

3. subartikel (1) van artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Khambistamowerheid benewens die kaptein van die Zulustam uit minstens nege en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

DIE GEBIED VAN DIE ZULUSTAM ONDER KAPTEIN MBUSO ZULU EN DIE KHAMBI STAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Ngotshe bestaande uit die stamplase Mooiplaats No. 181 en Kambi No. 10897.

370/362(1).

No. 1287.] [29 Desember 1961.

OVAMBOLANDSE TRUSTFONDSE.—WYSIGING VAN JAARLIKSE BELASTING EN VASSTELLING VAN DIE EKWIVALENTE WAARDE DAARVAN *IN NATURA* TEN OPSIGTE VAN DIE ONGANDJERASTAM.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet No. 56 van 1954), en ingevolge subartikel (7) van artikel *drie* van die Ovambolandse Aangeleenthede Proklamasie, 1929 (Suidwes-Afrika-proklamasie No. 27 van 1929), soos gewysig by die Ovambolandse Aangeleenthede-Wysigingsproklamasie, 1941 (Suidwes-Afrika-proklamasie No. 15 van 1941), te bepaal—

- (a) dat die bedrag van die jaarlikse belasting, genoem in Suidwes-Afrika-goewermentskennisgewing No. 169 van 1942, soos gewysig by Suidwes-Afrika-goewermentskennisgewing Nos. 229 van 1954 en 283 van 1954 en Unie-goewermentskennisgewings Nos. 1503 van 1957 en 2086 van 1959, ten opsigte van die jaarlikse belasting wat betaalbaar is deur lede van die stamme en aggreëat van stamme genoem in Suidwes-Afrika-goewermentskennisgewing No. 127 van 1929, verhoog word in die geval van die Ongandjerastam van tien sjielings (een rand) per jaar tot twee rand per jaar met ingang van die eerste dag van Januarie 1962; en
- (b) dat ten opsigte van die betaling van dié belasting deur die belastingbetalers van die Ongandjerastam die ekwivalente waarde *in natura* vier viergellingpetrolblikke of twee derde van 'n graansak is van die manna wat in Ovamboland as „Omahangu” bekend is.

301/213.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. 1304.] [29 Desember 1961.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende algemene skaal vasgestel is en gepubliseer word ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956). Hierdie algemene skaal sal gebruik word by die berekening van die bedrae wat halfjaarliks betaalbaar is tot delging van besproeiingslenings toegestaan of goedgekeur kragtens die bepalinge van voornoemde Wet op of na 1 Julie 1961, en tot nadere kennisgewing.

ALGEMENE SKAAL.

[Vasgestel ingevolge artikel *honderd-en-sestig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), wat die halfjaarlikse paaieimente aantoon wat nodig is om 'n lening te delg met rente teen 6 persent per jaar, soos voorgeskryf in Goewermentskennisgewing No. 136 van 30 Junie 1961, binne die tydperke soos aangedui.]

Period, Years.	Half-yearly Moiety with Interest at 6 per cent per Annum per R1.00.
1.....	•52261084
2.....	•26902705
3.....	•18459750
4.....	•14245639
5.....	•11723051
6.....	•10046209
7.....	•08852634
8.....	•07961085
9.....	•07270870
10.....	•06721571
11.....	•06274739
12.....	•05904742
13.....	•05593829
14.....	•05329323
15.....	•05101926
16.....	•04904662
17.....	•04732196
18.....	•04580379
19.....	•04445934
20.....	•04326238
25.....	•03886549
30.....	•03613296
35.....	•03433663
40.....	•03311175

Tydperk, jaar.	Halfjaarlikse gedeelte met rente teen 6 persent per jaar per R1.00.
1.....	•52261084
2.....	•26902705
3.....	•18459750
4.....	•14245639
5.....	•11723051
6.....	•10046209
7.....	•08852634
8.....	•07961085
9.....	•07270870
10.....	•06721571
11.....	•06274739
12.....	•05904742
13.....	•05593829
14.....	•05329323
15.....	•05101926
16.....	•04904662
17.....	•04732196
18.....	•04580379
19.....	•04445934
20.....	•04326238
25.....	•03886549
30.....	•03613296
35.....	•03433663
40.....	•03311175

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 1273.] [29 December 1961.
EXPLOSIVES ACT, 1956.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty* of the Explosives Act, 1956 (Act No. 26 of 1956), to amend further the regulations published in Government Notice No. 876 of the 23rd June, 1939, as amended, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

CHAPTER I.

INTERPRETATION OF TERMS.

Substitute for the definition of "public building" the following definition:—

"'Public building' means a church, university, college or school, hospital, public institution, town hall, court of justice, covered market, theatre, concert or recreation hall, sports ground stand and erections of a like nature where persons are accustomed to assemble: Provided that any such building or erection shall not be regarded as a public building during any period in which it must be vacated by order of the Chief Inspector of Explosives."

No. 1305.] [29 December 1961.
STANDARDS ACT, 1945.

AMENDMENT OF THE COMPULSORY STANDARD SPECIFICATION FOR THE MANUFACTURE, PRODUCTION, PROCESSING OR TREATMENT OF OUTER SOLE LEATHER.

I, NICOLAAS DIEDERICH, Minister of Economic Affairs, acting on the recommendation of the Council for Scientific and Industrial Research and under the powers vested in me by section *fifteen* (1) (a) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, hereby amend the compulsory standard specification for the manufacture, production, processing or treatment of outer sole leather,

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 1273.] [29 Desember 1961.
WET OP ONTPLOFBARE STOWWE, 1956.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig* van die Wet op Ontplobbare Stowwe, 1956 (Wet No. 26 van 1956), die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 876 van 23 Junie 1939, soos gewysig, verder te wysig in die mate in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

HOOFSTUK I.

WOORDOMSKRYWING.

Vervang die woordoms krywing van „publieke gebou” deur die volgende woordoms krywing:—

„'Publieke gebou' beteken 'n kerk, universiteit, kollege of skool, hospitaal, publieke inrigting, stadsaal, gereghshof, mark met dak, teater-, konsert- of ontspanningslokaal, sportpaviljoen en soortgelyke oprigsels waarin dit die gewoonte is vir persone om te vergader: Met dien verstande dat enige sodanige gebou of oprigsel geag word nie 'n publieke gebou te wees nie gedurende enige tydperk waarin dit op las van die Hoofinspekteur van Ontplobbare Stowwe ontruim moet word."

No. 1305.] [29 Desember 1961.
WET OP STANDAARDE, 1945.

WYSIGING VAN DIE VERPLIGTE STANDAARD-SPEKIFIKASIE VIR DIE VERVAARDIGING, PRODUKSIE, BEWERKING OF BEHANDELING VAN BUITESOOLLEER.

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, Minister van Ekonomiese Sake, handelende op aanbeveling van die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* (1) (a) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, wysig hierby die verpligte standaardspesifikasie vir die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van buite-

as published by Government Notice No. 2108, dated 24th December, 1959, to the extent set out in the Schedule hereto, with effect from the date two months after the publication hereof.

N. DIEDERICHS,
Minister of Economic Affairs.

SCHEDULE.

Substitute the following for clause 5.8:—

"5.8 Water Solubles.

5.8.1 *Procedure*.—Accurately weigh about 7.5 g. of leather as received. Degrease the sample and dry it in a current of air. Shake in a mechanical shaker with 250 ml. of distilled water at 20° C for five hours. Filter the solution, take an aliquot of the filtrate, evaporate, and dry to constant weight.

5.8.2 *Calculation*.—The percentage water solubles is calculated:—

$$\text{Water solubles per cent} = \frac{250}{X} \times \frac{W}{Y} \times 100$$

where—

W = weight of residue;

X = aliquot in millilitres; and

Y = weight of original sample."

DEPARTMENT OF HEALTH

No. 1288.]

[29 December 1961.

APPOINTMENT OF DEPUTY COMMISSIONER FOR MENTAL HEALTH.

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to approve, in terms of section *fifty-three* of the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916), the appointment as from the 1st December, 1961, of Adolf Johannes van Wyk, M.B., B.Ch., D.P.M., Physician Superintendent, Weskoppies Hospital, Pretoria, as Deputy Commissioner for Mental Health to assist the Commissioner in the exercise and performance of his powers, duties and functions, and in the absence of the Commissioner from duty, from whatever cause, to exercise and perform all the powers, duties and functions of the Commissioner.

No. 1290.]

[29 December 1961.

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

RULES RELATING TO THE FORM AND METHOD OF AND THE FEES FOR THE REGISTRATION OF CONTRACTS OF APPRENTICESHIP TO CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved the amendment of the rules made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 93 of 17th January, 1941, as amended, as follows:—

Rule 1.

1. By the insertion after "13 of 1950" of the following:—

"23 of 1951, 21 of 1954, 11 of 1957 and 69 of 1961."

soolleur, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2108 van 24 Desember 1959, met ingang van die datum twee maande na publikasie hiervan, in die mate in die Bylae hiervan uiteengesit.

N. DIEDERICHS,
Minister van Ekonomiese Sake.

BYLAE.

Vervang klousule 5.8 deur die volgende:—

"5.8 In water oplosbare stowwe.

5.8.1 *Werkwyse*.—Weeg noukeurig ongeveer 7.5 g. leer, soos ontvang. Ontvet die monster en droog dit in 'n lugstroom. Skud vyf uur lank in 'n meganiese skudder met 250 ml. gedistilleerde water by 'n temperatuur van 20° C. Filtreer die oplossing, neem 'n ewematige deel van die filtraat, laat verdamp, en droog tot konstante gewig.

5.8.2 *Berekening*.—Die persentasie stowwe wat in water oplosbaar is, word soos volg bereken:—

$$\text{In water oplosbare stowwe} = \frac{250}{X} \times \frac{W}{Y} \times 100$$

waarin—

W = gewig van die residu;

X = ewematige deel in milliliters;

Y = gewig van oorspronklike monster."

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 1288.]

[29 Desember 1961.

AANSTELLING VAN ADJUNK-KOMMISSARIS VAN GEESTESGESONDHEID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om kragtens die bepalings van artikel *drie-en-vyftig* van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Adolf Johannes van Wyk, M.B., B.Ch., D.P.M., Geneesheer-bestuurder, Weskoppies-hospitaal, Pretoria, vanaf 1 Desember 1961 as Adjunkkommissaris van Geestesgesondheid om die Kommissaris by die uitoefening en vervulling van sy bevoegdhede, pligte en funksies by te staan, en om gedurende die afwesigheid van die Kommissaris van diens, om watter rede ook al, alle bevoegdhede, pligte en funksies van die Kommissaris uit te oefen en te vervul.

No. 1290.]

[29 Desember 1961.

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

REÛLS BETREFFENDE DIE VORM EN METODE VAN EN DIE GELDE VIR REGISTRASIE VIR APTEKERSLEERLINGKONTRAKTE.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel is en wat by Goewermentskennisgewing No. 93 van 17 Januarie 1941 afgekondig is, soos gewysig, soos volg:—

Reël 1.

1. Deur na „13 van 1950” die volgende by te voeg:—

„23 van 1951, 21 van 1954, 11 van 1957 en 69 van 1961.”

Rule 2.

2. By the substitution for the existing rule of the following new rule: —

“The Board may direct the master from time to time throughout the period of apprenticeship on the scope of the training to be given to the apprentice in such matters as Forensic Pharmacy, elementary principles of Commerce and First Aid.”

Rule 3.

3. By the substitution for the existing rule of the following new rule: —

“No person shall engage or employ any person as an apprentice or in any other capacity which may imply or lead such person to believe that he is being trained to the calling of a chemist and druggist, except under a contract of apprenticeship as prescribed under these rules. Such contract shall be submitted for registration by the Board within three months of such engagement or employment. The Board may in its discretion antedate the registration of the contract by not more than three months from the date on which it is lodged with supporting documents and fee with the Registrar.”

Rule 4.

4. By the substitution for the existing rule of the following new rule: —

“In the case of an apprentice to be registered in a hospital pharmacy the contract shall be in the form of Annexure B hereto, and in the case of other apprentices shall be in the form of Annexure C hereto.”

Rule 5.

5. By the substitution for “Annexure B” of “Annexure A”.

Rule 8.

6. By the deletion of the proviso to this rule.

Rule 10.

7. By the substitution for “Annexure B” of “Annexure A” and by the substitution for the words “fee of £2. 2s.” of the words “fee of R4.20”.

Rule 13.

8. By the substitution for the existing rule of the following new rule: —

“The fee for the registration of a contract of apprenticeship is R10.50 and it must accompany the contract when it is submitted for registration.”

Rule 14.

9. By the deletion of this rule.

Rule 14 bis.

10. (a) By renumbering the existing rule to read rule 14, and

(b) by the substitution for the proviso to this rule of the following: —

“Provided that a person who has been allowed a supplementary examination of the Board or of a University in one of those subjects may register an apprenticeship contract provisionally subject to his passing that supplementary examination within six months of such provisional registration.”

Rule 17.

11. By the substitution for the words “the Wages Act of 1937” of the words “the Wage Act of 1957”.

Rule 19.

12. By the substitution for the words “fee of £3. 3s.” of the words “fee of R6.30”.

Reël 2.

2. Deur die bestaande reël deur die volgende nuwe reël te vervang: —

„Die Kommissie kan die meester van tyd tot tyd gedurende die opleiding van die vakleerling inlig aangaande die omvang van sake soos Geregtelike Farmasie en die elementêre beginsels in die Handel en Noodhulp, tot aan die einde van die vakleerling-skap.”

Reël 3.

3. Deur die bestaande reël deur die volgende nuwe reël te vervang: —

„Niemand mag enigeen as 'n leerling of in enige ander hoedanigheid waardeur te kenne gegee kan word of wat dié persoon onder die indruk kan bring dat hy vir die aptekersberoep opgelei word, in diens neem nie, behalwe kragtens 'n leerlingkontrak wat ingevolge hierdie reëls voorgeskryf is nie. Dié kontrak moet binne drie maande nadat so 'n indiens-neming aangeaan is, aan die kommissie vir registrasie voorgelê word. Die Kommissie kan na goed-dunke die registrasie van die kontrak antedateer met hoogstens drie maande vanaf die datum waarop die kontrak, stawende dokumente en gelde by die Registrateur ingedien is.”

Reël 4.

4. Deur die bestaande reël deur die volgende nuwe reël te vervang: —

„In die geval van 'n leerling wat by 'n hospitaal-apteek geregistreer moet word, moet die kontrak in die vorm van Bylae B hiervan wees, en in die geval van ander leerlinge moet die kontrak in die vorm van Bylae C hiervan wees.”

Reël 5.

5. Deur „Bylae B” deur „Bylae A” te vervang.

Reël 8.

6. Deur die voorbehoudsbepaling by die reël te skrap.

Reël 10.

7. Deur „Bylae B” deur „Bylae A” te vervang en deur die woorde „inspeksiegelde van £2. 2s.” deur die woorde „inspeksiegelde van R4.20” te vervang.

Reël 13.

8. Deur die bestaande reël deur die volgende nuwe reël te vervang: —

„Die registrasiegeld van 'n leerlingkontrak is R10.50 en moet die kontrak vergesel wanneer dit vir registrasie voorgelê word.”

Reël 14.

9. Deur die reël te skrap.

Reël 14 bis.

10. (a) Deur dié reël reël 14 te hernoem, en
(b) deur die voorbehoudsbepaling by dié reël deur die volgende te vervang: —

„Met dien verstande dat 'n voorwaardelike leerlingkontrak geregistreer kan word deur 'n persoon aan wie 'n aanvullende eksamen van die Kommissie of van 'n Universiteit in een van daardie vakke, toegestaan is, mits hy in daardie aanvullende eksamen binne ses maande van die voorwaardelike registrasie slaag.”

Reël 17.

11. Deur die woorde „die Loonwet van 1937” deur die woorde „die Loonwet van 1957” te vervang.

Reël 19.

12. Deur die woorde „ten bedrae van £3. 3s.” deur die woorde „ten bedrae van R6.30” te vervang.

Rule 22.

13. By the substitution for the existing rule of the following new rule:—

"The master under the contract of apprenticeship shall on completion of the contract forthwith complete the certificate relating thereto appearing at the foot of the contract and shall send both copies to the Registrar who, if he is satisfied that the contract has been satisfactorily completed, shall endorse one copy accordingly and send it to the apprentice for retention."

Rule 25.

14. By the substitution for "£2. 2s." of "R4.20".

FORM OF CONTRACT OF APPRENTICESHIP.

15. By the deletion of the existing "Annexure A".

16. By the substitution for the words "Annexure B" of the words "Annexure A".

17. By the deletion of the existing "Annexure C".

18. (a) By the substitution for the words "Annexure D" of the words "Annexure B".

(b) By the addition after the words "period of this contract." of the words:—

"The apprentice and the guardian further covenant with the said master that during the said term the said apprentice shall diligently apply himself to the study of such matters as Forensic Pharmacy and elementary principles of Commerce as the Board may determine, and do exercises therein as directed by his master and, if he is not already in possession of a valid certificate of proficiency in First Aid awarded to him by the South African Red Cross Society, Die Noodhulppliga or the St. John's Ambulance Association, he shall attend an approved course of study and examination in First Aid and shall produce a valid certificate of proficiency before the termination of this contract for inspection by the Board."

(c) By the addition after the words "of the South African Pharmacy Board." of the words:—

"The master further undertakes to instruct the apprentice in such matters as Forensic Pharmacy and elementary principles of Commerce, in accordance with directions supplied to him by the Board from time to time, and shall require the apprentice to produce for the inspection of the Board, before the termination of the period of the contract, a valid certificate of proficiency in First Aid given by the South African Red Cross Society, Die Noodhulppliga or the St. John's Ambulance Association."

19. (a) By the substitution for the words "Annexure E" of the words "Annexure C".

(b) By the addition after the words "by the Board from time to time." of the words:—

"The apprentice and the guardian further covenant with the said master that during the said term the said apprentice shall diligently apply himself to the study of such matters as Forensic Pharmacy and elementary principles of Commerce as the Board may determine, and do exercises therein as directed by his master, and if he is not already in possession of a valid certificate of proficiency in First Aid awarded to him by the South African Red Cross Society, Die Noodhulppliga or the St. John's Ambulance Association, shall attend an approved course of study and examination in First Aid and shall produce a valid certificate of proficiency before the termination of this contract for inspection by the Board."

Reël 22.

13. Deur die bestaande reël deur die volgende nuwe reël te vervang:—

"Die meester met wie die leerlingkontrak aangegaan is moet onverwyld, na voltooiing van die kontrak, die sertifikaat in verband daarmee onderaan die kontrak invul en beide afskrifte aan die Registrateur stuur wat, as hy tevrede is dat die kontrak bevredigend voltooi is, een afskrif dienoreenkomstig moet endosseer en aan die leerling vir sy inligting moet stuur."

Reël 25.

14. Deur „£2. 2s.” deur „R4.20” te vervang.

LEERLINGKONTRAKVORM.

15. Deur die bestaande „Bylae A” te skrap.

16. Deur die woorde „Bylae B” deur die woorde „Bylae A” te vervang.

17. Deur die bestaande „Bylae C” te skrap.

18. (a) Deur die woorde „Bylae D” deur die woorde „Bylae B” te vervang.

(b) Deur na die woorde „termyn van hierdie kontrak.” die volgende woorde by te voeg:—

„Die leerling en die voog kom verder met genoemde meester ooreen dat genoemde leerling gedurende genoemde tydperk hom sal beywer in die studie van Geregtelike Farmasie en die elementêre beginsels in die handel, soos deur die Kommissie neergelê, en oefeninge daarin doen soos deur die meester bepaal, en indien hy nie alreeds in besit is van ’n geldige sertifikaat van bevoegdheid in Noodhulp wat deur die Suid-Afrikaanse Rooikruisvereniging, Die Noodhulppliga of die St. John-ambulansvereniging uitgereik is nie, hy ’n goedgekeurde studiekursus in Noodhulp sal volg en eksamen daarin aflê en ’n geldige sertifikaat van bevoegdheid, voor die verstryking van hierdie kontrak, aan die Kommissie vir inspeksie, sal voorlê.”

(c) Deur na die woorde „van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie te laat inskryf.” die volgende woorde by te voeg:—

„Die meester onderneem verder om die leerling op te lei in sake soos Geregtelike Farmasie en die elementêre beginsels in die handel, ooreenkomstig die voorskrifte wat die Kommissie van tyd tot tyd aan hom verstrek, en dat hy voor die verstryking van die tydperk van die kontrak ’n geldige sertifikaat van sy bevoegdheid in Noodhulp, wat deur die Suid-Afrikaanse Rooikruisvereniging, Die Noodhulppliga of die St. John-ambulansvereniging uitgereik is aan die Kommissie vir inspeksie sal voorlê.”

19. (a) Deur die woorde „Bylae E” deur die woorde „Bylae C” te vervang.

(b) Deur na die woorde „wanneer hierdie kontrak uitgevoer is.” die volgende woorde by te voeg:—

„Die leerling en die voog kom verder met genoemde meester ooreen dat genoemde leerling gedurende die genoemde tydperk hom sal beywer in die studie van Geregtelike Farmasie en die elementêre beginsels in die handel, soos deur die Kommissie neergelê, en oefeninge daarin doen soos deur die meester bepaal, en indien hy nie alreeds in besit is van ’n geldige sertifikaat van bevoegdheid in Noodhulp wat deur die S.A. Rooikruisvereniging, Die Noodhulppliga of die St. John-ambulansvereniging uitgereik is nie, hy ’n goedgekeurde studiekursus in Noodhulp sal volg en eksamen daarin aflê en ’n geldige sertifikaat van bevoegdheid, voor die verstryking van hierdie kontrak, aan die Kommissie sal voorlê.”

(c) By the addition after the words "of the South African Pharmacy Board." of the words: —

"The master further undertakes to instruct the apprentice in such matters as Forensic Pharmacy and elementary principles of Commerce, in accordance with directions supplied to him by the Board from time to time, and shall require the apprentice to produce for the inspection of the Board, before the termination of the period of the contract a valid certificate of proficiency in First Aid given by the South African Red Cross Society, Die Noodhulpliga or the St. John's Ambulance Association."

(c) Deur na die woorde „van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie te laat inskryf.” die volgende woorde by te voeg: —

„Die meester onderneem verder om die leerling op te lei in sake soos Geregte Farmasie en die elementêre beginsels in die handel, ooreenkomstig die voorskrifte wat die Kommissie van tyd tot tyd aan hom verstrek, en dat hy voor die verstryking van die tydperk van die kontrak 'n geldige sertifikaat van sy bevoegdheid in Noodhulp, wat deur die Suid-Afrikaanse Rooikruisvereniging, Die Noodhulpiga of die St. John-ambulansvereniging uitgereik is aan die Kommissie vir inspeksie sal voorlê."

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1289.] [29 December 1961.]

DECLARATION AS CONTROLLED MINE OF GROUP B.

Notice is hereby given in terms of sub-section (3) of section *fifty-four* of the Pneumoconiosis Act, 1956 (Act No. 57 of 1956), that the Honourable the Minister of Mines, under the powers vested in him by sub-section (2) (a) of section *fifty-four* of the said Act, has declared the following mines to be controlled mines of group B with effect from the 1st January, 1961:—

- (a) Brakfontein Navigation Steam Colliery (Proprietary) Limited, which is being worked on the farm Brakfontein No. 264-I.R., in the Magisterial District of Delmas, Transvaal Province, and,
- (b) Vrisgewaagd Anthracite Colliery (Proprietary) Limited, which is being worked on the farm Vrisgewaagd No. 179, in the Magisterial District Vryheid, Natal Province.

M.M. 60/224.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. 1280.] [29 December 1961.]

The State President has been pleased in terms of the provisions of section *two* of Act No. 22 of 1936, as amended, to approve the appointment of Messrs. John Theodore Elliot, James Cameron McIntyre and Ernest Vaughan Williams as members of the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation for a further period of three years with effect from the 1st January, 1962.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 1274.] [29 December 1961.]

THE SALE OF SLAUGHTER ANIMALS, MEAT AND BY-PRODUCTS BY PRODUCERS IN CONTROLLED AREAS.

In terms of Section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval, further amended the prohibitions and determinations contained in the Schedule to Government Notice No. 907 of 1960, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 31st December, 1961.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1289.] [29 Desember 1961.]

VERKLARING TOT BEHEERDE MYN VAN GROEP B.

Hierby word ingevolge die bepalings van subartikel (3) van artikel *vier-en-veertig* van die Pneumokoniosewet, 1956 (Wet No. 57 van 1956), bekendgemaak dat sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) (a) van artikel *vier-en-veertig* van genoemde Wet, die volgende myne met ingang van 1 Januarie 1962 tot beheerde myne van groep B verklaar het:—

- (a) Brakfontein Navigation Steam Colliery (Proprietary) Limited, wat op die plaas Brakfontein No. 264-I.R., in die landdrosdistrik Delmas, Provinsie Transvaal, ontgin word; en
- (b) Vrisgewaagd Anthracite Colliery (Proprietary) Limited, wat op die plaas Vrisgewaagd No. 179, in die landdrosdistrik Vryheid, provinsie Natal, ontgin word.

M.M. 60/224.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 1280.] [29 Desember 1961.]

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *twee* van Wet No. 22 van 1936, soos gewysig, goedkeuring te verleen vir die aanstelling van mnr. John Theodore Elliot, James Cameron McIntyre en Ernest Vaughan Williams as lede van die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie vir 'n verdere tydperk van drie jaar met ingang van 1 Januarie 1962.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 1274.] [29 Desember 1960.]

DIE VERKOOP VAN SLAGVEE, VLEIS EN VLEIS-PRODUKTE DEUR PRODUSENTE IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig maak ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema, met my goedkeuring die verbodsbepalings en bepalings soos vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 907 van 1960, soos gewysig, verder gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

En ek maak hierby verder bekend dat hierdie kennisgewing op 31 Desember 1961 van krag word.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 907 of 1960, as amended, is hereby further amended by the substitution for Annexures IV, IV (a), V and V (a) thereof of the following Annexures:—

BYLAE.

Die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 907 van 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsels IV, IV (a), V en V (a) deur die volgende aanhangsels te vervang:—

ANNEXURE IV.—AANHANGSEL IV.

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED AREAS.
TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.

R PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—R PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.

WITWATERSRAND, PRETORIA, DURBAN AND/EN PIETERMARITZBURG.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.
		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	15.25	14.50	14.50	13.50	12.85	12.25	11.25	9.85
31/12/61	6/1/62	15.15	14.40	14.40	13.40	12.75	12.15	11.15	9.75
7/1/62	13/1/62	15.05	14.30	14.30	13.30	12.65	12.05	11.05	9.65
14/1/62	20/1/62	14.95	14.20	14.20	13.20	12.55	11.95	10.95	9.55
21/1/62	27/1/62	14.85	14.10	14.10	13.10	12.45	11.85	10.85	9.45
28/1/62	3/2/62	14.75	14.00	14.00	13.00	12.35	11.75	10.75	9.35
4/2/62	10/2/62	14.65	13.90	13.90	12.90	12.25	11.65	10.65	9.25
11/2/62	17/2/62	14.55	13.80	13.80	12.80	12.15	11.55	10.55	9.15
18/2/62	24/2/62	14.45	13.70	13.70	12.70	12.05	11.45	10.45	9.05
25/2/62	3/3/62	14.35	13.60	13.60	12.60	11.95	11.35	10.35	8.95
4/3/62	10/3/62	14.25	13.50	13.50	12.50	11.85	11.25	10.25	8.85
11/3/62	17/3/62	14.15	13.40	13.40	12.40	11.75	11.15	10.15	8.75
18/3/62	24/3/62	14.05	13.30	13.30	12.30	11.65	11.05	10.05	8.65
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	14.00	13.25	13.25	12.25	11.60	11.00	10.00	8.60

CAPE TOWN/KAAPSTAD AND/EN PORT ELIZABETH.

		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	15.25	14.50	14.50	13.50	12.85	12.25	11.25	9.85
31/12/61	6/1/62	15.15	14.40	14.40	13.40	12.75	12.15	11.15	9.75
7/1/62	13/1/62	15.05	14.30	14.30	13.30	12.65	12.05	11.05	9.65
14/1/62	20/1/62	14.95	14.20	14.20	13.20	12.55	11.95	10.95	9.55
21/1/62	27/1/62	14.85	14.10	14.10	13.10	12.45	11.85	10.85	9.45
28/1/62	3/2/62	14.75	14.00	14.00	13.00	12.35	11.75	10.75	9.35
4/2/62	10/2/62	14.65	13.90	13.90	12.90	12.25	11.65	10.65	9.25
11/2/62	17/2/62	14.55	13.80	13.80	12.80	12.15	11.55	10.55	9.15
18/2/62	24/2/62	14.45	13.70	13.70	12.70	12.05	11.45	10.45	9.05
25/2/62	3/3/62	14.35	13.60	13.60	12.60	11.95	11.35	10.35	8.95
4/3/62	10/3/62	14.25	13.50	13.50	12.50	11.85	11.25	10.25	8.85
11/3/62	17/3/62	14.15	13.40	13.40	12.40	11.75	11.15	10.15	8.75
18/3/62	24/3/62	14.05	13.30	13.30	12.30	11.65	11.05	10.05	8.65
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	14.00	13.25	13.25	12.25	11.60	11.00	10.00	8.60

EAST LONDON/OOS-LONDEN AND/EN BLOEMFONTEIN.

		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	14.90	14.15	14.15	13.15	12.50	11.90	10.90	9.30
31/12/61	6/1/62	14.80	14.05	14.05	13.05	12.40	11.80	10.80	9.20
7/1/62	13/1/62	14.70	13.95	13.95	12.95	12.30	11.70	10.70	9.10
14/1/62	20/1/62	14.60	13.85	13.85	12.85	12.20	11.60	10.60	9.00
21/1/62	27/1/62	14.50	13.75	13.75	12.75	12.10	11.50	10.50	8.90
28/1/62	3/2/62	14.40	13.65	13.65	12.65	12.00	11.40	10.40	8.80
4/2/62	10/2/62	14.30	13.55	13.55	12.55	11.90	11.30	10.30	8.70
11/2/62	17/2/62	14.20	13.45	13.45	12.45	11.80	11.20	10.20	8.60
18/2/62	24/2/62	14.10	13.35	13.35	12.35	11.70	11.10	10.10	8.50
25/2/62	3/3/62	14.00	13.25	13.25	12.25	11.60	11.00	10.00	8.40
4/3/62	10/3/62	13.90	13.15	13.15	12.15	11.50	10.90	9.90	8.30
11/3/62	17/3/62	13.80	13.05	13.05	12.05	11.40	10.80	9.80	8.20
18/3/62	24/3/62	13.70	12.95	12.95	11.95	11.30	10.70	9.70	8.10
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	13.65	12.90	12.90	11.90	11.25	10.65	9.65	8.05

KIMBERLEY.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.
		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	14.55	13.80	13.80	12.80	12.15	11.55	10.55	8.95
31/12/61	6/1/62	14.45	13.70	13.70	12.70	12.05	11.45	10.45	8.85
7/1/62	13/1/62	14.35	13.60	13.60	12.60	11.95	11.35	10.35	8.75
14/1/62	20/1/62	14.25	13.50	13.50	12.50	11.85	11.25	10.25	8.65
21/1/62	27/1/62	14.15	13.40	13.40	12.40	11.75	11.15	10.15	8.55
28/1/62	3/2/62	14.05	13.30	13.30	12.30	11.65	11.05	10.05	8.45
4/2/62	10/2/62	13.95	13.20	13.20	12.20	11.55	10.95	9.95	8.35
11/2/62	17/2/62	13.85	13.10	13.10	12.10	11.45	10.85	9.85	8.25
18/2/62	24/2/62	13.75	13.00	13.00	12.00	11.35	10.75	9.75	8.15
25/2/62	3/3/62	13.65	12.90	12.90	11.90	11.25	10.65	9.65	8.05
4/3/62	10/3/62	13.55	12.80	12.80	11.80	11.15	10.55	9.55	7.95
11/3/62	17/3/62	13.45	12.70	12.70	11.70	11.05	10.45	9.45	7.85
18/3/62	24/3/62	13.35	12.60	12.60	11.60	10.95	10.35	9.35	7.75
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	13.30	12.55	12.55	11.55	10.90	10.30	9.30	7.70

ANNEXURE IV (A).—AANHANGSEL IV (A).

RATES FOR THE CALCULATION OF THE MINIMUM PRODUCERS' PRICES FOR DETAINED BEEF CARCASSES IN CONTROLLED AREAS.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE MINIMUM PRODUSENTEPRYSE VIR TERUGGEHOUE BEESKARKASSE IN BEHEERDE GEBIEDE.

R PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—R PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.

WITWATERSRAND, PRETORIA, DURBAN AND/EN PIETERMARITZBURG.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.
		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	12.20	11.60	11.60	10.80	10.40	10.40	9.55	8.35
31/12/61	6/1/62	12.12	11.52	11.52	10.72	10.33	10.33	9.48	8.29
7/1/62	13/1/62	12.04	11.44	11.44	10.64	10.24	10.24	9.39	8.20
14/1/62	20/1/62	11.96	11.36	11.36	10.56	10.16	10.16	9.31	8.12
21/1/62	27/1/62	11.88	11.28	11.28	10.48	10.07	10.07	9.22	8.03
28/1/62	3/2/62	11.80	11.20	11.20	10.40	9.99	9.99	9.14	7.95
4/2/62	10/2/62	11.72	11.12	11.12	10.32	9.90	9.90	9.05	7.86
11/2/62	17/2/62	11.64	11.04	11.04	10.24	9.82	9.82	8.97	7.78
18/2/62	24/2/62	11.56	10.96	10.96	10.16	9.73	9.73	8.88	7.69
25/2/62	3/3/62	11.48	10.88	10.88	10.08	9.65	9.65	8.80	7.61
4/3/62	10/3/62	11.40	10.80	10.80	10.00	9.56	9.56	8.71	7.52
11/3/62	17/3/62	11.32	10.72	10.72	9.92	9.48	9.48	8.63	7.44
18/3/62	24/3/62	11.24	10.64	10.64	9.84	9.39	9.39	8.54	7.35
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	11.20	10.60	10.60	9.80	9.35	9.35	8.50	7.30

CAPE TOWN/KAAPSTAD AND/EN PORT ELIZABETH.

		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	12.20	11.60	11.60	10.80	10.40	10.40	9.55	8.20
31/12/61	6/1/62	12.12	11.52	11.52	10.72	10.33	10.33	9.48	8.12
7/1/62	13/1/62	12.04	11.44	11.44	10.64	10.24	10.24	9.39	8.03
14/1/62	20/1/62	11.96	11.36	11.36	10.56	10.16	10.16	9.31	7.95
21/1/62	27/1/62	11.88	11.28	11.28	10.48	10.07	10.07	9.22	7.86
28/1/62	3/2/62	11.80	11.20	11.20	10.40	9.99	9.99	9.14	7.78
4/2/62	10/2/62	11.72	11.12	11.12	10.32	9.90	9.90	9.05	7.69
11/2/62	17/2/62	11.64	11.04	11.04	10.24	9.82	9.82	8.97	7.61
18/2/62	24/2/62	11.56	10.96	10.96	10.16	9.73	9.73	8.88	7.52
25/2/62	3/3/62	11.48	10.88	10.88	10.08	9.65	9.65	8.80	7.44
4/3/62	10/3/62	11.40	10.80	10.80	10.00	9.56	9.56	8.71	7.35
11/3/62	17/3/62	11.32	10.72	10.72	9.92	9.48	9.48	8.63	7.27
18/3/62	24/3/62	11.24	10.64	10.64	9.84	9.39	9.39	8.54	7.18
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	11.20	10.60	10.60	9.80	9.35	9.35	8.50	7.15

EAST LONDON/OOS-LONDEN AND/EN BLOEMFONTEIN.

		R	R	R	R	R	R	R	R
29/10/61	30/12/61	11.90	11.30	11.30	10.50	10.10	10.10	9.25	7.90
31/12/61	6/1/62	11.84	11.24	11.24	10.44	10.03	10.03	9.18	7.82
7/1/62	13/1/62	11.76	11.16	11.16	10.36	9.95	9.95	9.10	7.74
14/1/62	20/1/62	11.68	11.08	11.08	10.28	9.86	9.86	9.01	7.65
21/1/62	27/1/62	11.60	11.00	11.00	10.20	9.78	9.78	8.93	7.57
28/1/62	3/2/62	11.52	10.92	10.92	10.12	9.69	9.69	8.84	7.48
4/2/62	10/2/62	11.44	10.84	10.84	10.04	9.61	9.61	8.76	7.40
11/2/62	17/2/62	11.36	10.76	10.76	9.96	9.52	9.52	8.67	7.31
18/2/62	24/2/62	11.28	10.68	10.68	9.88	9.44	9.44	8.59	7.23
25/2/62	3/3/62	11.20	10.60	10.60	9.80	9.35	9.35	8.50	7.14
4/3/62	10/3/62	11.12	10.52	10.52	9.72	9.27	9.27	8.42	7.06
11/3/62	17/3/62	11.04	10.44	10.44	9.64	9.18	9.18	8.33	6.97
18/3/62	24/3/62	10.96	10.36	10.36	9.56	9.10	9.10	8.25	6.89
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	10.90	10.30	10.30	9.50	9.05	9.05	8.20	6.85

KIMBERLEY.

Period/Tydperk.		Super.		Prime/Prima.			Grade/Graad.		
From/Van.	To/Tot.	A.	B.	A.	B.	C.	1.	2.	3.
29/10/61	30/12/61	R 11.65	R 11.05	R 11.05	R 10.25	R 9.80	R 9.80	R 8.95	R 7.60
31/12/61	6/1/62	11.56	10.96	10.96	10.16	9.73	9.73	8.88	7.52
7/1/62	13/1/62	11.48	10.88	10.88	10.08	9.65	9.65	8.80	7.44
14/1/62	20/1/62	11.40	10.80	10.80	10.00	9.56	9.56	8.71	7.35
21/1/62	27/1/62	11.32	10.72	10.72	9.92	9.48	9.48	8.63	7.27
28/1/62	3/2/62	11.24	10.64	10.64	9.84	9.39	9.39	8.54	7.18
4/2/62	10/2/62	11.16	10.56	10.56	9.76	9.31	9.31	8.46	7.10
11/2/62	17/2/62	11.08	10.48	10.48	9.68	9.22	9.22	8.37	7.01
18/2/62	24/2/62	11.00	10.40	10.40	9.60	9.14	9.14	8.29	6.93
25/2/62	3/3/62	10.92	10.32	10.32	9.52	9.05	9.05	8.20	6.84
4/3/62	10/3/62	10.84	10.24	10.24	9.44	8.97	8.97	8.12	6.76
11/3/62	17/3/62	10.76	10.16	10.16	9.36	8.88	8.88	8.03	6.67
18/3/62	24/3/62	10.68	10.08	10.08	9.28	8.80	8.80	7.95	6.59
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	10.65	10.05	10.05	9.25	8.75	8.75	7.90	6.55

ANNEXURE V.—AANHANGSEL V.

MINIMUM PRICES AT WHICH SUPER AND PRIME ROLLER-MARKED BEEF CARCASSES WILL BE OFFERED AT AUCTIONS
 MINIMUM PRYSE WAARTEEN SUPER- EN PRIMA-GEROLMERKTE BEESKARKASSE OP VELINGS AANGEBIED SAL WORD

R PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—R PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.

Period/Tydperk.		Witwatersrand, Pretoria, Cape Town/Kaapstad, Durban, Pietermaritzburg and/en Port Elizabeth.		East London/Oos-Londen and/en Bloemfontein.		Kimberley.	
From/Van.	To/Tot.	Super.	Prime/Prima.	Super.	Prime/Prima.	Super.	Prime/Prima.
29/10/61	30/12/61	R 13.65	R 12.85	R 13.30	R 12.50	R 12.95	R 12.15
31/12/61	6/1/62	13.55	12.75	13.20	12.40	12.85	12.05
7/1/62	13/1/62	13.45	12.65	13.10	12.30	12.75	11.95
14/1/62	20/1/62	13.35	12.55	13.00	12.20	12.65	11.85
21/1/62	27/1/62	13.25	12.45	12.90	12.10	12.55	11.75
28/1/62	3/2/62	13.15	12.35	12.80	12.00	12.45	11.65
4/2/62	10/2/62	13.05	12.25	12.70	11.90	12.35	11.55
11/2/62	17/2/62	12.95	12.15	12.60	11.80	12.25	11.45
18/2/62	24/2/62	12.85	12.05	12.50	11.70	12.15	11.35
25/2/62	3/3/62	12.75	11.95	12.40	11.60	12.05	11.25
4/3/62	10/3/62	12.65	11.85	12.30	11.50	11.95	11.15
11/3/62	17/3/62	12.55	11.75	12.20	11.40	11.85	11.05
18/3/62	24/3/62	12.45	11.65	12.10	11.30	11.75	10.95
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	12.40	11.60	12.05	11.25	11.70	10.90

ANNEXURE V (A).—AANHANGSEL V (A).

MINIMUM PRICES AT WHICH DETAINED SUPER AND PRIME ROLLER-MARKED BEEF CARCASSES WILL BE OFFERED AT AUCTIONS.
 MINIMUM PRYSE WAARTEEN TERUGGEHOUE SUPER- EN PRIMA-GEROLMERKTE BEESKARKASSE OP VEILINGS AANGEBIED SAL WORD.

R PER 100 LB. COLD DRESSED WEIGHT.—R PER 100 LB. KOUE-GEDRESSEERDE GEWIG.

Period/Tydperk.		Witwatersrand, Pretoria, Cape Town/Kaapstad, Durban, Pietermaritzburg and/en Port Elizabeth.		East London/Oos-Londen and/en Bloemfontein.		Kimberley.	
From/Van.	To/Tot.	Super.	Prime/Prima.	Super.	Prime/Prima.	Super.	Prime/Prima.
29/10/61	30/12/61	R 11.05	R 10.40	R 10.75	R 10.10	R 10.45	R 9/80
31/12/61	6/1/62	10.97	10.33	10.67	10.03	10.37	9.73
7/1/62	13/1/62	10.88	10.24	10.59	9.95	10.29	9.65
14/1/62	20/1/62	10.80	10.16	10.50	9.86	10.20	9.56
21/1/62	27/1/62	10.71	10.07	10.42	9.78	10.12	9.48
28/1/62	3/2/62	10.63	9.99	10.33	9.69	10.03	9.39
4/2/62	10/2/62	10.54	9.90	10.25	9.61	9.95	9.31
11/2/62	17/2/62	10.46	9.82	10.16	9.52	9.86	9.22
18/2/62	24/2/62	10.37	9.73	10.08	9.44	9.78	9.14
25/2/62	3/3/62	10.29	9.65	9.99	9.35	9.69	9.05
4/3/62	10/3/62	10.20	9.56	9.91	9.27	9.61	8.97
11/3/62	17/3/62	10.12	9.48	9.82	9.18	9.52	8.88
18/3/62	24/3/62	10.03	9.39	9.74	9.10	9.44	8.80
25/3/62	U.F.N./ T.N.K.	10.00	9.35	9.70	9.05	9.40	8.75

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS
AND SCIENCE.

No. 1281.]

[29 December 1961.]

VOCATIONAL EDUCATIONAL ACT, 1955.—
TRANSFER OF INSTITUTIONS.

Under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *three* of the Vocational Education Act, 1955 (Act No. 70 of 1955), the Minister of Education, Arts and Science hereby vests the maintenance, management and control of the following institutions, which provide technical vocational education, in the Government with effect from 1st January, 1962:—

- (a) Technical High School, Rietfontein, Pretoria, being a new branch of the Pretoria Technical College, Pretoria, situate at Thirty-first Avenue, Rietfontein, Pretoria, on properties registered under Deed of Transfer No. 3120/1960; and
- (b) Technical High School, Krugersdorp, being a new branch of the Witwatersrand Technical College, Johannesburg, situate at Schoemans Drive, Krugersdorp, on properties registered under Deed of Transfer No. 763/60 and Certificate of Consolidated Title No. 764/60.

GENERAL NOTICES.

NOTICE No. 477 OF 1961.

The following notice is published for general information:—

C. J. WRIGHT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

SURVEY OF UNREGISTERED STATE LAND
(CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of unregistered State Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town; and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey, is received on or before the 22nd February, 1962, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
10821/60.....	Lot Road, Municipality of East London/Perseel Road, Munisipaliteit van Oos-Londen	Bounded by Portion 7 of Glendevon, Glendevon Township, Portion 2 of Lot No. 11, Remainder of Division A of Lot No. 11, Remainder of Lot WLB, Portion 1 of Lot No. 7, Remainder of Portion 8, Portion 10 of Lot No. 12, Portion 6 of Lot No. 12, and Rochester/Begrens deur Gedeelte 7 van Glendevon, Glendevon Dorp, Gedeelte 2 van Perseel No. 11, Restant van Deel A van Perseel No. 11, Restant van Perseel WLB, Gedeelte 1 van Perseel No. 7, Restant van Gedeelte 8, Gedeelte 10 van Perseel No. 12, Gedeelte 6 van Perseel No. 12, en Rochester	East London / Oos-Londen	3·1477 morgen/morg.

22-29-5-12

NOTICE No. 484 OF 1961.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

The Registrar of Companies hereby notifies in accordance with section *one hundred and ninty-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A hereunder, have been struck off the Register and that the said com-

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS
EN WETENSKAP.

No. 1281.]

[29 Desember 1961.]

WET OP BEROEPSONDERWYS, 1955.—OORDRAG
VAN INSTELLINGS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Beroepsonderwys, 1955 (Wet No. 70 van 1955), dra die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap hierby die instandhouding en bestuur van en beheer oor onderstaande instellings, wat tegniese beroepsonderwys verskaf, aan die Regering met ingang vanaf 1 Januarie 1962 oor:—

- (a) Hoër Tegniese Skool, Rietfontein, Pretoria, synde 'n nuwe tak van die Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria, geleë te Een-en-dertigste Laan, Rietfontein, Pretoria, op eiendomme geregistreer kragtens Transportakte No. 3120/1960; en
- (b) Hoër Tegniese Skool, Krugersdorp, synde 'n nuwe tak van die Witwatersrandse Tegniese Kollege, Johannesburg, geleë te Schoemansrylaan, Krugersdorp, op eiendomme geregistreer kragtens Transportakte No. 763/60 en Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel No. 764/60.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KENNISGEWING No. 477 VAN 1961.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

C. J. WRIGHT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN ONGEREGISTREERDE
STAATSGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewen-tien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van ongeregistreerde Staatsgrond in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 22 Februarie 1962 ontvang word nie.

KENNISGEWING No. 484 VAN 1961.

MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP.

Die Registrateur van Maatskappye maak ooreenkomstig artikel *honderd-nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, bekend dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by

panies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in list B at the expiration of three months from the date hereof will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

List/Lys A.		
29 December/Desember 1961.		
Name of Company.	Capital.	
<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Kapitaal.</i>	
A.		
A.B.C. Crushers (Pty.), Ltd., Pietersburg.....	R8,000	
A.B.C. Motor Supplies & Service (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R8,000	
A.C.S. Wholesalers (Pty.), Ltd., Kroonstad.....	R200	
Abbot Nursing Home (Pty.), Ltd., Goodwood.....	R200	
Acres & Schutte (Pty.), Ltd., Nuffield.....	R4,000	
African Medical and Technical Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R800	
A.I. Master Cleaners and Dyers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
A.I. Red Radio Cabs (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Alberts Motors (Pty.), Ltd., Glandina.....	R200	
Albion Engineering and Construction (Pty.), Ltd., Kalk Bay.....	R4,000	
Aluminium Light Weight Slating (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Anglo Free State Finance Company, Ltd., Klerksdorp.....	R24,000	
Anti Tobacco League (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Associated Transport Services (Pty.), Ltd., Durban.....	R2,000	
Astor Enterprises (Pty.), Ltd., Benoni.....	R2,000	
Athenion Café Kroonstad (Pty.), Ltd., Kroonstad.....	R200	
Atlas Slaghuys (Edms.), Bpk., Johannesburg.....	R4,000	
B.		
B.M.E. Ontginningsmaatskappy (Edms.), Bpk., Pretoria.....	R2,000	
Bakers Timber and Joinery (Pty.), Ltd., Durban.....	R2,000	
Baring (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000	
C. J. Barkhuizen Construction (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200	
E. T. Barnes & Company (Pty.), Ltd., Malvern.....	R10,000	
Barnone Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban.....	R2,000	
Basmar (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10	
Beeson & Lyon (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R2,000	
Bellville Box Company (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R2,000	
Berfox (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R20,000	
Brooklyn Gardens (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200	
H. L. Busch (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Buyacar (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000	
C.		
C.B.C. Builders (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Caldwell Steele Properties (Pty.), Ltd., Krugersdorp.....	R1,000	
Bertram Camp & Townsend (Pty.), Ltd., Wynberg, Cape.....	R2,000	
Canyon Beleggings (Edms.), Bpk., Waverley, Pretoria.....	R200	
Cape Spinners (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R400	
The Cape Hume Quarries (Pty.), Ltd., Bellville.....	R1,000	
Carnarvon Soutwerke (Edms.), Bpk., Carnarvon.....	R18,000	
Joosub Carrim Estate Company (Pty.), Ltd., Standerton.....	R200	
Carstens Motors (Pty.), Ltd., Roodepoort.....	R200	
Casaico (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Casiras (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Catherine Investments (Edms.), Bpk., Johannesburg.....	R200	
Century Trust Company, Ltd., Johannesburg.....	R200	
Champa Enterprises (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.....	R400	
Charlotte Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Chez Monte Products (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200	
Classique Modes (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000	
Coconut Islands (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R5,000	
Commercial Display Construction (Pty.), Ltd., Durban.....	R6,000	
Commercial Automation Investment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R240	
Compton Steel Furnitures (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000	
Consolidated Enterprises (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R8,000	
M. F. B. Cooks Properties (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Cottage Enterprises (Pty.), Ltd., Durban.....	R2,000	
Charles Cowley & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R500	
Curzon Commercial Enterprises (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000	
D.		
Dagbreek Vars Produkte (Pty.), Ltd., Hennenman.....	R2,000	
Dall & Basson (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R800	
Darlingse Varsprodukte (Edms.), Bpk., Darling.....	R1,000	
Louis Davis (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Mahomed Dawood & Co. (Pty.), Ltd., Middelburg, Tvl.....	R7,000	
Deakin & Berry (Pty.), Ltd., Isipingo Rail.....	R4,000	
De Bles & Chiotakis (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200	
Demokratiese Uitgewers, Ltd., Pretoria.....	R20,000	
Domitex Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban.....	R6,000	
Lewis Druker (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R2,000	
Ducken Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000	
Dunswart Investments, Ltd., Benoni.....	R1,000	
Du Plessis en Swanepoel (Edms.), Bpk., Johannesburg.....	R2,000	
E.		
East London Wine and Spirit Company (Pty.), Ltd., East London.....	R2,000	
Ebony Shopping Centre (Pty.), Ltd., Clernaville.....	R2,000	
Edenvale Bazaar (Pty.), Ltd., Germiston.....	R200	

Name of Company.	Capital.
<i>Naam van Maatskappy.</i>	<i>Kapitaal.</i>
Ellanjay Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Elouize Ateljee (Edms.), Bpk., Bloemfontein.....	R1,600
Endural Buildings (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000
Engineering Publications (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
The Estates and Agency Company, Ltd., Cape Town.....	R5,000
F.	
Faery Foam Creams (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
Robert Farr (Pty.), Ltd., Fordsburg.....	R10,000
Boet Ferreira's Motors (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Fixham Panel Beaters (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000
Fibreglass Products and Development Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Florida Furnishers and Estates (Pty.) Ltd., Johannesburg.....	R6,000
A. Formato (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Frem Builders (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Fullrange Distributors (Bloemfontein) (Pty.), Ltd., Odenaalsrus.....	R5,000
Fynestyle Manufacturing Company (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
G.F. Stores (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
G.	
Gambia (Edms.), Bpk., Johannesburg.....	R30,000
Gayonnes (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R20,000
Mitzi Gay (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
George, Walt Trust (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R2,000
Glass Finger Enterprises (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000
Glenwood Hats (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R6,000
Goedehoop Transport (Pty.), Ltd., Bethal.....	R200
Golden Rand Estates (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Gomac Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
Gonubie Transportation Co. (Pty.), Ltd., East London.....	R9,600
H. & C. J. Gordon Ermelo (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Gorwein Estate (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R400
M. J. Gravett (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Gresham Caterers (Pty.), Ltd., Claremont.....	R2,000
Guest Sykes (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R100,000
H.	
Hanrina (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Halsey's Electric Company (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R20,000
Hannah Textile Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Alida Harris (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Hawkesmoor Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Hartmann's Butchery (Pty.), Ltd., Malvern East.....	R200
Heerengracht Estates, Ltd., N'Dabeni.....	R20,000
Heidelberg's Central Cafe (Pty.), Ltd., Heidelberg.....	R200
Henloret Boere (Edms.), Bpk., Nelspruit.....	R200
The Hillary Trust Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
W. Hinder (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R4,000
Holland Bier Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000
Holland Publishers, Ltd., Johannesburg.....	R200
Homeland Investments (Pty.), Ltd., Durban.....	R6,000
Homont & Williams (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R40,000
Hoosen's Timber and Trading Company (Pty.), Ltd., Durban.....	R20,000
Hotel Brickenhead Hermanus (Pty.), Ltd., Hermanus.....	R50,000
Hunter Estates (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000
Hurlpark Bazaar (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
F. G. Hutchinson's Properties (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	R4,000
I.	
Impala Rolprent Produksies (Edms.), Bpk., Pretoria.....	R200
J.	
Jirek Beleggings (Edms.), Bpk., Pretoria.....	R800
Jones Brothers (Pty.), Ltd., Wynberg.....	R6,000
K.	
Kameeldrift Butchers (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Kanuka Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
J. W. Kearsley (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000
Kenmore Restaurant (Pty.), Ltd., Krugersdorp.....	R200
Kilossa Farm (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Kimberley Enterprises (Pty.), Ltd., Kimberley.....	R200
Klengine Products (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R200
King Constructions (Pty.), Ltd., King William's Town.....	R4,000
Korsten Timbers (Pty.), Ltd., Durban.....	R6,000
L.	
D. A. Lawrie (Pty.), Ltd., Potchefstroom.....	R200
Leonsigns (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Local Lands (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000
M.	
M. & J. Trading Company (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R1,000
M.I.P.F. Investments, Ltd., Johannesburg.....	R10,000
The Main Butchery (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000

Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>
Percy N. Manham (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Magut Hotel and General Suppliers (Pty.), Ltd., Vryheid	R1,000
Mainline Distributors (Pty.), Ltd., Durban.....	R2,000
Manny and Fanga Investments (Pty.), Ltd., Germiston...	R200
Margaret Investments (Pty.), Ltd., Durban.....	R200
Meadow Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Meshcraft Sales (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Missile Freight Services (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R800
Movshon (Durban) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R7,000
N.	
N.B. Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Nelspruit Estates (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R40,000
Nordist (Pty.), Ltd., Newcastle.....	R20,000
O.	
Oogies Coal Agency (Pty.), Ltd., Benoni.....	R2,000
Osba Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
C. A. Owen (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
P.	
Pan African Mail Order House (Pty.), Ltd., Johannesburg	R200
Pandora's Restaurant (Pty.), Ltd., Kroonstad.....	R2,000
Papie (Pty.), Ltd., Brakpan.....	R1,000
Parktown Fashions (Pty.), Ltd., Benoni.....	R500
Peteroan Trust (Pty.), Ltd., Benoni.....	R2,000
Pienaar Broers (Edms.), Bpk., Ermelo.....	R200
Plooyan Investments (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Port Shepstone Hotel (Pty.), Ltd., Port Shepstone.....	R12,000
Protronics (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Q.	
Quality Car Sales (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R300
The Quality Inn (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000
Quality Meat Centre (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
Quarry Trading Company (Pty.), Ltd., Durban.....	R10,000
Quickgrow (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R20,000
R.	
Rautenbach Sign Company Westvaal (Pty.), Ltd., Klerks-	
dorp.....	R100
Regents Park Service Station (Pty.), Ltd., Johannesburg	R200
Reliance Confirming Corporation (Pty.), Ltd., Johan-	
nesburg.....	R70,000
Rosta Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
I. Rothchild Africa Insurances (Pty.), Ltd., Johannesburg	R200
Russell & Jones (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
S.	
Sampcyd Trading Store (Pty.), Ltd., Durban.....	R500
Sandown Poultry Farm (Pty.), Ltd., Kuils River.....	R600
Saspark (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Selcraft Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10
Select Butchery (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Sellall Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Shebella Investment Ranching Co. (Pty.), Ltd., Johan-	
nesburg.....	R200
Sole O'Mine Footwear Repairing Company, Ltd., Johan-	
nesburg.....	R1,500
South African National Employment Agency (Pty.), Ltd.,	
Johannesburg.....	R200
Sports and Entertainments, Ltd., Johannesburg.....	R20,000
Springbok Court (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R19,020
Springbok Manufacturing Company (Natal) (Pty.), Ltd.,	
Durban.....	R40,000
Sputnik Motors (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Stocks Construction Company (Pty.), Ltd., Port Alfred..	R9,000
Stellenbosch Tanning and Leather Works, Ltd., Cape Town	R24,000
F. Sternberg (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Summit Gold Mining Company (Pty.), Ltd., Johannesburg	R70,000
Swissco, Ltd., Cape Town.....	R10,000
T.	
T.A.D. Diamond Syndicate (Pty.), Ltd., Lichtenburg....	R6
Thomas & Frank (Pty.), Ltd., Warner Beach.....	R12,000
John Edward Thorpe Investments (Pty.), Ltd., Johannes-	
burg.....	R200
Tiria Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
U.	
United Scale Company (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R8,000
V.	
V.E. Brickworks (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000
The Valise Manufacturing and Engineering Co. (Pty.),	
Ltd., Johannesburg.....	R200
Vanite (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000
Vastfontein Algemene Handelaars (Edms.), Bpk., Pretoria	R200
W.	
Webb Universal Stores, Ltd., Cape Town.....	R30,000
Wesbor International Motors (Pty.), Ltd., Bloemfontein	R14,000
Wilhar (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R200
Witbank Business Machines (Pty.), Ltd., Witbank.....	R200
Z.	
Zilverkop Asbestos (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200

Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>
Section 21 Companies/Artikel 21 Maatskappye.	
Federation of Amateur Theatrical Societies of	
Southern Africa.....	Section 21
The Kimberley Utility Housing Company.....	Section 21
Port Elizabeth Housing Association.....	Section 21
S.A. Academy of Arts.....	Section 21
LIST/Lys B.	
29 December/Desember, 1961.	
A.	
Agra Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4
Aristocrat Painting Contractors (Pty.), Ltd., Durban....	R200
Automatic Controls (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R200
Autosilo (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R10,000
B.	
F. & A. Bakos (Pty.), Ltd., Bethal.....	R2,000
Bantu Beneficial Store (Pty.), Ltd., Lydenburg.....	R5,000
F. Bayzman & Company (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Betty's Garage (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R16,000
Bornmann Electrical (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Bewsker & Co. 1952 (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R30,000
Bishop Brothers (Pty.), Ltd., Ficksburg.....	R60,000
C.	
The Coal and General Syndicate (Pty.), Ltd., Johannesburg	R30,000
Cyprus Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R1,000
D.	
Du Preez's Garage (Pty.), Ltd., Germiston.....	R2,000
E.	
Empire Auctioneering and Estate Agents (Transvaal) (Pty.)	
Ltd., Johannesburg.....	R100,000
Engineering and Land Development Corporation Trans-	
vaal (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
F.	
Joe Farber & Company (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	R6,000
Fashion Skirt Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg	R200
Firwood Sweet Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban.....	R6,000
Forbwil (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R280
Further Joint Ownership (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	R240
G.	
Garden Cinema (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R600
General Rubber Products (Pty.), Ltd., Johannesburg....	R14,000
Germiston Heavy Transport Company (Pty.), Ltd., Ger-	
miston.....	R200
Goldfields Watchmakers and Jewellers (Pty.), Ltd., Vir-	
ginia.....	R3,400
H.	
Matthew Hall Engineering (Pty.), Ltd., Cape Town.....	R2,000
Hampshire Mineral Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg	R200
Hart Motors (Pty.), Ltd., Kroonstad.....	R240
Hutchinson's Motors (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	R2,000
I.	
Inyoni Ayiphumuli Dairy Company (Pty.), Ltd., Johan-	
nesburg.....	R1,000
K.	
Gerhard Kotze (Edms.), Bpk., Pretoria.....	R200
Krugersdorp West Cinemas (Pty.), Ltd., Krugersdorp...	R2,000
L.	
Lafreds (Edms.), Bpk., Pretoria.....	R24,000
T. M. Loftheim, Ltd., Empangeni.....	R140,000
The Lolati Company (Pty.), Ltd., Retreat.....	R16,000
Lorgat Investment Company (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	R2,000
Lovisa Broers (Edms.), Bpk., Bloemfontein.....	R30,000
Robert Lowe (Pty.), Ltd., Welkom.....	R9,000
M.	
M. & M. Stores (Pty.), Ltd., Durban.....	R1,600
C. McFarlane (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Mashutti Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
Maxlou (Pty.), Ltd., Klerksdorp.....	R10,000
Maybro Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban....	R2,000
N.	
Nationale Boer en Sementeringsmaatskappy (Edms.), Bpk.,	
Johannesburg.....	R20,000
New National Hire Purchase Credit Corporation, Ltd.,	
Johannesburg.....	R20,000
Nordor Investments (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Northern Truck Centre (Pty.), Ltd., Tzaneen.....	R20,000
Nou-Daar Karweiers (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	R200
O.	
Omar Kara (Pty.), Ltd., Klerksdorp.....	R10,000
P.	
W. Paulsen & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
Pavilion Tea Room (Pty.), Ltd., Margate.....	R200
Pemas Organisation (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Personal Protection (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Peterwil Investments (Pty.), Ltd., Boksburg North.....	R200
Polana Restaurant (Pty.), Ltd., Klerksdorp.....	R3,600
Princes Hotel (Pty.), Ltd., Newlands.....	R2,000
Protea Insurance Brokers (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200

Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>
Q	
Quattrocchi & Sanzullo (Pty.), Ltd., Mooi River.....	R200
S.	
S.L.A. Transportation Company (Pty.), Ltd., Benoni.....	R200
Simpsons Transport (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
S.A. Windmill Power Converter Company (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R4,000
Reg Staniforth & Company (Pty.), Ltd., Durban.....	R40,000
T.	
Teddy Bears Play Centre (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Telecor (Edms.), Bpk., Cape Town.....	R5,000
Transvaal Ceiling Industries (Pty.), Ltd., Florida.....	R200
Transvaal Savage Units (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R200
Twentyman Court (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200

Recently the Register of Companies has been revised with a view to removing the names of companies which, apparently, have not been operating over a long period, and the majority of the companies listed in List B above appear to fall into that category.

NOTICE No. 485 OF 1961.

CORRECTION NOTICE.

The Registrar of Companies hereby notifies for general information that in General Notice No. 402 of 1961, published in the *Government Gazette* of the 24th November, 1961, under the heading "Companies struck off the Register" the name of company R. Cane and Sons (Proprietary) Limited was erroneously published.

The name of the company still appears on the Register.

NOTICE No. 487 OF 1961.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that the times "10 vm. tot 12.30 vm." when the Assizer will be in attendance at Melon appearing in the Afrikaans version of General Notice No. 443 of 1961 should read "10 vm. tot 10.30 vm." as in the English.

Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>
V.	
Vaalharts Trust Maatskappy (Edms.), Bpk., Andalusia....	R2,000
Vale View Orchards (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.....	R2,000
Valken Investments (Pty.), Ltd., Pretoria.....	R200
Vallei Motors (Edms.), Bpk., Patensie.....	R2,000
Van Ryn's Chocolates (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	R2,000
W.	
Williams & Delport Engineering Works (Pty.), Ltd., Carletonville.....	R200

Section 21 Companies/Artikel 21 Maatskappye.

Durban Civic Association, Durban.....	Section 21
Klerksdorp Public Library, Klerksdorp.....	Section 21
The Pioneer Theatre, Johannesburg.....	Section 21
South African Legion (Cape Town Branch), Soldiers Housing Organisation, Cape Town.....	Section 21

Die Register van Maatskappye word hersien met die doel om die name van maatskappye wat blykbaar vir 'n geruime tydperk nie besigheid gedoen het nie, te verwyder. Die meerderheid van die maatskappye wie se name in die voorafgaande lys B voorkom resorteer klaarblyklik in daardie groep.

KENNISGEWING No. 485 VAN 1961.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Die Registrateur van Maatskappye maak vir algemene inligting bekend dat in Algemene Kennisgewing No. 402 van 1961-gepubliseer in die *Staatskoerant* van 24 November 1961; onder die opskrif „Maatskappye van die Register geskrap" die naam van maatskappy R. Cane and Sons (Proprietary) Limited, per abuis gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy kom nog op die register voor.

KENNISGEWING No. 487 VAN 1961.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die tye „10 vm. tot 12.30 vm." wanneer die Ykbeampte op Melon teenwoordig sal wees wat in die Afrikaanse weergawe van Algemene Kennisgewing No. 443 van 1961 verskyn behoort „10 vm. tot 10.30 vm." te lees soos in die Engels.

NOTICE No. 486 OF 1961.—KENNISGEWING No. 486 VAN 1961.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.—DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

PRELIMINARY STATEMENT OF VALUE OF IMPORTS INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA, IMPORT DUTIES AND THE PRINCIPAL EXPORTS.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN WAARDES VAN DIE INVOER VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, INVOERREGTE EN DIE VERNAAMSTE UITVOER.

PERIOD: JANUARY-NOVEMBER.—TYDPERK: JANUARIE-NOVEMBER.

	Imports—Merchandise. <i>Invoerkooptware.</i>		Import Duties. <i>Invoerregte.</i>			
	1961.	1960.	1961.	Percentage of Imports. <i>Persentasie van Invoer.</i>	1960.	Percentage of Imports. <i>Persentasie van Invoer.</i>
	R	R	R		R	
Cape Town—Kaapstad.....	162,879,066	178,477,320	18,166,842	11.2	19,954,634	11.2
Port Elizabeth.....	155,649,572	183,400,804	13,249,299	8.5	15,022,648	8.2
East London—Oos-Londen.....	60,211,663	69,791,816	6,133,150	10.2	6,842,536	9.8
Durban.....	323,120,951	332,185,554	22,255,740	6.9	26,733,338	8.1
Johannesburg.....	98,691,741	110,407,824	12,654,972	12.8	14,431,996	13.1
Lourenco Marques.....	38,494,273	40,129,476	15,370,054	39.9	14,888,180	37.1
S.W.A. Ports—S.W.A.-hawens.....	13,044,555	13,587,662	1,986,826	15.2	2,017,642	14.9
G.P.O.—H.P.K.....	46,639,617	50,192,046	2,746,246	5.9	3,297,460	6.6
Other Ports and Stations—Ander hawens en stasies...	37,903,008	48,106,464	4,576,913	12.1	4,299,490	8.9
Specie—Muntgeld.....	49,947	143,832	—	—	—	—
TOTAL—TOTAAL.....	936,684,393	1,026,422,798	97,140,042	10.4	107,487,924	10.5
Government stores included in above statistics—Goewer- mentsvoorrade by bogenoemde Statistieke ingesluit....	45,624,889	56,386,820				

EXPORTS OF SOUTH AFRICAN PRODUCE (INCLUDING SHIPS' STORES*).
UITVOER VAN SUID-AFRIKAANSE PRODUKTE (MET INBEGRIIP VAN SKEEPSVOORRADE*).

PERIOD: JANUARY-NOVEMBER.—TYDPERK: JANUARIE-NOVEMBER.

	1961. R	1960. R
Hides and skins— <i>Huide en velle</i>	22,590,898	23,353,616
Wool— <i>Wol</i>	97,097,364	85,463,594
Wattle bark and extract— <i>Wattelbas en -ekstrak</i>	6,726,004	6,876,994
Maize— <i>Mielies</i>	33,889,909	17,753,180
Fish, dried, salted, cured and preserved— <i>Vis, gedroog, gesout en gerook en gepreserveer</i>	17,887,256	16,047,786
Fruit, all kinds— <i>Vruchte, alle soorte</i>	65,667,085	67,005,316
Sugar— <i>Suiker</i>	15,482,388	13,449,624
Vegetables, preserved— <i>Groente, gepreserveer</i>	916,680	1,256,556
Agricultural machinery and implements— <i>Landboumasjinerie en -gereedskap</i>	1,271,401	1,780,692
Mining machinery— <i>Mynmasjinerie</i>	9,847,970	9,691,856
Other machinery, n.e.c.— <i>Ander masjinerie, n.e.v.</i>	9,892,180	10,385,438
Chrome ore— <i>Chroomerts</i>	3,591,828	5,300,342
Lead ore concentrates— <i>Looderts-konsentraat</i>	9,838,572	10,904,588
Manganese ore— <i>Mangaanerts</i>	10,661,833	10,295,890
Copper, block, ingot and blister— <i>Koper, in blokke, gietblokke en ru (blister)</i>	18,924,652	19,513,620
Asbestos— <i>Asbes</i>	21,843,764	23,853,810
Coal— <i>Steenkool</i>	4,728,699	3,992,174
Diamonds— <i>Diamante</i>	75,401,531	66,709,362
Footwear— <i>Skoeisel</i>	2,273,155	2,429,286
Tyres and tubes, pneumatic— <i>Lug-buite- en binnebande</i>	3,199,210	5,616,934
Prescribed materials under the Atomic Energy Act— <i>Voorgeskrewe materiale ingevolge die Wet op Atoomkrag</i>	70,226,753	99,959,550
Other merchandise— <i>Ander koopware</i>	264,750,276	242,785,934
Imported goods re-exported— <i>Ingevoerde goedere weer uitgevoer</i>	94,994,161	78,798,182
Specie (face value) of South African minting or otherwise— <i>Spesie (sigwaarde) in Suid-Afrika gemunt of andersins</i>	85,938	111,388
TOTAL—TOTAAL	861,789,507	823,335,712
† Sale of gold bullion— <i>Staafgoudverkope</i>	472,066,000	532,507,000
* Bunker fuel and ships' stores, included in above— <i>Bunker-brandstof en skeepsvoorrade hierbo inbegrepe</i> ..	12,114,761	9,827,144

† Figures relating to the physical movement of gold bullion are not included in the published trade statistics. The above figures of gold sales, furnished by the South African Reserve Bank, are published for general information.—*Syfers i.v.m. die fisiese beweging van staafgoud is nie by die gepubliseerde handelstatistiek ingesluit nie. Bogenoemde syfers van goudverkope, verskaf deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank, word vir algemene inligting gepubliseer.*

NOTICE No. 488 OF 1961.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that in terms of Section eight of Act No. 28 of 1937 Mr. Casper Tielman Erasmus, white male, of 252 Franzina Street, Eloffsdal, Pretoria, was on the 1st day of December, 1961, declared to be unfit to possess, any firearm for a period of three years from the above-mentioned date.

Dated at Pretoria this 1st day of December, 1961.

G. A. NEL,
Additional Magistrate.

Pretoria.

NOTICE No. 489 OF 1961.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA NO. 34.

In terms of sub-section (3) of section twenty-one of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that the Chairman of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 34 has in terms of sub-section (1) of the said section convened an interim meeting of the Board at the Magistrate's Court at Ficksburg in the District of Ficksburg, at 10 o'clock in the forenoon on the 22nd day of January, 1962, for consideration of the following matters:—

An application by Alexander Jacobus Morkel of Morning Star, Fouriesburg, for the conditional authority for an hotel liquor licence in respect of premises which will be converted to be used as an hotel, situate on the farm Mount Morkel No. 315, District of Fouriesburg.

J. T. DU TOIT,
Chairman of the Board for
Liquor Licensing Area No. 34.

Ficksburg, 8th December, 1961.

KENNISGEWING No. 488 VAN 1961.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Casper Tielman Erasmus, 'n Blanke man van Franzinastraat 252, Eloffsdal, Pretoria, op 1 Desember 1961 kragtens artikel agt van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van bogenoemde datum, 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Pretoria op hede die 1st dag van Desember 1961.

G. A. NEL,
Addisionele Landdros.

Pretoria.

KENNISGEWING No. 489 VAN 1961.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED NO. 34.

Ingevolge subartikel (3) van artikel een-en-twintig van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat die voorsitter van die Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 34 kragtens subartikel (1) van gemelde artikel 'n tussentydse vergadering van die Raad belê het by die Landdroshof te Ficksburg, in die distrik Ficksburg om 10-uur in die voormiddag op die 22ste dag van Januarie 1962, vir oorweging van die volgende aangeleenthede:—

'n Aansoek van Alexander Jacobus Morkel van Morning Star, Fouriesburg, om 'n voorwaardelike magtiging tot 'n hoteldranklisensie ten opsigte van 'n gebou wat omgeskep sal word om as 'n hotel gebruik te word, geleë op die plaas Mount Morkel No. 315, distrik Fouriesburg.

J. T. DU TOIT,
Voorsitter van die Raad vir
Dranklisensiegebied No. 34.

Ficksburg, 8 Desember 1961.

NOTICE No. 490 of 1961.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE
LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR
LICENSING AREA No. 8.

In terms of sub-section 4 of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 8 will be held at the Magistrate's Court at George at 10 o'clock in the forenoon on the 15th day of January, 1962, for the reconsideration of the following matter:—

The application of Stellenbosch Farmers' Winery Limited for the renewal of the wholesale liquor licence held in respect of the premises situate at Erf No. 2986, 28 Crook Street, Mossel Bay, District of Mossel Bay, for the year 1961 and the objections lodged thereto.

J. C. COOPER,
Chairman of the Board for Liquor
Licensing Area No. 8.

George, 14th December, 1961.

NOTICE No. 491 of 1961.

DESIGNATION OF DEPUTY-CHAIRMAN OF THE
FARMERS' ASSISTANCE BOARD.

The Honourable the Minister of Finance has, in terms of section *two* (2) of the Farmers' Assistance Act, 1935 (Act No. 48 of 1935), as amended, designated Mr. Hercules Johannes Viljoen, as deputy-chairman of the Farmers' Assistance Board with effect from the 5th December, 1961.

NOTICE No. 492 of 1961.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS
OF SUB-SECTION (1) OF SECTION *TEN* OF THE
FARMERS' ASSISTANCE ACT, No. 48 of 1935
AS AMENDED BY ACT No. 16 of 1960.

The Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of proving their claims against the applicants and of considering proposed arrangements by the Board.

F. H. SEVENSTER,
Secretary, State Advances
Recoveries Office.

- | Application by.
<i>Aansoek van</i> | Place of Meeting.
<i>Plek van Byeenkoms.</i> | Date and Time.
<i>Datum en Tyd.</i> |
|---|---|---|
| 1. Theofilus Joubert, Perry's Farm, P.O./Pk. Hazylview, District of/Distrik Nelspruit | Office of the Additional Magistrate/Kantoor van die Addisionele Landdros, Witrivier | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962, om 10 vm. |
| 2. Pieter Johannes Lodewyk Venter, Boomsien, P.B./Ps. 6350, Via/Oor Pietersburg | Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Pietersburg | 9th February, 1962, at 9.30 a.m./9 Februarie 1962 om 9.30 vm. |
| 3. Frans Eduard Geldenhuys, Palmietfontein, P.O. Box/Posbus 213, Ventersdorp | Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Ventersdorp | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962 om 10 vm. |
| 4. Christoffel Johannes Human, Plot/Perseel B38, P.O./Pk. Rietrivier, District of/Distrik Jacobsdal | Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Jacobsdal | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962, om 10 vm. |
| 5. Jacob Ignatius Bothma, Faanskraal, P.O./Pk. Klaarstroom, District of/Distrik Prince Albert | Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Prince Albert | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962, om 10 vm. |

KENNISGEWING No. 490 van 1961.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN SPESIALE VERGADERING
VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANK-
LISENSIEGEBIED No. 8.

Ingevolge subartikel 4 van artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir dranklisensiegebied No. 8 om 10-uur in die voormiddag op die 15de dag van Januarie 1962 by die Landdroshof te George gehou sal word vir die heroorweging van die volgende aangeleentheid:—

Die aansoek van Stellenbosch Farmers' Winery Limited vir die vernuwing van die groothandel-dranklisensie gehou ten opsigte van die persele geleë te Erf No. 2986, Crookstraat 28, Mosselbaai, distrik Mosselbaai, vir die jaar 1961 en die besware daarteen ingedien.

J. C. COOPER,
Voorsitter van die Raad vir
Dranklisensiegebied No. 8.

George, 14 Desember 1961.

KENNISGEWING No. 491 van 1961.

BENOEMING VAN ONDER-VOORSITTER VAN
DIE BOERE-BYSTANDSRAAD.

Sy Edele die Minister van Finansies het, kragtens artikel *twee* (2) van die Boere-Bystandswet, 1935 (Wet No. 48 van 1935), soos gewysig, mnr. Hercules Johannes Viljoen met ingang van 5 Desember 1961 tot onder-voorsitter van die Boere-Bystandsraad benoem.

KENNISGEWING No. 492 van 1961.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN
SKULDEISERS Kragtens SUBARTIKEL (1)
VAN ARTIKEL *TIEN* VAN DIE BOERE-
BYSTANDSWET, No. 48 van 1935, SOOS
GEWYSIG BY WET No. 16 van 1960.

Die Boere-Bystandsraad het besluit om vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, te belê ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en om voorgestelde reëlings van die Raad te oorweeg.

F. H. SEVENSTER,
Sekretaris, Kantoor tot Invoering
van Staatsvoorskotte.

- | Place of Meeting.
<i>Plek van Byeenkoms.</i> | Date and Time.
<i>Datum en Tyd.</i> |
|---|---|
| Office of the Additional Magistrate/Kantoor van die Addisionele Landdros, Witrivier | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962, om 10 vm. |
| Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Pietersburg | 9th February, 1962, at 9.30 a.m./9 Februarie 1962 om 9.30 vm. |
| Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Ventersdorp | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962 om 10 vm. |
| Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Jacobsdal | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962, om 10 vm. |
| Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Prince Albert | 13th February, 1962, at 10 a.m./13 Februarie 1962, om 10 vm. |

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. V.D. 697.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, reading matter and other travellers' requisites, at Cato Ridge station, may be obtained from the office of the District Manager, Catering Department, Durban and the Station Master, Cato Ridge.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 12th January, 1962.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

* TENDER No. V.D. 699.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, and other travellers' requisites, at Atteridgeville station, may be obtained from the office of the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master Saulsville.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 12th January, 1962.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

* TENDERS.

Tender No. V.D. 673.—General groceries, herbs and spices, etc.

Tender No. V.D. 674.—Grain products, flour, mealie meal, rice and breakfast cereals.

Tender No. V.D. 675.—Cooking oil and fat.

Tender No. V.D. 676.—Flavouring essences, golden syrup, salt, etc.

Tender No. V.D. 677.—Canned fruit and fruit juices.

Tender No. V.D. 678.—Jams, tinned vegetables and dehydrated vegetables.

Tender No. V.D. 679.—Condensed milk, cocoa and milk powder.

Tender No. V.D. 680.—Canned fish.

Tender No. V.D. 681.—Canned meats and meat extract, etc.

Tender No. V.D. 682.—Pickles, sauces and vinegar.

Tender No. V.D. 683.—Candles, furniture polish, drinking straws, scouring powder and detergents.

Tender No. V.D. 684.—Cheese, butter and margarine.

Tender No. V.D. 685.—Brown paper bags, etc.

Tender for sugar in 1½, 2, 3, 4 and 5 ounce packets.

Tender documents may be obtained from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tenders are returnable as follows:—

V.D. 673 to 685.—To the Chairman of the South African Railways Tender Board.

Sugar: To the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.

These tenders close at 9 a.m. on Friday, 12th January, 1962.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

* TENDER ALTERATIONS.

F. 8789 Amendment No. 3.... Boiler and boiler house. Closing date extended to 2/2/62.

G. 8908 Amendment No. 2.... Glass. Schedule of requirements amended. Closing date 12/1/62.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbokhoek met 'n * gemerk.*

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDER No. V.D. 697.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, leesstof en ander reisigersbenodigdhede op Cato Ridge, kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Durban en dié van die Stasiemeester, Cato Ridge.

Hierdie tender sluit om 9 v.m. op Vrydag 12 Januarie 1962.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDER No. V.D. 699.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, en ander reisigersbenodigdhede op Atteridgeville, kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en dié van die Stasiemeester, Saulsville.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 12 Januarie 1962.

J. P. LAURENS,
Wnd. Hoofbestuurder.
15790—29.

* TENDERS.

Tender No. V.D. 673.—Algemene kruideniersware, kruie en speserye, ens.

Tender No. V.D. 674.—Graanprodukte, meelblom, mielie-meel, rys en ontbytgraan.

Tender No. V.D. 675.—Kookolie en vet.

Tender No. V.D. 676.—Geursels, gouestroop, sout, ens.

Tender No. V.D. 677.—Ingemaakte Vrugte en vrugtesappe.

Tender No. V.D. 678.—Konfyt, ingemaakte en ontwaterde groente.

Tender No. V.D. 679.—Gekondenseerde melk, kakao en melkpoeier.

Tender No. V.D. 680.—Ingemaakte vis.

Tender No. V.D. 681.—Ingemaakte vleis en vleis-ekstrak, ens.

Tender No. V.D. 682.—Atjar soussoorte en asyn.

Tender No. V.D. 683.—Kerse, meubelpolitoer, koel-drankstrooitjies, skuurpoeier en reinigingsmiddels.

Tender No. V.D. 684.—Kaas, botter en kunsbotter.

Tender No. V.D. 685.—Bruinpapierkardoes, ens.

Tender vir suiker in 1½-, 2-, 3-, 4- en 5-ons pakkies.

Tenderdokumente kan verkry word van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan:—

V.D. 673 tot 685.—Die Voorsitter van die Tender-raad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Suiker: Die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.

Hierdie tenders sluit om 9 vm. op Vrydag, 12 Januarie 1962.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
15783—29

* TENDERWYSIGINGS.

F. 8789 Wysiging no. 3..... Stoomketel en ketelhuis. Sluitingsdatum verander na 2/2/62.

G. 8908 Wysiging no. 2..... Glas. Lys benodigdhede verander. Sluitingsdatum 12/1/62.

Any further information may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

STORES DEPARTMENT.

*TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
D. 8946....	Cotter and taper pins.....	9/2/62
C. 8942....	Switchboards and transformers.....	9/2/62
C. 8949....	Electric cable.....	9/2/62

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

LIST OF APPROVED TENDERERS.—DETERGENTS AND CLEANING AGENTS FOR DIESEL LOCOMOTIVES.

The Administration has decided to place the following brands on its list of approved detergents and cleaning agents for diesel locomotives:—

Brand.	Type.	Firm.
Ardrox 666	Heavy Duty Decarboniser	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd., P.O. Box 7105, Johannesburg.
Ardrox 610	Degreaser.....	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd., P.O. Box 7105, Johannesburg.
Ardrox 1618	Extra Heavy Duty Decarboniser	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd., P.O. Box 7105, Johannesburg.
Ardrox 6105	General Purpose Cleaner	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd., P.O. Box 7105, Johannesburg.
E. C. Solvent	Cleaning Fluid....	South African Industrial Sales Organisation, P.O. Box 3933, Johannesburg.

J. P. LAURENS,
Acting General Manager.

Nadere inligting kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
15788—29

Johannesburg.

MAGASYNDEPARTEMENT.

*TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	Materiaal.	Sluitingsdatum.
D. 8946....	Split- en tapse penne.....	9/2/62
C. 8942....	Skakelborde en transformators.....	9/2/62
C. 8949....	Elektriese kabel.....	9/2/62

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
15787—29.

Johannesburg.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—REINIGINGS- EN SKOONMAAKMIDDELS VIR DIESEL-LOKOMOTIEWE.

Die Administrasie het besluit om die volgende handelsmerke op sy lys goedgekeurde reinigings- en skoonmaakmiddels te plaas:—

Handelsmerke.	Type.	Firma.
Ardrox 666	Swaardienontkoolmiddel	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd. Posbus 7105, Johannesburg
Ardrox 610	Ghriesverwydermiddel	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd. Posbus 7105, Johannesburg
Ardrox 1618	Ekstra swaardienontkoolmiddel	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd. Posbus 7105, Johannesburg
Ardrox 6015	Skoonmaakmiddel vir algemene doeleindes	Ardrox Chemicals (Pty.), Ltd. Posbus 7105, Johannesburg
E. C. Solvent	Skoonmaakvloeistof	South African Industrial Sales Organisation, Posbus 3933, Johannesburg.

J. P. LAURENS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
15786—29.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
Christiana (Tvl.): Housecraft School: Erection of needlework and cookery centre, conversion of existing cookery centre into a house management centre, etc. Tender No. P.W.D. 393	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1961. 22nd Dec.	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1962. 18th Jan.

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 11 a.m.
*Pretoria: Repairs and renovations to Assize Building. Tender No. P.W.D. 399	Tender forms, drawings and Specifications	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1961. 29th Dec.	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1962. 25th Jan.
*Colesberg (C.P.): Erection of Police Station and Quarters. Tender No. P.W.D. 400	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1962. 12th Jan.	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	8th Feb.
*Durban: Division of Plant Control and Quarantine: Erection of fumigation facilities. Tender No. P.W.D. 401	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	12th Jan.	Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	8th Feb.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be dully filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 11 vm.
Christiana (Tvl.): Huis-houdskool: Oprigting van naaldwerkkamer en kook-kunsentrum, omskepping van bestaande kookkuns-sentrum in 'n huisbestuur-sentrum. ens. Tender No. D.P.W. 393	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat, (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1961. 22 Des.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat, (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1962. 18 Jan.
*Pretoria: Herstel- en opknappingswerk aan Ykgebou. Tender No. D.P.W. 399	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria	29 Des.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat, (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Jan.
*Colesberg (K.P.): Oprigting van Polisie-stasie en kwar-tiere. Tender No. D.P.W. 400	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1962. 12 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	8 Feb.
*Durban: Afdeling Plantbe-heer en -kwarantyn: Op- rigting van berokingsgeriewe. Tender No. D.P.W. 401	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	12 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermments-kantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriks-verteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	8 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koefert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of perishable provisions during the period ending 31st August, 1962, and fruit and vegetables during the period ending 30th June, 1962, to the Groblersdal Hospital. F.T. No. 11114.

Supply of glass house structures to the Department of Agricultural Technical Services at various centres. F.T. No. 27750.

Supply of steel shed to the Department of Agricultural Technical Services, Irene. F.T. No. 27751.

Tenders due 11 a.m., 10th January, 1962.

Supply of cord for aeronautical purposes to the Department of Defence, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 684.

Supply of laundry services to the Department of Defence. F.T. No. 17543.

Tenders due 11 a.m., 12th January, 1962.

Supply of air compressors to the Department of Bantu Administration and Development, Pietersburg. F.T. No. 34174.

Tenders due 11 a.m., 15th January, 1962.

Supply of steel shuttering, required by the Department of Forestry at Pietersburg and Taung. F.T. No. 27022.

Supply of laminated plastic sheets to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 47513.

Tenders due 11 a.m., 18th January, 1962.

Supply of groceries delivered to institutions in the Orange Free State and Natal during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 11116.

Supply of vegetables and fruit delivered into the stores of the Sterkfontein Hospital, Krugersdorp, during the period ending 30th June, 1962. F.T. No. 11119.

Supply of laundry services to the Department of Education, Arts and Science. F.T. No. 17545.

Supply of concrete stone to the Maripe Bantu Training School, Acornhoek. F.T. No. 26553.

Supply of aluminium plates to the Division of Botany, Pretoria. F.T. No. 26554.

Tenders due 11 a.m., 19th January, 1962.

Sale of brass, copper, bronze, lead and aluminium ingots and scrap steel, etc., by the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 686.

Supply of water tank trailers of 1,000 gallons to the Department of Bantu Administration and Development, Thaba Nchu. F.T. No. 37859.

Fencing of 1,195 houses and 3 schools at Diepkloof East. F.T. No. 42575.

Tenders due 11 a.m., 22nd January, 1962.

Supply of concrete mixers of 7/5 and 5/3½ cub. ft. respectively to the Regional Engineer, Pietermaritzburg. F.T. No. 35556.

Sale of rejected textiles by the State during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 687.

Supply of garden hose and accessories during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 42567.

Supply of plastic floor covering to the S.A. Navy. F.T. No. 42576.

Tenders due 11 a.m., 24th January, 1962.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van bederfbare eetware gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1962 en vrugte en groente gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1962 aan die Groblersdalthospitaal. F.T. No. 11114.

Lewering van glashuisstrukture aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste by verskillende sentrums. F.T. No. 27750.

Lewering van staalskuur aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Irene. F.T. No. 27751.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 10 Januarie 1962.

Lewering van koord vir lugvaartdoeleindes aan die Departement van Verdediging, Voortrekkerhoogte. F.T. No. 684.

Lewering van wasserydienste aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 17543.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Januarie 1962.

Lewering van lugperspompe aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Pietersburg. F.T. No. 34174.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Januarie 1962.

Lewering van staalbekisting aangevra deur die Departement van Bosbou by Pietersburg en Taung. F.T. No. 27022.

Lewering van gelamelleerde plastiese plate aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 47513.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Januarie 1962.

Lewering van kruideniersware afgelewer aan inrigtings in die Oranje-Vrystaat en Natal gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 11116.

Lewering van groente en vrugte afgelewer in die Magasyn van die Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1962. F.T. No. 11119.

Lewering van wasserydienste aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. F.T. No. 17545.

Lewering van betonklip aan die Maripe-Bantoe-opleidingskool, Acornhoek. F.T. No. 26553.

Lewering van aluminiumplate aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. F.T. No. 26554.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 19 Januarie 1962.

Verkoop van geelkoper-, koper-, brons-, lood- en aluminiumgietsblokke, afvalstaal, ens., deur die S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 686.

Lewering van watertensleepwaens van 1,000-gelling aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Thaba Nchu. F.T. No. 37859.

Omheining van 1,195 huise en 3 skole te Diepkloof-Oos. F.T. No. 42575.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 22 Januarie 1962.

Lewering van betonmengers van onderskeidelik 7/5 en 5/3½ kub. vt., aan die Streeksingenieur, Pietermaritzburg. F.T. No. 35556.

Verkoop van afgekeurde weefstowwe deur die Staat gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 687.

Lewering van tuinslang en bybehore gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 42567.

Lewering van plastiek vloerbedekking vir die S.A. Vloot. F.T. No. 42576.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 24 Januarie 1962.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. F.T. No. 5512.
- Supply and processing of loomstate cotton duck to the Department of Defence. F.T. No. 15460.
- Supply of a dehydrating pump to the Department of Bantu Administration and Development, Potchefstroom. F.T. No. 35554.
- Supply of a 10/7 concrete mixer to the Department of Bantu Administration and Development, Thaba Nchu. F.T. No. 35555.
- Supply of biscuits, wheaten meal and flour, vinegar and aerated waters to institutions in the Cape Province during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 11117.
- Supply of biscuits, wheaten meal and flour, vinegar and aerated waters to institutions in the Transvaal during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 11118.
- Supply of dehydrating pumps to the Regional Engineer, Pietermaritzburg. F.T. No. 35558.
- * Supply of flannelette to the Defence Production Office, Pretoria. F.T. No. 15461.
- * Supply of laundry and dry cleaning services to the State during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 17544.
- * Supply of sleeping mats to the State. F.T. No. 17546.
- * Supply of angle iron, bolts, nuts, etc., to the Technical High School, Oudtshoorn. F.T. No. 26555.
- * Supply of tinplate liners, and lids to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 42577.

Tenders due 11 a.m., 26th January, 1962.

- Supply of thread cutting taps during the period ending 31st July, 1962. F.T. No. 42574.
- Supply of four two-wheeled trailers of $\frac{3}{4}$ -ton each to the Department of Forestry. F.T. No. 37860.
- * Sale of hardwood sawlogs by the Department of Forestry from plantations in the Eastern Transvaal Region during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1967. F.T. No. 688.
- * Supply of rubber tubing and stoppers to the State during the period 1st March, 1962, to 28th February, 1963. F.T. No. 5513.

Tenders due 11 a.m., 29th January, 1962.

- * Supply of steel kitchen tables to the Department of Health. F.T. No. 689.

Tenders due 11 a.m., 1st February, 1962.

- * Supply of electrical conduit and fittings during the period 1st May, 1962, to 28th February, 1963. F.T. No. 30590.

Tenders due 11 a.m., 2nd February, 1962.

- * Supply of drawing room appliances to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. F.T. No. 7726.

Tenders due 11 a.m., 5th February, 1962.

- * Supply of asphaltic roofing felt and dampproof sheeting during the period 1st May, 1962, to the 30th April, 1963. F.T. No. 42564.

Tenders due 11 a.m., 7th February, 1962.

- * Supply of dew-indicating recorder to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. F.T. No. 5514.

Tenders due 11 a.m., 12th February, 1962.

- * Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. F.T. No. 5515.

Tenders due 11 a.m., 14th February, 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. F.T. No. 5512.
- Lewering en verwerking van katoenseildoek aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 15460.
- Lewering van 'n ontwateringspomp aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Potchefstroom. F.T. No. 35554.
- Lewering van 'n 10/7-betonmenger aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Thaba Nchu. F.T. No. 35555.
- Lewering van beskuitjies, koringmeel en -meelblom, asyn en spuitwaters aan inrigtings in die Kaap-provinsie gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 11117.
- Lewering van beskuitjies, koringmeel en -meelblom, asyn en spuitwaters aan inrigtings in Transvaal gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 11118.
- Lewering van ontwateringspompe aan die Streeksingenieur, Pietermaritzburg. F.T. No. 35558.
- * Lewering van flanelet aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. F.T. No. 15461.
- * Lewering van wassery- en droogskoonmaakdienste aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 17544.
- * Lewering van slaapmatte aan die Staat. F.T. No. 17546.
- * Lewering van hoekyster, bout, moere, ens., aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. F.T. No. 26555.
- * Lewering van tinplaatvoerings en -deksels aan die S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 42577.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Januarie 1962.

- Lewering van draadsnymoere gedurende die tydperk eindigende 31 Julie 1962. F.T. No. 42574.
- Lewering van vier twee-wielsleepwaens van $\frac{3}{4}$ -ton elk aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 37860.
- * Verkoop van hardhoutsagblokke deur die Departement van Bosbou uit plantasies in die Oos-Transvaal-streek gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1967. F.T. No. 688.
- * Lewering van rubberbuis en -proppe aan die Staat gedurende die tydperk 1 Maart 1962 tot 28 Februarie 1963. F.T. No. 5513.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 29 Januarie 1962.

- * Lewering van staalkombuistafels aan die Departement van Gesondheid. F.T. No. 689.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 1 Februarie 1962.

- * Lewering van elektriese geleierpyp en toebehore gedurende die tydperk 1 Mei 1962 tot 28 Februarie 1963. F.T. No. 30590.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 2 Februarie 1962.

- * Lewering van tekenkamerbenodigdhede aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. F.T. No. 7726.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 5 Februarie 1962.

- * Lewering van asfaltdakvilt en vogwerende lae gedurende die tydperk 1 Mei 1962 tot 30 April 1963. F.T. No. 42564.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 7 Februarie 1962.

- * Lewering van doueregistreerder aan die Westelike Provinsie-Vrugte-navorsingstasie, Stellenbosch. F.T. No. 5514.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 12 Februarie 1962.

- * Lewering van laboratoriumchemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. F.T. No. 5515.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 14 Februarie 1962.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room A630, Central Government Offices, Phone 3-9581, Extn. 38, Pretoria).

Services:

Underground cable required by the Public Works Department, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. S.1715.

Transformer and high tension switchboard required by the Public Works Department for the new prison, Kroonstad. Tender No. P.W.D. S.1716.

Tenders due 11 a.m., 11th January, 1962.

Electric heating panels required by the Public Works Department for the Central Government Offices, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1717.

Transformers, switch cubicle and ammeters required by the Public Works Department for the Central Prison, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1718.

Tenders due 11 a.m., 18th January, 1962.

* Supply of conveyor belting required by the Public Works Department for Jeppe Street Post Office, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1719.

* Supply of standard steel file trolleys required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1720.

Tenders due 11 a.m., 25th January, 1962.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D. (Room 507, Central Government Offices, Phone 3-9581, Extn. 45 Pretoria).

Services:

Supply, delivery and erection of a prefabricated building as extension to Post Office, Residensia (Tvl.). Tender No. P.W.D. 388.

Tenders due 11 a.m., 4th January, 1962.

Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the cold room at the dairy, Agricultural Research Station, Döhne (C.P.). Tender No. P.W.D. 390.

Supply, delivery and erection of ventilation hoods for the main kitchen, additions and conversions, Alexandra Institution, Cape Town (Maitland). Tender No. P.W.D. 391.

Supply, delivery and erection of an air conditioning plant for the Automatic Telephone Exchange, Bethlehem (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 392.

Tenders due 11 a.m., 11th January, 1962.

Supply, delivery and erection of a window type air conditioning unit and a portable dehumidifying unit in the building for the Tobacco Technology Section, Tobacco Research Station, Kroondal. Tender No. P.W.D. 394.

* Supply, delivery and erection of window-type air-conditioning units, unit heaters and humidifiers for the insectary at the Anneck Institute Malaria Research Station, Tzaneen (Tvl.). Tender No. P.W.D. 395.

Tenders due 11 a.m., 18th January, 1962.

* Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant for the carrier and co-oxal rooms in the General Post Office, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 396.

* Supply, delivery and erection of ventilating plants for the Vaccine Station, Pinelands (Cape Town). Tender No. P.W.D. 397.

* Supply, delivery and erection of a central heating installation for the new Automatic Telephone Exchange, Wanderer's View, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 398.

Tenders due 11 a.m., 25th January, 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 3-9581, Bylyn 38).

Dienste:

Ondergrondse kabel deur die Departement van Publieke Werke, Bloemfontein, aangevra. Tender D.P.W. S.1715.

Transformator en hoëspanningskakelbord deur die Departement van Publieke Werke vir die nuwe Gevangenis, Kroonstad, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1716.

Tenders ingewag tot 11 vm., 11 Januarie 1962.

Elektriese paneelverwarmers deur die Departement van Publieke Werke vir die Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1717.

Transformators, skakelaarkakelbord en stroommeters deur die Departement van Publieke Werke vir die Sentrale Gevangenis, Pretoria, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1718.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Januarie 1962.

* Lewering van vervoerband deur die Departement van Publieke Werke vir Jeppestraat-poskantoor, Johannesburg, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1719.

* Lewering van standaardstaalwaentjies vir lêers deur die Departement van Publieke Werke, Pretoria, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1720.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Januarie 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W. (Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 3-9581, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaangebou as uitbreiding aan Poskantoor, Residensia (Tvl.). Tender No. D.P.W. 388.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 4 Januarie 1962.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie in die koelkamer vir die melkery, Landbounavorsingstasie, Döhne (K.P.). Tender No. D.P.W. 390.

Lewering, aflewering en oprigting van ventilasiekappe in die hoofkombuis, aanbouings en omskeppings, Alexandra-inrigting, Kaapstad (Maitland). Tender No. D.P.W. 391.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugversorgingsinstallasie vir die outomatiese telefoon-sentrale, Bethlehem (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 392.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 11 Januarie 1962.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n venstertipe-lugversorgingsseenheid en 'n verplaasbare ontvochtigingsseenheid in die gebou vir die Tabaktegnologie-afdeling, Tabaknavorsingstasie, Kroondal. Tender No. D.P.W. 394.

* Lewering, aflewering en oprigting van venstertipe lugbehandelingsseenhede, verwarmers en bevochtigers vir die insektarium by die Anneck-instituut-Malaria-navorsingstasie, Tzaneen (Tvl.). Tender No. D.P.W. 395.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Januarie 1962.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugbehandelingsinstallasie vir die draag- en konsentriese kamers in die Hoofposkantoor. Tender No. D.P.W. 396.

* Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestelle vir die Inentingstasie, Pinelands (Kaapstad). Tender No. D.P.W. 397.

* Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie vir die nuwe Outomatiese Telefonsentrale, Wanderer's View, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 398.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Januarie 1962.

Tender forms obtainable from:*The Government Printer, Pretoria.***Services:**

Supply of millboards. Tender No. SD/GP-P. 120.
Tenders due 11 a.m., 8th January, 1962.

Printing and supply of the monthly magazine *S.A. Panorama*. Tender No. SD/GP. 16.
Tenders due 11 a.m., 15th January, 1962.

Supply of paper and boards. Tender No. SD/GP-P. 121.
Tenders due 11 a.m., 18th January, 1962.

★ Printing and supply of reference books for Native men.
 Tender No. S.D./G.P.-S. 404.
Tenders due 11 a.m., 25th January, 1962.

Sale of the following:—

At Pretoria: Scrap metal and empty drums.

At Cape Town: Obsolete wire stitching machine and embossing machine.

Tender No. SD/GP-W. 84.

Tenders due 11 a.m., 26th January, 1962.

Supply of bookbinding material. Tender No. SD/GP-W. 85.

*Tenders due 11 a.m., 31st January, 1962.***Tender forms obtainable from:****Transvaal.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
 P.O. Box 8635, Johannesburg (Telephone No. 352987).

Western Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
 P.O. Box 22, Cape Town (Telephone No. 413311).

Natal.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
 Private Bag, Mobeni (Telephone No. 818191).

Orange Free State and Northern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
 P.O. Box 537, Bloemfontein (Telephone No. 2578).

Eastern Cape.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
 P.O. Box 745, Port Elizabeth (Telephone No. 514101).

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of fork lift truck. Post Office Tender No. 2756.
Tenders due 11 a.m., 10th January, 1962.

Cleaning of telephone booths in the Cape Peninsula during the period 9th May, 1962, to 8th May, 1964.
 Post Office Tender No. 2755.

Tenders due 11 a.m., 24th January, 1962.

★ Supply of fire extinguishers. Post Office Tender No. 2746.

★ Supply of galvanised holders, brackets for aluminium notice plates and supporting clamps. Post Office Tender No. 2747.

★ Supply of handmicrophones, lever keys and mounting plates. Post Office Tender No. 2749.

★ Supply of caps, jacks and jackstrips. Post Office Tender No. 2750.

★ Supply of electronic training equipment. Post Office Tender No. 2751.

★ Supply of transistors. Post Office Tender No. 2752.

★ Supply of emery cloth. Post Office Tender No. 2753.

★ Supply of waterbags. Post Office Tender No. 2754.

*Tenders due 11 a.m., 31st January, 1962.***Tendervorms verkrygbaar by:***Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste:**

Lewering van bordpapier. Tender No. SD/GP-P. 120.
Tenders ingewag tot 11-uur vm., 8 Januarie 1962.

Druk en lewering van die maandblad *S.A. Panorama*.
 Tender No. SD/GP. 16.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 15 Januarie 1962.

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. SD/GP-P. 121.

Tenders ingewag tot 11 vm., 18 Januarie 1962.

★ Druk en lewering van bewysboekies vir Naturellemans.
 Tender No. S.D./G.P.-S. 404.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Januarie 1962.***Verkoop van die volgende:—**

Te Pretoria: Afvalmetaal en leë dromme.

Te Kaapstad: Uitgediende draadstikmasjien en embosseermasjien.

Tender No. SD/GP-W. 84.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 26 Januarie 1962.

Lewering van boekbindmateriaal. Tender No. SD/GP-W. 85.

*Tenders ingewag tot 11-uur vm., 31 Januarie 1962.***Tendervorms verkrygbaar by:****Transvaal**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
 raadafdeling, Posbus 8635, Johannesburg (Telefoon
 No. 352987).

Wes-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
 raadafdeling, Posbus 22, Kaapstad (Telefoon No.
 413311).

Natal

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
 raadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No.
 818191).

Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
 raadafdeling, Posbus 537, Bloemfontein (Telefoon
 No. 2578).

Oos-Kaapland.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
 raadafdeling, Posbus 745, Port Elizabeth (Telefoon
 No. 514101).

N.B.—Voornaemende tenderaars moet tendervorms by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is verkry.

Dienste:

Lewering van vurkhefwa. Poskantoor Tender No. 2756.
Tenders ingewag tot 11-uur vm., 10 Januarie 1962.

Skoonmaak van telefoonhokkies in die Kaapse Skiereiland vir die tydperk 9 Mei 1962 tot 8 Mei 1964.
 Poskantoor Tender No. 2755.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 24 Januarie 1962.

★ Lewering van brandblussers. Poskantoor Tender No. 2746.

★ Lewering van versinkte houers, steun vir aluminium-plate en steunklampe. Poskantoor Tender No. 2747.

★ Lewering van handmikrotelefone, hefboomsakelaars en monteerplate. Poskantoor Tender No. 2749.

★ Lewering van doppe, klinke en klinkstroke. Poskantoor Tender No. 2750.

★ Lewering van elektroniese opleidingstoerusting. Poskantoor Tender No. 2751.

★ Lewering van transistors. Poskantoor Tender No. 2752.

★ Lewering van skuurdoek. Poskantoor Tender No. 2753.

★ Lewering van watersakke. Poskantoor Tender No. 2754.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 31 Januarie 1962.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 24811), Department of Water Affairs, Patterson's Building, Room 617, 173 Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Thaba Nchu District. Water Affairs Tender No. W.304-1961/62.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Letaba District. Water Affairs Tender No. W.305-1961/62.

Boring for water at Witbank Gaol in the Witbank District. Water Affairs Tender No. W.306-1961/62.

Boring for water at the Vorstershoop proposed Police Station in the Vryburg District. Water Affairs Tender No. W.307-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 4th January, 1962.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Vryburg District. Water Affairs Tender No. W.321-1961/62.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Vryburg District. Water Affairs Tender No. W.322-1961/62.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Vryburg District. Water Affairs Tender No. W.323-1961/62.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Vryburg District. Water Affairs Tender No. W.324-1961/62.

Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Groblersdal District. Water Affairs Tender No. W.325-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 11th January, 1962.

* Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Barberton District. Water Affairs Tender No. W.334-1961/62.

* Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Soutpansberg District. Water Affairs Tender No. W.335-1961/62.

* Boring for water for the Department of Bantu Administration in the Soutpansberg District. Water Affairs Tender No. W.336-1961/62.

* Boring for water for the proposed Police Station in the Potgietersrus District. Water Affairs Tender No. W.337-1961/62.

* Boring for water at Transport, Try and Granville in the Letaba District. Water Affairs Tender No. W.338-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 18th January, 1962.

Tender forms obtainable from:

The Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 129, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.

Services:

Supply and delivery of 9 prefabricated steel sheds suitable for use as stores and workshops. Water Affairs Tender No. W.262-1961/62.

Supply and delivery of 24 pneumatic rammers. Water Affairs Tender No. W.275-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 11th January, 1962.

* Supply and delivery of six portable diesel pump injector testers and six diesel engine compression testers. Water Affairs Tender No. W.293-1961/62.

Tenders due 11 a.m., 25th January, 1962.

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Kamer 617, Schoemanstraat 173, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Thaba Nchu. Waterwesetender No. W.304-1961/62.

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Letaba. Waterwesetender No. W.305-1961/62.

Boor na water te Witbankgevangenis in die distrik Witbank. Waterwesetender No. W.306-1961/62.

Boor na water te Vorstershoop se voorgestelde Polisie-stasie in die distrik Vryburg. Waterwesetender No. W.307-1961/62.

Tenders ingewag tot 11 vm., 4 Januarie 1962.

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Vryburg. Waterwesetender No. W.321-1961/62.

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Vryburg. Waterwesetender No. W.322-1961/62.

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Vryburg. Waterwesetender No. W.323-1961/62.

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Vryburg. Waterwesetender No. W.324-1961/62.

Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Groblersdal. Waterwesetender No. W.325-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 11 Januarie 1962.

* Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Barberton. Waterwesetender No. W.334-1961/62.

* Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Soutpansberg. Waterwesetender No. W.335-1961/62.

* Boor na water vir die Departement van Bantoe-administrasie in die distrik Soutpansberg. Waterwesetender No. 336-1961/62.

* Boor na water vir die voorgestelde Polisie-stasie in die distrik Potgietersrus. Waterwesetender No. W.337-1961/62.

* Boor na water te Transport, Try en Granville in die distrik Letaba. Waterwesetender No. W.338-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 18 Januarie 1962.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 129, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.

Dienste:

Lewering en aflewering van 9 voorafvervaardigde staalskure, geskik vir gebruik as pakhuse en werk-winkels. Waterwesetender No. W.262-1961/62.

Lewering en aflewering van 24 druklugstampers. Waterwesetender No. W.275-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 11 Januarie 1962.

* Lewering en aflewering van ses vervoerbare diesel-pompinspuittoetsers en ses dieselenjinkompressietoetsers. Waterwesetender No. W.293-1961/62.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 25 Januarie 1962.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staats-tenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 17th January, 1962. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance Per Annum.
	R	R
Transvaal—		Contract
Alberton.....	1,700	50
*Alldays (Louis Trichardt).....	870	60
Devon (Nigel).....	400	80
Greylingstad (Heidelberg).....	1,000	300
Laersdrif (Middelburg).....	1,200	60
Ogies.....	500	
Orange Free State—		
Verkeerdevelei (Brandfort).....	720	100
Cape Province—		
Bonnievale.....	300	20
Cala.....	850	100
De Doorns (Worcester).....	500	30
Hankey (Humansdorp).....	400	60
Hermanus (Caledon).....	1,200	100
Kamieskroon (Springbok).....	500	100
Loxton (Victoria West).....	500	80
Marydale (Prieska).....	600	40
Middledrift (Keiskamma Hoek).....	400	40
Niekerkshoop (Griquatown).....	1,100	120
Rietbron (Willowmore).....	500	60
Stanford (Caledon).....	400	80
Strydenburg (Hopetown).....	400	50
Uitenhage.....	3,600	400
Umtata.....	1,800	100
Natal—		
Kranskop.....	870	70
Mahlabatini.....	750	40

*A house and consulting room is available at a reasonable rent.

The Centres in Brackets are the Magisterial Districts.

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 10c per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention of R2 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Apart from the drug allowance certain of the more recent and expensive preparations prescribed in respect of indigent patients, are replaced on application. In the case of patients for whose treatment the Departments of Police, Prisons, Defence and Pensions are responsible, prescriptions are issued on chemists at the expense of the relevant departments. Where no chemists are available and drugs are supplied by the district surgeon, he will be refunded at the same fee to which a chemist and druggist is entitled, according to the contract with the Department.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgenees-here met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswaardige betrekkinge en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 17 Januarie 1962 bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deelyds en 'n private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet voorts vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien daar om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyne-toelae per jaar.
	R	R
Transvaal—		Kontrak
Alberton.....	1,700	50
*Alldays (Louis Trichardt).....	870	60
Devon (Nigel).....	400	80
Greylingstad (Heidelberg).....	1,000	300
Laersdrif (Middelburg).....	1,200	60
Ogies.....	500	
Oranje-Vrystaat—		
Verkeerdevelei (Brandfort).....	720	100
Kaaprovinsie—		
Bonnievale.....	300	20
Cala.....	850	100
De Doorns (Worcester).....	500	30
Hankey (Humansdorp).....	400	60
Hermanus (Caledon).....	1,200	100
Kamieskroon (Springbok).....	500	100
Loxton (Victoria-Wes).....	500	80
Marydale (Prieska).....	600	40
Middledrift (Keiskammahoek).....	400	40
Niekerkshoop (Griekwastad).....	1,100	120
Rietbron (Willowmore).....	500	60
Stanford (Caledon).....	400	80
Strydenburg (Hopetown).....	400	50
Uitenhage.....	3,600	400
Umtata.....	1,800	100
Natal—		
Kranskop.....	870	70
Mahlabatini.....	750	40

*'n Woonhuis en spreekkamer is teen redelike huur beskikbaar.

Die sentrums in hakies is die landdrostdistrikte.

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 10c per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl van die hoofstandplaas afgelê word, nagverblyf teen R2 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Benewens die medisyne-toelae word sekere van die nuwere en duurder preparate wat ten opsigte van behoefte pasiënte voorgeskryf word, op aansoek vervang. In die geval van pasiënte vir wie se behandeling die Departemente van Polisie, Gevangenis, Verdediging en Pensioene verantwoordelik is, word voorskrifte aan aptekers op koste van die betrokke departemente uitgereik. Waar geen aptekers beskikbaar is nie en medisyne deur die distriksgeneesheer verskaf word sal hy teen dieselfde gelde as die waarop 'n apteker, ooreenkomstig die kontrak met die departement, geregtig is vergoed word.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

22-29-5-12

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1961 TO 31st AUGUST, 1961.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1961 TOT 31 AUGUSTUS 1961.

Service.	Estimates, Begroting, 1961-62.	Month of August. Maand Augustus.		Total April to August. Totaal April tot Augustus.		Diens.
		1961.	1960.	1961.	1960.	
Working Expenditure (Railways)—	R	R	R	R	R	Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
General Charges.....	7,810,619	662,928	484,118	3,284,653	2,386,082	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works.....	37,060,509	3,222,690	2,431,134	16,003,354	11,961,828	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock.....	48,700,725	4,305,097	3,544,410	20,746,022	16,854,530	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses.....	74,813,016	6,336,119	5,239,536	31,447,358	25,268,086	Treinlooptkoste.
Traffic Expenses.....	70,419,958	6,005,769	4,297,650	29,915,841	21,126,770	Verkeersuitgawe.
Superannuation.....	11,986,000	1,037,040	836,754	5,184,315	4,162,432	Superannuasie.
Cartage Services.....	4,756,814	419,350	306,824	1,975,593	1,485,926	Besteldienste.
Depreciation.....	28,099,151	2,283,842	2,219,526	11,534,718	10,954,434	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering, Bedding, Bookstalls and Automatic Machines.....	8,872,652	691,644	541,302	3,505,781	2,744,044	Verversings, beddediens, boekwinkels en outomate.
Publicity and Advertising.....	183,974	15,086	138,100	73,314	785,884	Publisiteit en advertensies.
Grain Elevators.....	800,422	69,884	55,936	315,809	276,086	Graansuiers.
Road Transport Service.....	11,861,585	1,094,444	1,053,260	5,274,750	4,757,270	Padvervoerdienste.
Tourist Service.....	1,088,625	89,256	75,904	486,559	448,582	Toeristediens.
Interest on Capital.....	59,110,552	4,925,880	4,744,600	24,629,399	23,416,896	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds.....	13,592,116	1,132,676	1,074,808	5,663,380	5,304,700	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	5,133,282	434,488	4,273,746	2,188,387	21,129,356	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS.....R	384,290,000	32,726,193	31,337,608	162,229,233	153,062,906	TOTAAL—SPOORWEE.
Working Expenditure (Harbours)—						Bedryfsuitgawe (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Maintenance of Assets.....	4,206,088	326,170	219,784	1,592,665	1,047,270	Onderhoud van bate.
Operating Expenses.....	4,740,199	382,868	287,810	1,907,565	1,403,560	Bedryfsuitgawe.
General Charges.....	462,541	45,399	28,956	195,795	140,636	Algemene koste.
Superannuation.....	363,191	31,093	22,452	146,486	109,012	Superannuasie.
Depreciation.....	1,085,844	91,686	83,554	456,301	409,670	Waardevermindering.
Subsidiary Service:						Hulpdienste:
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....	517,182	37,763	38,310	183,510	185,446	Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies.
Interest on Capital.....	3,134,925	261,244	242,384	1,306,217	1,196,288	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	7,030	42	142,220	759	675,328	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS.....R	14,517,000	1,176,265	1,065,470	5,789,298	5,167,210	TOTAAL—HAWENS.
Working Expenditure (Steamships)—						Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance.....	296,900	18,529	21,196	105,490	103,206	Eksplorasie en onderhoud.
Interest on Capital.....	—	—	850	—	1,904	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	100	—	—	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS.....R	297,000	18,529	22,046	105,490	105,110	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Working Expenditure (Airways)—						Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance.....	25,291,174	2,218,627	1,610,492	10,291,268	7,287,286	Eksplorasie en onderhoud.
Interest on Capital.....	1,136,174	94,681	97,632	473,407	481,864	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	225,652	19,142	99,260	107,025	480,164	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS.....R	26,653,000	2,332,450	1,807,384	10,871,700	8,249,314	TOTAAL—LUGDIENS.
Special Appropriations—						Spesiale aanwendings—
Betterment Fund.....	—	—	297,260	—	1,467,124	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....	67,200	5,600	4,280	28,000	21,128	Tekort in Pensioen- en Superannuasiefondse.
Renewals Fund.....	1,000,000	83,333	84,932	416,665	419,180	Vernuwingsfonds.
Contribution to Level Crossings Elimination Fund.....	500,000	41,667	41,210	208,335	208,334	Bydrae aan fonds ter uitkakeling van spooroorange.
TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.....R	1,567,200	130,600	427,682	653,000	2,115,766	TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.
TOTAL—EXPENDITURE.....R	427,324,200	36,384,037	34,660,190	179,648,721	168,790,306	TOTAAL—UITGAWE.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg.

D. R. HERSCHELL { Chief Accountant.
Hoofrekenmeester.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1961 TO 31st AUGUST, 1961.—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1961 TOT 31 AUGUSTUS 1961.

Service.	Estimates, Begroting, 1961-62.	Month of August. Maand Augustus.		Total: April to August. Totaal April tot Augustus.		Diens.
		1961.	1960.	1961.	1960.	
Revenue (Railways)—	R	R	R	R	R	Inkomste (Spoorwê)—
Transport Services:						Vervoerdienste:
Passengers.....	42,450,000	3,307,266	3,441,108	16,872,458	17,936,978	Passasiers.
Parcels.....	8,500,000	705,472	706,720	3,417,183	3,380,136	Pakkette.
Mails.....	2,350,000	193,373	189,036	969,934	945,106	Pos.
Goods.....	228,000,000	20,563,977	20,607,580	95,711,421	93,289,972	Goedere.
Coal.....	41,430,000	3,819,667	3,833,670	18,448,582	17,810,074	Steenkool.
Livestock.....	6,100,000	437,257	614,576	2,659,260	2,920,162	Lewendehawe.
Rents and Storage.....	6,800,000	533,111	520,180	2,841,285	2,749,436	Huur- en opslagkoste.
Miscellaneous.....	11,300,000	919,107	1,061,164	5,109,060	5,208,128	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering, Bedding, Bookstalls and Automatic Machines.....	8,144,000	599,372	459,756	3,134,267	2,478,164	Verversings, beddediens, boekwinkels en outomate.
Publicity and Advertising.....	192,000	14,598	153,396	71,283	782,732	Publisiteit en advertensies.
Grain Elevators.....	808,000	92,914	77,362	411,029	416,442	Graansuiers.
Road Transport Service.....	11,240,000	1,099,688	1,073,374	4,835,892	4,664,296	Padvervoerdienste.
Tourist Service.....	984,000	83,104	76,916	475,995	425,792	Toeristedienste.
Interest on Investments.....	16,668,000	1,488,597	1,289,240	7,273,279	6,207,202	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	1,846,000	168,091	219,402	939,575	758,102	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS.....	R 386,812,000	34,025,594	34,323,480	163,170,503	159,972,722	TOTAAL—SPOORWEE.
Revenue (Harbours)—						Inkomste (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Port Dues on Ships.....	1,140,000	101,446	105,786	482,424	500,572	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Livestock.....	12,000,000	1,064,592	1,135,138	5,245,741	5,643,512	Kaageld vir goedere en lewendehawe.
Tugs and Lighters.....	900,000	81,614	79,976	385,943	402,224	Sleepbote en ligters.
Cranes.....	1,890,000	159,371	165,700	779,308	821,002	Krane.
Dry Docks and Slipways.....	180,000	21,945	25,742	96,925	88,686	Droogdokke en sleepbellings.
Coaling Apparatus.....	450,000	73,730	26,134	246,486	217,246	Steenkooltoestelle.
Miscellaneous.....	440,000	38,050	39,492	193,160	191,134	Diverse.
Subsidiary Service:						Hulpdiens:
Lighthouses—Light Dues.....	480,000	46,993	45,226	211,287	207,194	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	—	—	—	163	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS.....	R 17,480,000	1,587,741	1,623,194	7,641,437	8,071,570	TOTAAL—HAWENS.
Revenue (Steamships)—						Inkomste (Stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Freight.....	312,000	16,623	45,432	104,154	142,638	Vrag.
Miscellaneous.....	500	7	20	15	30	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	5,500	750	528	3,354	2,450	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—STEAMSHIPS.....	R 318,000	17,380	45,980	107,523	145,118	TOTAAL—STOOMSKEPE.
Revenue (Airways)—						Inkomste (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers.....	20,556,000	1,780,439	1,413,458	8,960,957	6,832,592	Passasiers.
Mails.....	3,263,000	253,696	252,244	1,309,527	1,282,422	Pos.
Goods and Parcels.....	1,927,000	208,344	228,264	928,849	645,612	Goedere en pakkette.
Excess Baggage.....	200,000	13,638	12,016	72,633	55,658	Oorgewigbagasie.
Storage Fees.....	3,000	151	158	808	1,164	Opslagkoste.
Repair and Service Fees.....	3,000	53	—	1,662	168	Herstel- en dienskos.
Other Airways Services.....	305,000	16,839	35,208	132,291	13,562	Ander lugdiens.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	22,000	36,174	6,440	105,755	8,890	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS.....	R 26,279,000	2,275,656	1,877,372	11,512,482	8,840,068	TOTAAL—LUGDIENS.
TOTAL—REVENUE.....	R 430,889,000	37,906,371	37,870,026	182,431,945	177,029,478	TOTAAL—INKOMSTE.
Results of Working—						Bedryfsresultate—
TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.....	R 430,889,000	37,906,371	37,870,026	182,431,945	177,029,478	TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.
TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.....	R 427,324,200	36,384,037	34,660,190	179,648,721	168,700,306	TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.
SURPLUS.....	R 3,564,800	1,522,334	3,209,836	2,783,224	8,329,172	SURPLUS.
DEFICIT.....	R —	—	—	—	—	TEKORT.

Official Publications Issued during November, 1961.

BLUE BOOKS.

- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board, 1958/59 (R.P. 1/1961). Price R0.55.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the South African Wool Board (R.P. 2/1961). Price R0.35.
 Fifteenth Annual Report of the Registrar of Banks, 1960 (R.P. 5/1961). Price R0.65.
 Report of the Department of Labour, 1960 (R.P. 6/1961). Price R0.85.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board (R.P. 15/1961). Price R0.30.

HANDBOOKS.

- Workmen's Compensation Act, No. 30/1941, as amended, with Regulations. Price R0.50.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

- Bulletin No. 34—Selection of Bore-hole Sites for Water in South-western Transvaal. Price R1.35.
 Handbook No. 2—The manganese Deposits of the Union of South Africa. Price R2.10.

WAGE DETERMINATIONS.

- No. 222—Meat Trade, Port Elizabeth and Cape Town. Price R0.30.

MAPS.

- 1:250,000 S.A. Topographical.
 1:250,000 Topo-Cadastral 1°×2° Series.
 Sheet No. 2920—Kenhardt. Price R0.60.
 Sheet No. 3017—Garies. Price R0.60.
 Sheet No. 3318—Cape Town. Price R0.60.

MISCELLANEOUS.

- Foreign Trade Statistics, 1960, Volume 1—Imports. Price R2.65.
 Monthly Abstract of Trade Statistics, January-July, 1961. Price R0.50.
 Monthly Abstract of Trade Statistics, January-August, 1961. Price R0.50.
 Monthly Bulletin of Statistics, November, 1961. Price R0.60.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
 PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgege gedurende November 1961.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad, 1958/59 (R.P. 1/1961). Prys R0.55.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Wolraad, 1958/59 (R.P. 2/1961). Prys R0.35.
 Vyftiende Jaarverslag van die Registrateur van Banke, 1960 (R.P. 5/1961). Prys R0.65.
 Verslag van die Departement van Arbeid, 1960 (R.P. 6/1961). Prys R0.85.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraadbeheerraad, 1959/60 (R.P. 15/1961). Prys R0.30.

HANDBOEKE.

- Ongevallewet, No. 30 van 1941, soos gewysig, met regulasies. Prys R0.50.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

- Bulletin No. 34—Boorplekaanwysing vir water in Suidwes-Transvaal. Prys R1.35.
 Handboek No. 2—The Manganese Deposits of the Union of South Africa. (Met opsomming in Afrikaans) Prys R2.10.

LOONVASSTELLINGS.

- No. 222—Vleisbedryf, Port Elizabeth en Kaapstad. Prys R0.30.

KAARTE.

- 1:250,000 S.A. Topo-kadastrale reeks 1°×2°.
 Vel No. 2920—Kenhardt. Prys R0.60.
 Vel No. 3017—Garies. Prys R0.60.
 Vel No. 3318—Kaapstad. Prys R0.60.

DIVERSE.

- Buitelandse Handelstatistiek, 1960, Deel 1—Invoer. Prys R2.65.
 Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Julie 1961. Prys R0.50.
 Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Januarie-Augustus, 1961. Prys R0.50.
 Maandbulletin van Statistiek, November 1961. Prys R0.60.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
 PRETORIA EN KAAPSTAD.

TELEGRAPH TARIFFS

INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—

Ordinary:—

- For first 14 words or less..... 20c
 For each additional word..... 2c

INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—

Ordinary to—

Federation of Rhodesia and Nyasaland:—

- For first 12 words or less..... 36c
 For each additional word..... 3c

Mozambique:—

- For first 12 words or less..... 30c
 For each additional word..... 2½c

TELEGRAAFTARIEWE

BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basutoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—

Gewone:—

- Vir eerste 14 woorde of minder..... 20c
 Vir elke bykomende woord..... 2c

INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—

Gewone na:—

Federasie van Rhodesië en Njassaland:—

- Vir eerste 12 woorde of minder..... 36c
 Vir elke bykomende woord..... 3c

Mosambiek:—

- Vir eerste 12 woorde of minder..... 30c
 Vir elke bykomende woord..... 2½c

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 1298.]

[29 December/Desember 1961.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1961 TO 30th NOVEMBER, 1961.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIJ VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1961 TOT 30 NOVEMBER 1961.

Heads of Revenue. <i>Hoofde van Inkomste.</i>	Cape of Good Hope. <i>Kaap die Goeie Hoop.</i>			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. <i>Oranje-Vrystaat.</i>			Totals. <i>Totale.</i>		
	Estimate, Beraming, 1961-62.	1/11/61 to/tot 30/11/61.	1/4/61 to/tot 30/11/61.	Estimate, Beraming, 1961-62.	1/11/61 to/tot 30/11/61.	1/4/61 to/tot 30/11/61.	Estimate, Beraming, 1961-62.	1/11/61 to/tot 30/11/61.	1/4/61 to/tot 30/11/61.	Estimate, Beraming, 1961-62.	1/11/61 to/tot 30/11/61.	1/4/61 to/tot 30/11/61.	Estimate, Beraming, 1961-62.	1/11/61 to/tot 30/11/61.	1/4/61 to/tot 30/11/61.
Sources of Revenue Transferred. <i>Bronne van Inkomste Oorgedra.</i>	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Licences— <i>Lisensies</i> —															
Dog, Fish and Game— <i>Hond, Vis en Wild</i>	32,000	359	31,715	52,000	5,592	52,475	200,000	8,016	92,388	130,000	1,592	32,949	414,000	15,559	209,527
Motor Vehicles— <i>Motorvoertuie</i>	9,000,000	42,918	590,892	3,400,000	38,340	399,512	11,000,000	61,215	893,988	2,500,000	30,560	353,600	25,900,000	173,033	2,237,992
Miscellaneous— <i>Diverse</i> —															
Education Receipts— <i>Onderwysontvangste</i>	1,780,000	141,541	1,038,816	850,000	86,543	597,794	600,000	43,349	461,579	184,800	10,841	140,218	3,414,800	282,274	2,238,407
Hospital Receipts— <i>Hospitaalontvangste</i>	3,580,000	257,970	1,872,266	2,800,000	268,750	2,046,517	4,890,000	434,513	2,977,501	754,000	66,319	469,243	12,024,000	1,027,552	7,365,327
Other Receipts— <i>Andere Ontvangste</i>	1,171,600	89,218	621,644	265,000	8,063	145,021	898,000	39,823	765,184	643,600	50,580	430,265	2,978,200	187,684	1,962,114
Fines and Forfeitures— <i>Boetes en Verbeurdverklaringe</i>	80,000	9,912	57,836	75,000	4,603	42,791	270,000	42,743	249,462	107,000	10,104	69,756	532,000	67,362	419,845
Auction Dues— <i>Venduregte</i>	590,000	52,738	423,552	40,000	3,529	21,866	900,000	78,951	616,315	360,000	24,792	253,749	1,890,000	160,010	1,315,482
Entertainment Tax— <i>Belasting op Vermaaklikhede</i>	1,800,000	132,052	1,093,407	840,000	61,180	559,580	2,000,000	151,110	1,257,291	250,000	19,691	177,551	4,890,000	364,033	3,087,829
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)— <i>Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)</i>	23,540,000	3,780,484	10,373,026	9,320,000	1,932,669	4,684,218	33,500,000	5,068,797	16,777,042	3,010,000	644,115	1,566,328	69,370,000	11,426,065	33,400,614
Racing and Betting Taxation— <i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe</i>	1,080,000	85,915	723,468	1,190,000	73,213	837,517	1,845,000	120,077	1,038,409	140,000	10,315	101,020	4,255,000	289,520	2,700,414
Wheel Tax— <i>Wielbelasting</i>	—	—	—	3,000	18	816	240,000	5,497	89,337	124,000	599	22,837	367,000	6,114	112,990
Native Hospital Tax and Contributions— <i>Naturellehospitaalbelasting en Bydraes</i>	—	—	—	—	—	10	—	—	—	48,000	1,942	33,353	48,000	1,942	33,363
TOTALS— <i>TOTALE</i>	R 42,653,600	4,593,107	16,826,622	18,835,000	2,482,500	9,388,117	56,343,000	6,054,091	25,218,496	8,251,400	871,450	3,650,869	126,083,000	14,001,148	55,084,104
TOTALS— <i>TOTALE (1960-1961)</i>	R 40,206,000	4,210,444	15,069,396	18,865,400	1,972,050	8,065,510	54,436,000	6,522,960	20,943,128	7,936,000	908,158	3,563,464	121,443,400	13,613,612	47,641,498

Treasury/Tesourie,
PRETORIA.

I. T. MEYER,
Secretary to the Treasury.—*Sekretaris van die Tesourie.*

No. 1276.]

[29 December 1961.]

No. 1276.]

[29 Desember 1961.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1961, to 30th November, 1961.

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1961 tot 30 November 1961.

Treasury, Pretoria.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1961-62. Begroting, 1961-62.	Collections for Year ended 31st March, 1961. Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1961.	Month of November. Maand November.		Total 1st April to 30th November. Totaal 1 April tot 30 November.	
				1961.	1960.	1961.	1960.
		R	R	R	R	R	R
On the Revenue Account.	Op Inkomsterekening.						
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—	71,000,000	90,980,564	6,402,348	8,048,274	55,032,917	61,984,180
Customs Duties—	Invoerregte—	130,000	128,630	12,000	8,228	72,117	63,092
Customs General—	Invoerregte Algemeen—						
	R	71,130,000	91,109,194	6,414,348	8,056,502	55,105,034	62,047,272
Excise—	Aksyns—	24,200,000	23,793,680	2,288,141	2,029,428	16,451,635	15,801,992
Spirits—	Spiritualieë—	3,200,000	2,965,761	246,532	250,014	1,926,594	1,913,232
Wine—	Wyn—	7,200,000	6,913,998	855,254	861,538	4,900,205	4,660,218
Beer—	Bier—	47,700,000	46,992,571	4,463,185	4,265,096	32,283,278	32,410,852
Cigarettes and Cigarette Tobacco—	Sigarette en Sigarettabak—	5,640,000	5,570,333	501,112	499,994	3,730,652	3,788,546
Pipe Tobacco and Cigars—	Pyptabak en Sigare—	660,000	655,089	48,323	53,928	375,798	431,844
Matches—	Vuurhoutjies—	13,600,000	14,801,507	763,679	1,190,448	5,216,320	9,485,316
Motor Fuel—	Motorbrandstof—	1,580,000	1,560,664	138,122	124,938	1,065,009	1,077,710
Tyres and Tubes—	Buite- en Binnebande—	330,000	272,899	14,024	1,388	284,593	173,744
Yeast—	Gis—	10,000	13,039	1,032	1,216	10,663	8,768
Acetic and Pyroligneous Acids—	Asyn- en Houtsuur—	9,400,000	17,823,904	1,082,212	1,256,672	10,506,575	12,611,586
Motor Cars—	Motorkarre—	1,800,000	1,407,608	103,696	167,088	874,718	850,284
Diesel and Furnace Oils—	Diesel- en Brandolie—	260,000	247,602	23,101	18,784	175,339	158,962
Gramophone Records—	Grammofoonplate—	20,000	21,270	1,757	1,356	13,751	13,368
Miscellaneous—	Diverse—						
	R	115,600,000	123,039,925	10,530,170	10,721,888	77,815,130	83,386,422
	R	186,730,000	214,149,119	16,944,518	18,778,390	132,920,164	145,433,694
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	25,240,000	24,767,928	2,121,329	2,009,600	16,141,171	15,694,560
Posts—	Poswese—	7,260,000	7,140,452	514,009	517,000	4,288,910	4,310,000
Telegraphs—	Telegraafwese—	50,200,000	47,725,198	4,495,323	3,014,000	30,605,813	28,076,630
Telephones—	Telefoonwese—	2,300,000	2,271,184	145,514	130,000	1,607,200	1,568,852
Official Posts, Telegraphs and Telephones—	Offisiële Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
	R	85,000,000	81,904,762	7,276,175	5,670,600	52,643,094	49,650,042
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—	394,000	390,603	27,109	23,742	266,538	253,888
Licences and Mynpacht Dues—	Lisensies en Mynpagregte—	2,759,000	3,008,314	238,566	182,826	1,650,699	1,796,380
State Diamond Diggings—	Staatsdiamantdelwerye—	296,350,000	303,084,670	49,657,416	43,797,686	136,259,703	120,979,240
Income Tax (including Super Tax)—	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)—						
Undistributed Profits Tax—	Belasting op Onuitgekeerde Winste—	400,000	475,932	18,252	22,508	519,315	247,158
Non-Resident Shareholders' Tax—	Belasting op Buitelandse Aandeelhouders—	8,550,000	10,979,627	782,968	1,231,100	5,940,867	5,565,810
Licences—	Lisensies—	4,000,000	4,131,785	48,081	39,458	445,068	392,850
Stamp Duties and Fees—	Seëlregte en Gelde—	13,100,000	13,134,852	965,735	1,085,460	8,202,698	8,574,420
Estate Duties—	Boedelbelasting—	3,000,000	3,007,366	610	16	3,004,248	3,004,470
Bantu Pass and Compound Fees—	Bantoe- en Kampongelde—	120,000	132,077	10,919	12,524	90,958	88,000
Fines and Forfeitures—	Boetes en Verbeurdverklarings—	2,400,000	2,386,220	233,304	196,190	1,671,977	1,559,822
Quittances and Farm Taxes—	Erfpag en Plaasbelasting—	6,000	7,066	13	58	203	238
Rents of Government Property—	Huurgelde van Staatseigendom—	1,800,000	1,886,435	168,570	169,456	1,101,120	1,117,126
Forest Revenue—	Bosinkomste—	3,000,000	3,000,000	21,514	6,702	3,000,000	3,000,000
Recoveries of Advances—	Afbetalings van Voorskotte—	180,000	172,037	21,514	205,056	22,986,589	20,571,318
Interest—	Rente—	31,400,000	29,668,649	217,891	205,056	16,374,112	15,910,036
Departmental Receipts—	Departementele Ontvangste—	26,600,000	33,257,933	2,205,578	2,658,070	548,881	319,692
Cinematograph Films Tax—	Kinematograffilmsbelasting—	800,000	611,691	64,846	55,516	6,367,740	7,654,022
Transfer Duty—	Hereregte—	11,500,000	11,279,725	915,224	982,566	906,953	1,141,936
Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities—	Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte—	1,800,000	1,639,366	133,292	176,930	101,605	101,272
Donations Tax—	Belasting op Geskenke—	150,000	139,231	8,218	17,886	10,748,584	10,123,450
Miscellaneous—	Diverse—	9,572,000	12,424,165	1,073,212	588,372		
	R	417,881,000	434,817,744	56,791,318	51,452,122	220,321,604	202,511,066
	R	689,611,000	730,871,625	81,012,011	75,901,112	405,884,862	397,594,802
(a) South African Native Trust Fund—	(a) Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds—	3,964,000	3,735,441	336,092	234,700	2,733,585	2,399,982
(b) National Road Fund—	(b) Nasionale Padfonds—	25,800,000	21,993,545	2,182,174	1,755,146	17,069,561	14,099,778
(c) South African Broadcasting Corporation—	(c) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie—	3,150,000	2,955,936	309,822	240,814	2,355,638	1,961,104
(d) Native Transport Services Account—	(d) Naturellevervoerdiensterekening—	875,000	1,095,562	171,484	72,790	599,837	780,716
	R	33,789,000	29,780,484	2,999,572	2,303,450	22,758,621	19,241,580
	R	723,400,000	760,652,109	84,011,583	78,204,562	428,643,483	416,836,382
On Loan Account.	Op Leningsrekening.						
Mining—	Mynwese—	90,000	1,074,978	—	—	131,626	14
Diamond Mines—	Diamantmyn—	2,000,000	2,236,107	162,151	182,678	1,400,557	1,445,558
Export Duty on Diamonds—	Uitvoerbelasting op Diamante—	16,400,000	13,515,795	7,805,099	5,603,072	14,492,260	11,461,312
Gold Mining Leases—	Goudmynhuurkontrakte—	630,000	646,315	3,841	35,926	133,335	217,308
Other Mining Leases—	Ander Mynhuurkontrakte—	14,000	12,869	—	—	—	—
Bewaarplaas—	Bewaarplaas—	2,716,000	3,722,271	908,126	Dr. 182,826	2,567,884	2,097,640
State Diamond Diggings—	Staatsdiamantdelwerye—	4,500,000	5,009,440	499,821	631,050	1,809,647	2,065,298
Estate Duties—	Boedelbelasting—	1,319,000	903,568	31,584	93,558	115,052	843,730
Sales of State-Owned Land—	Verkopings van Staatsgrond—	—	—	—	—	—	—
Arrear Collections—	Agerstalige Invorderings—	—	Dr. 81,010	1,747	Dr. 69,522	6,121	Dr. 87,200
Excess Profits Duty—	Oorwinstbelasting—	—	7,043	281	—	927	4,970
Fixed Property Profits Tax—	Winstbelasting op Vasgoed—	4,000,000	4,143,686	651,395	656,190	2,358,124	1,637,878
Forestry—	Bosbou—	13,931,000	18,484,841	449,022	1,206,950	7,046,560	7,142,582
Miscellaneous—	Diverse—						
	R	45,600,000	49,675,903	10,513,067	8,157,076	30,062,093	26,829,090
	R	769,000,000	810,328,012	94,524,650	86,361,638	458,705,576	443,665,472
Total Revenue and Loan Recoveries—	Totaal Inkomste en Leningsverhalings—	R	R	R	R	R	R
(e) Bantu Education Account—	(e) Bantoe-onderwysrekening—	20,090,000	19,044,731	1,422,148	1,435,972	13,753,474	13,341,330
	TOTAAL—	R	R	R	R	R	R
		789,000,000	829,372,743	95,946,798	87,797,610	472,459,050	457,006,802
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1211 in Government Gazette of 15th December, 1961—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewernmentskennisgewing No. 1211 in Staatskoerant van 15 Desember 1961—						
In Transit, 31st March, 1961—	Onderweg, 31 Maart 1961—	—	—	8,080,240	—	12,440,870	—
In Transit, 31st October, 1961—	Onderweg, 31 Oktober 1961—	—	—	95,946,798	—	472,459,050	—
Collections, as above—	Invorderings soos hierbo—	—	—	—	—	—	—
	R	—	—	104,027,038	—	484,899,920	—
In Transit, 30th November, 1961—	Onderweg, 30 November 1961—	—	—	9,208,848	—	9,208,848	—
Received into Exchequer—	In Skatkis ontvang—	—	—	94,818,190	—	475,691,072	—

(a) Act No. 41 of 1925, as amended, and Act No. 56 of 1954.—Wet No. 41 van 1925, soos gewysig, en Wet No. 56 van 1954.
 (b) Act No. 42 of 1935, as amended.—Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.
 (c) Section 15 of Act No. 3 of 1952.—Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.
 (d) Section 5 of Act No. 53 of 1957.—Artikel 5 van Wet No. 53 van 1957.
 (e) Section 20 (1) of Act No. 23 of 1956.—Artikel 20 (1) van Wet No. 23 van 1956.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. Fractions of half an inch should be taken as half an inch.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS: R2.00 per insertion.

CHANGE OF NAMES (INDIANS): R2.00 per insertion.

DECEASED ESTATES: Notices must be sent on or in the correct form and uncanceled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

INSOLVENCY ACT: A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION: Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the Gazette.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS): R1.50 per claim per insertion.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES. R1.50 per policy per insertion.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hours for the acceptance of "copy" for the "Government Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedel-oorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensies onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS: R2.00 per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS): R2.00 per plasing.

BESTORWE BOEDELS: Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongeroerde inkomsteseëls te waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm geplak word.

INSOLVENSIEWET: 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, in lysvorm, van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

NATURALISASIE: Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die Staatskoerant.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE): R1.50 per eis per plasing.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE: R1.50 per polis per plasing.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanname van kopie vir die "Staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se "Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die "Staatskoerant" geplaas word wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that MARTIN LEOPOLD BRETT, trading as FASTEX, at 246 Commissioner Street, Boksburg, will abandon the said general dealer's business as from the 31st December, 1961.—M. Brett, P.O. Box 3, Boksburg.

15515—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GERALD LEVIN intends disposing of the business carried on by him under the style or firm of GERRY'S WHOLESALE on the Stands Nos. 408 and 409, Emily Hobhouse Street, Klerks-

dorp, together with the assets and goodwill thereof and to transfer the same to GERRY'S WHOLESALE (PTY.), LTD., a Company in the course of formation, on expiry of the statutory period under Section 34 (1) of the aforesaid Act. Dated at Klerksdorp this 15th day of December, 1961.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, P.O. Box 65, Klerksdorp.

15687—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GERALD LEVIN intends disposing of the business carried on by him under the style or firm of DORBEVS STORE on the Stand No. 403, Emily Hobhouse Street, Klerksdorp, together with the assets and goodwill thereof, and to

transfer the same to GERRY'S WHOLESALE (PTY.), LTD., a Company in the course of formation, on expiry of the statutory period under Section 34 (1) of the aforesaid Act.—Dated at Klerksdorp this 15th day of December, 1961.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, P.O. Box 65, Klerksdorp.

15688—22-29-5

NOTICE.

The general dealer's business of furniture and household articles conducted by EBRAHIM MAHOMED VALLY under the style or firm of GOOD HOPE FURNISHERS at 490a Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be abandoned on the 31st December, 1961. Pretoria this 11th day of December, 1961.—H. Sapirstein, Attorney for E. M. Vally, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 15303—15-22-29

ALIENATION OF ASSETS.

Kindly take notice that it is the intention of **ALRODE LAAGHOUT (EIEDOMS), BEPERK**, trading as radio cabinet manufacturers, at 75 Jurie Street, Alberton, to dispose of certain of its assets to **ASSOCIATED CABINETS (PROPRIETARY), LIMITED**, thirty (30) days after the date of the last publication of this notice.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 15612—22-29-5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap van **STEFANUS SALMON PIETERSE** en **BENJAMIN GERHARDUS SLABBERT**, wat besigheid gedoen het onder die naam van **D.O. MOTORS**, te Casonweg 112, Boksburg-Noord, vanaf 1 Januarie 1962, ontbind sal word deur die uitrede van **STEFANUS SALMON PIETERSE** uit die besigheid en dat **WILLEM JOHANNES GERHARDUS ODENDAAL** en **BENJAMIN GERHARDUS SLABBERT** as vennote genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit. 15085—15-22-29

NOTICE.

The business carried on under the style of **BRITE-LITE**, at Hatfield Galleries, 1066b Burnett Street, Pretoria, together with all the assets appertaining thereto has been sold and will be transferred to **HERMAN VAN LOCHEM** with effect as and from the 20th day of November, 1961, from which date the Purchaser will carry on the business at the same address under the style of **HI-LITE** for his own benefit. Dated at Pretoria the 8th day of December, 1961.—R. N. Edelstein, Veale & Coetzee, Attorneys for the Seller, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria. 15068—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business presently being carried on by **MICHEL MOBARAK** and **ERNEST ANTHONY** under the style of **MAYFAIR SERVICE STATION**, at 100 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be dissolved by the retirement of the said **MICHEL MOBARAK** and that as and from the 1st day of January, 1962, the business will be carried on solely by the said **ERNEST ANTHONY** for his own risk and profit. Dated at Johannesburg this 8th day of December, 1961.—Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys for the Parties, 1-5 Symons' Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 15036—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade, furniture, fittings and fixtures of the business carried on by **GABRIEL JACOBUS VOS**, trading as **LOUNGE TEA-ROOM**, at Erf No. 25, Kruger Park Street, White River, District Nelspruit, has been sold to **DINA JOHANNA SOPHIA VAN DER WALT** (born **REYNEKE**), married in community of property to **JOHAN MICHEL VAN DER WALT**, who will carry on the business at the same address under the same style for her sole benefit. Dated at White River this 6th day of December, 1961.—Stanford & Pirow, Attorneys for Parties, P.O. Box 212, White River. 15126—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between **JOSEPHUS FRANCISCUS MARIA VAN DE WOUW** and **HERTZE HARRY BLOCK** carrying on business as **DIAMOND ELECTRIC**

SUPPLIERS and **VAN WOUW AND BLOCK**, at Diamond Exchange Building, De Villiers Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 15th day of December, 1961. Dated at Johannesburg this 7th day of December, 1961.—Segal and Hoffmann, Attorneys for Parties, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 15155—15-22-29

NOTICE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **FAKIR ASMALJEE**, at Stand No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg, under the name of **C. TO C. TRADING**, will be carried on at the same address as and from the 1st January, 1962, by **FAKIR ASMALJEE** under the name of **F. I. LURGAT (PTY.) LTD.**, for his own benefit. Dated at Boksburg this 9th day of December, 1961.—J. D. Cilliers, Esq., Applicant's Attorney, 250 Commissioner Street (P.O. Box 83), Boksburg.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur **FAKIR ASMALJEE** te Standplaas No. 21, Asiatic Bazaar, Boksburg, onder die naam **C. TO C. TRADING** vanaf die 1ste Januarie 1962, by dieselfde adres gedryf sal word deur **FAKIR ASMALJEE** onder die naam **F. I. LURGAT (PTY.) LTD.**, vir sy eie voordeel.—J. D. Cilliers, Prokureur vir Applikant, Kommissarisstraat 250 (Posbus 83), Boksburg, 9 Desember 1961.

15219—15-22-29

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as **TERGA OUTFITTERS** previously conducted at 250 Boom Street, Pretoria, has been removed from the said address to 442a Boom Street, Pretoria, with effect from the 15th December, 1961.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Terga Vertere (Pty.), Limited, Proprietors, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.

15284—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **ISAAC MTCHALI**, carrying on business as a butcher under the style of **COME DUZE BUTCHERY**, at Stand No. 5021, Kathe-long Location, Natalspruit, Germiston, to dispose of the said business together with all assets therein, after the expiration of the statutory period to **DANIEL KHOZA**, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style, for his own account and benefit.—Lewis Baker, Attorney for the Parties, Province Buildings, Cranbourne Avenue, Benoni. 15231—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by **CHRISTIAAN JACOBUS SMIT**, under the style of **JACK'S HAIRDRESSING SALOON**, at Woolworths Building, Carletonville, has admitted **LOUIS JOHANNES CROUKAMP** as a partner as from the 13th November, 1961, and will henceforth be carried on by these partners as sole proprietors of the said business at the same address and under the same style.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Parties, Suite No. 1, Constantia, Palladium Street (P.O. Box 49), Carletonville. 15353—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given—

- (1) That the ladies' and girls' outfitter's business, carried on by **KENNETH ROBERT RUDHAM**, at shop 5, Maud Street, Sandown, Johannesburg, as **JANDOR MODES**, was on the 1st December, 1961, removed to 24a Booysens Road (Stand No. 115), Booysens, Johannesburg;
- (2) That the said **KENNETH ROBERT RUDHAM** has sold the stock-in-trade of the ladies' and girls' hosiery, corsetry, foundation garments, ladies' and girls' underwear and haberdashery division ONLY of his said business, to **BATZOFIN'S STORES (PTY.) LTD.**, of 22/24 Booysens Road, Booysens aforesaid, to whom the same will be transferred upon the expiration of a period of 30 days from the date of the last publication hereof;
- (3) That the said **BATZOFIN'S STORES (PTY.) LTD.**, have sold the stock-in-trade of their ladies' and girls' overwear division only of the outfitters' business, carried on by them at 22/24 Booysens Road, Booysens aforesaid, to the said **KENNETH ROBERT RUDHAM**, trading as **JANDOR MODES**, at 24a Booysens Road, Booysens, aforesaid, to whom the same will be transferred upon the expiration of a period of 30 days from the date of the last publication hereof.

Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 609/11 Property Centre, New Street South, Johannesburg. 15398—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by **ABRAHAM SAMUEL SMITH** and **HARRY HAYMAN SMITH**, under the style of **NOVELTY CENTRE**, 19 King George Street, Johannesburg, has been dissolved as from 2nd January, 1962. The said **ABRAHAM SAMUEL SMITH** will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit as **NOVELTY CENTRE**.—A. S. Smith, Novelty Centre, 19 King George Street, Johannesburg.

15354—15-22-29

NOTICE.

The partnership existing between **MARIA ELEONORE DU PLESSIS** and **ROSINA MARIA NAJORKA**, carrying on business as **MITZ'S SALON**, at 138 Meyer Street, Germiston, was dissolved on the 30th September, 1961, by the retirement therefrom of the said **ROSINA MARIA NAJORKA**. The said **MARIA ELEONORE DU PLESSIS** will continue to trade for her own benefit at the same address, and under the same style or firm.—Abe Dinner, Attorney for the Parties, 112 Rutland Place, Germiston. 15447—22-29

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat tot op 31 Oktober 1961 tussen **MEV. MARIA ELIZABETH COETZEE** en **MEV. JACOBIA PETRONELLA SCHEEPERS** ten opsigte van die klerehandelaarsbesigheid bekend as **JUNIOR MODES**, te Scholtzstraat, Lichtenburg, ontbind is op 31 Oktober 1961, en dat gemeide **MEV. MARIA ELIZABETH COETZEE** die besigheid onder dieselfde naam en te dieselfde adres vanaf 1 November 1961, geheel en al vir haar eie rekening en voordeel sal dryf.—Bosman en Bosman, Buchananstraat (Posbus 1), Lichtenburg.

15477—22-29-5

ALIENATION OF ASSETS.

Kindly take notice that it is the intention of DE KOSTER CABINETS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as radio cabinet manufacturers at 52 Heidelberg Road, Johannesburg, to dispose of certain of its assets to ASSOCIATED CABINETS (PROPRIETARY), LIMITED, thirty (30) days after the date of the last publication of this notice.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.

15611—22-29-5

ALIENATION OF ASSETS.

Kindly take notice that it is the intention of GARET CABINETS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as radio cabinet manufacturers at 12 Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg, to dispose of certain of its assets to ASSOCIATED CABINETS (PROPRIETARY), LIMITED, thirty (30) days after the date of the last publication of this notice.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.

15610—22-29-5

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kragtens die voorsienings van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, word hiermee kennis gegee dat HENDRIKA PETRONELLA MALHERBE (gebore BORNMAN), die besigheid bekend as MARIONS, geleë te Paul Krugerstraat 275, Capital Park, Pretoria, verkoop het aan WILNÉ CELLIERS (gebore BORNMAN), getroud binne gemeenskap van goedere met W. J. CELLIERS, wat die besigheid by dieselfde adres onder die naam van WILNÉ vir haar eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Januarie 1962. Geteken te Pretoria, hierdie 15de dag van Desember 1961.—C. J. van Zyl, vir C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs van die Partye, Velrhuis 23-28, Bureau-laan, Pretoria.

15557—22-29

SALE OF BUSINESS.

The business carried on by VOLKS AUCTIONEERS (PROPRIETARY) LIMITED, as auctioneers, general dealers, pawnbrokers and arms and ammunition dealers, at 220, 222, 224 and 226 Schubart Street, Pretoria, together with all the assets and liabilities appertaining thereto, excluding its immovable property and the Mortgage Bond and other liabilities thereon, has been sold with effect from the 1st January, 1962, and will be transferred on that date to P. & T. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, from which date the said P. & T. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the said business at the same address for its own account under the style of VOLKS AUCTIONEERS SALES COMPANY. Pretoria, this 13th December, 1961.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 21/3, 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

15556—22-29

ALIENATION OF ASSETS.

Kindly take notice that it is the intention of M.P.M. RADIO CABINET MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as radio cabinet manufacturers, at 75 Jurie Street, Alberton, to dispose of certain of its assets to ASSOCIATED CABINETS (PROPRIETARY), LIMITED, thirty (30) days after the date of the last publication of this notice.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.

15613—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ANDREW TITAN and JOHN GEORGE PEKLIVANA, in respect of the general dealer, tea room and fresh produce business known as MADER'S TEA ROOM AND GROCERY, situate at 745 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1961, by the retirement therefrom of JOHN GEORGE PEKLIVANA. The said ANDREW TITAN will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—P. B. Angelopulo & Company, Attorneys for the Parties, First Floor, Savelkoul's Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

15708—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between NICHOLAS CAPATOS and DIONYSIOS CAPATOS, in respect of the general dealer's business known as FRENCH TEA ROOM, situate at 317 Church Street, Pretoria, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1961, by the retirement therefrom of NICHOLAS CAPATOS. The said DIONYSIOS CAPATOS will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—P. B. Angelopulo & Company, Attorneys for the Parties, First Floor, Savelkoul's Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

15709—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between GERASIMOS SOUPIONAS and JOHN TZORTZATOS, in respect of the general dealer's and tea room business known as AURORA CAFE, situate at 58 Main Road, East Lynne, Pretoria, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1961, by the retirement therefrom of JOHN TZORTZATOS. The said GERASIMOS SOUPIONAS will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address. P. B. Angelopulo & Company, Attorneys for the Parties, First Floor, Savelkoul's Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

15710—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MYER SHEER, trading as UTILITY GARAGE at 8 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to GINO CRESTANA with effect from thirty (30) days after the final publication of this notice.—H. Miller, Ackermann & Bronstein, Attorneys for the Parties, 601 Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

15797—29

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van FRANÇOIS JOHANNES VILJOEN wat besigheid doen as slagter onder die naam en styl van PETRO SLAGHUIS te Stegmanstraat 208, East Lynne, Pretoria, om sy voormelde besigheid tesame met alle bates en klandisiewaarde na verloop van 'n tydperk van 30 dae vanaf 29 Desember 1961, te verkoop aan JOSUA JOHANNES VAN DER MERWE wie genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam en styl vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit.—C. J. Kuhn, Prokureur vir die Partye, Voortrekkerweg 432, Pretoria.

15778—29

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business hitherto carried on in co-partnership by JOSEPH NADLER, CHRISTIAAN JOSEPH JEURISSEN and GERT LODEWIKUS KRUGER under the style of MEAT PALACE at 4-6 Steelville Buildings, Marconi Street, Vanderbijlpark, has been sold together with the goodwill thereof, fixtures and fittings, book-debts and stock on hand, to EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (GERMISTON), LIMITED, who will carry on the said business under the same style at the same address for its own account and benefit, with effect from thirty (30) days after the date of the final publication hereof.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston.

15755—29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of NELLIE KGABO (born MHLANGU, married out of community of property to JOHN KGABO), carrying on business as a fish and chips restaurant at No. 2 Civic Centre, Esselen Street, Daveyton, District Benoni, under the name and style of CIVIC CENTRE RESTAURANT, to alienate and dispose of the said business together with all assets thereof after expiry of a period of thirty (30) days from the 29th day of December, 1961, to SIMON NKOSI, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—A. E. Cook & Cook, Attorneys for the Parties, United Buildings, Amphill Avenue (P.O. Box 52), Benoni.

15748—29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat KENSY CREATIONS (PROPRIETARY), LIMITED, wat besigheid doen as vervaardigers, te Auretstraat 42, Jeppe, Johannesburg, voornemens is om sekere bates te verkoop bestaande uit masjiene en toerusting en meubels na verstryking van 30 (dertig) dae, bereken vanaf 22 Desember 1961, aan NEVILLE STOKER en ETHNIE KARNIER (in hulle hoedanigheid as Trusteas van 'n maatskappy wat op die punt staan om geregistreer te word), wie na voormelde datum die gemelde besigheid by dieselfde adres onder naam van KENSY CREATIONS sal dryf vir hulle eie voordeel.—Mnre. Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Prokureurs, Posbus 6699, Johannesburg.

15722—29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILFRED LOUIS LEVY under the style and firm of VOORTREKKER FURNISHERS at 14 Voortrekker Street, Benoni, will be transferred to 12c Voortrekker Street, Benoni, as from the 2nd January, 1962.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys, Third Floor, Elgin House, 36 Prince's Avenue (P.O. Box 175), Benoni.

15815—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that as and from the 1st day of January, 1962, the business hitherto carried on by HERBERT SUCHET under the style or firm of GLOUCESTER PHARMACY at 155a Jeppe Street, Johannesburg, will be taken over by GLOUCESTER PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address for its own account.—Lowenberg & Gishen, 1221 Rand Central, Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg.

15873—29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van die bepalinge van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die bedoeling is van GERT JOHANNES JACOBUS DE BRUYN, handeldrywende as 'n algemene handelaar te Ruigedraai, distrik Pietersburg, onder die naam ELBA WINKEL, om die gemelde besigheid na verstryking van 'n tydperk van 30 (dertig) dae gereken vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing, te verkoop aan CHRISTIAAN MARTINUS SMIT wie daarna dieselfde besigheid by dieselfde adres onder dieselfde naam vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit.—B. E. A. Naude & Dames, Prokureurs vir die Partye, Jaco-Marigebou, Retiefstraat (Posbus 405), Potgietersrus. 15746—29

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van HELENA ELIZABETH DOROTHEA SCOTT, wat besigheid doen as dames haarkapper onder die naam en styl van MAN'SELLE DAMES HAARKAPPERS-SALON te McLarenstraat 43, Waverley, Pretoria, om haar voormelde besigheid, tesame met alle bates en klandisiewaarde, na verloop van 'n tydperk van 30 dae vanaf 29 Desember 1961, te verkoop aan HERMINA PETRONELLA LEUSK wat genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam en styl vir haar eie rekening en voordeel sal voortsit.—C. J. Kuhn, Prokureur vir die Partye, Voortrekkerweg 432, Pretoria. 15779—29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GERT JOHANNES KAMFFER, carrying on business as a fish and chips shop, fresh produce dealer and general dealer at 200 Radio Road, Elandsfontein No. 6, District of Germiston, under the style of ELAND FISH & CHIPS, to dispose of the said business, together with the assets thereof, thirty (30) days after the last publication hereof to JOAQUIM SEQUEIRA, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/5 United Buildings, President Street, Germiston. 15723—29

REMOVAL OF BUSINESS.

V. AND J. TRADERS, general dealers of Rosslyn, District Pretoria, are moving to Portion 439, Zilikaatsnek, District Britz. 15837—29

NOTICE OF CHANGE OF CONSTITUTION IN PARTNERSHIP BUSINESS.

Notice is hereby given of the change in the Constitution of the ownership of partnership business heretofore carried on between MANUEL HOMER DE CASTRO and MANUEL ANTERO DE PONTE e CAMARA under the style of STUBBS SUPPLY STORE, at Stands Nos. 27 and 28, on Portion 48, of the farm Randfontein No. 247, Registration Division I.Q., in the District of Randfontein (in respect of the business of general dealer, dealer in patent medicines and fresh produce, Native eating-house keeper, retail butcher and fish fryer) with effect from 1st January, 1962, as follows:—

- (1) By the retirement from the said business of the said DE CASTRO; and
- (2) by the admission of HENRIQUE ABILIO MARIA RODRIGUES, as a partner.

The business will thereafter accordingly be carried on in co-partnership by the aforesaid CAMARA and RODRIGUES under the same style and at the same address. Dated at Randfontein, this 19th day of December, 1961.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street (P.O. Box 8), Randfontein. 15830—29-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that, subject to the approval of the Mining Commissioner, Johannesburg, and the confirmation by the Minister of Mines, the partnership business carried on between PHILLIP SIMON and ABRAHAM PAIKIN under the style or firm of CENTRAL DEEP STORES on Trading Stand No. 1 on Claim No. 502/3, farm Roodepoort No. 5 in the Mining District of Johannesburg, will be dissolved by the retirement therefrom of the said PAIKIN and the said business will, subject to the aforementioned approval and confirmation, be carried on by the said SIMON as sole proprietor thereof. Dated at Johannesburg, on this 18th day of December, 1961.—N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Attorneys for the said Simon, Sixth Floor, Reinsurance House, 57 Commissioner Street, Johannesburg. Berman & Krawitz, Attorneys for the said Paikin, 818 Permanent Building, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg. 15872—29

NOTICE.

Take notice that the business conducted by FANNY NOIECK (widow) under the name or style of WESTDENE DAIRY at 11b Perth Road, Westdene, Johannesburg, has been sold to PHILIP'S DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, and that ownership in the assets of the said business will vest in the said PHILIP'S DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, of 7 St. Eimo Avenue, Mayfair West, Johannesburg, fourteen days after publication of the last in the series of these advertisements.—E. Liss, of Eric Liss and Company, 716 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg. 15869—29-5-12

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOSEPH STEFANUS CHRISTIAAN BOTHA, carrying on business as a retail butchery at 93 Porter Road, Duanotlar, under the style of MYRNA COURT BUTCHERY, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of a period of 30 days from the 2nd day of January, 1962, to JOSEPH PADOWITZ, who will thereafter carry on the said business under the name of MYRNA COURT BUTCHERY for his own account and benefit.—Mendel Levin, Attorney for the Parties. 15874—29

CAPE.—KAAP

NOTICE OF INTENDED ALIENATION.

Be pleased to take notice, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAYA RAMJEE to dispose of and sell his business known as RAMJEE'S SHOE STORE situate in St. George's Street, Simonstown, to and in favour of CHAGAN VASSAN NARSHI who will carry on the said business for and on his own behalf. Dated at Simonstown this 30th day of November, 1961.—Ralph Cohen & Block, Attorneys for the Parties, Central Buildings, St. George's Street, Simonstown. 15429—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BERTRAND THOMAS PRICE, carrying on business as BEACON SUPPLY STORE, at Beaconsbury, East London, to dispose of the business together with the assets thereof as from 1st February, 1962, to NORMAN NEVILLE QUAYLE CLUCAS who will carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—Randell and Bax, Attorneys for the Parties, 63 Oxford Street, East London. 15445—22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 (i) of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of LIONEL BOTHA, carrying on business as a general dealer on Erf No. 153, Riebeeck East, in the District of Albany, Cape Province, under the style or firm of LIONEL BOTHA, to dispose of the said business to JOHANNES HENDRIK HARDING, of Weybridge, in the District of Somerset East, who will carry on the said business in the same premises at Riebeeck East, Albany, under the style or firm of J. H. B. Harding from 1st February, 1962.—G. Percy Farr, Attorney for the Parties, P.O. Box 12, Bedford. 15744—29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (No. 24 of 1936), as amended, that DIRK JOHANNES GELDENHUYS, carrying on business under the style or firm of GELDENHUYS CASH STORE at 138 Donkin Street, Beaufort West, has sold and disposed of the business to JOHANNES PETRUS VILJOEN, who will continue to carry on business at the same address for his own account under the style or firm of VILJOEN'S KONTANT WINKEL.—Verster & De Villiers, Attorneys for the Parties, 54 Donkin Street (P.O. Box 19), Beaufort West. 15757—29

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of NORMAN ALEXANDER FIELD, European of GREEN'S HOTEL, Bethlehem, to alienate the business known as FIELD'S ENGINEERING WORKS, conducted by him at 12 Roux Street, Bethlehem, to DESMOND ROBERT JOHNSON and RUSSELL STANLEY JOHNSON, Europeans of 10 Oxford Flats, Bethlehem, the said alienation to take effect on the 5th February, 1962.—Frank S. Smuts, Attorneys for the Parties, 28a Louw Street (P.O. Box 19), Bethlehem. 15841—29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GYSBERT LEENDERT KOEN to dispose of his hotel business known as NEW FICKSBURG HOTEL to NEW FICKSBURG HOTEL (PTY.) LIMITED. Dated at Ficksburg this 24th day of November, 1961.—B. Gorvy, Attorney for the Parties. 15835—29

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies regulation 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence, directing that an association which has been formed under the name NIGEL PUBLICITY ASSOCIATION be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The main object of the Association is—

- to give publicity to the advantages of the town of Nigel and its environs, industrially, climatically, scientifically or in any other way, and to secure through normal business undertakings, the publication of Tourists' Guides, Handbooks, Folders, Leaflets, Posters, and other printed matter to that end;
- to co-operate with the Government and its departments, any Provincial Council, Municipality or other local authority or other body, in everything that tends to the improvement and welfare of the town of Nigel;
- to educate public opinion on all subjects of civic interest, save religious or party-political, towards the improvements of the town of Nigel; and its civic life;
- to promote, organise and manage shows, gala seasons, exhibitions, sporting events, entertainments, or other attractions within the Municipality of Nigel;
- to advertise the town of Nigel by means of press advertisements, pictures, cinema-films, or in any other way that may be desirable, and if thought fit, to carry out such objects, or other of the objects contained in this constitution, in conjunction with Government Departments, the South African Tourist Corporation, the South African Publicity Association or any other Municipality or Publicity Association;
- to conduct a visitors' bureau if thought desirable or necessary;
- to issue particulars of hotels, boarding-houses and other places of accommodation for visitors from time to time;
- to organise, and to issue pamphlets or advertisements in relation to visits to places of interest in the town of Nigel and in the neighbourhood, and to arrange for attractions of any or every description from time to time as may be thought desirable;
- to advertise the educational institutions of the town of Nigel and to draw attention to its educational facilities;
- to foster and encourage a spirit of civic pride and civic consciousness among citizens of Nigel.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at this office of the undersigned or the Registrar of Companies, Karl Kling Building, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of this association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the third and final publication hereof by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, P.O. Box 429, Pretoria. Dated at Nigel this 12th day of December, 1961.—Lockett, Van den Heever & Nicholson, for Applicant, P.O. Box 99, Nigel.

15462—22-29-5

EAST RAND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The loss sustained for the year ended 30th September, 1961, subject to audit, was R61,413 as against a loss of R49,894 for 1960.

The Board has therefore, with regret, found it necessary to withhold the declaration of the Dividend on the Preference Shares in respect of the half-year ended 30th September, 1961. Dated at Germiston this 13th day of December, 1961. By Order of the Board.—D. W. Boyack, Secretary, Industrial Sites (West), P.O. Box 198, Germiston. 15802—29

CITY OF JOHANNESBURG 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/71.

CITY OF JOHANNESBURG 4½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1975/80.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stock will be closed from the 17th January to 31st January, 1962, both days inclusive, and that the interest payable on 1st February, 1962, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—W. Carine, Acting City Treasurer.

STAD JOHANNESBURG 5 PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/71.

STAD JOHANNESBURG 4½ PERSENT PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1975/80.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van bogenoemde Effekte van 17 tot en met 31 Januarie 1962, gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 Februarie 1962 betaalbaar is betaal sal word aan Effektheouders wat op die sluitingsdatum van bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—W. Carine, Waarnemende Stadtesourier. 15733—29

CITY OF JOHANNESBURG 3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1960/65.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of this Stock will be closed from the 18th January, 1962, to the 31st January, 1962, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st February, 1962, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of Register and Transfer Book.—For the Registrars: Barclays Bank D.C.O., Johannesburg. H. P. Stevens, Manager. 15809—29

MACDONALD, FORMAN & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 69.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 69 at the rate of 5½% (five and a half per cent) per annum for the half-year ended 31st December, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1961.

Members should note that, as advised, the Reduction of Capital by repayment of the par value of the Preference Shares will result in the Share Transfer Books and

Preference Share Register of Members being finally closed at the close of business on the 30th December, 1961.

The Dividend cheques will be posted on or about the 8th January, 1962.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—E. Beasley, Secretary, Registered Office: Juyn Street, Alrode Township, Alberton, 15th December, 1961. 15808—29

GEEN & RICHARDS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Preference Dividends at the rate of 5½ per cent per annum for the half-year ending 31st December, 1961 (amounting to 5½ cents per Share), have been declared payable to all Cumulative Preference and Redeemable Cumulative Preference Shareholders registered at the close of business on the 29th December, 1961.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from the 30th December, 1961, to the 5th January, 1962, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 31st January, 1962.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in South Africa;
- Companies not registered nor carrying on business in South Africa.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside South Africa. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Sixth Floor, Prudential Assurance Building, 94 Main Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 15800—29

RHODESIA CEMENT, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

CLOSING OF REGISTER.

Notice is hereby given that the Register of Members and Transfer Books of the Company will be closed from the 17th January, 1962, to the 23rd January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Peter, Secretary. Registered Office: Rhocem House, corner of Selborne Avenue and Main Street, Bulawayo, 28th December, 1961. 15803—29

ANGLO AMERICAN INVESTMENT TRUST, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF 6 PER CENT PREFERENCE SHARES TRANSFER REGISTERS.

In connection with the declaration of Dividend No. 14 on the 6 Per Cent Preference Shares, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1961, the Preference Share Transfer Registers will be closed from 1st January, 1962, to 7th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per B. A. Tomsett. 15839—29

**THE CONSOLIDATED GOLD FIELDS
OF SOUTH AFRICA, LIMITED.**
(Incorporated in the United Kingdom.)

**ISSUE OF ONE NEW ORDINARY
SHARE FOR EVERY TEN ORDINARY
SHARES HELD AT A PRICE
OF 30s. UNITED KINGDOM CURRENCY,
PER SHARE.**

Notice is hereby given that the Register of Ordinary Shareholders will be closed from 13th to 20th January, 1962, inclusive, for the purposes of the issue, and that requests for transmission of Ordinary Shares from the London Register to the Johannesburg Branch Register will not be accepted from 21st December, 1961, to 20th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—A. F. Lawson, Johannesburg Secretary. Johannesburg Office: Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 20th December, 1961. 15846—29

**ANGLO AMERICAN CORPORATION
OF SOUTH AFRICA, LIMITED.**
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

**CLOSING OF 6 PER CENT PREFERRED
STOCK TRANSFER REGISTERS.**

In connection with the declaration of Dividend No. 65 on the 6 Per Cent Preferred Stock, payable to Stockholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 31st December, 1961, the Preferred Stock Transfer Registers will be closed from 1st January, 1962, to 7th January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—V. Daly, Secretary. 15838—29

CAPE.—KAAP.

**SYFRET'S TRUST COMPANY,
LIMITED.**

RIVIERA DEVELOPMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation)
(Registered No. C.1979).

Messrs. J. C. Louw & Du Plessis, auctioneers and sworn appraisers, 27 Main Road, Strand, will sell five business and flat sites situate on the Beach Road, Gordon's Bay, by public auction, on Wednesday, 10th

January, 1962, at 10.30 a.m., on the spot.—L. Meyerowitz, J. M. Borton, Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 15811—29

**REMBRANDT-TABAKKORPORASIE
(S.A.), BEPERK.**

**KENNISGEWING VAN DIVIDEND-
VERKLARING.**

**TUSSENTYDSE DIVIDEND (DIVIDEND
No. 23).**

GEWONE AANDELE.

Hiermee word kennis gegee dat die Direksie van Rembrandt-Tabakkorporasie (S.A.), Beperk, 'n tussestyds Dividend van 4 sent per Aandeel verklaar het, betaalbaar aan die Houers van Gewone Aandeel wat op 9 Januarie 1962, in die Boeke van die Maatskappy geregistreer sal wees.

Dividendtjeks sal nie later nie as 31 Januarie 1962, gepos word.

Die oordragboeke en lede-registers sal vanaf 10 Januarie 1962 tot 23 Januarie 1962, albei datums inbegrepe, gesluit wees. In opdrag van die Raad.—J. J. Piek, Groepsekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 22 Desember, 1961. 15750—29

**REMBRANDT BEHERENDE
BELEGGINGS, BEPERK.**

**KENNISGEWING VAN DIVIDEND-
VERKLARING.**

**TUSSENTYDSE DIVIDEND (DIVIDEND
No. 16).**

GEWONE AANDELE.

Hiermee word kennis gegee dat die Direksie van Rembrandt Beherende Beleggings, Beperk, 'n tussestyds Dividend van 3 sent per Aandeel verklaar het, betaalbaar aan die Houers van Gewone Aandeel wat op 9 Januarie 1962, in die Boeke van die Maatskappy geregistreer sal wees.

Dividendtjeks sal nie later nie as 28 Februarie 1962, gepos word.

Die oordragboeke en lede-registers sal vanaf 10 Januarie 1962 tot 23 Januarie 1962, albei datums inbegrepe, gesluit wees. In opdrag van die Raad.—J. J. Piek, Groepsekretaris, Posbus 106, Stellenbosch, 22 Desember 1961. 15751—29

NATAL.

**THE NATAL CANE BY-PRODUCTS,
LIMITED.**

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10 cents per Share will be paid on the 31st January, 1962, to all Shareholders registered in the Company's Books

on the 14th January, 1962. By Order of the Board.—C. G. Smith & Co., Ltd., Secretaries. 15728—29

WOOLFSON'S HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to be present and to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company, to be held at Connoisseur House, 177 Umbilo Road, Durban, on Tuesday, 23rd January, 1962, at 5.15 p.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 20th to the 23rd January, 1962, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Smith, Secretary. Registered Office: 521 West Street, Durban, 7th December, 1961. 15714—29

WOOLFSON'S HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

**NOTICE TO ORDINARY
SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that an interim Dividend (No. 25) of 10 per cent, equivalent to five cents per Share, has been declared by the Directors on the Ordinary Share Capital, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on Thursday, 25th January, 1962.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 26th to the 28th January, 1962, both days inclusive, and Dividend Cheques will be posted on or about the 1st February, 1962. By Order of the Board.—N. W. Smith, Secretary. Registered Office: 521 West Street, Durban, 7th December, 1961. 15715—29

O.F.S.—O.V.S.

**WESSELSBRON TREKKER DIENSTE
(EDMS.), BEPERK.**

NOTICE TO CREDITORS.

At a Meeting of the Company and a Meeting of Creditors held at Wesselsbron on the 15th December, 1961, it was resolved that the Company be wound up in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, and that Louis Petrus Fourie, attorney of the firm of Davidson & Marais, S.A. Mutual Buildings, P.O. Box 277, Bloemfontein, was appointed as Liquidator.—J. L. du Plessis, Secretary, P.O. Box 180, Wesselsbron. 15727—29

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 10766/1945, dated the 3rd of May, 1945, in favour of Francois Jacob Roos (born on the 28th day of February, 1912), in respect of certain Portion 92 of the farm De Onderstepoort No. 300, Registration Division J.R., District Pretoria, measuring 350.9126 (three hundred and fifty decimal nine one two six) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three (3) weeks from the publication hereof.—Weavind & Weavind, Allied Building, 250 Pretorius Street, Pretoria. 15876—29

**SOUTH AFRICAN PERMANENT
BUILDING SOCIETY.**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1677, in the name of Elsie Blanche Smith having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria, this 29th day of December, 1961. By Order of the Board.—C. J. Broom, Manager. 15833—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8207/1932, dated 7th December, 1932, passed by African Realty Trust, Limited, in favour of Levi David Jones, in respect of certain Lot No. 1673, situate on Boundary and Bakie Roads and Koedoe

Avenue, in the township of Zebediela Estates (Agricultural Lots), measuring 4 (four) morgen 299 (two hundred and ninety-nine) square roods 69 (sixty-nine) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this 18th day of December, 1961.—Moodie & Robertson, Attorneys for Applicant, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg. 15799—29

**ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY,
LIMITED.**

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that Share Certificate No. 35538, in the name of Robert Lewis Hitchins, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the origi-

nal be produced at the Registered Office of the Company within 30 (thirty) days from date hereof.—R. M. Cosser, Secretary.
15742—29

CAPE.—KAAP.

NOTICE OF LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7332, dated the 29th of May, 1920, passed by Robert Cassells, in favour of Thomas Tutuse Boya, in respect of a certain piece of land, situate in an extension of the Village of Tsolo, District of Tsolo, being Lot No. 51, Tsolo, measuring three hundred (300) square roods (now Erf No. 59, Tsolo).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Umtata on this 12th day of December, 1961.—John. C. Blakeway & Leppan, Applicant's Attorneys, P.O. Box 50, Umtata.
15735—29

NAMIB VISSERYE, BEPERK.

KENNISGEWING VAN VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandelesertifikaat No. 499, ten opsigte van veertig (40) gewone aandele, geregistreer in die naam van mnr. Johannes Nicolaas Jacobus van der Westhuizen vernietig of verlore is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n vervangende sertifikaat voor of op 12 Januarie 1962 by die oordragkantoor van die Maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Direksie.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretaris, per J. P. Paulsen, Assistent-oordragsekretaris, Kaapstad, 18 Desember 1961. 15735—29

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6632, gedateer 12 Mei 1950, gegee deur Marthinus David Gous, gebore op 12 April 1912, ten gunste van Willem Petrus Louw, gebore op 7 November 1897, ten opsigte van afgeskafde erfpaggrond, synde Gedeelte 2 van Erf No. 139, Brandvlei, geleë in die Dorpsgestuurgebied van Brandvlei, Afdeling Calvinia, groot negentig (90) vierkante roede agt-en-sewentig desimaal drie vyf (78.35) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 18de dag van Desember 1961.—D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskasgebou, Adderleystraat, Kaapstad.
15752—29

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 20278, gedateer 20 Desember 1950, gepasseer deur Hendrik Jacob Paul Liebetrau (gebore op 10 Oktober 1901), ten gunste van Willem Johannes George Laubscher (gebore op 7 Oktober 1891), ten opsigte van—

(1) Gedeelte 1 van Erf No. 709, Die Strand, geleë in die Munisipaliteit van Die Strand, Afdeling Stellenbosch, groot 20,000 vierkante voet;

(2) Erf No. 713, Die Strand, geleë soos hierbo, groot 15,000 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hede die 18de dag van Desember 1961.—Jan S. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Applikant, Waalstraat 28, Kaapstad.
15758—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4933, dated 14th April, 1950, passed by Alexander Baatjies (born 8th November, 1894), duly authorised by a letter of authority in the Estate of the late Ellen Annie Baatjies (born Rispel), to whom he was married in community of property during her lifetime, and in his personal capacity, in favour of (1) Raymond Charles Knowles (born 2nd September, 1924); (2) Alexander Petrus Andries Baatjies (born 31st December, 1927); (3) Daniel Jacobus Baatjies (born 22nd April, 1933), minor; (4) Mariam Magdalena Baatjies (born 29th April, 1937), minor spinster; (5) David Jacobus Baatjies (born 5th November, 1939), minor, in equal shares, in respect of certain piece of freehold land, situate on the Claremont Flat, City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Lots Nos. 2 and 26, Block Q, part of Portion C, Rompe Valley, measuring five thousand (5,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 11th day of December, 1961.—Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Applicant, 24 Castle Street, Cape Town.
15782—29

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 15239, gedateer 11 Oktober 1950, gegee deur Ahmed Abdul Ganie Adams, gebore op 24 Mei 1901, ten gunste van Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie-maatskappy, Beperk, ten aansien van sekere stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Bellville, Afdeling Kaap, te Bellville, synde die restant van Perseel A, 'n gedeelte van Perseel d van Gedeelte B, groot soos per restant 38,342 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bellville, op hierdie 7de dag van Desember 1961.—Haak, Marais & Pienaar, Prokureurs vir Applikant, Kroningslaan 7, Bellville.
15791—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14182, dated 27th November, 1942, passed by Harry Gurland, in favour of Mary Teresa Coleman (spinster), in her capacity as Prioress General of the South African Congregation of the Sisters of the Third Order of St. Dominic, and her successors in office in trust for the said congregation, in respect of the remaining extent of certain piece of land, situate at Mowbray, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 9 and 15, part of Hill Park Estate, measuring as per such remaining extent eighteen thousand one hundred and fifteen (18,115) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, this 15th day of December, 1961.—Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Applicant, Standard Bank Chambers, 144 Longmarket Street, Cape Town.
15726—29

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LTD.

(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 4662 for £1,200, bearing date the 1st July, 1953, in favour of Miss C. Albertyn, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within 30 days from the first publication hereof, a certified copy will be issued.—P. du P. de Villiers, Acting Secretary, P.O. Box 15, Paarl.
15817—29-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 722/1936, dated the 4th September, 1936, passed by Benjamin Filmlater Heckroodt, in favour of James William Henry Thompson, in respect of certain piece of quitrent redeemed land being Lot No. 3, portion of Division No. 1 (of Lot No. 52), situate in the Municipality of Cambridge, Division of East London, measuring ten thousand two hundred and sixty-one (10,261) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at East London, this 18th day of December, 1961.—Bate, Chubb & Dickson, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, 42 Terminus Street, East London.
15867—29

NATAL.

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 170320, in the name of Maureen Hilda Black, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 234 Church Street, Pietermaritzburg, within one month from date hereof. Pietermaritzburg, this 14th day of December, 1961. By Order of the Board.—F. J. Wickham, Manager.
15831—29

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2182/31, dated the 1st day of July, 1931, passed by the Executor Estate late William Tshangana Gumede, in favour of Enoch Elias Mkize, in respect of certain land described as remainder of Subdivision C of Subdivision No. 4 of Lot No. 4 of Zand Spruit, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent twelve point five (12.5) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 15th day of December, 1961.—D. S. Maharaj & Company, Applicant's Attorneys, 553 Church Street, Pietermaritzburg.
15832—29

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE AKTE VAN VERDELINGSTRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ek, Izak Jacobus van den Berg (gebore op 26 Mei 1906), voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 6450/1954, gedateer die 29ste dag van November 1954,

en gepasseer deur Abraham Paulus van den Berg, gebore op 10 Augustus 1912, en Izak Jacobus van den Berg, gebore op 26 Mei 1906, ten gunste van myself, ten opsigte van Onderverdeling 1 van die plaas Stille No. 138, geleë in die Distrik Ventersburg, groot driehonderd desimaal nul nul nul nul (300-0000) morg, onderworpe aan sekere serwitute.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sulke afskrif word hierby versoek om dit skriftelik by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, in te dien binne drie (3) weke na die laaste publikasie van

hierdie kennisgewing.—McIntyre & Van der Post, Prokureurs vir Applikant, Permanentgeboue, Maitlandstraat 45 (Posbus 540), Bloemfontein. 15810—29

Buy National Savings
CertificatesKoop Nasionale
Spaarsertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

50c Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf.

Johannesburg, Tuesday, 19th December,
1961.

In the application of RANDFONTEIN
MUNICIPALITY, Applicant.

Upon the motion of Mr. C. Plewman, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 9th January, 1962, at 10 a.m., why an Order should not be granted, cancelling Notarial Deed No. 140/46 S in so far as it created certain conditions of title in favour of the general public and the Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited, over—

(a) certain Portion 64 of the farm Randfontein No. 247, Registration Division I.Q. (formerly No. 11), District Randfontein, measuring 15-1934 morgen; and

(b) certain Portion 65 of the farm Randfontein No. 247, Registration Division I.Q. (formerly No. 11), District Randfontein, measuring 12-2651 morgen.

2. That the rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.

(Van Hulsteyn, F. & F.) 15804—29

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER DEBTOR'S ESTATE.

[In terms of Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 23rd day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JAN CORNELIS SMIT, a builder, of 110 Van Riebeeck Street, Pretoria North, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen (14) days as and from the 29th of December, 1961.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Applicant, Sixth Floor, United Dominions Corporation Buildings, 28 Church Square (P.O. Box 1317), Pretoria. 15792—29

KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Geliewe kennis te neem dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), op die 23ste Januarie 1962, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, vir die aanname van die Boedel-oorgawe van HENDRIK SAAYMAN POTGIETER, boukontraakteur van Ruitersweg, Potgietersrus; en dat sy vermoëstaatsal ooplê vir insae by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, te Pretoria, en by die Kantoor van die Landdros, Potgietersrus, Distrik Potgietersrus, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 2de Januarie 1962.—B. E. A. Naude & Dames, Prokureurs vir Applikant, van Jaco-Marigebou, hoek van Retief- en Ruitersstraat, Potgietersrus, 15 Desember 1961. 15745—29

STOLTZBURG ASBESTOS (CHRYSO-TILE) HOLDINGS, LTD. (in Liquidation) (Ref. C.A. 7797).

I, Ronald G. Creecy, Liquidator of Stoltzburg Asbestos (Chrysotile) Holdings, Ltd., hereby give due notice, in terms of Section 136 of the Companies' Act, 1926, as amended, that the final liquidation accounts have been laid before the Master of the Supreme Court, Pretoria, and that a duplicate of the account has been forwarded to the Magistrate, Estates Department, Johannesburg. The account will lie open for inspection at the Office of the Master, the Office of the Magistrate, Johannesburg, and at the Office of the Liquidator, 408 Corporation Building, Commissioner Street, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of this announcement. 15805—29

STOLTZBURG ASBESTOS (CHRYSO-TILE) HOLDINGS, LTD. (in Liquidation) (Ref. C.A. 7797).

I, Ronald G. Creecy, Liquidator of Stoltzburg Asbestos (Chrysotile) Holdings, Ltd., state that I have, in terms of Section 61 of the Insolvency Act, 1936, requested permission from the Master of the Supreme Court to absent myself from the Republic for the period 22nd December, 1961, to 31 January, 1962. 15807—29

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 254/61.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and Estate late CATHERINE JANE CLAASE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 8th day of January, 1962, at 9.15 a.m., precisely, for the purpose of determining whether the said properties shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such properties, namely:—

1. Certain Lot No. 193, situate in Eastleigh Township of the freehold farm Rietfontein No. 9, District of Germiston, measuring 283 (two hun-

dred and eighty-three) square roods 68 (sixty-eight) square feet. Deed of Transfer No. F. 5891/45.

2. Certain Lot No. 195, situate in Eastleigh Township of the freehold farm Rietfontein No. 9, District of Germiston, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 68 (sixty-eight) square feet. Deed of Transfer No. F. 5891/45.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 21st December, 1961. 15822—29

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 90/61.)

In the matter between JACOB PETRONELLA FAURE, Plaintiff, and ZACHARIAS WILHELMUS PIENNAAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 8th day of January, 1962, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Holding No. 8, being the farm Uitkomsdal Agricultural Holdings, situate in the District of Klerksdorp, measuring 2 (two) morgen. Deed of Transfer No. 32970/54.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 21st December, 1961. 15820—29

50c Revenue stamps cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Cillie.

Johannesburg, Tuesday, 12th December,
1961.

In the application of BRINITA INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and SHONALANGA RESTAURANT (PTY.), LTD., with registered office at 610 Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Katz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 9th January, 1962, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.

(Cohen & Koppel.) 15875—29

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 255/61.)

In the matter between THE GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY CO., LTD., Plaintiff, and ALFRED SIDNEY VERTUE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 8th day of January, 1962, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Portion 19 (a portion of Portion A) of the farm Chrissiesfontein No. 78, situate in the District of Vereeniging, measuring 23.6233 (twenty-three decimal six two three three) morgen. Deed of Transfer No. 32326/57.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 21st December, 1961. 15823—29

KENNISGEWING VAN VERGADE- RING VAN BALJU. (L.S. 253/61.)

In die saak tussen SOUTH AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, Eiser, en LOUIS JOHANNES FOURIE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal op die 8ste dag van Januarie 1962, om 9.15-uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die Voorwaardes van Verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte 1 van Gedeelte a van Gedeelte 32 van Gedeelte C van die plaas Zesfontein No. 17, geleë in die Distrik Benoni, groot 3,799 (drieduisend sewehonderd nege-en-negentig) vierkante voet. Sportakke No. 534/55.

E. J. White, Balju, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 21 Desember 1961. 15821—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Tuesday, the 19th day of December, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

In the matter between LEON LESEUER VAN DER BYL, Applicant, and JEFFERAYS TYRE DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a garage and tyre depot in Lichtenburg and having its registered office c/o H. Newton Walker, 12 Volkskas Buildings, Melville Street, Lichtenburg, Respondent.

Having heard Mr. Preiss, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of January, 1962, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and all known Creditors by registered post; and

4. That this rule nisi be published forthwith in each of the *Government Gazette* and *The Star* newspaper. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. (Friedland, H. & C.) 15836—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between S.A. HYDE (PTY.), LTD., Applicant, and P. BESTER, Bedfordview, Tvl., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of November, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of December, 1961.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, 19th December, 1961.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID- AFRIKA.

(Transvaal Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen S. A. HYDE (PTY.), LTD., Applikant, en P. Bester, Bedfordview, Tvl., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 28ste dag van November 1961 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek afgewys is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 12de dag van Desember 1961.—N. W. Punt, Weesheer, 19 Desember 1961. 15794—29

CAPE.—KAAP.

SPRINGBOK SPORTS (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

NOTICE OF LIQUIDATOR.

[Pursuant to Section 141, sub-section (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.]

Notice is hereby given that three weeks after the date hereof it is the intention of the Liquidator of the Company mentioned in the Schedule below, to apply to the Master for his release as Liquidator.

SCHEDULE.

No. of Company: C.1941.

Name and Description: Springbok Sports (Pty.), Limited (in Liquidation).

Name of Liquidator: A. E. Hogan-Fleming, 608 Atlas Building, 52 St. George's Street, Cape Town.

Date of Liquidator's Appointment: 18th May, 1960.

Date when Account Confirmed: 20th September, 1961.

To which Master application will be made: Cape Town. 15747—29

NOTICE OF SURRENDER OF THE DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 23rd day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of ERIC ANDREW SWANEPOEL, of 78 Salvia Crescent, Linton Grange, Port Elizabeth, formerly

trading as SWANIES at Rock Ridge, District Port Elizabeth; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Grahamstown (Eastern Cape Division), and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen (14) days as and from the 3rd day of January, 1961. Dated at Port Elizabeth this 29th day of December, 1961.—J. H. Spilkin, Attorney for the Applicant, Court Chambers, 129 Adderley Street, Port Elizabeth. 15721—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Cape Division.)

Master's Office,
Grahamstown.

15th December, 1961.

In the matter between G. S. VICKERS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SUZANNA ELIZABETH LAKE (born Frick), carrying on business as S. E. LAKE, at Matatiele, East Griqualand, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on 28th September, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division), has been superseded and the petition discharged by order of the said Court, dated 14th December, 1961.—W. J. du Toit, Acting Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oos-Kaapse Afdeling.)

Meesterskantoor,
Grahamstad.

15 Desember 1961.

In die saak tussen G. S. VICKERS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en SUZANNA ELIZABETH LAKE (born Frick), carrying on business as S. E. LAKE, at Matatiele, East Griqualand, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die voorlopige bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op 28 September 1961, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oos-Kaapse Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die gesegde Hooggeregshof, gedateer 14 Desember 1961.—W. J. du Toit, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof. 15754—29

NATAL.

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Durban and Coast Local Division.)

Between JACOMINA CHRISTINA RAWLINGS (born POZYN), Plaintiff, and FREDERICK RAWLINGS, issued in terms of and by virtue of an Order of this Honourable Court, dated 8th December, 1961, and addressed to FREDERICK RAWLINGS, whose address is unknown, Defendant.

To:

FREDERICK RAWLINGS:

Take notice that by a Summons issued and now filed in this office, you are required to cause an appearance to be entered at the office of the Registrar of the above Honourable Court at Durban, on or before the 31st day of January, 1962, in an action to be heard by the above Honourable Court, in which JACOMINA

CHRISTINA RAWLINGS (born POZYN), your wife, claims an Order for Restitution of Conjugal Rights and failing compliance therewith—

- (a) an order upon Defendant to restore conjugal rights, failing which a Decree of Divorce *a vinculo matrimonii*;
- (b) custody of the minor children of the said marriage;
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage in Community of Property;
- (d) alternative relief;
- (e) costs of suit.

Further take notice that in default of appearance, the action will be proceeded with and judgment taken in your absence without further notice to yourself.

FURTHER NOTICE TO DEFENDANT.

(1) Plaintiff having obtained the necessary leave is suing as a poor person in this action;

(2) If you object to leave being granted you should lodge your objection with the Registrar of this Court within fourteen (14) days of service on you of this Citation, whereupon the proceedings will automatically be stayed and the Plaintiff's rights to sue as a poor person will be determined by the Court in the same manner as an opposed application, on the day to be fixed by the Registrar. Thus done and executed in the said Court at Durban on the 15th day of December, 1961.—Jan D. Dafel, Registrar.

Maurice Cohen, for Moss-Morris, Greenberg, Cohen & Berkowitz, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, London Assurance House, 321 Smith Street, Durban.

15737—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, the 13th day of December, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Fannin.

In the application of GRAHAM ERNEST TAYLOR N.O., Applicant, and LOGGIE BROTHERS (PTY.), LTD., a Company having its registered head office at 18 Bourke Street, Pietermaritzburg, Natal, presently under Judicial Management, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. D. Will, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the report of the Master, the report of the Judicial Manager and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Order of Judicial Management granted by this Honourable Court on the 9th day of June, 1961, be and it is hereby discharged;

2. That Graham Ernest Taylor in his capacity as Judicial Manager be and he is hereby discharged from his duty as Judicial Manager of the Respondent Company;

3. That Loggie Brothers (Pty.), Ltd., the aforesaid Respondent Company, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on Monday, the 15th day of January, 1962, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Respondent Company should not be wound up;

4. That the costs of Judicial Management inclusive of the fees of the Judicial Manager as fixed by the Master of the Supreme Court, shall rank *pari passu* with the costs of Liquidation;

5. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

6. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office, and that

the Order be published on or before the 29th day of December, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Pietermaritzburg. By Order of the Court.—L. Barry, Registrar.

(L. Simon & Co.)

15741—29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Acting Justice Burne.

Durban, Friday, the 8th day of December, 1961.

In the matter between STEPHEN FRASER (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and VIGA FINANCE & INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at 1102 Allied Buildings, corner of Gardiner and Smith Streets, Durban, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Viga Finance & Investments (Proprietary), Limited (the Respondent Company), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 12th day of January, 1962, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operates as a provisional order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the order be published on or before the 29th day of December, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper, published and circulating in Durban. By the Court.—Jan D. Dafel, Registrar.

(Goodricke & Son.)

15818—29

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Durban and Coast Local Division.)

At Durban, Tuesday, the 12th day of December, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Henochsberg.

In the matter between ABDUL HAMID BUX, Applicant, and GREYLORNE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company carrying on business as property owners having its registered head office at 162 First Avenue, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Broome, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Greyllorne (Proprietary), Limited (the Respondent Company) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Court on Friday, the 19th day of January, 1962, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that the Order be published on or before the 5th day of January, 1962, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.

15736—29

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Durban and Coast Local Division.)

At Durban, Friday, the 15th day of December, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Henochsberg.

In the matter between FRANK JOSEPH WATTAM, Applicant, and ZULU COAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon hearing Mr. Hourquebie, Counsel for an intervening Creditor and upon reading the Order of Court placing the Respondent Company under provisional judicial management and the rule *nisi* issued out of this Court on 3rd November, 1961;

It is Ordered:

1. That the aforesaid rule *nisi* be and it is hereby discharged; the Applicant to pay the intervening Creditor's costs;

2. That the Respondent Company and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Friday, the 19th day of January, 1962, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up.

3. That this Order operate as a provisional Order for the winding-up of the Respondent Company.

4. That this Order be served on GRAHAM ERNEST TAYLOR, Traduna House, Old Well Court, Durban, and upon the Directors of the Respondent Company and that the Order be published on or before the 5th day of January, 1962, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban and Zululand. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar. (Mooney, Ford.)

15834—29

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

O.F.S.—O.V.S.**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,
Bloemfontein,
18th December, 1961.

In the matter between MARITZ THERON, Applicant, and DANIEL SWANEPOEL, a building contractor of 30 Fisher Street, Bethlehem, O.F.S., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 16th day of October, 1961, by the Supreme Court of South Africa

(Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 14th day of December, 1961.—C. St. John Thomson, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Bloemfontein,
18 Desember 1961.

In die saak tussen MARITZ THERON, Applikant, en DANIEL SWANEPOEL, 'n boukontraakteur van Fisherstraat 30, Bethlehem, O.V.S., Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige Order van Sekwestrasie in die saak verleen op die 16de dag van Oktober 1961

deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer die 14de dag van Desember 1961.—C. St. John Thomson, Meester van die Hooggeregshof. 15793—29

**Buy National Savings
Certificates****Koop Nasionale
Spaarsertifikate****SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.****TRANSVAAL.****GEREGTELIKE VERKOPING.**
(L.S. 230/61.)

In die saak tussen VOLKSKAS, BEPERK, Eiser, en JACOB HENDRIK GERT LODEWIKUS KRUGER, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, met voorbehoud van R2,584 op Erf No. 78 en R2,618 op Erf No. 113, gehou word voor die Landdros by die hoofingang van die Landdroskantoor, Nigel, op Saterdag, 6 Januarie 1962, om 11 vm., van die volgende eiendomme van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Sekere resterende gedeelte van Erf No. 78, geleë aan Commissionerstraat, in die dorp Nigel, Distrik Nigel, groot 5,000 (vyfduisend) vierkante voet. Transportakte No. 10294/49.
2. Sekere resterende gedeelte van Erf No. 113, geleë aan Commissionerstraat, in die dorp Nigel, Distrik Nigel, groot 5,330 (vyfduisend driehonderd en dertig) vierkante voet. Transportakte No. 17539/51.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

1. Woonhuis van nege vertrekke (2 badkamers en 2 kombuise).
Buitegeboue.—Werkkamer, bediendekamer en latrine.
2. Woonhuis bestaande uit 3 slaapkamers, eetkamer, kombuis, spens en badkamer.
Buitegeboue.—Garage, bediendekamer en latrine.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of Bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die balju ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Nigel.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Desember 1961. 15679—22-29

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 237/61.)

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Eiser, en FRANS IGNATIUS MARITZ, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Landdros, by

die hoofingang van die Landdroskantoor, Nelspruit, op Saterdag, 6 Januarie 1962, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Gedeelte 13 van die plaas Evert No. 150 (nou 5 Registrasie-afdeling J.U.), geleë in die Distrik Nelspruit, groot 100 (eenhonderd) morg. Akte van Verdelingstransport No. 29200/58.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Tweeslaapkamer-woonhuis met kombuis en sitkamer. Poskantoorgebou. Slaghuys en slagpale. Twee gronddamme.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die balju ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in die kantoor van die Balju en in die kantoor van die Adjunk-balju, Nelspruit.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Desember 1961. 15673—22-29

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 236/61.)

In die saak tussen SOLOMON CANTOR, MICHAEL JOSEPH CANTOR en BARRY PHILLIP CANTOR, wat handel dryf as MAXWELL MEUBILEERDERS, Eisers, en CASPARUS JAN HENDRIK LUCAS VISAGIE MARAIS, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsak sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Landdros by die hoofingang van die Landdroskantoor, Groblersdal, op Saterdag, 6 Januarie 1962, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Gedeelte 18 (bekend as J. 156) van die plaas Loskop Noord No. 12 (voorheen No. 242), geleë in Registrasie-afdeling J.S., Distrik Groblersdal, groot 86-5171 (ses-en-tagtig desimaal vyf een sewe een) morg. Akte van Toekenning No. 409/59.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Woonhuis bestaande uit 3 slaapkamers van sementsteen mure onder sinkdak, tabakskuur, houtpale onder sinkdak, kelder en sorteerkamer, motorhuis, grond-dam, heeltalmaal omhein.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of Bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Groblersdal.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Desember 1961. 15674—22-29

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 235/61.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PHILIPPUS LODEWIKUS LOMBARD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the main entrance to the Magistrate's Court, Germiston, on Saturday, the 6th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Lot No. 3, situate in Churchill Avenue in the township of Primrose, District of Germiston, measuring 75 (seventy-five) square rods 103 (one hundred and three) square feet. Deed of Transfer No. F. 5840/59.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling under iron roof, face-brick, plaster and rough-cast walls, wooden windows, steel ceilings and deal floors, consisting of front and back verandahs, entrance hall, sitting room with coal fire-place, two passages, five bedrooms, bathroom with bath, hand wash-basin and toilet, breakfast room, kitchen with coal stove with hot and cold water combination and terrazzo wash-up.

Outbuildings.—Garage, servant's room, coal cubicle, two waterborne E.C.'s. and storeroom, face-brick fence.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at the office of the Sheriff or at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1961. 15675—22-29

GEREGTELIKE VERKOPING. (L.S. 234/61.)

In die saak tussen SUSANNA WILHELMINA DE KLERK, Eiseres, en SALOMON IGNATIUS TER-BLANCHE, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsak, sal 'n verkoping, sonder voorbehoud, gehou word voor die Landdros by die hoofingang van die Landdroskantoor, Pietersburg, op Saterdag, 6 Januarie 1962, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tyde van die verkoping:—

Sekere Hoewe No. 78, geleë aan Pretoria-, McGaffin- en Dawsonweg, in Ivydale Uitbreiding No. 1 Landbouhoewes, Distrik Pietersburg, groot 4-8217 (vier desimaal agt twee een sewe) morg. Transportakte No. 2099/50.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Vier morg-mielies, kafferkoring en vrugte. Woonhuis en buitegeboue.

Betaling.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingedien moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Pietersburg.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 18 Desember 1961. 15676—22-29

SALE IN EXECUTION. (L.S. 232/61.)

In the matter between ISCOR HOUSING UTILITY COMPANY, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES CORNELIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 6th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 6 of Erf No. 1209, situate on Court Street, in the City of Pretoria, measuring 8,220 (eight thousand two hundred and twenty) square feet. Certificate of Consolidated Title No. 10000/58, 379 Court Street, Pretoria West, Pretoria.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single storey dwelling built of brick under iron roof with wooden strip floors and steel ceilings, consisting of 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and lavatory with cement floors.

Outbuildings.—Garage, servant's room and lavatory.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1961. 15677—22-29

SALE IN EXECUTION. (L.S. 231/61.)

In the matter between DANIEL JACOBUS DE KOCK, Plaintiff, and PETRUS ALBERTUS REYNEKE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Court, Nelspruit, on Saturday, the 6th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 50 (a portion of Portion 1) of the farm De Rust No. 159, situate in the District of Nelspruit, measuring 12-5636 (twelve decimal five six three six) morgen. Deed of Transfer No. 8637/56.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Storeroom of cement brick under iron. Soil dam.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at the office of the Sheriff or at the office of the Deputy-Sheriff, Nelspruit.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1961. 15678—22-29

SALE IN EXECUTION. (L.S. 229/61.)

In the matter between CAPITAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES MATTHEUS MÜLLER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, 6th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 1100, situate on Dunwoodie Avenue, in the township of Waverley, District of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet. Deed of Transfer No. 32429/60, 135 Dunwoodie Avenue, Waverley, Pretoria.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of brick under iron roof with parquet floors and hardboard ceilings, consisting of 3 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom and lavatory with tiled floors.

Outbuildings.—Two garages, 2 servants' rooms.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1961. 15680—22-29

SALE IN EXECUTION. (L.S. 226/61.)

In the matter between THE PRETORIA MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, and JAN DANIEL CROSS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, 6th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 4 (a portion of Portion A) of Erf No. 7, situate on Jarvis Avenue, in the township of Les Marais, City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) square feet. Deed of Transfer No. 823/57, 682 Jarvis Avenue, Les Marais, Pretoria.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling built of brick under iron roof with parquet floors and hardboard ceilings, consisting of 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen and bathroom with tiled floor.

Outbuildings.—Garage, servant's room and 2 lavatories.

Terms.—R200 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1961. 15682—22-29

SALE IN EXECUTION. (L.S. 227/61.)

In the matter between BARCLAYS BANK D.C.O., Plaintiff, and WILLEM BENJAMIN ODENDAAL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale, with reserve of R8,315 will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Court, Roodepoort, on Saturday, the 6th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Certain Lot marked No. 322, situate on Sophia Street, in the township of Fairland, District Roodepoort, measuring 166 (one hundred and sixty-six) square roods 96 (ninety-six) square feet. Deed of Transfer No. 5257/48.

(2) Certain Lot marked No. 324, situate on Sophia Street, in the township of Fairland, District Roodepoort, measuring 166 (one hundred and sixty-six) square roods 96 (ninety-six) square feet. Deed of Transfer No. 5257/48.

(3) Certain Lot No. 540, situate on Smit Street, on that portion known as the township of Fairland, situate in the District of Roodepoort, measuring 208 (two hundred and eight) square roods 48 (forty-eight) square feet. Deed of Transport No. 18584/47.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Lots Nos. 322 and 324.—No improvements.

Lot No. 540.—Dwelling-house of 5 rooms, kitchen and bathroom. Servant's room, garage, borehole, petrol engine

and power head, pumphouse and tank stand. Municipal water laid on to house and grounds. Brick buildings under iron.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at the office of the Sheriff or at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th December, 1961. 15681—22-29

Case No. 25400/1960.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between L. SEGAL & COMPANY, Plaintiff, and W. J. DE BRUIN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Warrant of Execution, dated the 2nd March, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 15th January, 1962, at 11 a.m., in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Pretoria Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Holding No. 52, situate on Third Avenue, Gerardsville Agricultural Holdings, District Pretoria, measuring 2-5000 (two decimal five nought nought nought) morgen.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Pretoria. Dated at Pretoria this 19th day of December, 1961.—Austin & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, 120 Ad-Astra Building, Church Street, Pretoria. 15756—29

Case No. 18087/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOB LOURENS CAROLUS DE WET TRICHARDT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Pretoria and Writ of Execution, dated the 18th August, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 15th day of January, 1962, at 11 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 256, situate on Moulton Avenue, in the township of Waverley, District Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet (known as 112 Moulton Avenue, Waverley, Pretoria). Held by the Defendant under Deed of Transfer No. 11080/1955, dated the 5th May, 1955.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

A dwelling-house built of brick under corrugated iron roof consisting of six rooms—large lounge, dining-room, study, and three bedrooms, entrance hall, passage, east veranda, tiled bathroom, tiled lavatory and laundry. Built-in cupboard in main bedroom and three sets of cupboards fixed to kitchen walls. Electric geyser, four-plate electric stove (Frigidaire), rhinobord ceilings and parquet flooring. The outbuildings consist of two servants' rooms, garage, lavatory and shower recess, built of brick under corrugated iron roof.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of

the Court at Pretoria. Dated at Pretoria, this 27th day of November, 1961.—V. O. Price, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, Permanent Building, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 15716—29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 244/61.)

In the matter between ANDRIES WESSEL PRETORIUS, Plaintiff, and AFRICAN METHODIST EPISCOPAL CHURCH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale with reserve of R3,750 will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Office, Vereeniging, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 1 of Private Reserve No. 5, situate in the township of Evaton Estate, District Vereeniging, measuring 7-0000 (seven decimal nought nought nought nought) morgen. Deed of Transfer No. 1395/48.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

School hall, entrance hall, 3 offices, strongroom, built of brick with iron roof, board ceilings, strip and cement floors.

- Six classrooms and veranda, built of brick with iron roof, cement floors.
- Library built of brick with iron roof, ceiling and cement floors.
- Block of 10 classrooms and 2 offices, built of brick with iron roof, cement floors and veranda.
- Block of 10 classrooms and 2 offices, built of brick with iron roof, cement floors and veranda.
- Block of 4 classrooms, kitchen, 2 offices, built of brick with iron roof, ceiling, block and cement floors and veranda.
- Tank stand built of brick and concrete roof and floor, pump with turbine diesel engine, tank and borehole.
- Borehole handpump.
- Block lavatories built of brick with iron roof, cement floors.
- Block lavatories built of brick with iron roof, cement floors.

Terms.—R200 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st December, 1961. 15828—29-5

Case No. 17966/1961.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

In the matter between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and W. J. RADEMEYER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria granted in the above matter on the 5th July, 1961, and Writ of Execution, dated the 5th July, 1961, the property mentioned hereunder will be sold in Execution, Monday the 29th day of January, 1962, at 11 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 120, situate on 656 Church Street West, Proclamation Hill, in the City of Pretoria, measuring 10,800 square feet, held under Deed of Transfer No. 15504/55, dated 14th June, 1955.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under corrugated iron roof, dwelling consists of lounge, dining-room, three bedrooms, bathroom, kitchen and front veranda. Outbuildings: Garage and servant's room.

The Conditions of Sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Pretoria. Dated at Pretoria, this 12th day of December, 1961.—MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Plaintiff, Permanent Buildings, Pretoria. 15734—29

Saak No. 14677/1961

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

In die saak tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en COENRAAD JOHANNES VAN ZYL N.O., Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdros van Pretoria en Lasbrief vir Geregtelike Verkoop gedateer die 1ste September 1961, sal die ondervermelde eiendom op Maandag, die 15de Januarie 1962, om 11-uur in die voormiddag voor die Landdros Hof Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Seker Gedeelte 1, Lot No. 263, geleë aan Swemmerstraat, in die dorp Gezina, Stad Pretoria, groot 11,700 vierkante voet, soos gehou deur Verweerder kragtens Kroongrondbrief No. 292/47.

Die volgende verbeterings is op die eiendom aangebring, maar niks word gewaarborg nie:—

Steen woning met sinkdag bestaande uit sitkamer, gang, drie slaapkamers, kombuis, agterstoep toegebou en ingerig as badkamer en strykkamer. Vloere (blykbaar blokkies), plafonne (rhinobord) nog nie klaar ingesit nie. Buitegeboue: Motorhuis.

Die Voorwaardes van Verkoop lê ter insae in my kantoor en in die kantoor van die Geregsbode, Pretoria. Geteken te Pretoria, hede die 13de dag van Desember 1961.—J. K. Pickard, Eiser se Prokureur Pickard & Van Niekerk, Centenarygebou Bureaulaan, Pretoria. 15717—29

Saak No. 11118/61.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

In die saak tussen STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en L. F. KRUYSHAAR, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdros van Pretoria en Lasbrief vir Geregtelike Verkoop gedateer die 1ste September 1961, sal die ondervermelde eiendom op Maandag, die 15de Januarie 1962, om 11-uur in die voormiddag voor die Landdros Hof Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Seker resterende gedeelte van Lot No. 157, geleë aan Sestiende Laan, in die dorp Rietfontein, Stad Pretoria, groot 12,870 vierkante voet, soos gehou deur Verweerder kragtens Akte van Transport No. 31960/43.

Die volgende verbeterings is op die eiendom aangebring, maar niks word gewaarborg nie:—

Steen woning met sinkdak bestaande uit sitkamer, drie slaapkamers, gang, badkamer, eetkamer, kombuis, blokkiesvloere en rhinobord plafonne. Geen buitegeboue.

Die Voorwaardes van Verkoop lê ter insae in my kantoor en in die kantoor van die Geregsbode, Pretoria. Geteken te Pretoria, hede die 13de dag van Desember 1961.—J. K. Pickard, Eiser se Prokureur, Pickard & Van Niekerk, Centenarygebou, Bureaulaan, Pretoria. 15718—29

Case No. 15209/1961.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between S.T.C. TRUST CO.
(PTY.), LTD., Plaintiff, and ELIAS
SKRAAL POTSANYANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate at Johannesburg, and Writ
of Execution, dated 7th March, 1961,
the following property will be sold in
Execution on Friday, the 16th day of
February, 1962, at the Magistrate's Court,
Fox Street, Johannesburg, to the highest
bidder:—

Certain Lot No. 2137, situate in Nine-
teenth Avenue, in the township of
Alexandra, District of Johannesburg,
measuring 77 (seventy-seven) square rods
112 (one hundred and twelve) square feet,
held by Defendant under Deed of Trans-
fer No. 3458/1946, dated the 9th
February, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder, and shall
be subject to the terms and conditions of
the Magistrates' Courts Act and the rules
made thereunder, and of the Title Deeds,
in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the
property are reported, but nothing is guaran-
teed:—

Two brick buildings under iron.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be
paid as to ten per centum (10%) thereof on
the signing of the conditions of sale, and
the unpaid balance, together with interest
on the full amount of the Judgment
Creditor's claim at the rate of 8½% (eight
and one-half per centum) per annum to date
of payment, within fourteen (14) days, to be
paid or secured by an approved bank or
building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of
Sale, which will be read out by the Messen-
ger of the Court, Johannesburg, immediately
prior to the sale, may be inspected at his
office.—Cramer & Cramer, Attorneys for
Plaintiff, 1 Jubilee House, 15 Simmonds
Street, Johannesburg, 23rd November, 1961.

15801—29

Case No. 45883/1961.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter of MARSHALL TRUST &
INVESTMENT CO. (PTY.), LIMITED,
Plaintiff, and JAMES LOUIS BROCCO,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg, and Writ
of Execution, dated the 5th day of Septem-
ber, 1961, the undermentioned immovable
property will be sold in Execution on the
26th day of January, 1962, at 10 a.m. in
front of the Magistrate's Court, Johannes-
burg, to the highest bidder and subject to
the conditions of sale that will be read out
by the Messenger before the sale on the
26th January, 1962:—

Certain Erf No. 7, situate on Aster
Road, in the township of Cyrildene,
situate in the District of Johannesburg,
measuring as such 41,723 square feet.

J. I. Kantor, of Charles Leventhal &
Kantor, Plaintiff's Attorneys, 301 Geneva
House, 18 Loveday Street, Johannesburg.

15806—29

Case No. 40802/1961.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF JOHANNES-
BURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between H. W. CHAIN,
RITCH & BURLAND, Plaintiff, and
ANNA RADEBE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Johannesburg, a Writ
of Execution, dated the 15th day of June,
1961, the following will be sold in Execution
on Monday, the 22nd of January, 1962, at
11 a.m., at the Magistrate's Court, Pretoria,
to the highest bidder:—

Certain Holding No. 1457, situate on
Fifth Road, in the Winterveld Agricultural
Holdings Extension No. 1, District
Pretoria, measuring 5 (five) morgen, held
by Anna Radebe, under Deed of Transfer
No. 29933/1959, dated the 2nd day of
December, 1959.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without
reserve and to the highest bidder and
especially subject to the terms and condi-
tions of the Magistrates' Courts Act and the
rules made therein and the Title Deeds.

(2) The purchase price shall be paid as to
10 per cent thereon at the day of the sale
and in regard to the balance the Purchaser
shall make satisfactory arrangements for
payment of such balance with the Plaintiff's
Attorneys within 7 days from date of the
said sale.

(3) The full Conditions of Sale will be
read out by the Messenger of the Court,
Pretoria, immediately prior to the sale and
may be inspected at his office.—H. W.
Chain, Ritch & Burland, Sixth Floor, Pal-
l-state House, 51 Commissioner Street, Johan-
nesburg. 15819—29

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 245/61.)

In the matter between ESTATE LATE
ISIDORE HERMAN and HAROLD
SEYMOUR EDKINS, Plaintiff, and
ARNOLD KEITH PARKER, Defen-
dant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Witwaters-
rand Local Division) in the above-
mentioned suit a sale with reserve of
R5,600 will be held before the Magistrate,
at the main entrance of the Magistrate's
Office, Krugersdorp, on Saturday, the 13th
January, 1962, at 11 a.m., of the under-
mentioned property of the Defendant on
the conditions to be read out by the
auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Portion 54
(a portion of Portion C of the south
eastern portion) of the farm Nooit-
gedacht No. 88, situate in the District of
Krugersdorp (now No. 534, Registration
Division J.Q.), measuring 16 9099 (six-
teen decimal nine nought nine nine)
morgen. Deed of Transfer No. 16346/58.

The following information is furnished
though, in this respect, nothing is guaran-
teed:—

Dwelling-house built of brick under
iron roof, consisting of 3 bedrooms, kit-
chen, bathroom, parquet and cement
floors, hardboard ceilings.

Outbuildings.—Garage, servant's room,
cement dam, borehole and engine.

Terms.—Ten per cent of the purchase
price cash on the day of the sale, the
balance against transfer to be secured by
a bank or building society guarantee to be
furnished to the Sheriff within 21 days after
the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may
be inspected at the Office of the Sheriff or
at the office of the Deputy-Sheriff, Krugers-
dorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 21st December, 1961.

15826—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 247/61.)

In the matter between ISCOR HOUSING
UTILITY COMPANY, Plaintiff, and
ADRIAAN JACOBUS ACKERMANN,
Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Trans-
vaal Provincial Division) in the above-
mentioned suit a sale without reserve will
be held before the Sheriff of the Trans-
vaal at the Palace of Justice, Church
Square, Pretoria, on Saturday, the 13th
January, 1962, at 11 a.m., of the under-
mentioned property of the Defendant on
the conditions to be read out by the
auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 906, situate on Bruar-
fos Road, in the township of Valhalla,
District Pretoria, measuring 13,950
(thirteen thousand nine hundred and
fifty) square feet. Deed of Transfer No.
3529/61. 100 Bruarfos Street, Valhalla,
Pretoria.

The following information is furnished
though, in this respect, nothing is guaran-
teed:—

Single storey dwelling built of brick
under iron, with parquet floors and hard-
board ceilings, consisting of 3 bedrooms,
diningroom, lounge, kitchen, bathroom
and lavatory with cement floors.

Outbuildings.—Garage, servant's room
and lavatory.

Terms.—Ten per cent of the purchase
price cash on the day of the sale, the
balance against transfer to be secured by
a bank or building society guarantee to be
furnished to the Sheriff within 14 days after
the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may
be inspected at the Office of the Deputy-
Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of
the Transvaal, Pretoria, 21st December,
1961. 15825—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 238/61.)

In the matter between ISCOR HOUSING
UTILITY COMPANY, Plaintiff, and
FRANCOIS JACOBUS PEYPER,
Defendant.

In execution of a judgment of the
Supreme Court of South Africa (Transvaal
Provincial Division) in the above-mentioned
suit a sale without reserve will be held
before the Sheriff of the Transvaal, at the
Palace of Justice, Church Square, Pretoria,
on Saturday, the 13th January, 1962, at 11
a.m., of the undermentioned property of
the Defendant on the conditions to be read
out by the auctioneer at the time of the
sale:—

Certain remaining extent of Lot No.
43, situate on Sannie Street, in the town-
ship of Pretoria Gardens, City of Pre-
toria, measuring 10,000 (ten thousand)
square feet. Deed of Transfer No. 19679/
60. 636 Sannie Street, Pretoria Gardens,
Pretoria.

The following information is furnished
though, in this respect, nothing is guaran-
teed:—

Single storey dwelling built of brick
under iron roof with parquet floors and
hardboard ceilings consisting of 3 bed-
rooms, dining-room and lounge com-
bined, kitchen, bathroom and lavatory
with tiled floors.

Outbuildings.—Garage, servant's room
and 2 lavatories.

Terms.—Ten per cent of the purchase
price cash on the day of the sale, the
balance against transfer to be secured by
a bank or building society guarantee to be
furnished to the Sheriff within 14 days
after the date of the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale
may be inspected at the Office of the
Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White,
Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st
December, 1961. 15824—29-5

SALE IN EXECUTION. (L.S. 242/61.)

In the matter between VACUUM OIL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and RONALD BOTHA (trading as T.A.R. MOTORS), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Magistrate at the main entrance of the Magistrate's Court, Messina, on Saturday, the 13th January, 1962, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 422, situate on Ham and Steenkamp Streets, in the township of Messina, Extension No. 1, Messina, measuring 10,000 (ten thousand) square feet. Deed of Transfer No. 29867/59.

The following information is furnished though, in this respect nothing is guaranteed:—

Garage building built of brick, iron and cement (cement brick building includes rest rooms and offices).

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Louis Trichardt.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st December, 1961.

15827—29-5

Case No. 12489/61.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and BERMARCK PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 7th June, 1961, the following will be sold in Execution on 19th January, 1962, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lots Nos. 783, 784, 785, 786 and 795, 796, 797 and 798, situate in Main Street and Berea Street, in the township of City and Suburban, District of Johannesburg; Stand No. 783 measuring 17 square rods 52 square feet; Stand No. 784 measuring 17 square rods 52 square feet; Stand No. 758 measuring 34 square rods 104 square feet; Stand No. 786 measuring 34 square rods 104 square feet; Stand No. 795 measuring 17 square rods 52 square feet; Stand No. 796 measuring 17 square rods 52 square feet; Stand No. 797 measuring 34 square rods 104 square feet; and Stand No. 798 measuring 34 square rods 104 square feet; all held by Bemark Properties (Pty.), Ltd., under Deed of Transfer No. F9473/47, dated the 14th August, 1947.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A brick constructed single storey shop under iron, a brick constructed workshop under iron, a brick and iron woodshed, an open shed under iron, two dust extractors and five W/C units.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his Office.—A. V. Elisio, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg. 29th December, 1961. 15795—29

Case No. 17178/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between HYMAN WOOLF CHAIN, Plaintiff, and BENJAMIN JOSEPH VAN DER NEST, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, a Writ of Execution, dated the 22nd day of June, 1961, the following will be sold in Execution on Friday, the 9th of February, 1962, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 14 of certain Portion D of Lot No. 88, situate on Beacon Road, on that portion known as the township of Klipriviersoog Estate, of the quitrent farm Klipriviersoog No. 47, situate in the District of Johannesburg, measuring 5,000 (five thousand) square feet, held by Benjamin Joseph van der Nest under Deed of Transfer No. F.2790/1939, dated the 30th day of March, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and especially subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made therein and the Title Deeds.

(2) The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and in regard to the balance the purchaser shall make satisfactory arrangements for payment of such balance with the Plaintiff's Attorneys within 7 (seven) days from date of the said sale.

(3) The full Conditions of Sale will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale and may be inspected at his office.—H. W. Chain, Ritch & Burand, Sixth Floor, Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 15868—29

Case No. 34812/61.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and ABDUL RAHIM COMPANY, LIMITED, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 17th June, 1961, the following will be sold in Execution on 19th January, 1962, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 203, situate in Dowling Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, held by Abdul Rahim Co., Ltd., under Deed of Transfer No. F3332/17, dated 16th November, 1917; certain freehold Lot No. 204, situate in Dowling Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34

square rods 104 square feet, held by Abdul Rahim Co., Ltd., under Deed of Transfer No. F514/19, dated the 18th February, 1919; certain freehold Lot No. 206, situate in Steytler Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 36 square rods 130 square feet, held by Abdul Rahim Co., Ltd., under Deed of Transfer No. F951/32, dated 31st March, 1932; certain freehold Lot No. 247, situate in Mayor Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, held by Abdul Rahim Co., Ltd., under Deed of Transfer No. F3940/26, dated 15th October, 1926; and certain freehold Lot No. 421, situate in Price Street, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 41 square rods 53 square feet, held by Abdul Rahim Co., Ltd., under Deed of Transfer No. F 952/32, dated 31st March, 1932.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 203—stand vacant; Stand No. 204—two brick dwelling-houses and two shops under iron; Stand No. 206—one brick dwelling-house and two shops under iron; Stand No. 247—three brick dwelling-houses under iron; Stand No. 421—sixteen brick rooms; one shop and one storeroom under iron roof.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his Office.—A. V. Elisio, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg. 29th December, 1961. 15796—29

CAPE-KAAP.

Case No. 7/61.

NOTICE OF SALE.

In the suit between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF MATATIELE, Plaintiff, and JOHANNES FOUCHÉ, Defendant.

In execution of judgment of the Magistrate's Court in the above suit, a sale will be held at the Magistrate's Court, Matatiele, on Saturday, the 10th February, 1962, at 10 a.m., to the highest bidder of the following, viz.—

Certain Erf No. 92, situate in the township of Matatiele.

Improvements.—Single-storey dwelling-house of brick under iron, but nothing in this respect is guaranteed.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(a) 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale.

(b) The unpaid balance shall within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee

payable against registration of transfer. Such payment and/or guarantee shall be supplied to the Messenger of the Court, Matatiele.

3. The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the sale, may be inspected at his office, High Street, Matatiele. Dated at Matatiele this 13th day of December, 1961.—M. D. Morris, Plaintiff's Attorney, c/o Rogers & Morris, High Street, P.O. Box 14, Matatiele.

15658—22-29

Case No. 17097/1961.

SALE IN EXECUTION.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Execution Creditor, and ESA JACOBS, Execution Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of the Cape, held at Caledon Square, Cape Town, the property described hereunder will be sold on the site at 22 Roos Street, Cape Town, on Friday, the 12th day of January, 1962, at 11.30 a.m., viz.—

Certain land situate at Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 126, the remaining extent of Lots Nos. 125, 126, 127, portion of Lots Nos. 8, 9 and 10, Zonnebloem Estate (the Deeds Registry number of this property is 279, Castle), measuring as per remaining extent 20 square rods 32 square feet; held by the Execution Debtor under Deed of Transfer No. 10278, dated 23rd June, 1949, popularly known as 22 Roos Street, Cape Town, which property is said, without warranty as to the correctness thereof, to comprise a single storey detached brick under asbestos dwelling comprising five rooms, kitchen, pantry and bathroom, garage and storerooms, and to be suitable for Buyers of the Coloured Group.

The property will be sold to the highest bidder, "voetstoots" and without warranty of occupation, the price being payable either in cash on sale or as to ten per centum (10%) of the price in cash on sale and the balance against transfer together with interest thereon at the rate of 7 per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six (6) weeks of sale.

The Buyer shall—

- pay auctioneer's charges, costs of advertising, and all other costs, charges and arrear rates, if any, necessary to enable transfer to be given;
- obtain within six (6) weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act and a Certificate under the Group Areas Development Act;
- insure the property against damage by fire;
- be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full Conditions of Sale will be announced at the sale and may be inspected at the Offices of the Messenger of the said Court or at the Office of the Auctioneers. The sale will be subject to the terms of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944.—Steer & Company, Auctioneers, 1 Burg Street, Cape Town. Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Execution Creditor, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town. 15729—29

**Buy National Savings
Certificates
Koop Nasionale
Spaarsertifikate**

NATAL.

Case No. 1012/1960.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between SEVERTHARANUM VADIVALOO PADAYACHEE, Plaintiff, and MOOIDHOG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown, and Writ of Execution, dated the 27th February, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 13th day of January, 1962, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Chancery Lane, Pinetown, to the highest bidder:—

Lot No. 6, Motlabad Township, situate in the township of Kloof, and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent two decimal seven four nought one (2.7401) acres.

Postal Address.—P.O. Wyebank.

Improvements.—Brick under iron cottage of two rooms and kitchen.

MATERIAL CONDITIONS.

- The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
- The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the Purchaser.
- The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Pinetown.—Darby, Higgs & McClung, Plaintiff's Attorneys, Dales Buildings, Crompton Street, Pinetown. 15731—29

Case No. 1642/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and ETHEL BETTS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown, and Writ of Execution, dated the 3rd October, 1961, the immovable property listed hereunder, will be sold in Execution on the 13th day of January, 1962, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Chancery Lane, Pinetown, to the highest bidder:—

Lot No. 21, Hillcrest Park Township, situate in the Hill Crest Health Committee Area, and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent one decimal one nought three eight (1.1038) acres.

Postal Address.—Corner of Short Road and Homestead Avenue, Hillcrest.

Improvements.—Vacant land.

MATERIAL CONDITIONS.

- The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
- The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the Purchaser.
- The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Pinetown.—Darby, Higgs & McClung, Plaintiff's Attorneys, Dales Buildings, Crompton Street, Pinetown. 15730—29

Case No. 10188/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between EFFICIENCE ESTATE AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and D. MARY, Defendant.

In pursuance of judgment granted on the 14th day of July, 1961, in the Court of the Magistrate, Durban, and under Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 12th day of January, 1962, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:

Remainder of Sub. 27 of Block 1 of the farm Brickfield No. 806, situate in the city of Durban, county of Durban, Province of Natal, in extent 9,473 square feet.

Improvements.—One brick and iron building, consisting of three rooms, kitchen and bathroom, one outside lavatory (sewerage), 100 feet frontage on Chapel Street.

Address.—86 Chapel Street, Overport, Durban.

The conditions subject to which the foregoing immovable property will be sold, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court for the District of Durban.—Lyne & Collins, Plaintiff's Attorneys, 215 Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban. 15725—29

Case No. 10456/61.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF DURBAN, Plaintiff, and W. A. CARSTON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 1st day of June, 1961, the goods listed hereunder will be sold in execution on the 26th day of January, 1962, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove, Durban, to the highest bidder:—

Subdivision C of 10 of a of 7 of B of Brickfield No. 806.

Subdivision C of 10 of b of 6 of B of Brickfield No. 806.

Postal address: 67 Oakleigh Drive, Durban.

Improvements.—One wood and iron dwelling-house, consisting of four bedrooms, pantry, kitchen, bathroom, breakfast room and outside toilet.

Outbuildings.—Garage and servant's quarters.

MATERIAL CONDITIONS.

- The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

- The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the purchaser.

- The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Durban.—Shepstone & Wylie, Plaintiff's Attorneys, 41 Acutt Street, Durban. 15740—29

Case No. 10856/61.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between C. L. PARKIN, Plaintiff, and
MANICKUM & POONGAVANAM,
Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, and Writ of Execution, dated the 1st day of November, 1961, the immovable property listed hereunder, will be sold in execution, on the 12th day of January, 1962, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove Entrance, Durban, to the highest bidder:—

Sub. B of 14 of the farm Klein Zee-koe Vallei No. 803, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent fourteen thousand five hundred and fifty-eight (14,558) square feet.

Postal Address.—116 Kennedy Road, Clare Estate, Durban.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the Purchaser.
3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Durban.—G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Execution Creditor (Plaintiff), 431 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban.

15738—29

Case No. 36836/61.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between SOUTH AFRICAN PERMA-NENT BUILDING SOCIETY, Plain-tiff, and ARTHUR THOMAS GORDON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated 27th October, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 12th day of

January, 1962, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court (Masonic Grove entrance), Durban, to the highest bidder:—

1. Subdivision 47 of Subdivision A of Lot No. 26, Fynnland No. 2850, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,890 square feet.
2. Subdivision 48 of Subdivision A of Lot No. 26, Fynnland, No. 2850, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,890 square feet.

Postal address: 41 Stott Road, Fynnland, Durban.

Improvements.—Brick under iron cottage, comprising lounge, dining-room, two bedrooms, tiled kitchen and pantry, bathroom and convenience and the outbuildings comprising two servants' quarters, W.C., rondavel and garage.

Lot No. 48 is a ½-acre site on which there is a large garage constructed of concrete blocks under iron. Both these properties are situated in close proximity to transport, schools and shops.

Interested parties are asked to consult the Plaintiff who is prepared to offer very favourable loan facilities to an approved buyer.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
2. The purchaser shall pay the purchase price within forty-eight hours of the sale or within the same period provide a building society's or banker's guarantee framed in terms satisfactory to the Messenger.
3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Durban.—Clem-mans & Johnston, Plaintiff's Attorneys, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

15739—29

O.F.S.—O.V.S.

Saak No. 6893/1961.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN WELKOM, GEHOU
TE WELKOM.

Tussen UNITED BOUVERENIGING,
Eiser, en SAREL CLOETE, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdros-hof vir die Distrik van Welkom, gehou te Welkom, en Lasbrief tot Geregte like Ver-koping, gedateer 5 Desember 1961, word die ondergenoemde eiendom op Saterdag, 3 Februarie 1962, om 11-uur voormiddag, by

hoek van Martie Crescent- en Tulastraat, Naudeville, Welkom, Geregte like Verkoop, naamlik:—

Erf No. 413, geleë in die dorpsgebied van Naudeville, Distrik Welkom, groot agtduisend agthonderd nege-en-dertig (8,839) vierkante voet.

Tesame met alle verbeterings daarop bestaande uit 'n aantreklike suidfront steen- en teëldak-woonhuis, 3 slaap-kamers, sitkamer, eetkamer, kombuis, badkamer, waskamer, motorhuis, ens.

Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder onderworpe aan die bepalinge van die Landdros-hof Wet en onder-worpe aan die voorwaardes vervat in die Titel Akte van die eiendom in sover dit van toepassing mag wees.

Die terme en voorwaardes van verkoop sal deur die Geregtsbode, Welkom, uitgelees word onmiddellik voor die Verkoop, en is ter insae by sy kantoor. Gedateer te Welkom, hierdie 13de dag van Desember 1961.—F. N. Hefer, Geregtsbode, Welkom. D. W. Morrison & Kie., Eiser se Proku-reurs, United Gebou 5-7, Posbus 423, Welkom. 15720—29

Saak No. 6893/1961.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN WELKOM, GEHOU
TE WELKOM.

Tussen UNITED BOUVERENIGING,
Eiser, en SAREL CLOETE, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdros-hof vir die Distrik van Welkom, gehou te Welkom, en Lasbrief tot Geregte like Ver-koping, gedateer 5 Desember 1961, word die ondergenoemde eiendom op Saterdag, 3 Februarie 1962, om 11-uur voormiddag, by Lenastraat 49, Naudeville, Welkom, Gereg-te like Verkoop, naamlik:—

Erf No. 375, geleë in die dorpsgebied van Naudeville, Distrik Welkom, groot sewentienduisend agthonderd en agt (17,808) vierkante voet.

Tesame met alle verbeterings daarop bestaande uit 'n aantreklike noordfront steen- en sinkplaatdak-woonhuis, 3 slaap-kamers, sitkamer, eetkamer, voor portaal, kombuis, badkamer, motorhuis, ens.

Die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder onderworpe aan die bepalinge van die Landdros-hof Wet en onder-worpe aan die voorwaardes vervat in die Titel Akte van die eiendom in sover dit van toepassing mag wees.

Die terme en voorwaardes van verkoop sal deur die Geregtsbode, Welkom, uitgelees word onmiddellik voor die Verkoop, en is ter insae by sy kantoor. Gedateer te Welkom, hierdie 13de dag van Desember 1961.—F. N. Hefer, Geregtsbode, Welkom. D. W. Morrison & Kie., Eiser se Proku-reurs, United Gebou 5-7, Posbus 423, Welkom. 15719—29

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, TIM QUAN, residing at 42 Church Street, Derdepoort, Pretoria, a registered full-time medical student, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of QUAN, for the reason that I have been known as TIM QUAN all my life. The name QUAN TIM SAMSON in my birth certificate was due to a clerical error at time of issue. It is a Chinese custom to write a person's surname first.

I previously bore the names QUAN TIM.

Any person who objects to my assumption of the said name of TIM QUAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Pretoria.—T. Quan, 29th November, 1961. 14789—8-15-22-29

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

(The Aliens Act, 1937.)

I, HAROLD ISIDORE GINSBERG, residing at 32 Holt Street, Forest Hill, Johannesburg, and carrying on business as farmer and racehorse owner and trainer, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOWARD-GINSBERG, for the reason that since my childhood I have been called and known as

HOWARD-GINSBERG, to distinguish me from a cousin who bore the same names as me.

I have always been known as HOWARD-GINSBERG to my relations, friends and business associates.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, VIVIENNE MARY GINSBERG, and minor child, RICHARD ANTHONY HOWARD GINSBERG, to VIVIENNE MARY HOWARD-GINSBERG and RICHARD ANTHONY HOWARD-GINSBERG.

Any person who objects to our assumption of the said surname HOWARD-GINSBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. I. Ginsberg, 8th December 1961.

15399—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBERT VICTORIO ORSINI, residing at 558 Louis Botha Avenue, Gresswold, Johannesburg, and employed as wage clerk at the Modderfontein Dynamite Factory, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MONI for the reason that I have always been known as MONI by my friends and relatives since I was a child as my mother remarried Mr. MONI when I was a small child and I was brought up and educated by the said MONI and was known at school as MONI. I previously bore the name ROBERT VICTORIO ORSINI.

Any person who objects to my assumption of the said name of MONI should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 20th day of December, 1961.—R. V. Orsini.

15870—29-5-12-19

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned, ABDUL KARRIEM D'ARCY, in my individual capacity, and in my capacity as father and natural guardian of MOHAMMED BARKEY D'ARCY and MOHAMMED ROEFA D'ARCY, of Rosemarie, Roseland Street, Rondebosch, Cape,

intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for me and my children aforesaid to assume the names of ABDUL KARRIEM D'ARCY, MOHAMMED BARKEY D'ARCY and MOHAMMED ROEFA D'ARCY respectively, for the reason that my children and I have always been known by the aforesaid names and that they were spelt incorrectly in the birth certificates. My children and I previously bore the names of MOGHAMET BAKIE DHARSEY, MOGHAMET ROFAAI DHARSEY and ABDUL KARIN DHARSEY.

Any person who objects to me and my children aforesaid assuming the said names of ABDUL KARRIEM D'ARCY, MOHAMMED BARKEY D'ARCY and MOHAMMED ROEFA D'ARCY should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Wynberg.—A. K. D'Arcy, 1st December, 1961.

14973—8-15-22-29

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ISMAIL HOUSEN ESSOP, residing at P.O. Sweetwaters, District of Pietermaritzburg, and carrying on business as a storekeeper, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAJEE for the reason that I have always been known by the name KAJEE privately and in business.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, HAFEZA ESSOP (born MAITHIR).

Any person who objects to our assumption of the said name KAJEE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate in Pietermaritzburg. Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of November, 1961.

15018—15-22-29-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KEITH LEONARD CLARE, residing at Lindenlee, Richmond, Natal, and employed as a motor mechanic, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937 to assume the surname of TARR for the reason that my mother, who previously bore the name of CLARE, remarried when I was approximately 7 (seven) years of age. She is now TARR. I have always been known as KEITH LEONARD TARR. Further, that my step-father has helped to maintain and support me.

I previously bore the name KEITH LEONARD CLARE.

Any person who objects to my assumption of the said name of KEITH LEONARD TARR should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Richmond, Natal.—K. L. Clare, 23rd November, 1961.

15202—15-22-29-5

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, SOUTH AFRICAN MEAT SUPPLY (KLERKS-DORP) (PTY.), LTD. (Directors: Bennie Niselow, Nicolaas Spoel and Gert Cornelius Steenkamp), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for resignation in respect of a butcher's business which we propose to conduct at portion Stand No. 650, Klerksdorp, 26 Boom Street, Klerksdorp.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business, may lodge such objections with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice.—South African Meat Supply (Klerksdorp) (Pty.), Ltd. 15871—29

SALE BY TENDER.

Sale by public tender of HYDRAULIC ENGINEERING AND SUPPLY COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 486/61), carrying on business at 705/707, First Street, Wynberg, District Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the business carried on by Hydraulic Engineering & Supply Company, Limited (in Liquidation), specialising in the manufacture of hydraulic machinery, presses and equipment, either as a going concern, or for any part of the individual assets:—

- (a) Plant, Machinery and Equipment, comprising one 21 ft. centre lathe, several small lathes, welding machine, drilling press, shaper, and numerous other items of specialised machinery and ancillary equipment, including hydraulic presses and cylinders in process of manufacture (tenderers

must specify the amounts tendered for items under Hire Purchase Agreement).

- (b) *Stock-in-Trade* (approximately value R57,000).

- (c) *Motor Vehicles* comprising late model cars, light delivery vans and trucks, and one 3-ton Ford 1947 truck, (tenderers must specify the amounts tendered for items under Hire Purchase Agreement).

- (d) *Office Furniture and Equipment*.

- (e) *Sundry Debtors Accounts*.

The assets may be inspected by interested Purchasers at the business premises 705/7 First Street, Wynberg, District Johannesburg, at any time during business hours, when the Liquidator's representative will be present, and the inventories of the assets will be available for inspection.

Prospective Purchasers wishing to purchase the business as a going concern will have to negotiate their own lease arrangements with the landlord.

Tenders are to be submitted in duplicate, to the Master of the Supreme Court, Private Bag No. 60, Pretoria, marked "Tenders Hydraulic Engineering & Supply Co. Ltd. (in Liquidation), Master's Reference No. C.A. 486/61", by not later than Friday, the 19th January, 1962.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to the offices of the undersigned.—B. Katzenellenbogen, Provisional Liquidator, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg. Phone 33-0511/2. 15781—29

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, F. B. BRYANT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 766, Paul Kruger Street, Oberholzer Extension No. 1.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—F. B. Bryant.

15798—29

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Potgietersrus, on the 20th January, 1962, at 10 o'clock a.m.—

- (1) certain Portion 6 (a portion of Portion B) of the farm Buffelsfontein No. 347 (formerly No. 969), Registration Division K.R., District Potgietersrus, measuring 53·4212 morgen;
- (2) certain Portion 12 (a portion of Portion A of the eastern portion) of the farm Buffelskloof No. 514 (formerly No. 704), Registration Division K.R., District Potgietersrus, measuring 50·0000 morgen;

as registered in the name of HENRY DAVID JOHN O'NEILL under Deed of Transfer No. 3579/60, dated the 11th February, 1960.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Potgietersrus, op die 20ste Januarie 1962; om 10-uur vm.—

- (1) sekere Gedeelte 6 ('n gedeelte van Gedeelte B) van die plaas Buffelsfontein No. 347 (voorheen No. 969), Registrasie-afdeling K.R., Distrik Potgietersrus, groot 53·4212 morg;

(2) sekere Gedeelte 12 (n gedeelte van Gedeelte A van die oostelike gedeelte) van die plaas Buffelskloof No. 514 (voorheen No. 704), Registrasie-afdeling K.R., Distrik Potgietersrus, groot 50-0000 morg;

soos geregistreer op naam van HENRY DAVID JOHN O'NEILL onder Akte van Transport No. 3579/60, gedagteken 11 Februarie 1960.

Die betalingsvoorwaardes sal wees een- vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

15813—29

CAPE.—KAAP.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED (Directors: I. J. Wentzel, J. G. van der Horst and Dr. P. R. Viljoen), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butchery business which we propose to conduct at 21/23 Main Street, Port Elizabeth.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 3100, North End, Port Elizabeth, within 14 days of the Publication of this notice.—Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Applicant's Attorneys, 301 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth. 15780—29

NOTICE.

Notice is hereby given that FRANCIS IAN RAYMENT intend to renew the lease of his FAIR VIEW TRADING STATION in the District of Willowvale, to MERVYN VINCENT SMITH for a further period of three years commencing 1st March, 1962, and terminating 28th February, 1965, and that 14 days after publication of this notice application will be made for the necessary authority and the issue of the relevant licences in favour of the said MERVYN VINCENT SMITH, a non-Native.—J. D. Mitchell, Attorney for the Parties, Willowvale, 25th November, 1961. 15743—29

NOTICE.

APPLICATION FOR REGISTRATION.

SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS (PORT ALFRED AND BATHURST DISTRICT).

Notice is hereby given, in terms of the Welfare Organisations Act No. 40 of 1947, as amended by Section 7 of Act No. 75 of 1961, that the above-named Society has applied for registration as a Welfare Organisation with the following objects, *inter alia*—

- The prevention of the cruel treatment of animals and the promotion of their welfare.
- The enforcement of all laws for the protection of animals and all forms of wild life.
- Generally, the protection of all fauna in South Africa from wanton destruction.

All interested persons who are desirous of raising objections to the above application are required to lodge with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of 21 days from date of publication hereof, such representations, in writing, as they may

wish to make. Dated at Port Alfred on this 14th day of December, 1961.—H. F. Hanna, Attorney for the Society, 14 Main Street, Port Alfred. 15865—29

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, BENJAMIN GREEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a wholesale butcher in respect of a wholesale butchery business which I propose to conduct at 74 Tulbagh Street, Worcester.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen days of the publication of this notice. Dated at Worcester this 15th day of December, 1961.—B. Green. 15866—29

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, WILLIAM ALBERT CHRISTIAN ARENDSE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of Lawson and Thornton Roads, Crawford, being Lot No. 3, Hampton Estate, Crawford.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland.—W. A. C. Arendse. 15879—29

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Alexandria on 24th January, 1962, at 10 o'clock a.m., certain piece of land, being the remaining extent of the farm Vogelfontein, situate in the Division of Alexandria, measuring as such 823-6642 morgen, as registered in the name of BASIL BERESFORD BRADFIELD under Deed of Transfer No. 18147/1950, dated the 22nd November, 1950.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Alexandria op 24 Januarie 1962, om 10-uur vm., seker stuk grond, synde die restant van die plaas Vogelfontein, geleë in die Afdeling van Alexandria, groot as sulks 823-6642 morg, soos geregistreer op naam van BASIL BERESFORD BRADFIELD onder Akte van Transport No. 18147/1950, gedagteken 22 November 1950.

Die betalingsvoorwaardes sal wees: een- vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

15814—29

NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE MOFFAT RAE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail

butcher in respect of a retail butchery business which I propose to conduct at 46 Prince Street, 28 Crieff Place, Durban.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—G. M. Rae, c/o Robert E. Levitt & Company, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.—15724—29

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MARCO THOMAS BIELOVICH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 48/50 Lighthouse Road, Durban, to MARCO THOMAS BIELOVICH.

15816—29

O.F.S.—O.V.S.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Ladybrand on 20th January, 1962, at 10.30 a.m.—

- certain remaining extent of the farm St. Julien No. 393, District Thaba 'Nchu, measuring as such 4 morgen 276 square roods;
- certain Sub-division 1 (Avondrus) of the farm Leeuw Riviers Drift No. 25, District Ladybrand, measuring 69-5400 morgen;

as registered in the name of WILLEM JACOBUS OLIVIER, under Deed of Transfer No. 2509/1955, dated the 15th April, 1955.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Ladybrand op die 20ste Januarie 1962 om 10.30 vm.—

- sekere resterende gedeelte van die plaas St. Jullien No. 393, Distrik Thaba 'Nchu, groot as sulks 4 morg 276 vierkante roede;
- sekere Onderverdeling 1 (Avondrus) van die plaas Leeuw Riviers Drift No. 25, Distrik Ladybrand, groot 69-5400 morg;

soos geregistreer op naam van WILLEM JACOBUS OLIVIER onder Akte van Transport No. 2509/1955, gedagteken 15 April 1955.

Die betalingsvoorwaardes sal wees een- vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastinge en heffings, ens.

15812—29

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

NOTICE.

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncanceled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalinge by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

CAPE.—KAAP.

Registered Number of Estate. Registrasienommer van Boedel.	Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. Familienaam en Voornaam van Oorlede Persoon en Beroep.	Date of Death. Datum van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.
4999/61	van der Poel, Johanna Susanna.....	18/10/61	11/1/62, Cape Town.
20/59	Cairncross, John, bus driver.....	5/10/58	11/1/62, Cape Town.
4227/61	Chillo, Johannes, kruidokter.....	3/10/61	11/1/62, Kaapstad.

TRANSVAAL.

9045/61	Roberts, David Andrew, handyman.....	12/10/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
9001/61	Janse van Rensburg, Magdalena Johanna, pensionaris.....	23/8/61	2/1/62, 10 vm., Pretoria.
9047/61	Vorster, Johanna Aletta Adriana, geen.....	9/7/61	5/1/62, 10 vm., Nylstroom.
5278/61	van der Walt, Barend Christiaan, pensionaris.....	3/3/61	5/1/62, 10 vm., Benoni.
67533	van de Venter, Gerhardus Johannes Hendrik, 'n boer.....	28/10/28	5/1/62, 10 vm., Belfast.
1114/43	Willemsse, Rudolph Johannes Adolph, pensionaris.....	27/2/43	5/1/62, 10 vm., Sasolburg.
5551/61	Tichauer, Ruth, typist.....	17/7/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
8818/61	Scheepers, Catharina Aletta, geen.....	11/10/61	5/1/62, 10 vm., Potgietersrus.
3524/61	Scheepers, Jacobus Hercules, rustende boer.....	9/5/58	5/1/62, 10 vm., Potgietersrus.
8970/61	Kruger, Hilda Magdalena.....	31/10/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
9026/61	Koekemoer, Anna Magrietha, 'n boer.....	30/8/61	5/1/62, 10 vm., Nylstroom.
9036/61	Greyling, Anna Maria.....	16/7/61	5/1/62, 10 a.m., Benoni.
3776/61	Joffe, Alfred Nathan, butcher.....	26/5/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
8793/61	Kramer, Samuel.....	9/11/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
8454/61	Leboff, Annie.....	6/9/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
4126/55	Rush, Grace, retired.....	7/4/55	12/1/62, 9.30 a.m., Germiston.
9041/61	McKenna, Victor Aloysius, mechanical engineer.....	20/10/61	5/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
9042/61	van der Merwe, Elsa Carolina, vertaler.....	24/11/61	5/1/62, 9.30 vm., Johannesburg.
9043/61	van Niekerk, Gerhardus Lourens, assuransie verteenwoordiger.....	7/11/61	5/1/62, 10 vm., Ermelo.
8945/61	Augeal, Sanny Austin, S.A.P.....	2/6/60	2/1/62, 10 a.m., Pretoria.
9035/61	Forbs, William, furnishing house foreman.....	20/11/61	5/1/62, 10 a.m., Springs.
8564/61	van Biljon, Maria Magdalena Magretha Wesselina, messelaar.....	16/9/61	5/1/62, 10 vm., Nigel.
9085/61	Ferreira, Manuel Loedolff, skofbaas.....	26/10/61	5/1/62, 10 vm., Oberholzer.
9083/61	Erasmus, Hendrik Josewus, rangeerder.....	15/11/61	5/1/62, 10 vm., Springs.
9057/61	Fouche, Frederik Jacobus, 'n boer.....	6/11/61	5/1/62, 10 vm., Amersfoort.
8998/61	Oberholster, Johanna Martina Regina, housewife.....	2/10/61	5/1/62, 10 a.m., Brakpan.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

650/61	Badenhorst, Petrus Johannes, 'n boer.....	9/10/61	9/1/62, 10 vm., Olifantshoek.
--------	---	---------	-------------------------------

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

2584/61	Hoffmeyer-Hedley, John Peter, retired insurance agent.....	28/11/61	19/1/62, 10.30 a.m., Grahamstown.
---------	--	----------	-----------------------------------

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section sixty-eight of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel agt-en-sestig van Wet No. 24 van 1913 kennis gegee, dat duplikate van die Likw.dasie- en Distribusierekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae sal lê van alle Persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No	Name of Estate and Description of Account	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begintydperk van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met * gemerk en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
3400/61	de Villiers, Elizabeth Johanna Maria (gebore Esterjuyse); Eerste en Finale	—	Williston.....	V. Dercksen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 87, Williston.
828/61	Louw, Aletta Catharina Maria (gebore Louw), en nagelate eggenoot Heremias Cornelis Louw, van Brandwacht, Distrik Clanwilliam; Eerste en Finale	—	Clanwilliam....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
2425/61	van Lint, Anna Louisa, weduwee, huisvrou, van Stella Maris 11, Van Ryneveldstraat, Strand, K.P., wat op 10 Junie 1961 oorlede is; Eerste en Laaste	—	Strand.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
4403/61	Beavis, Bernard, master mariner, of "Pine Point", Whitwell Road, Ventnor, Isle of Wight, England, and surviving spouse, Florence May Beavis; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors.
4548/61	Hislop, James, engineer, of 45 Kloof Street, Mossel Bay, and surviving spouse, Eliza Elizabeth Hislop (born Bayman); First and Final	—	Mossel Bay....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
898/58	Koegelenberg, Johannes Daniel, boer, van „De Helfte", Piketberg, K.P., en nabywende eggenote Maria Magdalena Catharina Cecilia Koegelenberg (gebore Carstens); Supplementêre	—	Piketberg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
2095/60	Marshall, James Alexander, insurance clerk, of Fismore Flats, Victoria Road, Mowbray, Cape, who died on 14th March, 1960; First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
82/61	Malan, Johannes Christiaan (also known as John Christiaan), and surviving spouse, Aletta Magrietha Malan (born Fouche); First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
2085/60	Maude, Albert Sydney; First and Final.....	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4000/61	Phenix, Arthur Stanley, of West Hill Drive, Knysna, and surviving spouse, Norah Fitzgerald Phenix (born Nicholls); First and Final	—	Knysna.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
375/61	van Heerden, Louwrens Abraham, en nagelate eggenote Aletta Jacoba Magdalena van Heerden (gebore Oosthuizen), van Perseel No. 6112, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	—	*Hartswater....	Lubbe & Kirsten, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
485/61	Nieuwoudt, Isabella Catharina (gebore Roux), en nagelate eggenoot Jan Harnes Nieuwoudt, van Perseel No. 119, Distrik Warrenton; Eerste en Finale	—	*Hartswater....	Lubbe & Kirsten, Posbus 4, Pokwani, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
3239/61	Signer, Ralph Edward, hotel proprietor, of the Royal Hotel, Voortrek Street, Swellendam, C.P., and surviving spouse, Violet Freda Singer (born Cohen); First	—	Swellendam....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
4589/59	Woensdregt, Daniel Marthinus; Eerste en Finale	—	Hermanus.....	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 62, Hermanus, K.P.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days.	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boede' en Beskrywing van Rekening.	Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2931/61	Fourie, Barend Nicolaas Daniel, pensionaris, en nagelate eggenote Petronella Hendrina Fourie (gebore du Toit), van Baardscheerdersbosch, Bredasdorp; Eerste en Finale	—	Bredasdorp....	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
121/61	van der Westhuizen, Albertus Bernardus, bottelstoor-eienaar, wat handel gedryf het as „Groenewald's Bottelstoor”, van Ooststraat, Griekwastad; Eerste en Finale	—	*Griekwastad..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
3414/61	Binder, Sara (born Polonecky); First and Final	—	Wynberg.....	S. Binder, Melrose Avenue, Claremont, Executor Testamentary.
2512/61	Lewin, Ephroim; First and Final.....	—	Simonstown....	Simon Abel, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
3268/58	Viviers, Willem Johannes; First and Final....	—	Graaff-Reinet..	The Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, Graaff-Reinet.
59/61	Pieterse, Johannes Cornelius van Zyl; First and Final	—	*Kenhardt.....	M. Levy, Executor Dative, P.O. Box 7, Kenhardt.
2855/58	Dette, Martha Johanna Louisa (born van der Schyff), widow, of 127 Caledon Street, Goodwood; Amended First and Final	—	Bellville.....	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
2643/60	Karstel, Dorothy (born Naylor), and surviving spouse, Claude Adolphus Karstel; Second and Final	—	Somerset West	W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town.
1324/61	Marais, Esther Maria, spinster; First and Final	—	—	B. A. Anderson, Executor Dative, c/o Mostert & Bosman, P.O. Box 1456, Cape Town.
1773/61	Barnard, Ruby Florence; First and Final....	—	Cape Town....	A. L. Butler, 69 Balfour Street, Woodstock.
4104/61	van Wyk, Anna Johanna Maria; Eerste en Finale	—	Riversdal.....	Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Posbus 12, Riversdal.
463/61	Percival Edwin Hayward, and surviving spouse, Winsome Hayward (born Warren); First and Final	—	—	G. D. Duncan, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary.
4279/60	Palmer, Elizabeth Maud (born Schooling), widow, of Mossel Bay; First and Final	—	Mossel Bay....	Scholtz & Van Renen, Attorneys for Executors, P.O. Box 3, Mossel Bay.
523/61	Cloete, Diederik Johannes, en nagelate eggenote Anna Louisa Cloete (gebore Noeth), van Boorwater, Koegasbrug, Distrik Hay; Eerste en Finale	—	*Griekwastad..	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
3153/61	Louw, Louis Egbertus, en nagelate eggenote Elizabeth Jakoba Louw (gebore Coetzee), van Alexanderbaai; Eerste en Finale	—	Port Nolloth...	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
2399/61	Groenewald, Maria Johanna Francina (gebore Wessels), weduwee, van Nantesstraat, Paarl; Eerste en Finale	—	Paarl.....	C. F. de Villiers, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
478/61	Retief, Hendrik Albertus, en nagelate eggenote Dorathea Regina Retief (gebore Jacobs); Eerste en Finale	—	*Vryburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
49/61	Madeline Gertrude Wood (born Stevens), widow, of 203 Shelbourne, Beach Road, Sea Point, C.P., who died there on 30th December, 1960; First and Final	—	—	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
6147/55	Daniel Jacobus Langenhoven, plumber, and surviving spouse, Sarah Langenhoven (born Dreyer), of Parow, Cape; Amended First and Final	—	Bellville.....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town.
1773/60	Edward Cornelius Langeveldt, of Wynberg; First and Final	30/12/61	Wynberg.....	G. M. Guthrie & Company, Attorneys for the Executrix, 107 St. George's Street, Cape Town.
728/61	Edna Doreen Adamo (born Devenish, formerly Green), widow, of Plumstead, who died on 7th February, 1961; First and Final	—	Wynberg.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Dative, United House, Adderley Street, Cape Town.
3579/61	John Richard Rubidge Foster, who died on 21st August, 1961, and surviving spouse, Matilda Foster (born Procter), of Wynberg; First and Final	—	Wynberg.....	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, United House, Adderley Street, Cape Town.
1125/61	Daniel Brink, of 29 De Lorentz Street, Gardens, Cape Town; First and Final	—	—	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for the Executors Dative, 6 Church Square, Cape Town.
3586/61	Paul Sursok (or Surrok), and surviving spouse, Mabel Alice Cassell Sursok (born Burn), of 104 Strubens Road, Observatory, Cape; First and Final	—	—	Bloomberg, Baigel & Company, Attorneys for the Executor Dative, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
1984/61	Adolph Sulumon Blumberg, hotelkeeper, of Masonic Hotel, Beaufort West; First and Final	—	Beaufort West..	I. Frank, Executor Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.
3251/61	Marco Charhon, retired businessman, of "Mimosa", Beach Road, Sea Point; First and Final	—	—	K. Sandler, Frank & Company, Agents for the Executor Dative, 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town.
38/61	George James Birlup Miller, architect, of 23 Forest Drive, Pinelands, Cape, who died on 27th December, 1960; First and Final	—	Wynberg.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
1925/61	Judith Ellen Wilson, of Kilndown, Goudhurst, Kent, England, who died on 11th July, 1960; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, for the Executors Testamentary.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.			
2048/61	Reneira Elisabeth (or Elizabeth) Richardson (born Chiappini), of "High Swing", Alster Avenue, Newlands; First and Final	—	Wynberg.....	S. J. Richardson, Executor Testamentary, P.O. Box 599, Cape Town.
3354/60	Donald Cameron Duncan, of "Frogmore", Main Road, Steenberg, Cape; First and Final	—	—	Panco Trust Company (Pty.), Limited, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 4545, Cape Town.
3880/58	Mary Helen Lundie, of Newlands; Amended	—	Wynberg.....	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executor Dative, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
1270/59	Elizabeth Pietersen, of Elsies River; First....	—	Bellville.....	B. Zackon & Birkan, Attorneys for Executor Dative, 203 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
2435/61	Martinus Jacobus Pretorius van Dijk, van Samuellas, Noorder Paarl, en van sy nagelate eggenote Johanna Magdalena van Dijk (gebore Tighy); Eerste en Finale	—	Paarl.....	J. G. Smit, Posbus 273, Paarl.
3254/61	Morris Murik, of 91 Kloof Street, Cape Town; First and Final	—	—	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executor Testamentary, 106 Adderley Street, Cape Town.
582/61	Geyer, Willem Pieter, van Dwarsvlei, Ps. 64K, Kimberley; Eerste en Finale	—	*Douglas.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
123/61	van Heerden, Hendrina Cecilia (gebore van Heerden); Eerste en Finale	—	Victoria-Wes...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
4637/60	Zaayman, Susara Maria Isabella (gebore Swart), weduwe, huisvrou, van Welbedacht, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	30/12/61	Oudtshoorn....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Dative, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
4321/60	Gamba (also known as Gambel), Francisco Veresanto Frank (also known as Frank), and surviving spouse, Anna Gamba (born Waterboer); First and Final	—	—	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 Mostert Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.			
2216/61/36	v. d. Westhuizen, Maria Anna (gebore Drinkwater), pensionaris, van Twaalfde Straat 16, Newlands, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7822/61/36	Schmidt, Regina Catharina, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Schmidt, van Provinsiale Koshuis Hoërskool, Klerksdorp; Eerste en Finale	—	Klerksdorp.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8511/60/38	Mare, Anna Susanna, huisvrou, en later oorlede eggenoot Paul Jacob Mare, van Weslaan 400, Booysens, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
248/61/38	van Wyk, Willem Adriaan, radio ingenieur, van Ansacweg 69, Newlands, Johannesburg; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Prokureurs vir Eksekuteur, Yorkshiregebou 123, Marshall- en Rissikstraat, Johannesburg.
5927/61/38	Main, John, pensioner, of 15 Bundo Africa Star Flats, Bellavista Road, West Turfontein, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
1093/61/38	Pretorius, Elizabeth Magdalena Viljoen, myner, van Minchenweg 56, Evander, en nagelate eggenote Maria Magdalena Magrietha Pretorius (gebore Schutte); Eerste en Finale	—	Bethal.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4258/54/26	Matchett, Robert; Third and Final.....	—	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen, Nesor & Vos, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 16, Springs.
7441/60/33	Scott, Muriel Irene; First and Final.....	—	Johannesburg..	N. H. S. Clarke, c/o M. G. Panovka, Clarke & Platt, 11-20 Lochiel House, 17 Third Street (P.O. Box 266), Springs, Attorneys for Executor Dative.
6363/57/34	van der Westhuizen, Anna Magdalena; Amended First and Final	—	Wolmaransstad	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Name of Estate and Description of Account. <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Beginnende datum van inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. <i>Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
7837/61/3	Bartmann, Constant Johan Georg, wat op 7 September 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Bartmann, van Barklylaan 24, Ontdekkers, Rodepoort; Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7463/61/36	Vos, Hendrik Frederik, wat op 14 September 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Helena Sophia Vos, van Paul Krugerstraat 127, Boksburg-Noord; Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6683/61/35	Snyman, Johannes Petrus, wat op 3 Augustus 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Snyman (gebore Els), van Hospitaalweg 331, Nylstroom; Eerste en Finale	—	Nylstroom.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2531/61	Edkins, Sydney Weaver, of 22 Dersley Street, Nahoon, East London; First and Final	—	Johannesburg..	Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 7419, Johannesburg.
3214/61/24	Niksch, Henry Oostewald, en nagelate eggenote Hester Aletta Niksch, van Aytonstraat 14, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7464/61/36	Venter, Jan Adriaan, en nagelate eggenote Theresia Heinrietta Venter (gebore Botha), van Vorsterstraat 31, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	—	Krugersdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1173/61/17	Bester, Willem Abraham, mynwerker, van Springs, en nagelate eggenote Catharina Christina Bester (gebore Potgieter); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4822/61/13	Blignaut, Pieter Adriaan, myner, van Sydneyweg 3, Boksburg-Noord, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Blignaut (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	—	Boksburg.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
7253/61/26	de Villiers, Frederick Johannes, pensionaris, van Lenastraat 22, Rodepoort, en nagelate eggenote Sarah Johanna de Villiers (gebore Moolman); Eerste en Finale	—	Rodepoort....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
8326/61	Viljoen, Andries Petrus, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Elizabeth Viljoen, van Buitekantstraat 169, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3383/61/17	Botha, Roelof Jacobus Petrus, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Botha (gebore Potgieter), van Rietveld No. 655, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	—	Swartruggens...	Oscar Glatthaar, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 34, Groot-Marico.
6193/61/33	Scholtz, Johannes Jacobus, getroud in gemeenskap van goedere met Catharina Helena Maria Scholtz (gebore Viljoen); Eerste en Finale	—	Potgietersrus...	Chapman, Borman & Snyman, Unitasgebou, Voortrekkerweg 63 (Posbus 42), Potgietersrus, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
5938/60/38	Meyer, Wilhelmina Petronella Louw Nel; Eerste en Finale	—	Ottosdal.....	Van der Wal & Otto, Voortrekkerstraat (Posbus 1), Ottosdal, Prokureurs vir Eksekuteur.
6175/61/38	du Plooy, Christoffel Johannes, nagopsigter, van Agt-en-twintigste Laan 28, Blyvooruitzicht, en nagelate eggenote Anna Johanna du Plooy (gebore Claase); Eerste en Finale	—	Johannesburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
5760/61/19	Labuschagne, Susarah Magdalena, en nagelate eggenoot Jan Harm Labuschagne; Eerste en Finale	—	Germiston.....	J. du Pisanie, Agent vir Eksekuteur, Joubertstraat 74, Germiston.
1489/61	Trueman, Frank William, and surviving spouse, Violet Jane Trueman (born Flanagan); First and Final	—	Benoni.....	Massel, Massel & Kramer, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 First Street (P.O. Box 5092), Boksburg North.
2731/60	Potgieter, Johannes Nicolaas; Eerste en Finale	—	Middelburg....	Vorster & Raubenheimer, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Kerkstraat (Posbus 50), Piet Retief.
3553/61	Henning, Marjorie Magaret (gebore Hough), en nagelate eggenoot Pieter Hendrik Henning, van Negentiende Laan 899, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1879/61/19	Breitenbach, Theophile Alida Maria (gebore Swigers), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Hendrik Breitenbach, boer, van Haakdoordraai, Pk. Ohrigstad, Transvaal; Eerste en Finale	—	Lydenburg.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria.
5570/60	Schoeman, Wilhelmus Jacobus, boer, van De Hoop, Christiana, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Margaretha Paulina Schoeman (gebore van Nickerk); Eerste en Finale en Herverdelingsrekening	—	Christiana.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
7326/60/34	Scholtz, Elsje Johanna; First and Final.....	—	—	Nathan Bloch & Aarons, P.O. Box 899, Pretoria.
3503/61/16	de Jager, Anna Claudina Hendrina, huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Christiaan de Jager, van Karel Trichardlaan 344, Mountain View, Pretoria; Eerste en Finale	—	—	P. C. de Jager, Karel Trichardlaan 344, Mountain View, Pretoria.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Begintydum van Inspekte indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate.	Name and Address of Executor or Authorised Agent.
Boedel No.	Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.		Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
10/61/2	Lumley, Edward; First and Final.....	—	Johannesburg..	Sydney S. Hoffmann & Fevrier, P.O. Box 9862 Johannesburg.
8171/59/33	Venter, Francois Alwyn; Supplementary.....	—	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for Executrix Testamentary, Burlington House, Pretoria.
6220/61/32	Wells, Henrietta Maude (born Hulley), housewife, of 8 Porter Road, Dunnottar, Transvaal, and surviving spouse, Ernest Tunbridge Wells; First and Final	—	Nigel.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
364/60/32	Noel, Charles Ernest; Third and Final.....	—	Johannesburg..	Felix von Zwicklitz, Attorney for Executors Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
6845/60/32	James (Jacob) Simons; First and Final.....	—	Johannesburg..	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, National Bank Building, 84 Market Street, Johannesburg.
4496/61/17	Bell, Edward Roberts; First and Final.....	—	Germiston.....	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Loveday House, Marshall and Loveday Streets, Johannesburg.
4611/61/19	Dean, Helena Susanna, and surviving spouse, Albert William Dean; First and Final	—	Johannesburg..	David E. Cranko, Attorney for Executor Testamentary, Seventh Floor, J.I.C. House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2580/61/37	Williams, Amelia Mary, widow; First and Final	—	Germiston.....	Bell, Buissonne & O. B. Duckles, 815/820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5559/61	Williams, Jessie Mary, and surviving spouse, Robert James David Williams; First and Final	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
5432/61/32	MacFarlane, John; First and Final.....	—	Johannesburg..	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street (P.O. Box 4686), Johannesburg.
5109/61/36	Rahn, Anton Porter; First and Final.....	—	Krugersdorp...	Langstaffe, Bird & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.
5672/59/34	Sepeng, Karl; First and Final.....	—	Johannesburg..	Bert Hofmann, Executor Testamentary, Suite 801, Prince's House, 42 Kerk Street, Johannesburg.
349/61/13	Chater, Errol Frederick; First and Final.....	—	—	Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.
2662/60	Martin, George John Stephen; First and Final	—	Johannesburg..	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Dative, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4659/61/17	Jacob Lessing, retired, of 62 Railway Street, Pretoria, who died on 1st July, 1961; First and Final	—	—	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
4968/59	van den Berg, Maria Elizabeth, huisvrou, van Waterval No. 47, Pk. Kliprivier, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	—	Vereeniging....	Barclays Bank D.C.O., whereby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
7855/60/6	Geyer, Cornelis Petrus; Eerste en Finale.....	—	Standerton.....	Kichenbrand & Van Heerden, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton, Eksekuteur Testamentêr.
91529/32	Maria Martha Venter (gebore Potgieter), en nagelate eggenoot Hendrik Adriaan Venter; Verbeterde en Herdistribusiërekening	—	Pietersburg.....	Van den Bergh, Melamed & Nathanson, Prokureurs vir Eksekuteur, Yorkshiregebou 123, hoek van Marshall- en Rissikstraat, Johannesburg.
404/61/17	Havenga, Hermanus Christoffel; First and Final	—	—	N. H. Havenga, 908 Terblanche Street, Villieria, Pretoria.
5780/61/32	Macleod, John, of 68A Main Reef Road, Crown Mines, Johannesburg; First and Final	—	Johannesburg..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
494/61/34	Tetley, Jane Allison (born Hair); Redistribution Agreement and Redistribution Account	—	Johannesburg..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5200/61/33	Phipson, Hyacinthe Mary Elizabeth; First and Final	—	Johannesburg..	L. H. Phipson, 21 Murray Street, Waverley, Johannesburg.

NATAL.

Estate No.	Name of Estate and Description of Account.	Commencing Date for Inspection if not longer than 21 days. Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Typerende indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
2076/61	Joint Testate Estate Rama Gounden, No. 110315, of Howick West, Natal, and surviving spouse, Chinnakanu, No. 100177; First and Final	—	Howick.....	Fraser, Fraser & Daly, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 149, Pietermaritzburg.
3000/61	Thompson, Violet Margaret.....	—	—	A. E. Thompson, 29 York Avenue, Pietermaritzburg.
550/61	Perumal Gounden, of Tongaat, Natal; First and Final	—	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam, Natal.
428/60	Rajcoomar, colonial-born Indian, Birth Register No. 464/1896, of Barr's Flats, near Verulam, Natal, and surviving spouse, Manjany, Birth Register No. 3723/1914; First and Final	—	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, P.O. Box 21, Verulam, Natal.
2799/61	Gesamentlike Boedel Arend Johannes van Sittert, en nabywende eggenote Jacomina Hendrina van Sittert (gebore Reyneke); Eerste en Finale	—	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sanlamgebou 204, Smithstraat 419 (Posbus 1861), Durban.
1725/60	Muniamma, of 414 Boom Street, Pietermaritzburg; First and Final	—	—	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.
811/61	Ernest Tancott, pensioner, of 7 Dunraven Court, Palmer Street, Durban, who died on 2nd March, 1961, and surviving spouse, Ada May Tancott (born Payne); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2100/60	Trevor Guy Wills, commercial traveller, of 8 Reeves Road, Virginia, Durban North, who died on 24th July, 1960, and surviving spouse, Freda Johanna Wills (born Spico); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2630/61	Harry Clements, pensioner, of 45 Rownham Road, Escombe, Natal, who died on 12th August, 1961, and surviving spouse, Lydia Johanna Anna Marie Clements (born Thole); First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2589/61	Agnes Cameron Macintyre (born Wallace), who died on 3rd August, 1961; First and Final	—	Pinetown.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1418/61	Henry John Rossitter Munro McCock, pensioner, of Bales Buildings, West Street, Durban, who died on 30th April, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2769/61	Mabel Mary Maud Payn (born Moon), widow, of 3 Forest Hill, St. Thomas Road, Durban, who died on 3rd September, 1961; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3625/59	Gladys Mabel Rohde (born Taylor), widow, of 62 Fifth Street, Hillary, Durban, who died on 14th December, 1959; First and Final	—	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
577/61	Gomti (also known as Goomti Naran); First and Final	—	Durban.....	I. M. Bawa, Attorney, First Floor, Brilliant House, 122 Grey Street, Durban.
852/61	Munsamy (also known as Munsamy Patiachah, also known as Munsamy Patchiga), waiter, and surviving spouse, Ellamah; First and Final	—	Durban.....	Bernard Lindsay, P.O. Box 2374, Durban.
41/61	Vetten, Willem; Second and Final.....	—	Durban.....	M. J. Ensor, Suite 4, Founders' House, 15-25 Parry Road, Durban, Agent for Executor.
1890/61	Glover, Ellen, widow, of 269 Montpelier Road, Durban; First and Final	—	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Attorneys for Executor Testamentary, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
1995/61	Harrington, Albert Edward; First and Final..	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
2273/61	Buys, Izak Zerk, and surviving spouse, Maria Magdalena Buys (born Bloem); First and Final	—	Weenen.....	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 57, Weenen, Natal, Agents for Executrix Testamentary.
230/61	Clayton, Faith Eileen (born Bateman); First and Final	—	Howick.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary.
485/61	Lynch, Alice Maud; First and Final.....	—	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1718/61	Jacobus Daniel Marais, rustende plaasvoorman, van Sea Viewweg 52, Durban; Eerste en Finale	—	Durban.....	Viljoen & Snyman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Saambougebou 906, Gardinerstraat 57, Durban.
2602/58	John William Serridge; Supplementary.....	—	Durban.....	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 565, Durban.
1647/61	Martha Maria Elizabeth Kemp (gebore van der Westhuyzen), weduwee, in lewe van die plaas Leeuwfontein, Distrik Utrecht, wat op 27 April 1961 oorlede is; Eerste en Finale	—	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 13, Utrecht.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Beginsdatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
91/61	Davel, Jan Adriaan Louw, van Thaba Bosigo, Distrik Reitz, O.V.S.; Eerste en Finale	—	Reitz.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1208/61	Nourse, Grey Campbell, of Flat 1, Bluegums, Bayswater, Bloemfontein; First and Final	—	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.
601/61	Jooste, Coert, skipman, van Caldecottstraat 1, Reitz Park, Welkom, en nagelate eggenote Sarah Johanna Jooste (gebore Steenkamp); Eerste en Finale	—	Welkom.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
1521/61	Griesel, Jan Adriaan, en nagelate eggenote Louisa Petronella Meiring Griesel (gebore Scholtz); Eerste en Finale	—	Springfontein...	Wardhaugh, Coetzee & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
1166/61	White, William James, and surviving spouse, Alice White (born Warne); First and Final	—	Parys.....	G. A. Hill, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 93, Bloemfontein.
1770/60	van Vuuren, Ellie Johanna (gebore van Vuuren), weduwee, van Luckhoff, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	—	Fauresmith.....	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.
1795/60	Terblanche, Aletta Elizabeth (born van der Merwe, formerly Usmar), and surviving spouse, Andries Lewis Terblanche; First and Final	—	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Agents for Executrix Testamentary.
378/61	du Preez, Lukas Albertus Theunis Johannes; Eerste en Finale	—	Reitz.....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. Beginsdatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.	Name and Address of Executor or Authorised Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
1913/61	Steynberg, Stephanus Johannes Hendrik, wat op 15 Augustus 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Rosella Grada Steynberg (gebore Slabbert), van Milnerstraat 15, Cradock; Eerste en Finale	—	Cradock.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
2417/59	McCabe, Hester (Hessie) (gebore Potgieter), en later oorlede eggenoot Jacob McCabe, van Milton, Pk. Hankey, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	—	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.
1366/61/3	King, Sidney Robert, carpenter, of National Roads Camp, Sidwell, Port Elizabeth, who died on 28th May, 1961, and surviving spouse, Caroline Hendrietta King (born Lamprecht); First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
1786/61	Jonker, Gabriel Jacobus Petrus, van Vyfde Laan 54, Newtonpark, Port Elizabeth; Eerste en Finale	—	Port Elizabeth..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
417/61/3	Bowen, William Clifford; First and Final....	—	Port Elizabeth..	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Building, 20 Main Street (P.O. Box 59), Port Elizabeth.
2068/61/13	Paton, Jack McKenzie, insurance broker, of 3 Harrodene, Summerstrand, Port Elizabeth, who died on 18th September, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
1697/60	Achim, Raynard Wynyard; First and Final..	—	Port Elizabeth..	Ward Able & Son, 119 Main Street, Port Elizabeth.
1561/60/13	Owen, Charles Albert; First and Final.....	—	—	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Allsick Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
1450/61/1	Dunstan, Annie Maud (born Swallow), widow, of 1 Pretorius Street, Parsons Hill, Port Elizabeth, who died on 12th July, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executors Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Name of Estate and Description of Account. <i>Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.</i>	Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. <i>Beginnendatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.</i>	Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. <i>Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdross.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
1397/61/12	Verwey, Mathias Bernard, boukontrakteur, van Kwagga, Pk. Patensie, wat daar op 27 Junie 1961 oorlede is, en sy nabywende eggenote Johanna Charlotta Verwey (gebore Strydom); Eerste en Laaste	—	Hankey.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1109, Port Elizabeth, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
1625/61/2	Ferreira, Ignatius Wilhelm, en nagelate eggenote Gwendoline Ferreira; Eerste en Finale	—	Humansdorp...	Conradie, Campher & Pieterse, De Mist Hof, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage.
2201/61	Orsmond, Everet George, attorney, of East London, who died on 14th October, 1961; First and Final	—	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44 East London, Attorneys for Executors Testamentary.
1729/61/1	Harvey, John Thomas, retired farmer, of Harveyton, Barkly Bridge, who died at Port Elizabeth on 14th August, 1961; Supplementary to the First and Final	—	Port Elizabeth..	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.
2166/61	Templar, Stanley Francis, of East London, who died at Queenstown on 10th October, 1961; First and Final	—	East London...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, 15 Terminus Street, East London.
2245/61/13	Vogel, Johan (or Johannes) Hendrikus Crous, widower, of De Hoop, District of Alexandria, who died at Uitenhage on 17th October, 1961; First and Final	—	Alexandria.....	De Ridder & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Alexandria.
375/61/13	Tobias, Hilda Millicent (born Wood), widow, who died at Port Elizabeth on 21st January, 1961; First and Final	—	Port Elizabeth..	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
1917/61/13	Strydom, Stephanus Johannes, pensionaris, wat op 6 Augustus 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Johannes Strydom (gebore Landman), van Bairdstraat 32, Uitenhage; Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Conradie, Campher & Pieterse, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage.
811/61/12	Nell, Jan Andries Johannes, van Robertsstraat 16, Uitenhage, wat op 9 April 1961 oorlede is; Eerste en Finale	—	Uitenhage.....	Joseph Kitching, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage.
1840/61/3	Ernest August Heger, of 38 Jarvis Road, East London, who died on 19th August, 1961; First and Final	—	East London...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1472/61/3	Botha, Agatha Catharina (gebore Strydom), wat op 8 Julie 1961 oorlede is, en nagelate eggenoot Jeremia Jesaja Botha, boer, van Kerkplaas, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	—	Humansdorp...	W. van der Walt & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 137, Humansdorp.
1136/61/3	Jamieson, Leslie Thomas Richard, and surviving spouse, Alma Lucia Jamieson; First and Final	—	East London...	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executrix Dative, 29 Terminus Street, East London.
1188/61	Boyes, Wilfred Barry; First and Final.....	—	East London...	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 577, East London.
1189/61/13	Thomson, Albert Emil; First and Final.....	—	East London...	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executor Dative, 24 Gladstone Street, East London.
1615/61/13	van Wyk, Barend Jacobus; First and Final....	—	East London...	J. A. Yazbek & Company, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 577, East London.
1829/61/13	Troutman, Clifton Cecil; First and Final....	—	Port Elizabeth..	P. W. Harvey & Company, 701 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
1014/61	Eileen Maggie Everitt, spinster, of King William's Town, who died on 20th May, 1961; First	—	King William's Town	Squire Smith & Laurie, Attorneys for the Executors Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section forty-six of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDEL.

Ingevoege artikel ses-en-veertig van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. <i>Boedel van Wyle.</i>	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.</i>
4013/61	du Toit, Francois Philippus.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Voortrekkerstraat, Ceres.
3562/61	Fick, Hendrik Hans Jacob.....	Grimbeek-Goosen, Van der Stelstraat (Posbus 6), Tulbagh.
4741/61	Neame, Mary, of 6 Victoria Square, London, S.W.1, England	Syffret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
4940/61	Corona, Salvatore, of 42 Stanford Road, Rondebosch, Cape..	Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, 107 St. George's Street, Cape Town.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.
689/61	Smit, Frederick Johannes, wat op 5 November 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Gerbrecht Elizabeth Smit (gebore Vorster), van Freemansplek 5, Beaconsfield	Volkskas, Bepenk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.
5084/61	Smuts, Daniel Bresler	Minde, Schapiro & Smith, 34 Durban Road (P.O. Box 25), Bellville, Agents for Executors Testamentary.
5214/57	Rosenstrauch, Johann Carl Ferdinand, and surviving spouse, Esther Charlina Rosenstrauch (born de Villiers), of 18 Robins Road, Observatory	Cloete & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
4063/61	Francis Helen Bhemgee (born Geduld or Gedult), widow, housewife	Arthur E. Abrahams & Gross, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
4283/61	le Cage, Lena (born Davids), of Constantia, Cape	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
2594/61	Hendricks, Nicholas	G. M. Guthrie & Company, P.O. Box 3023, Cape Town. 21 days.
696/61	Gers, Heinz Emil Julius, farmer, of Papkuil, District of Hay	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley.
4493/61	Liebenberg, Willem Frederik, pensionaris, van Cypresstraat, Victoria-Wes, en nabywende eggenote Huibrecht Fredrika Johanna Liebenberg	Vincent C. Cloete, Posbus 5, Victoria-Wes.
5956/61	Kohler, Joseph Frederick, retired, of 2 Ormskirk Street, Woodstock, and surviving spouse, Helena Florentina Kohler	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
686/61	Coetzee, Abraham Hunter, boer, van Agtereiland, Kanon-eiland, en nabywende eggenote Hester Josina Wilhelmina Coetzee (gebore Husselmann)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepenk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
605/61	Zondagh, Stefanus (ook bekend as Stephanus) Ignatius, boer, van Pofadder, Distrik Kenhardt, wat op 7 Oktober 1961 oorlede is, en nabywende eggenote Edith Elizabeth Zondagh (gebore Roos)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepenk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
4978/61	Hester Magrieta Catherine Kruger (born Minnaar), housewife, of 29 Grimbeek Street, Beaufort West, and surviving spouse, Cornelius Johannes Gerhardus Kruger	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
5170/61	Janse van Rensburg, George Cornelius Jacobus, van Mosselbaai, Kaap, wat op 9 November 1961 gesterwe het, en nabywende eggenote Gertruida Johanna van Rensburg (gebore Meyer)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepenk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5041/61	Dekker, Susanna Magdalena (born Thesner, formerly la Grange), of 195 Rhodes Street, Goodwood	Cecil Rabinowitz & Company, Solicitors, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
5122/61	Edwards, Evelyn (born Upington), widow, of Rondebosch, Cape	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4934/61	Swart, Gerhardus Paulus, van Holledrift, Bredasdorp	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Bepenk, Posbus 19, Bredasdorp.
4993/61	Louw, Johannes Hendrik Jacobus (ook bekend as Johannes Louw), en nagelate eggenote Helena Maria Aletta Louw (gebore Nel), van Matjiesfontein, Agter Hantam, Calvinia	O. P. H. Augustyn, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepenk, Calvinia, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5086/61	van Zyl, Jan Abraham Louis, van Meiringstraat, Prins Albert, wat op 24 November 1961 oorlede is, en wie binne gemeenskap van goedere getroud was met Dailena Bertina van Zyl (gebore Botes)	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37, Prins Albert.
2413/61	Swanepoel, Hester Cornelia (gebore Botes), weduwee, van Chaplinstraat, Prins Albert, wat op 31 Mei 1961 oorlede is	F. W. Markotter & Van der Walt, Kerkstraat 37, Prins Albert.
4393/61	John Mortimer Scholefield, pensioner, of 7 Topsham Road, Plumstead, C.P.	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executrix Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
4628/61	Dorothy Elizabeth van Reenen, spinster, pensioner, of 1 Savoy Court, off Liesbeek Road, Rosebank	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
4950/61	Edgar Oswald White, retired accountant, of "Guys Cliffe", Lincoln Drive, Bishopscourt Estate, Cape Town	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executrix Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town.
4740/61	Alma Nailongo (born Charles, formerly Shai), of Eureka Township, Elsies River	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executor Testamentary, United House, Adderley Street, Cape Town.
5201/61	Henry William Hawkin, retired electrical engineer, of 16 Thirlmere Road, Plumstead, Cape	I. Hoberman, Attorney for the Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5061/61	Edgar William Bond, who died on 8th November, 1961, and surviving spouse, Eileen Doris Bond, of Rondebosch	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, United House, Adderley Street, Cape Town.
4962/61	Diana Susan Louw (born Welch), widow, of Bokmakierie, District of Wynberg, Cape Province	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town.
4969/61	William Whitfield Sherwood, of 11 First Avenue, Nkana, Northern Rhodesia, who died on 19th November, 1960	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for the Executrix Testamentary.
4957/61	Isabella Sophia Damon (born McLachlan), of Excelsior, Renfrew Road, Athlone	Michael I. Shorkend & Company, Attorneys for the Executor Testamentary, 403 Scott's Buildings, Plain Street, Cape Town.
4541/61	Norman Henry Gustave Cloete (also known as Norman Henry Gustav Cloete), medical practitioner, of Rondebosch, Cape	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
666/61	Hobson, Leslie Sinclair, boer, van Plot No. 27 E. 8, Pk. Bull Hill	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bepenk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
4285/61	Cupido, Martinus	A. H. Dirmeik & Company, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone.
4284/61	Cupido, Dinah (born Abrahams), and subsequently deceased spouse, Martinus Cupido	A. H. Dirmeik & Company, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone.
4382/61	Kuiler (or Kuilder), Sarah Maria (born Vlotman), and subsequently deceased spouse, Albert Kuiler, of 211 Townsend Street, Goodwood	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
5142/61	Viljoen, Frank John, bachelor, of 9 Fifth Street, Elsies River	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executors Testamentary, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
3549/61	Clayton, Dennis, and surviving spouse, Dora Clayton (born Marcus), of Waterford Road, Diep River	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.
5022/61	Cloete, William Henry, and surviving spouse, Lettie Martha Cloete (born Jennings), of 1 Sydney Court, Sydney Road, Mowbray, Cape	Simon Abel, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
2866/61	Maree, Willem Carel, van Marcewil, Okahandja, S.W.A.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs in Suidwes-Afrika.
5137/61	Barnard Slovin, of 39 Buxton Avenue, Oranjezicht, Cape....	Joelson & Ressel, 134 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
5101/61	Edith Stone (born Baillie), of "Kema", 57 Stella Street, Plumstead	Saacks & Jaffe, 801/2 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
551/61	Boshoff, Louis Petrus, boer, van Gedeelte No. 2, Vaallus, Distrik Herbert, Pk. Douglas	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.
670/61	Casparus Jan Hendrik Lukas van Wyk, rustende boer, en nabywende eggenote Hester Josina van Wyk (gebore van Wyk), van Grondligstraat 47, De Aar	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
702/61	Carstens, Frederich Christoffel, boorman, van Avandster, Distrik Christiana, en nagelate eggenote Debora Johanna Carstens (gebore Botha)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria.
4239/61	Thomas, Eric Leslie, of 3 Blackheath Road, Sea Point.....	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
662/61	van Rooyen, Johannes Bernardus, senior checker, S.A.R., and surviving spouse, Agnes May van Rooyen, of 12 Orange Street, Kimberley	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley.
5037/61	Borcherds, Johanna Susanna (born Roux), widow.....	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Bird Street, Stellenbosch.
2864/61	Rabie, Matthys Stephanus, spoorwegwerker, van Kimberleystraat 52, Goodwood, en nagelate eggenote Cornelia Aletta Rabie (gebore Smith)	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
2460/61	Eberlin, Hyman, widow, of "Rosetta", Solan Road, Cape Town	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executors Testamentary, 10 Mostert Street, Cape Town.
3582/61	Eberlin, Annie (also known as Hannah) (born Berman), and subsequently deceased spouse, Hyman Eberlin, of "Rosetta", Solan Road, Cape Town	T. H. Snitcher, Cohen & Snitcher, Attorneys for Executors Dative, 10 Mostert Street, Cape Town.
674/61	Lockyear, Edward James, of Queenspark, Kimberley, and surviving spouse, Joyce Lockyear (born Farmer)	Elliott & Maris, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
4507/61	Florence Amy Hugo, widow, of Bergsig Private Hotel, Somerset West	A. C. B. du Plessis, P.O. Box 688, Cape Town.

TRANSVAAL.

8920/61	Schindler, Mathilde Johanna Auguste, huisvrou, en nagelate eggenoot Wilhelm Heinrich Schindler, boer, van Pk. Rickertsdam, Groot Marico	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
8555/61	Janse van Rensburg, Izak Jacobus Lodewickus, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Janse van Rensburg, van Agste Laan 25, Alberton	E. M. J. van Rensburg, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 251, Germiston.
6606/61	Hoole, Florence Gertrude (born Dodds), widow, of 247 Vale Avenue, Randburg, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrices Testamentary.
8742/61	Krige, Dirk Cornelis, boer, van Broodsnyersplaas, oor Witbank, Transvaal, en nagelate eggenote Johannes Christoffel Krige (gebore van den Berg)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr.
8884/61	Carpenter, Hughes Jephson Adderley, pensioner, of "Wedge-lane", White River, Transvaal	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
6536/61	Sanders, Henry William Ross, retired railway employee, of 18 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Dative.
8683/61	Vermaas, Daniel Petrus, boer, van Platkop, Cedarfont, Distrik Standerton, Transvaal, en nagelate eggenote Dirkie Elizabeth Wilhelmina Vermaas (gebore Viljoen)	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
8307/61	Savage, Ethel Amy (born Doble), of 103 Pandora Road, Malvern East, Johannesburg	E. M. Eales, Executrix Testamentary, 103 Pandora Road, Malvern East, Johannesburg.
6264/61	Lambourn, Benjamin.....	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, Auction House, 111 Fox Street, Johannesburg.
8676/61	Smith, Mary Johnstone, of 202 Northways, Hillbrow, Johannesburg	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary.
7245/61	Smith, Arthur Henry and surviving spouse, Jeannie Theresa Smith, of 37 Pienaar Street, Kempton Park	J. T. Smith, 37 Pienaar Street, Kempton Park.
8369/61	Price, Edgar Frederick, of 85 Parklands Avenue, Alberton..	William Frederic Price, 81 Parklands Avenue, Alberton.
8786/61	Hogg, Mary Ethel, of 27 Kings Langley, Hillbrow, Johannesburg, and surviving spouse, David Charles Hogg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7001/61	Beveridge-Henderson, Eileen Mary Josephine, of 160 End Street, Doornfontein, Johannesburg	Albert Christiaan Fleischack, Executor Dative, 83 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 1746), Johannesburg.
8760/61	Cunningham, John (also known as James).....	Abel, Somers Vine & Murray, 21 days.
8007/61	Kelly, Mary Emma, of 9 Athenian Mansions, cor. of Kerk and Troye Streets, Johannesburg	E. Alexander, 44-4 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
8789/61	Hellyar, Thomas George Goldfield (also known as Thomas George Hellyar), of 115 Park Street, Belgravia, Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
7842/61	Brady, Beth Estelle (born Hudson), divorcée, of Carymbia, P.O. Broederstroom, District of Pretoria	Wicht & Marais, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Brits, Transvaal.
8644/61	van Blerk, Paul Kruger.....	Gertruida Maria Susanna van Blerk, Elstonlaan 109, Benoni, Eksekutrisse Testamentêr.
8429/61	Lloyd, Gerhardus Petrus, and surviving spouse, Elizabeth Louisa Lloyd, of 114 Chris Street, Elandsfontein No. 6, Germiston	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.
8052/61	Snyman, Jan Hendrik, van Isleworthweg 5A, Brixton, Johannesburg	(Mev.) Johanna C. W. Snyman, Isleworthweg 5A, Brixton, Johannesburg.
8826/61	van den Berg, Gerhardus Christoffel Engelbrecht	Gross & Gross, P.O. Box 155, Brakpan.
8038/61	Larsen, Dan Aage, of Larsen's Farm, Muldersdrift, Transvaal	E. W. Perks, Executor Dative, 401-4 Colonial Mutual Building, Fox Street, Johannesburg.
8539/61	Eckstein, Georg	Benno Tennet, Executor-Testamentary, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.
6384/61	Martha Jacomina Marais, rustende weduwe, van Alexanderstraat 320, Pretoria	J. J. du Toit & Kie., Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 4, Hofmeyr.
8702/61	Snyman, Petronella Johanna, huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Hercules Snyman, van Johannesburgweg 53A, Klerksdorp	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7246/61	Shaw, Jessie Elsie, of 235 Third Street, Wynberg, Johannesburg	Kentridge & Stoloof, Attorneys for Executrix Dative, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
8570/61	Lyle, Frank Bray, of 6 Staff Quarters, S.A. Lands (P.O. Box 67), Schapenrust	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8843/61	Levy, Fred, of 1 Croyden Mansions, Wanderers Street, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8899/61	Lewis, Gertrude Maud, of 1 Epping Court, Ekstein Street, Bellevue, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
7695/61	Nicholson, Basil Leo, clerk, of 511 Brighton Court, Ockerse Street, Hillbrow, Johannesburg, and surviving spouse, Doris Elizabeth Nicholson	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
6756/61	Posthumus-Meyjes, Eric, of 3 "Houghton Hill", 40 St. Peter's Road, Bellevue, Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8087/61	Chater, Jack Frederick, of "Ewshott Cottage", Ewshott near Farnham, Surrey, England	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
8169/61	Freddy Pillay (alias Bubbly Moonsamy), wine steward	Edgar Salmon, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4199, Johannesburg.
6111/61	Coleman, Harold Victor, of 10 Sylray Mansions, Fife Avenue, Berea, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
7183/61	Somerville, Hylda Jane, housewife, of 143 Clovelly Road, Greenside, Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
8379/61	Botha, Maria Magdalena (gebore Smit), en nagelate eggenoot Johannes Petrus Botha, van Kameeldrift, Distrik Pretoria	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7738/61	Brown, Robert, of Maskell's Hotel, Brakpan	John Hallis Napier Brebner, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Private Bag 1019, Benoni, Executor Dative.
6241/61	Ferreira, Andries Herculaas, en nagelate eggenote Johanna Magrieta Ferreira (gebore Strydom), van Du Toitstraat 36, Elsburg	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
8789/61	Malan, Eva Catharina (gebore Roux), en nagelate eggenoot Josef Nicolaas Francois Malan, van Du Plessisstraat, Ottosdal	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5890/61	Susanna Johanna Catarina van Löggerenberg, van Jack Hindonstraat 96, Pretoria-Noord	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1443/61	Sinclair, John Adamson, of 58 Third Avenue, Geduld, Springs, and surviving spouse, Myrtle Thelma Sinclair (born Harris)	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Dative, 111 Volksskas Building, 76 Market Street, Johannesburg.
7820	Oberholzer, Izak Gerhardus Johannes, van Sesde Laan 26, Wannenburg, Germiston	Carolina Hendrika Oberholzer, Sesde Laan 26, Wannenburg, Germiston. 21 dae.
8736/61	Erasmus, Johannes Elardus	Ferreira & Van der Merwe, Posbus 18, Groblersdal, Prokureurs vir die Eksekuteur.
8690/61	Liebenberg, Johanna Adriana, widow, of 34 Coronation Street, Cullinan, District of Pretoria	Trollip, Solomon & Joubert, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan.
8735/61	Coetzee, Jacobus Hendrik	Thiel, Theron & Le Grange, Prokureurs vir Eksekutris, Volksskasgebou, Kerkstraat, Potchefstroom.
2405/61	Gesina Catharina Helena van Wyk (gebore Roos), en nagelate eggenoot Jacobus Jurgens van Wyk, van Groblerslaan 49, Groblersdal	Herman Grobler & Joubert, Herefordstraat (Posbus 23), Groblersdal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5628/61	Doepel, Alfred Joyce	(Mrs.) Una Doepel.
—	Coetzer, Christoffel Johannes, wat op 14 November 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Margarita Coetzer (gebore Nienaber), van Konigweg 185, Boksburg	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6529/61	van der Merwe, Daniel Stephanus, and surviving spouse, Anna Dorothea van der Merwe (born Jordaan)	A. D. van der Merwe, Executrix Dative, c/o S. Bentel & Rubens, P.O. Box 185, Boksburg, Transvaal.
8750/61	Adams, Victor Louis, of 139 Lang Street, Rosettenville, Johannesburg	Anna Theresa Adams, c/o A. B. Furman, 608 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
3766/61	Pretorius, Cornelia Gertruida Petronella (gebore Niemand, voorheen Marais), getroud buite gemeenskap van goedere met Hendrik Johannes Pretorius, van Brookstraat 68, Koster, Transvaal	Frylinck & Walker, Posbus 26, Vryburg.
8253/61	Theron, Jacobus Lodewikus, van Tiende Laan 919, Wonderboom-Suid, Pretoria	J. L. Theron, Gillstraat 12, Lambton, Germiston.
7353/61	Catto, James Arthur, of South African Hotel, Braamfontein, Johannesburg	D. G. Catto, Executor Dative, 303 Colonial Mutual Buildings, cor. of Fox and Loveday Streets, Johannesburg.
6316/61	Bell, James Richard, minor son of Mrs. Jacoba Johanna Cornelia Bell and the late James Richard Bell, of 17 Voortrekker Street, Witbank	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 2024, Pretoria.
7929/61	Grobler, Henry Isadore (Isidore) Franck, ketelmaker, van Sewende Laan 35, Geduld, Springs	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
8561/61	Vermaas, Johannes Zacharias, afgetrede boer, van Sewefontein, Pk. Morgenzon	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.
8769/61	Engelbrecht, Johannes Jurie, boer, draadspanner, S.A.S. en H., van Boekenhoutkloof, Pk. Sandrivierspoort, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Endrijetha Wilhelmina Engelbrecht (gebore du Toit)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 2024, Pretoria.
8955/61	Lombard, Johannes Francois, pensionaris, S.A.S. en H., van Van Niekerkstraat 6, Carolina, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba Lombard (gebore Jooste)	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.
8749/61	van Wyk, Carolina (born Schwagele), printer's assistant, of Flat 3, 51 Paul Kruger Street, Pretoria	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
5626/61	Butze, Walter William Otto, plumber, of 13 Seventh Street, Maraisburg, and surviving spouse, Clarice Henrietta Butze (born Probert)	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
8948/61	Becker, Willem, pensioner, of 337 Ivor Avenue, Mountain View, Pretoria, and surviving spouse, Elizabeth Doris Becker	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

NATAL.

3652/61	Edwards, Florence Rosina (born Hopkins), widow, of 66 Oribi Road, Pietermaritzburg, who died on 5th November, 1961	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executors Testamentary, Natal Building, 20 Main Street (P.O. Box 59), Port Elizabeth.
3705/61	Cooke, Kate, spinster, formerly of 120 Palm Bay Court, St. George's Street, Durban	Bernard Bradshaw, c/o A. M. Haviland & Howson, P.O. Box 462, Durban.
3653/61	McDuling, Elizabeth Loretha, spinster, of Estcourt, Natal..	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 57, Weenen, Natal, Authorised Agent.
369/61	Taylor, Emily Frances, widow, who died on 27th November, 1961	Hathorn & Fannin, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
2908/61	Intestate Estate, Dhanam (alias Dhunam) Moodley, No. 51279/19115, widow, of Newglasgow, Inanda, who died on 26th December, 1960	H. Francis, Agent to Executor Dative, 19 Groom Street, Verulam. 21 days.
3391/61	Friedman, Woolf, of 83 "Palm Bay", Russell Street, Durban	M. Cohen and L. Bloch, 517 Sanlam Buildings, Smith Street, Durban.
3209/61	Jarvis, Harry Clifford, who died on 30th September, 1961....	A. Jarvis, Executrix, 8 Hillside Road, Isipingo Beach, Natal.
3214/61	Martens, Jan Thomas, van Broedershoek, Distrik Kranskop..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
620/60	Matthews, Alma Magdalene (born Wortmann).....	Robin Philip Cranko, c/o P. R. Templer & Robin P. Cranko, Suite 611-614, West Walk, West Street, Durban.
3686/61	Dipa (also known as Deepan Bhiri), colonial-born Indian, who died on 3rd August, 1961, and surviving spouse, Bhagwandie	Bhagwandie, c/o Anderson & Edmonds, 90 Scott Street (P.O. Box 36), Newcastle.
2893/61	Soanes, Edwin Osmond, of 77 Kings Mansions, Acutt Street, Durban, who died on 1st September, 1961	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Natal, Agents for Executrix Testamentary.
—	Plante, Lotty, of 51 Queen Elizabeth Avenue, Westville, Natal	Garlicke & Bousfield, Attorneys for Executor Testamentary, Ninth Floor, Allied Building, Gardiner Street, Durban.
3666/61	Edmonds, Rev. Frank Hedley, of Durban.....	(Mrs.) K. O. Edmonds, c/o Roberts, Haley & Murray, P.O. Box 1462, Durban.
3097/61	Jhunia, widow, who died on 11th September, 1961.....	R. O. Parsons, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 106, Umkomaas.
3642/61	Loudon, George, who died on 25th November, 1961, and surviving spouse, Mary Ann Loudon	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2593/61	Johns, Ernest, of Margate, Natal.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Dative.
—	Cronje, Daniel Christian, onderwyser, van Poortweg 9, Ladysmith, Natal, en nagelate eggenoot Johanna Catherina Cronje	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr.
3701/61	Mathias Vincent Roux, pensioner, S.A.R. and H., of 22 Stamford Court, Stamford Hill Road, Durban, who died on 26th November, 1961, and surviving spouse, Mary Madeline Roux (born Jewell, formerly Bright)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
3689/61	Stanley Francis Thomas, promotion manager, of 151 Fairhaven, South Beach, Durban, who died on 3rd December, 1961, and surviving spouse, Mamie Amelia Thomas (born Goulding)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
3716/61	Kenneth Hector Woodburn, assistant engineer, Durban Corporation, of 2 Avon Crescent, Durban North, who died on 27th November, 1961, husband of Dulcie Florence Woodburn (born Durrant)	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
3649/61	Margaret Jack Woodrow, spinster, of 34 Hedge Row, Brighton Beach, Durban, who died on 23rd November, 1961	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1336/61	Retief, Johannes Groenewald, wat op 15 Augustus 1951 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Engela Retief, van „Carossa", Distrik Frankfort	Cornelius Janse Uys Conradie, Sekretaris, Graaff-Reinet Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat, Graaff-Reinet. 21 dae.
1182/61	Pienaar, Christoffel Cornelius.....	P/a Andre Bezuidenhout, Prokureur vir Eksekuteur Datief, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat 72, Bloemfontein. 21 dae.
1747/61	Erschine, Francois Hercules, en nagelate eggenote Heila Maria Erschine (gebore Barkhuizen)	P/a Andre Bezuidenhout, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat 72, Bloemfontein. 21 dae.

EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate Late. Boedel van Wyle.	Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.
2461/61	Langeveld, Albert Thomas, who died on 28th October, 1961, and surviving spouse, Gordina Gertrude Langeveld (born Fortuin), married in community of property, of 27 Mimosa Road, Fairview, Port Elizabeth	Michael Antoncich, Secretary, Aegis Investment and Trust Company, Limited, Martian House, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
2571/61	Ethel Rosina Bay (born Schulze), of "Eaglemont", Seaview Terrace, East London, who died on 22nd November, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2487/61	Eileen Mary Geddie (born Roach), of Cape Hermes Light-house, Port St. Johns, who died in Cape Town on 15th November, 1961, and surviving spouse, John Geddie	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2538/61	Alice May Kirkland (born Micheley), of 17 Nightingale Avenue, Greenfields, East London, who died on 23rd September, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary. 14 days.
2578/61	Zabonia Michau (gebore Botha), van De Doorns, Cradock, wat op 24 November 1961 oorlede is	N. Russouw, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Cradock, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
2399/61	de Wet, Phillip Rudolph, of 8 Bouwer Street, Queenstown...	McConnell & Malan, Attorneys for Executor Dative, 94 Cathcart Road (P.O. Box 34), Queenstown.
2548/61	Welsh, Hector Aubrey, retired farmer, of Wesley, District of Peddie, who died at King William's Town on 1st November, 1961	Bennett, Mears & Houzet, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary.
2574/61	Kaschula, Lillie Els (born Harvey), of Pastorie Street, Alexandria, and surviving spouse, Alfred Albert Christian Kaschula	H. G. Harland Bell, P.O. Box 10, Komga, Attorney for Executor Testamentary.
1239/61	Swart, Phillip Daniel, van Spoorweghuis 137, Cradock, wat op 26 Mei 1961 oorlede is	Coetzee & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Adderleystraat 68 (Posbus 53), Cradock.
2443/61	Knox, Grace (born Fenwick), widow, of 102 Durban Street, Aliwal North	Alger & Kotze, Mutual Building, P.O. Box 54, Aliwal North, Attorneys for the Executrix Testamentary.
2008/61	Rutherford, Joseph Henry, who died on 8th July, 1961....	G. Seymour Wood, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Seymour, C.P.
—	Williams, Frederic Ernest, master mariner, of 83 St. John's Street, Kokstad, East Griqualand, C.P.	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
2611/61	Euphemia McIntosh, of 9 Dersley Street, East London, who died on 1st December, 1961	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
2369/61	Stumke, Herman Ferdinand, pensionaris, van Milton, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote Susanna Jacoba Stumke (gebore Mulder)	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.
2511/61	Human, Maurice William Cronk, en nabywende eggenote Elsie Fredrika Elisabeth (of Elizabeth) Johanna Human (gebore Nel)	Nico Smith & Postma, Sanlamgebou, Oos-Londen, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
1227/61	du Preez, Cornelia Fredericka (Frederiecka) (gebore Zietsman), weduwee, van Andrieskraal, Distrik Humansdorp	Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.
2260/61	Jonas, John, who died at Port Elizabeth on 17th July, 1961, and surviving spouse, Sophia (or Sophie) Johanna Jonas (born Forbes)	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative.

ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Court as therein set forth.

BOEDEL EN MAATSKAPPY WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3), van die Maatskappyywet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasië geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 1.—VORM NO. 1.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Aansoek van.
X. 155/61	Jan Hendrik Philippus Blom, 'n skrynwerker, van Dagbreek Plotte, Hennenman	12/12/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Satim (O.V.S.), Edms., Beperk.
X. 154/61	James Hendrik Kruger, 'n paneelklopper, van Bloemfontein, wat onder die naam van Rose Panel Beaters and Spray Painters besigheid doen, te Fichardtstraat 55, Bloemfontein, O.V.S.	12/12/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Joseph Johannes du Plooy.
B. 99/61	Cecil Ralph Miller, carrying on business under the style or firm of Millers Motors, at Main Street, Kokstad, Cape Province	14/12/61, Eastern Cape.....	Hector Montgomery Segar Bastard.
C. 49/61	L. A. Biggs (Proprietary), Limited, with registered address and carrying on business in Piet Retief Street, Steytlerville	14/12/61, Eastern Cape.....	Leonard Ablett Biggs.
C.A. 488/61	John Bull Investments (Pty.), Limited, c/o Messrs. G. E. Symons & Co., Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg (under Judicial Management)	12/12/61, Witwatersrand Local...	Legal Trust Corporation (Pty.), Limited.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Aansoek van.
C.A. 489/61	Cleveys (Pty.), Limited, c/o Messrs. G. E. Symons & Co., Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg (under Judicial Management)	12/12/61, Witwatersrand Local...	Legal Trust Corporation (Pty.), Limited.
C.A. 487/61	John Harrison & Company (Pty.), Limited, c/o Messrs. G. E. Symons & Co., Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg (under Judicial Management)	12/12/61, Witwatersrand Local...	Legal Trust Corporation (Pty.), Limited.
C.A. 491/61	Bergo Properties (Pty.), Limited, c/o Symons & Co., Limited, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg (under Judicial Management)	12/12/61, Witwatersrand Local...	Legal Trust Corporation (Pty.), Limited.
C. 687/61	Dorothy Minnie Agnes Pritchard (married out of community of property with the exclusion of the marital power to William Lewis Pritchard), who has traded with the late William Levey as Music Mecca, at 256 Vermeulen Street, Pretoria	30/11/61, Transvaal Provincial...	Cardinal Investments (Pty.), Limited.
C.A. 485/61	Basam (Pty.), Limited, formerly known as Marendaz Diesel Engines (Pty.), Limited, carrying on business as a manufacturer of diesel engines, at Marendaz Town, Lot No. 35, Riversdale, Meyerton, and having its registered office at the same address	12/12/61, Transvaal Provincial...	The Chase Manhattan Bank (South Africa), Limited.
C.A. 478/61	A. S. Bottom (Pty.), Limited, with registered office at and carrying on business as building contractors, at 24 Davies Road Malvern East District of Germiston	5/12/61, Witwatersrand Local....	Caroline Elizabeth Bottom.
C.A. 450/61	Unicorn Crafts (Pty.), Limited, with registered office at 53 Victory House, Harrison/Fox Streets, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local...	Elizabeth Tyberghein (born Billiet).
C.A. 446/61	Dower Wahl Advertising Co. (Pty.), Ltd., with registered office at Second Floor, Cape York, 252 Jeppe Street, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local...	Handel- en Vendu-Afslacrs (Pty.), Ltd.
C.A. 463/61	Charlotte Collins Sanatorium (Pty.), Ltd., with registered office at Seventh Floor, 40 Fox Street, Johannesburg	28/11/61, Witwatersrand Local...	Tee Investment (Pty.), Ltd.
C. 430/61	Machinery Sales Corporation (Pty.), Limited, of 520 South African Mutual Building, Commissioner Street, Johannesburg	7/11/61, Witwatersrand Local....	Thos Barlow & Sons, Ltd.
C.A. 481/61	Le Bel Esprit Company (Proprietary), Limited, who carries on business as ladies' outfitters, at Rustenburg, with its registered office at 139 Plein Street, Rustenburg	8/12/61, Transvaal Provincial....	Lindy Lou (Proprietary), Limited.
C. 688/61	The late William Arthur Levey, who has traded with Dorothy Minnie Agnes Pritchard (married out of community of property with the exclusion of the marital power to William Lewis Pritchard), as Music Mecca, at 256 Vermeulen Street, Pretoria	30/11/61, Transvaal Provincial...	Cardinal Investments (Pty.), Ltd.
5625	Norman James Gafney.....	13/12/61, Natal Provincial.....	R. E. Brooker & Son.
5620	Wallaby Wholesalers.....	18/12/61, Natal Provincial.....	V. N. Naik (Pty.), Ltd.
5621	Sarabjeeth Ramnath.....	18/12/61, Natal Provincial.....	V. N. Naik (Pty.), Ltd.
5622	Sewduth Ramnath.....	18/12/61, Natal Provincial.....	V. N. Naik (Pty.), Ltd.
5623	Ravinath Ramnath.....	18/12/61, Natal Provincial.....	V. N. Naik (Pty.), Ltd.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasië of onder geregtelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderd vyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregtelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
X. 156/61	George Leonard Crewe, a miner, residing at 7 Osmium Street, Extension No. 5, Virginia	14/12/61, Orange Free State Provincial	10/1/62, 10 a.m., Virginia.
X. 159/61	Willem van der Vyver, 'n motorwerktuigkundige, wat tot 31 Augustus 1961 handel gedryf het onder die naam van Standard Garage, te Piet Retiefstraat 25, Theunissen	14/12/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	10/1/62, 10 vm., Theunissen.
X. 157/61	Paul Michiel Faure, 'n reduksiewerker, en werksaam te St. Helena Goudmyn, Distrik Welkom, en woonagtig te Learstraat 34, St. Helena, Distrik Welkom	14/12/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	10/1/62, 10 vm., Welkom.
X. 160/61	Denis Wesley, 'n blanke man en werktuigkundige, van Plot No. 8, Tweedelaan, Estoire, Distrik Bloemfontein, O.V.S.	14/12/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	10/1/62, 10 vm., Bloemfontein.
X. 158/61	Johannes Lodewicus Pretorius, 'n onderwyser, van Claremont, Ferreira, Distrik Bloemfontein	14/12/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	10/1/62, 10 vm., Bloemfontein.
B. 95/61	Abraham Jacobus Gouws, 'n kafee-eienaar, wat handel dryf onder die naam van Sentrale Kafee, te Brownlee-straat, Molteno, en woonagtig te De Smidstraat 3, Molteno	14/12/61, Oos-Kaapse.....	19/1/62, 10 vm., Molteno.
C.A. 450/61	Unicorn Crafts (Pty.), Ltd., with registered office at 53 Victory House, cor. of Harrison and Fox Streets, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 671/61	Jacob Langa, trading as General Cheapside Store, at 41 Majori Street, Dobsonville, District of Roodepoort	28/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9 a.m., Roodepoort.
C.A. 451/61	Alrode Engineering Works (Pty.), Ltd., with registered office at Juyn Street, Alrode Industrial Sites, Alberton, District of Germiston	22/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Alberton.
C. 664/61	George Cumbias, trading as Rainbow Fruit Centre, 149c Jeppe Street, Johannesburg	27/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 376/61	Domus Furniture Designs (Pty.), Ltd., with registered office at 52 Von Brandis Street, Johannesburg	26/9/61, Witwatersrand Local....	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 601/61	B. H. Ismail, of 13a Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	31/10/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 659/61	Kurt Jobst, of 142 Kerk Street, Johannesburg.....	21/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 446/61	Dower Wahl Advertising Co. (Pty.), Ltd., with registered office at Second Floor, Cape York, 252 Jeppe Street, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 445/61	Ampro Holdings (Edms.), Bpk., met geregistreerde hoofkantoor te Railwaystraat 93, Mayfair, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrandse Plaaslike	10/1/62, 9.30 vm., Johannesburg.
C.A. 448/61	Anglo Union Mining and Industrial Corporation, Ltd., with registered office at Second Floor, Medical Arts Building, 220 Jeppe Street, Johannesburg	21/11/61, Witwatersrand Local...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 322/61	A. C. Emerton & Co. (Pty.), Ltd., with registered office at 312 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg	15/8/61, Witwatersrand Local....	17/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 240/61	Township Timbers (Pty.), Ltd., with registered office at 34 Janie Street, Jeppe, Johannesburg	12/9/61, Witwatersrand Local....	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 321/61	Car Radio Accessory Co. (Pty.), Ltd., with registered office at 312 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg	15/8/61, Witwatersrand Local....	17/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section one hundred and twenty-nine of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel honderd nege-en-twintig van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidadeurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidadeurs moet betaal.

Voorts, dat by eenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuanten in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vordering teen die Boedels of Maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidadeurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidadeurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. <i>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.</i>	Name and Address of Trustee or Liquidator. <i>Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.</i>	Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. <i>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.</i>
X. 83/1961	Jacobus Albertus Bierman.....	J. D. van der Merwe, Posbus 7, Frankfort	16/1/62, 10 vm., Frankfort.
K.I. 23/61	Melville Oosthuizen, trading as Paddon Handelsaars, a general dealer, of Paddon, District of Vryburg	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley	31/1/62, 10 a.m., Kimberley.
C. 403/61	Moonira Bibi Khan, who carried on business as a general dealer, under the style of Khan Bros., at Ottoshoop, District of Zeerust, Transvaal	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg	12/1/62, 9.30 a.m., Zeerust.
X. 118/61	Pieter Willem Nel, losieshuiseienaar en vervoerkontrakteur, te Greystraat 8, Bloemfontein	D. W. G. Shuttleworth, 43 Maitlandstraat (Posbus 1285), Bloemfontein	24/1/62, 10 vm., Bloemfontein.
B. 70/61	Phillip Buchalter, carrying on business as Marine Fisheries, at 221c Oxford Street, East London	Alexander Knight McGlashan, 32 Union Street, East London	10/1/61, 10 a.m., East London.
C. 339/61	Pieter Francois Hugo, an insurance agent.....	C. H. du Plooy, c/o Transvaal Orphan Chamber and Board of Trustees, Ltd., P.O. Box 1580, Pretoria	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.
C.A. 410/61	Mobile Excavators (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	C. H. du Plooy, c/o Transvaal Orphan Chamber and Board of Trustees, Ltd., P.O. Box 1580, Pretoria	19/1/62, 10 a.m., Pretoria.
C.A. 7736	Sumsare Construction (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	C. H. du Plooy, c/o Transvaal Orphan Chamber and Board of Trustees, Ltd., P.O. Box 1580, Pretoria	17/1/62, 10 a.m., Naboomspruit.
C.A. 419/61	Lydiana (Edms.), Beperk (in Likwidasie).....	C. H. du Plooy, p/a Sentrale Eksekuteurskamer en Beleggingsmaatskappy, Bpk., Posbus 1580, Pretoria	19/1/62, 10 vm., Pretoria.
C. 533/61	Hyman Harold Lane, trading as Children Centre, at Klerksdorp	J. Cluch, 11 Rudicks Buildings (P.O. Box 85), Klerksdorp	24/1/62, 10 a.m., Klerksdorp.
C.A. 418/61	Ferndale Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	S. R. Wakely-Smith, P.O. Box 4549, Johannesburg	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestered Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. <i>Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.</i>	Date, Hour and Place of Meeting. <i>Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Byeenkoms.</i>
11195	Suleiman Jaffer, general dealer, trading as, Roshni Supply Store, at Station Road, Heathfield, C.P.	12/1/62, 10 a.m., Cape Town....	Proof of claims.
C.A. 367	Beukes en Papenfus Ondernemings (Edms.), Beperk wie besigheid gedoen het as Gerries Motors, te Tweeling (in Likwidasie)	16/1/62, 10 vm., Frankfort.....	Verdere bewys van eise.
5349	Johannes Joseph Fourie Havemann, c/o Blythdene Store, Blythdene Beach, Stanger, in the Province of Natal	12/1/62, 10 a.m., Stanger.....	Proof of claims.
X. 6/61	Wyle Cornelius Petrus Meyer, van Meyers Garage, Brandfort	4/1/62, 10 vm., Brandfort.....	Bewys van eis.
5335	R. Naidu, trading as Monarch Tailors.....	12/1/62, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.
5427	Fritz Alfred Stolze, formerly trading as Stolze's Music Saloon, at Wartburg	12/1/61, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
5190	George Ivan James.....	25/1/62, 9 a.m., Durban.....	Further proof of claims.
C.A. 363/61	Freeman and Pyle (Pty.), Limited (in Liquidation)...	10/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 7520	Natal Fluorspar (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	19/1/62, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
C. 332/61	Z. M. Essa, trading as O. & A. Distributors.....	19/1/62, 9.30 a.m., Pietersburg..	Proof of claims.
5377	P. G. Scheepers, trading as Peter Pan Motors, and Vryheid Dry Cleaners	18/1/62, 10 a.m., Vryheid.....	Proof of claims and directions concerning debtors of the estate.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.	Date, Hour and Place of Meeting. Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A. 44/61	Charles Winslow and Sons (Pty.), Limited, with registered office at 100A Commissioner Street, Johannesburg (in Liquidation)	17/1/62, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts
C. 152/61 5064	Stephanus Francis du Toit, trading as Du Toit's Kafee, at Broadbent Street, Wolmaransstad Gunga Bishoon.....	12/1/62, 10 a.m., Wolmaransstad 26/1/62, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of debt. To authorise the Trustees to engage Attorneys or Agents in an endeavour to obtain a subsidy from the National Transport Commission and to pay their fees from the assets of the Estate.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (c), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestered Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and plans of Distribution or/and Contribution.

VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDEL EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappe in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierekeninge en planne van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.	Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to which Master Application will be made. Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.
5381	Narsinloo Subroyal Naidoo, who resides at 35 Tarnedale Road, Sydenham, Durban, Natal	J. A. Bruce, 27/2/61.....	27/11/61	Five months, Pietermaritzburg.
5359	Partnership estate of Gerald Walsh and Donald Henry Summerton, trading in co-partnership as The Creamery Tearoom and General Dealer, Bells and Mid Motors	M. J. Ensor, 15/4/61.....	15/10/61	Five months, Pietermaritzburg.
C. 26265	Frederik Hendrik Heyns, trading as Heyn's Hardware, at 91 Gerrit Maritz Street, Pretoria North, as well as carrying on business as a butcher, of 117b Euufes Street, Pretoria North	P. de Klerk, and S. W. Lief, 8/5/59....	21/12/61	Six months.
C.A. 7239	B.K. Importing and Trading Company (Pty.), Ltd.	B. Ellis, and J. Wilkov, 23/7/59.....	23/12/61	Six months, Pretoria.
C. 25986	H. Mahomed, O. Mahomed and A. A. Cassim, trading as Vickies, Habib Bros., and Keevee Trading Company	S. W. Lief, 17/12/58.....	20/12/61	Twelve months, Pretoria.
5377	P. G. Scheepers, trading as Peter-Pan Motors, and Vryheid Dry Cleaners	A. C. Houston, 22/2/61.....	22/8/61	Six months, Pietermaritzburg.
11141	Jan Tobias Basson, van Kaggelhoffersstraat, Riebeeck-Wes.	Pieter Eduard Toerine, 8/6/61.....	8/12/61	Drie maande, Kaapstad.
5335	Ramsamy Naidu, trading as Monarch Tailors, of 471A Church Street, Pietermaritzburg	O. H. Winterton, 16/5/61.....	15/10/61	31/3/62, Pietermaritzburg.
C. 136/61	William Adolf Homan, of remaining extent of Portion No. 8 of the farm Heuwelfontein No. 48, in the District of Witbank	Gershon William Lampert, 12/5/61..	12/11/61	Six months, Pretoria.
C. 152/61	Stephanus Francois du Toit, who has been trading as Du Toit's Kafee, at Broadbent Street, Wolmaransstad, and who resides at Kok Street, Wolmaransstad, Transvaal	Gershon William Lampert, 12/5/61..	12/11/61	Six months, Pretoria.
C.A. 1248/I 4909/F 5259/D	New Sierra Hotel (Pty.), Limited..... Ernest Dickson..... Denis Aubrey Stephens, trading as The Pen Box, at 23 Timber Street, Pietermaritzburg	O. H. Winterton, 6/1/61..... O. H. Winterton, 15/12/58..... O. H. Winterton, 29/6/60.....	25/1/62 4/11/61 24/12/61	31/3/62, Pietermaritzburg. 30/6/62, Pietermaritzburg. 30/4/62, Pietermaritzburg.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES, AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributors at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/ten Kontribusie in die Boedels en Maatskappe, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/ Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/ Maatskappy.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Account for Inspection: in (Master's Office), in (Magistrate's Office), from (date if later than date of publication) for Period if longer than 14 days. Rekening lê ter insae: vir (Meesters-kantoor) in (Landdroskantoor), vanaf (datum indien later as publikasiedatum), vir tydperk (indien langer as 14 dae).
5371/F	Matthew John Sylvester Loncarich, who traded as Harding Pharmacy, at Harding, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Harding.
C.A. 44/61/14	Chas. Winslow & Sons (Pty.), Ltd. (in Liquidation) ..	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C. 35/61/25	John Frederick van Zyl, trading as Starlite Trading Company	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
X. 6802	George le Roux Klindt, formerly secretary of Vrystaatsse Ko-op. Slagtery, Bpk., now of 35 Collington Road, Blairgowrie, Johannesburg	Third and Final Liquidation and Administration	Bloemfontein, Johannesburg.
C.A. 11/60	Dewetsdorp Hotel (Pty.), Ltd., of Dewetsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Dewetsdorp.
11088B	Willem Jacob Brand, a farmer, of Haarwegsrivier, District of Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Caledon.
5207	Whynot Supply Store and Tearoom, a partnership firm, the individual partners whereof are Stavros Demetrios Spanakis and Renée Marilynne Gage, of 440 Berea Road, Durban	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C. 1994A	Speirhead Enterprises (Pty.), Ltd., having traded as the Gramophone Disc Centre, at No. 1, Regis Arcade, Cape Town (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town.
C.A. 325	P. & R. Motor Garages (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Amended Second and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Petrus Steyn.
C. 26937/25	J. C. Sussens	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits.
C. 177/61/22	Nic Panagos, trading as Florentia Supermarket, at 17 Smit Street, Florentia, Alberton, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Alberton.
C.A. 7257	D. du Toit & Seuns (Edms.), Bpk. (in Likwidasie) ..	Eerste Likwidasie- en Distribusie	Pretoria, Potchefstroom.
C.A. 7687/23	P.P. Rus Service Station and Radiator Works (Pty.), Ltd. (in Likwidasie)	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Pretoria, Potgietersrus.
C. 26301/24	R. P. G. Swart.	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Pretoria, Bethal.
5378/C	Lodewyk de Jager	First and Final Distribution and Liquidation	Pietermaritzburg, Vryheid.
X. 17/60	G. W. Roodt, 'n assuransieagent, van African Life Assurance Society, Bloemfontein	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein.
5390/H	Yusuf Mahomed Timol	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Stanger.
C. 27351/23	Captain Donald Marcus Kelway Marendaz	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Vereeniging.
C. 27365/2	Aaron David Maurice Cowan, who carries on business as a general dealer under the style of Elroys Super Market, at Flecker Road, Orkney, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Klerksdorp.
C. 25848/17	Erich Chalupsky	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C.A. 395/61	Tanganyika Central Gold Mines, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestered Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/ten Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappe in Likwidasie, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat dividende uitgekeer of/ten kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappe, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 7.—VORM NO. 7.

No. of Estate/Company. No. van Boedel/Maatskappy.	Name and Description of Estate/Company. Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.	Date when Account confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Liquidator. Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.
C.A. 7741	Fay Modes (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	14/12/61	Dividend being paid	C. H. du Plooy, c/o Central Board of Executors & Investment Co., Limited, P.O. Box 1580, Pretoria.
C.A. 964	Windsor Motors (Natal) (Pty.), Limited.....	13/12/61	Dividend being paid	C. A. Milne, Suite 4, Founders' House, 15/25 Parry Road, Durban. C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg, and R. Louw, P.O. Box 110, Kroonstad. Joint Liquidators.
5047D	Cassim Mahomed, trading as Cassim Trading Centre, at 146A Keal Road, Sydenham, Durban	9/12/61	Dividend being paid	G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co., Ltd., P.O. Box 1838, Durban.
C. 2024	Cooper Wolmarans & Co. (Pty.), Limited....	12/12/61	Dividend being paid	Willie Hancke, of the Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town, and Johannes Jacobus le Roux, of S.A. Association, 6 Church Square, Cape Town.
X. 74/60	Late Abraham Carel de Bruin, general dealer, of Louw Street, Bethlehem	15/12/61	Dividend being paid	Gerald Meyerowitz, P.O. Box 255, Bethlehem, O.F.S.
C. 27/59/11	Queenstown Refrigeration Services (Proprietary), Limited (in Liquidation)	14/12/61	Dividend being paid	D. J. Malan, c/o McConnell & Malan, 94 Cathcart Road (P.O. Box 34), Queenstown.
T.F.A. 19/60	Willem Petrus Moller, of P.O. Box 67, Roedtan	26/9/61	Dividend being paid	B. E. A. Naude, Esq., P.O. Box 405, Potgietersrus.
C. 2037	Basil's Roadhouse (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	13/12/61	Dividends being paid	Peter O. Grant, P.O. Box 167, George.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, or section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel honderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, of artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

SCHEDULE.—BYLAE.

FORM NO. 8.—VORM NO. 8.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestered. Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.	Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
C. 25498	Israel Zagnoiev, at the time of Sequestration employed by Debonair Hairdressers, at 23A Loveday Street, Johannesburg, and is now employed by Garlick's Office Equipment Company, of Biccard House, Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg	5/11/57	13/2/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	Under Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936 as amended. First and Final Distribution and Liquidation Account confirmed on 21/8/58.
X. 6321	Dewald Johannes Bernardus Joubert, woonagtig te Boshoffstraat 24, Odendaalsrus, Oranje-Vrystaat Provinsie	10/2/55	15/2/62, 10 vm., Oranje-Vrystaats Provinsiale	In terme van Artikel 124 (b) of (a) van Wet No. 24/1936. Rekening bekragtig op 30/10/58.
4743	Babulal Mathuradas, now a salesman, and formerly carrying on business in co-partnership with Kantilall Mathuradas, as Union Produce Company, at 119 Victoria Street, Durban	6/12/57	2/3/62, 10 a.m., Durban and Coast Local	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, as amended.
C. 26345	Jarija Darmanovich, of 24 Marlborough Road, Glenesk, Johannesburg	24/4/59	20/2/62, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (2) of the Insolvency Act. Account confirmed by the Master on 6/7/60.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section sixty-four, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel vier-en-sestig, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—BYLAE.

Policy No. Polis-nommer.	Date of Policy. Datum van polis.	Sum Insured. Versekerde bedrag.	Life Assured. Lewe verseker.	Owner. Eienaar.	Name and Address of Insurer. Naam en adres van versekeraar.
82713	1/11/59	R1,000	Christina Johanna Franken....	Christina Johanna Franken....	African Homes Trust and Insurance Company, Limited, 38 Wale Street, Cape Town.
637521	15/4/47	R1,000	P. R. Botha.....	F. de K. Botha (oorlede).....	Die Koloniale Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Beperk, Adderleystraat 106 (Posbus 73), Kaapstad.
212128	25/7/20	£500	Brian George Townsend.....	Brian George Townsend.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
487718	30/3/44	£1,174	David Richard Donne.....	Albert Edward Donne.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
532901	29/11/45	£500	Jacobus Johannes van der Merwe	Jacobus Johannes van der Merwe	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
781041	15/2/51	£200	Abis Nompucuko Matiwane....	Isaac Masikizi Matiwane.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
829663	1/11/51	£426	Johannes Arnoldus Venter.....	Johannes Arnoldus Venter.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
AF. 10200	19/9/32	R2,000	Barnett Miller.....	Estate late Barnett Miller.....	Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg.
558271	13/5/58	R1,000	Jan Christoffel Cornelis Vermaak	Jan Christoffel Cornelis Vermaak	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
528023	23/8/55	R2,000	Harry Clyde Watson.....	Harry Clyde Watson.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
1076621	4/2/55	£2,095	Arthur William Hayes.....	Arthur William Hayes.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1102021	10/5/55	£1,000	Eric Ronald Ashby.....	Eric Ronald Ashby.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66 Cape Town.
1118530	6/7/55	£1,000	Derick Eldred Wilson.....	Derick Eldred Wilson.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1118531	6/7/55	£1,000	Derick Eldred Wilson.....	Derick Eldred Wilson.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1477360	31/3/59	£1,050 (Basic)	Stephanus Phillipus Schütte....	Stephanus Phillipus Schütte....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1531405	2/11/59	£1,824 (Basic)	Michael Peter Smit.....	Michael Peter Smit.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1000081	22/3/54	£1,000	Angela Mary Allin.....	Angela Mary Allin.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1006098	20/4/54	£5,000	Petrus Jacobus Hugo Kloppers	Maria Kloppers.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1006099	20/4/54	£5,000	Maria Kloppers.....	Petrus Jacobus Hugo Kloppers	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1284027	6/3/57	£1,000	Henry Peter Beckett.....	Henry Peter Beckett.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1357263	2/12/57	£1,454	Johan Frederick Heunis.....	Floris Albertus Jakobus Heunis	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
443182	26/2/42	£300	Wilhelmina Fredrika Opperman	Wilhelmina Fredrika Opperman	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1160164	6/12/55	£4,362	Anna Sophia de Beer.....	Petrus Gerhardus de Beer.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1298707	30/4/57	£1,000	Peter James Hardwick.....	Peter James Hardwick.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1298708	30/4/57	£1,000	Peter James Hardwick.....	Margaret Ann Hardwick.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
1351651	2/12/57	£1,000	Johannes Hendrik Benjamin van der Merwe	Johannes Hendrik Benjamin van der Merwe	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
21311	1/7/52	£200	Pascal Khiba.....	Pascal Khiba.....	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Joseph Mayofis.....	Commercial Traveller/ <i>Handelsreisiger</i>	203 Chelston Hall, Killarney, Johannesburg, Transvaal.
Kurt Etzel.....	Electrical Fitter/ <i>Elektriese Tegniese Passer</i>	15 Fifth Street/ <i>Vyftde Straat</i> , Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Pieter Franciscus Berkhout.....	Textile Dyeing Technologist/ <i>Tekstiel Kleurder Tegnoloog</i>	91 Rietspruit, Residensia, Transvaal.

Name. <i>Naam.</i>	Occupation. <i>Beroep.</i>	Residential Address. <i>Woonadres.</i>
Inga Elizabeth Staufer.....	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	6 Malan Street/ <i>-straat</i> , Bethlehem, Orange Free State/ <i>Oranje-Vrystaat</i> .
Edgar Georg Heinrich Sauerborn.....	Civil Engineer/ <i>Siviele Ingenieur</i>	Plot No. 44, Kameeldrift, Pretoria, Transvaal.
Rudolf Karl Staufer.....	Post Office Telecommunication Technician/ <i>Poskantoor Telekommunikasie Tegnikus</i>	6 Malan Street/ <i>-straat</i> , Bethlehem, Orange Free State/ <i>Oranje-Vrystaat</i> .
Walter Bernhard Peter Fleitmann.....	Plumber/ <i>Loodgieter</i>	114 Main Street/ <i>-straat</i> , Paarl, Cape/ <i>Kaap</i> .
Mary Glazer.....	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	3 Emerald Street/ <i>-straat</i> , Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Samuel Rotstein.....	General Dealer/ <i>Algemene Handelaar</i>	30 Muller Street/ <i>-straat</i> , Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Anna Munkel.....	Domestic Work/ <i>Huishoudwerkster</i>	St. Joseph's Convent/ <i>Die Klooster</i> , P.O./ <i>Pk.</i> Richmond, Natal.
Etrusco Favini.....	Medical Technologist/ <i>Mediese Tegnoloog</i> ..	66 Webber Road/ <i>-weg</i> , Germiston, Transvaal.
Simon Abraham Moens.....	Carpenter/ <i>Skrynwerker</i>	26 Wedepohl Street/ <i>-straat</i> , Sasolburg, Orange Free State/ <i>Oranje-Vrystaat</i> .
Grada Hendrika Moens.....	Cashier/ <i>Kassier</i>	26 Wedepohl Street/ <i>-straat</i> , Sasolburg, Orange Free State/ <i>Oranje-Vrystaat</i> .

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (b) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING DEUR GEREГИSTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleeg-inrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

SCHEDULE.—BYLAE.

Name of Person Injured or Killed and of Hospital or Nursing Home or Place (if known) where Treated. <i>Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.</i>	Date and Place of Accident. <i>Datum en plek van ongeluk.</i>	Name and Address of Registered Company. <i>Naam en adres van geregistreerde maatskappy.</i>
Cornelius Mkefa (Parys Hospital, and Baragwanath Hospital)	31/1/60, Main Road between Vredefort and Kroonstad	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 59/31/60— I. Mofokeng.)
M. Winer (Paarl Hospital).....	11/8/60, National Road, Paarl.....	Norwich Union Fire Insurance Society, Ltd., P.O. Box 128, Johannesburg.
Maria Anna Collip (Johannesburg General Hospital, and Germiston Hospital)	26/5/60, cor. of Simmonds and Bree Streets, Johannesburg	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5415, Johannesburg.
Trevor Muller (Johannesburg General Hospital)	23/6/61, at cor. of Criswold and Oxford Roads, Saxonwold, Johannesburg.	The Prudential Assurance Company, Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg.
Jessica Moodley (McCord Zulu Hospital)	10/3/60, Sparks Road, Overport, Durban	Licenses and General Insurance Company, Limited, Allied Building, cor. of Smith and Gardiner Streets, Durban.
Cecilia Fieldman (General Hospital, Johannesburg)	30/1/60, West Street, Houghton, Johannesburg	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/1/60— L. Nobbs.)
Miss. Pamela Boddington.....	5/12/59, Jan Simuts Avenue and Lower Park Drive	Pearl Assurance Company, Limited, Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg. (Claim No. T7/8956.)
Boy Booysen (Woodstock Hospital, and Conradie Hospital)	5/2/61, Klipfontein Road, Mowbray..	Provincial Insurance Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. (Claim No. MVA./2/59.)
Johannes Gideon Geyser and Martha Magdalena Elizabeth Geyser (born Mulder) (Johannesburg General Hospital)	30/10/60, Central Avenue and Church Street, Mayfair, Johannesburg	The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/265/60— P. Moloi.)
Mary Ward.....	11/3/61, Gordon and Viljoen Streets, Bertrams, Johannesburg	S.A. Fire and Accident Insurance Co., Limited, S.A. Fire House, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg, and Western Assurance Company, St. Andrews Building, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.
Alfred Shabangu (Baragwanath Hospital)	18/12/58, Letabe Street, White City, Jabavu	The South British Insurance Company, Limited, P.O. Box 135, Johannesburg. (Claim No. 93053.)

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
PROCLAMATIONS.	
R. 165. Licensing and Control of Dogs in Bantu Areas in Natal (G.G.E. No. 141).	
170. Levy of a Special Rate on the Motiton Tribe, Vryburg District	1
171. Levy of a Special Rate on the Qiko Tribe, Umzinto District	1
172. Levy of a Special Rate on the Baloyi Tribe, Soutpansberg District	2
173. Conferment of Powers, Duties, Functions and Obligations of a Regional Authority upon the Kibi Tribal Authority, Soutpansberg and Pietersburg Districts	3
174. Conferment of Powers, Duties, Functions and Obligations of a Regional Authority upon the Bantoeane Tribal Authority, Groblersdal District	3
175. Avontuur Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	3
176. Kuruman Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	4
177. Lichtenburg Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	4
178. Nuwe Smitsdorp Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	5
179. Tweerivier Soil Conservation District: Alteration of Boundaries	5
Department of Lands.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1275. Holdings Available on the Sandvet Settlement, District of Theunissen	5
1295. Jeffreys Bay: Removal of Shell Grit from the Seashore	6
1296. Proposed Lease of Sites at Cole Point, Simonstown	6
1297. Committee of Management, Zandfontein Settlement: Appointment of Members	6
GENERAL NOTICE.	
477. Survey of Unregistered State Land (Cape)	25
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1276. Revenue and Loan Recoveries: 1st April, 1961 to 30th November, 1961	44
1298. Provincial Revenue Collections: 1st April, 1961 to 30th November, 1961	43
Department of Customs and Excise.	
GENERAL NOTICE.	
486. Preliminary Trade Statement: January-November, 1961	28
State Advances Recoveries Office.	
GENERAL NOTICES.	
491. Designation of Deputy-Chairman of the Farmers' Assistance Board	30
492. Farmers' Assistance Act, 1935: Meetings of Creditors	30
Department of Transport.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1279. Appointment of Acting Secretary for Transport	7
1291. Imposition of Levies on Perishable Products	7

INHOUD.

Proklamasies en Goewermetskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
PROKLAMASIES.	
R. 165. Lisensiëring van en Beheer oor Honde in Bantoegebiede in Natal (B.S. No. 141).	
170. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Motitonstam, Distrik Vryburg	1
171. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Qikostam, Distrik Umzinto	1
172. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Baloyistam, Distrik Soutpansberg	2
173. Verlening van Bevoegdhede, Pligte, Werksaamhede en Verpligtinge van 'n Streekowerheid aan die Kibistamowerheid, Distrikte Soutpansberg en Pietersburg	3
174. Verlening van Bevoegdhede, Pligte, Werksaamhede en Verpligtinge van 'n Streekowerheid aan die Bantoeanestamowerheid, Distrik Groblersdal	3
175. Avontuur-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense	3
176. Kuruman-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense	4
177. Lichtenburg-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense	4
178. Nuwe Smitsdorp-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense	5
179. Tweerivier-grondbewaringsdistrik: Wysiging van Grense	5
Departement van Lande.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1275. Hoewes Beskikbaar op die Sandvetnederstelling, Distrik Theunissen	5
1295. Jeffreysbaai: Verwydering van Skulpgruis vanaf die Strand	6
1296. Voorgestelde Verhuur van Terreine te Cole Point, Simonstad	6
1297. Beheerkomitee, Zandfontein nederstelling: Aanstelling van Lede	6
ALGEMENE KENNISGEWING.	
477. Opmeting van Ongeregistreerde Staatsgrond (Kaap)	25
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1276. Inkomste en Leningsverhalings: 1 April 1961 tot 30 November 1961	44
1298. Invordering van Provinsiale Inkomste: 1 April 1961 tot 30 November 1961	43
Departement van Doeane en Aksyns.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
486. Voorlopige Handelsopgawe: Januarie-November 1961	28
Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
491. Benoeming van Ondervoorsitter van die Boere-Bystandsraad	30
492. Boere-Bystandswet, 1935: Vergaderings van Skuldeisers	30
Departement van Vervoer.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1279. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Vervoer	7
1291. Heffings op Bederfbare Produkte	7

No.	PAGE
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1299. Appointment of Member: Walvis Bay Harbour Advisory Board	7
Department of Social Welfare and Pensions.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1277. Appointment of Registrar of Welfare Organisations	7
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1251. Regulations under Section 12 of the Statistics Act, 1957: Census of Investment and Finance Business Undertakings (G.G.E. No. 141).	
1269. Appointment of Marriage Officers	8
1270. Appointment of Officers in the Public Service as Marriage Officers	9
1271. Revocation of Appointment of Marriage Officers	9
1278. Nomination of a Senator	10
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1253. Sugar Manufacturing and Refining Industry, Natal (Skilled Labour): Agreement (G.G.E. No. 139).	
1254. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Sugar Manufacturing and Refining Industry, Natal (Skilled Labour) (G.G.E. No. 139).	
1255. Sugar Manufacturing and Refining Industry, Natal (Unskilled and Semi-Skilled Labour): Agreement (G.G.E. No. 140).	
1256. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Sugar Manufacturing and Refining Industry, Natal (Unskilled and Semi-Skilled Labour) (G.G.E. No. 140).	
1272. Laundry, Dry Cleaning and Dyeing Trade, Transvaal: Amendment of Main Agreement	10
1300. Unemployment Insurance Act, 1946: O.F.S. Teachers' Pension Fund	11
1301. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa: Extension of Period of Operation of the Sick Pay Fund Agreement	12
1302. Extension of Agreement: Ophthalmic Optical Manufacturing Industry	12
Department of Bantu Administration and Development.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1244. The Licensing and Control of Dogs Proclamation (Natal), 1961: Regulations (G.G.E. No. 141).	
1282. Modification of the Area of the Ndebele Bantu Regional Authority of Potgietersrus	12
1283. Modification of the Area of the Ndebele Tribe, Potgietersrus District	13
1284. Modification of the Area of the Mulamula and Shirindi Tribal Authorities, Sibasa District	13
1285. Modification of the Area of Mareledwana Tribe and Tribal Authority, Peddie District	14
1286. Definition of the Area of the Zulu Tribe and Establishment of the Khambi Tribal Authority, Ngotshe District	15
1287. Ovamboland Trust Funds: Alteration of Annual Rate and Determination of Equivalent Value thereof in Kind in Respect of the Ongandjera Tribe	16
Department of Water Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1304. Redemption of Irrigation Loans: General Scale	16
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1273. Explosives Act, 1956: Amendment of Regulations	17
1305. Amendment of the Compulsory Standard Specification for the Manufacture, Production, Processing or Treatment of Outer Sole Leather	17
GENERAL NOTICES.	
484. Companies Struck Off the Register	25
485. Companies Struck Off the Register: Correction	28
487. Assizing of Weights and Measures: Correction	28

No.	BLADSY
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1299. Aanstelling van Lid: Adviserende Haweraad, Walvisbaai	7
Departement van Volkswelsyn en Pensioene.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1277. Aanstelling van Registrateur van Welsynsorganisasies	7
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1251. Regulasies Kragtens Artikel 12 van die Wet op Statistieke, 1957: Sensus van Belegging- en Finansiële Sake-ondernemings (B.S. No. 141).	
1269. Aanstelling van Huweliksbevestigters	8
1270. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigters	9
1271. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigters	9
1278. Benoeming van 'n Senator	10
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1253. Suikervervaardigings- en -raffineerwyerheid, Natal (Geskoolede Arbeid): Ooreenkoms (B.S. No. 139).	
1254. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Suikervervaardigings- en -raffineerwyerheid, Natal (Geskoolede Arbeid) (B.S. No. 139).	
1255. Suikervervaardigings- en -raffineerwyerheid, Natal (Ongeskoolede en Halfgeskoolede Arbeid): Ooreenkoms (B.S. No. 140).	
1256. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Suikervervaardigings- en -raffineerwyerheid, Natal (Ongeskoolede en Halfgeskoolede Arbeid) (B.S. No. 140).	
1272. Was-, Droogskoonmaak- en Kleurbedryf, Transvaal: Wysiging van Hoofdooreenkoms	10
1300. Werkloosheidsversekeringswet, 1946: O.V.S. Onderwyserspensioenfondse	11
1301. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalwyerheid, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van Geldigheidsduur van die Siektebystandfondsooreenkoms	12
1302. Verlenging van Ooreenkoms: Optalmiese Vervaardigingsnywerheid	12
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1244. Proklamasie op die Lisensiering van en Beheer oor Honde (Natal), 1961: Regulasies (B.S. No. 141).	
1282. Verandering van die Gebied van die Ndebele-Bantoeestreekowerheid van Potgietersrus	12
1283. Verandering van die Gebied van die Ndebelestam, Distrik Potgietersrus	13
1284. Verandering van die Gebied van die Mulamula- en Shirindistamowerheid, Distrik Sibasa	13
1285. Verandering van die Gebied van die Mareledwanastam en -owerheid, Distrik Peddie	14
1286. Omskrywing van die Gebied van die Zulustam en Instelling van die Khambi-stamowerheid, Distrik Ngotshe	15
1287. Ovambolandse Trustfondse: Wysiging van Jaarlikse Belasting en Vastelling van die Ekwivalente Waarde Daarvan in <i>Natura</i> ten Opsigte van die Ongandjerastam	16
Departement van Waterwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1304. Delging van Besproeiingslenings: Algemene Skaal	16
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1273. Wet op Ontploffbare Stowwe, 1956: Wysiging van Regulasies	17
1305. Wysiging van die Verpligte Standaardspesifikasie vir die Vervaardiging, Produksie, Bewerking of Behandeling van Buitesooller	17
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
484. Maatskappye van Register Geskrap	25
485. Maatskappye van Register Geskrap: Verbetering	28
487. Yk van Mate en Gewigte: Verbetering	28

No.	PAGE
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1289. Declaration as Controlled Mine of Group B ...	21
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1238. Amendment of Foreign Parcel Post Rates (G.G.E. No. 141).	
R.1252. Amendment to Postal Regulations (G.G.E. No. 141).	
1280. Appointment of Members of the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation ...	21
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1288. Appointment of Deputy-Commissioner for Mental Health ...	18
1290. S.A. Pharmacy Board: Rules Relating to the Form and Method of and the Fees for the Registration of Contracts of Apprenticeship to Chemists and Drug-gists: Amendment ...	18
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1274. The Sale of Slaughter Animals, Meat and By-products by Producers in Controlled Areas: Amendment ...	21
Department of Justice.	
GENERAL NOTICES.	
488. Person Declared Unfit to Possess a Firearm ...	29
489. Interim Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 34 ...	29
490. Special Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 8 ...	30
Department of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICE.	
1281. Vocational Educational Act, 1955: Transfer of Institutions ...	25
Tenders ...	31
Vacant Part-time District Surgeoncies ...	39
Official Publications Issued During November, 1961 ...	42
Statement of Expenditure: 1st April, 1961, to 31st-August, 1961 ...	40
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices ...	45
Company Notices ...	49
Lost Documents ...	50
Orders of the Court, etc. ...	52
Sales in Execution ...	55
Change of Name ...	61
General ...	62
Estate Notices ...	64
Lost Life Insurance Policies ...	83
Naturalization Notices ...	84
Third Party Insurance ...	85

No.	BLADSY
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1289. Verklaring tot Beheerde Myn van Groep B ...	21
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1238. Wysiging van Buitelandse Pakketpostariewe (B.S. No. 141).	
R.1252. Wysiging van Posregulasies (B.S. No. 141).	
1280. Aanstelling van Lede van die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie ...	21
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1288. Aanstelling van Adjunk-kommissaris van Geestesgesondheid ...	18
1290. S.A. Aptekerskommissie: Reëls Betreffende die Vorm en Metode van en die Gelde vir Registrasie vir Aptekersleerling-kontrakte: Wysiging ...	18
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1274. Die Verkoop van Slagvee, Vleis en Vleis-produkte deur Producente in Beheerde Gebiede: Wysiging ...	21
Departement van Justisie.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
488. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ...	29
489. Tussentydse Vergadering van Dranklisensie-raad: Gebied No. 34 ...	29
490. Spesiale Vergadering van Dranklisensie-raad: Gebied No. 8 ...	30
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
1281. Wet op Beroepsonderwys, 1955: Oordrag van Instellings ...	25
Tenders ...	31
Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe ...	39
Offisiële Publikasies gedurende November 1961 Uitgegee ...	42
Staat van Uitgawe (S.A.S. & H.), 1 April 1961 tot 31 Augustus 1961 ...	40
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings ...	45
Maatskappykennisgewings ...	49
Verlore Dokumente ...	50
Orders van Hof, ens. ...	52
Geregtelike Verkope ...	55
Naamsveranderings ...	61
Algemeen ...	62
Boedelkennisgewings ...	64
Verlore Lewensversekeringspolisse ...	83
Naturalisasiekennisgewings ...	84
Derde Party Assuransie ...	85

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate